MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918607 8

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/ladesseetleber00dupr

313

A MADEMOISELLE

ELMONIZA, PRINCESSE DADIAN

LA

DÉESSE ET LE BERGER

OPÉRA COMIQVE EN DEVX ACTES EN VERS

POËME DE

CAMILLE DV LOCLE

MVSIQVE DE

J. DVPRATO

PARTITION, CHANT ET PIANO

par

AVG. BAZILLE.

PRIX 12f. NET.

Parties d'Orchestre, ——— Morceaux détachés.

PARIS

SIMON RICHAULT, Éditeur de Musique, 4, Boulevard des Italiens.

MARCEL COLOMBIER MUSIQUE

4, Boulevard des Italiens

Simon RICHAULT

ÉDITEUR de MUSIQUE.

M
1503
D932D3

Gascoun-Sabatier

A MADEMOISELLE

ELMONIZA

PRINCESSE DADIAN

LA DÉESSE ET LE BERGER

OPÉRA COMIQUE EN DEUX ACTES, EN VERS.

Personnages.	*Acteurs.*
BATHYLLE (Ténor)	*Mr CAPOUL.*
BACCHUS (Baryton)	*Mr CROSTI.*
POLÉMON (Basse chantante)	*Mr GOURDIN.*
SILÈNE (Basse comique)	*Mr PRILLEUX.*
MAÏA (Soprano)	*Mlle BARETTI.*
UNE NAÏADE (Mezzo-Soprano)	*Mme FERDINAND.*

POUR LA MISE EN SCÈNE

S'adresser à Mr PALIANTI au Théâtre Impérial de l'Opéra Comique.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

1er ACTE.

		Pages.
	OUVERTURE	2
N° 1.	INTRODUCTION ET CHŒUR	12
N° 2.	DUO *Maïa, Bathylle*	39
N° 3.	CHŒUR ET ROMANCE *Bathylle*	59
N° 4.	DUO *Bacchus, Silène*	66
N° 5.	COUPLETS *Maïa*	83
N° 6.	CHŒUR FINAL	89

2me ACTE.

N° 7.	ENTR'ACTE ET TERZETTO *Bacchus, Polémon, Silène*	99
N° 8.	RONDO *Polémon*	111
N° 9.	QUINTETTE *Maïa, Bathylle, Bacchus, Polémon, Silène*	125
N° 10.	COUPLETS *Bacchus*	143
N° 11.	FINAL	149

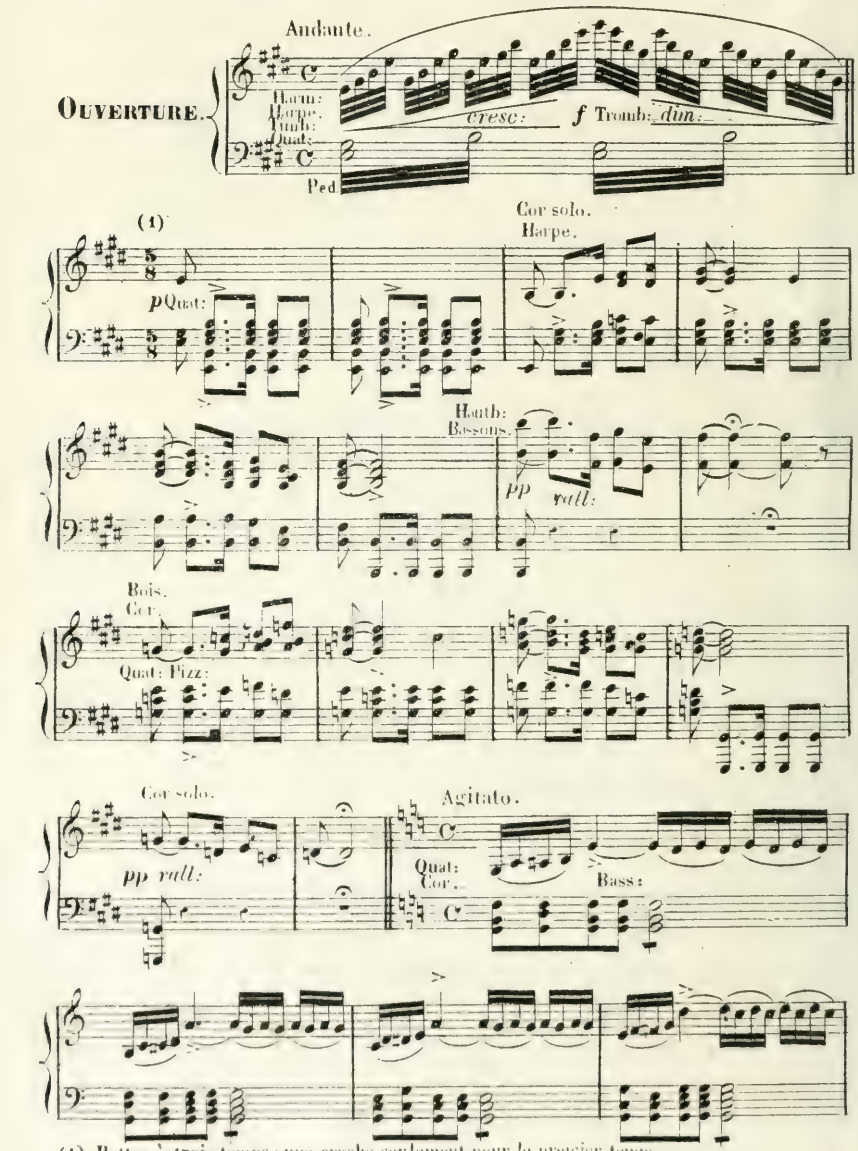
Première représentation, le 21 Février 1863.

à Mademoiselle Elmoniza, Princesse DADIAN.

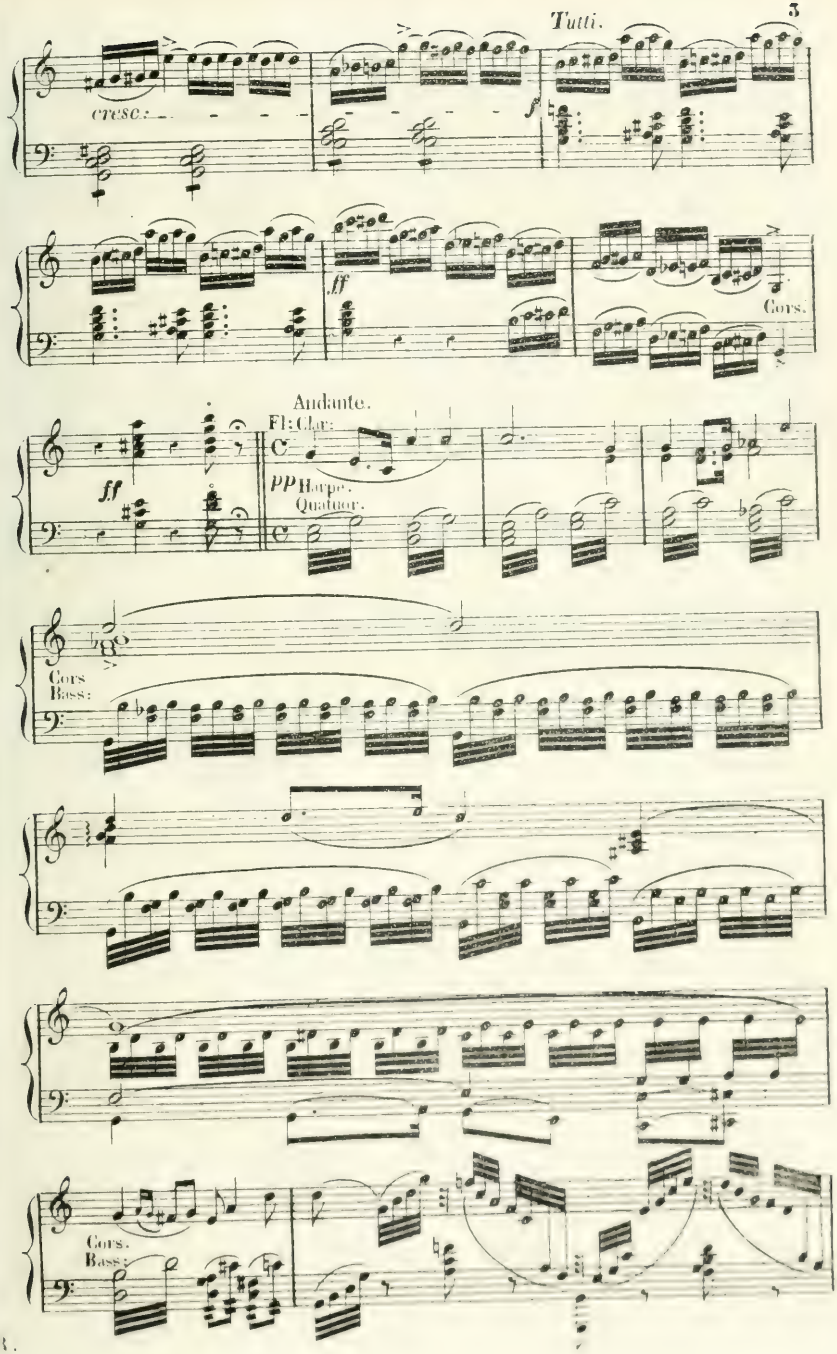
LA DÉESSE ET LE BERGER

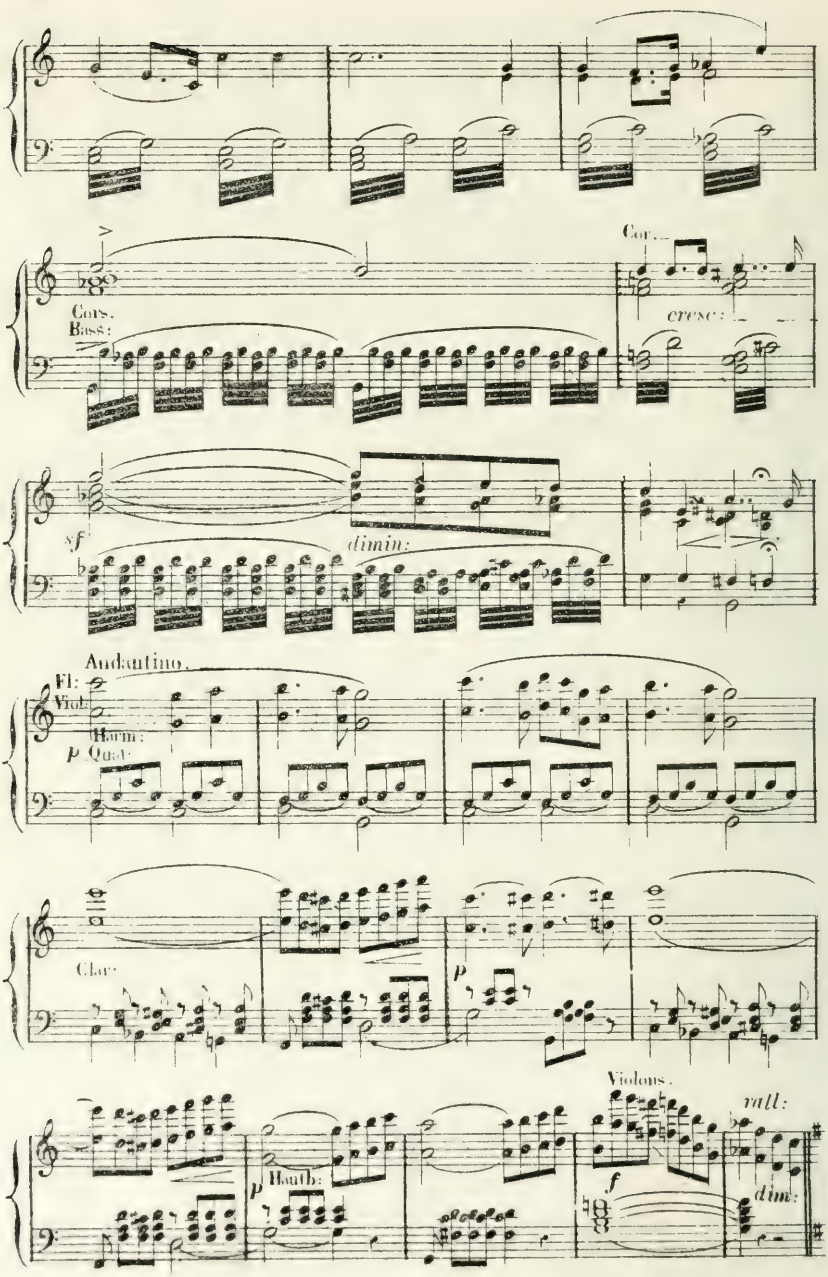
OPÉRA-COMIQUE EN DEUX ACTES, EN VERS.

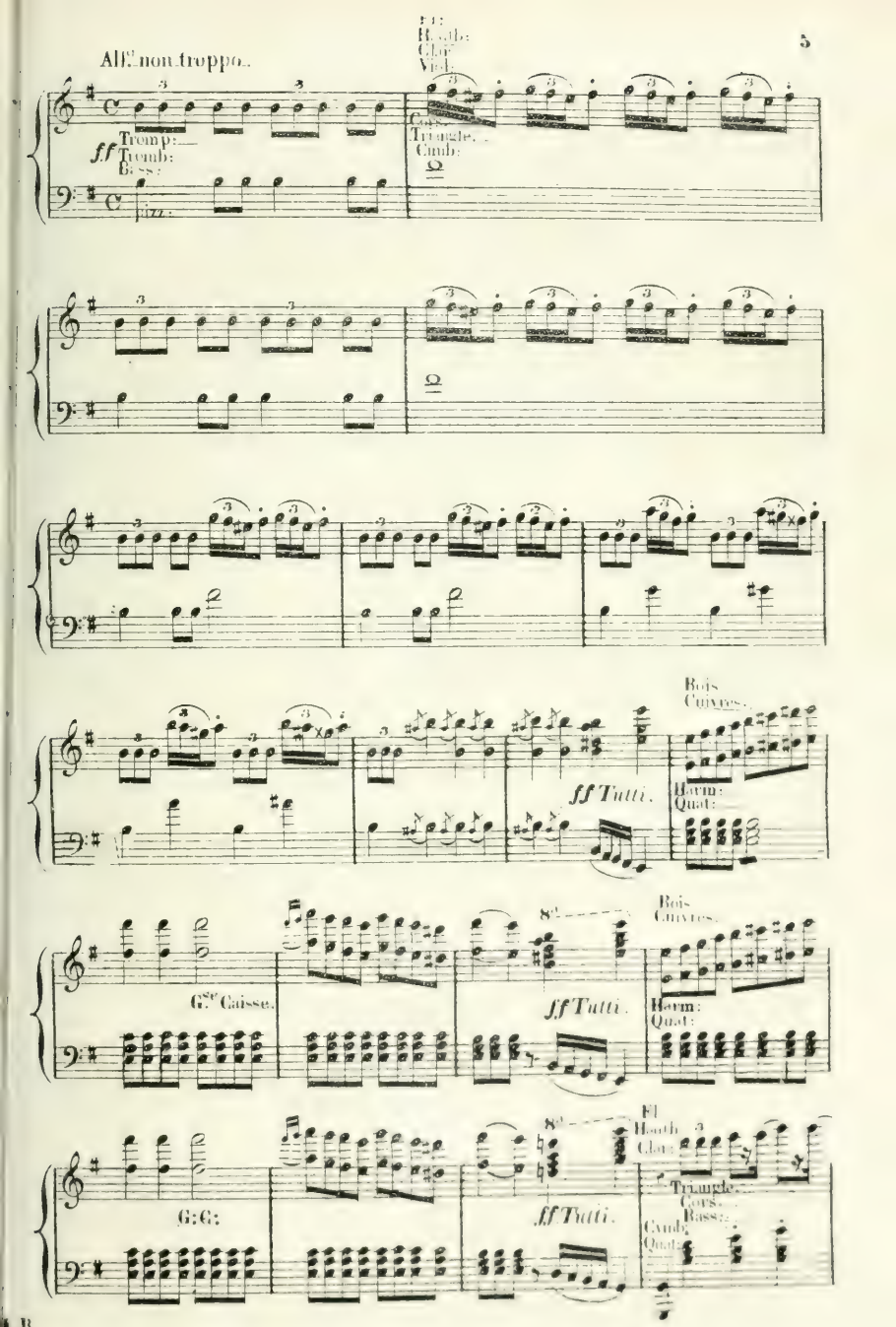
Poëme de CAMILLE DU LOCLE. Musique de J. DUPRATO.

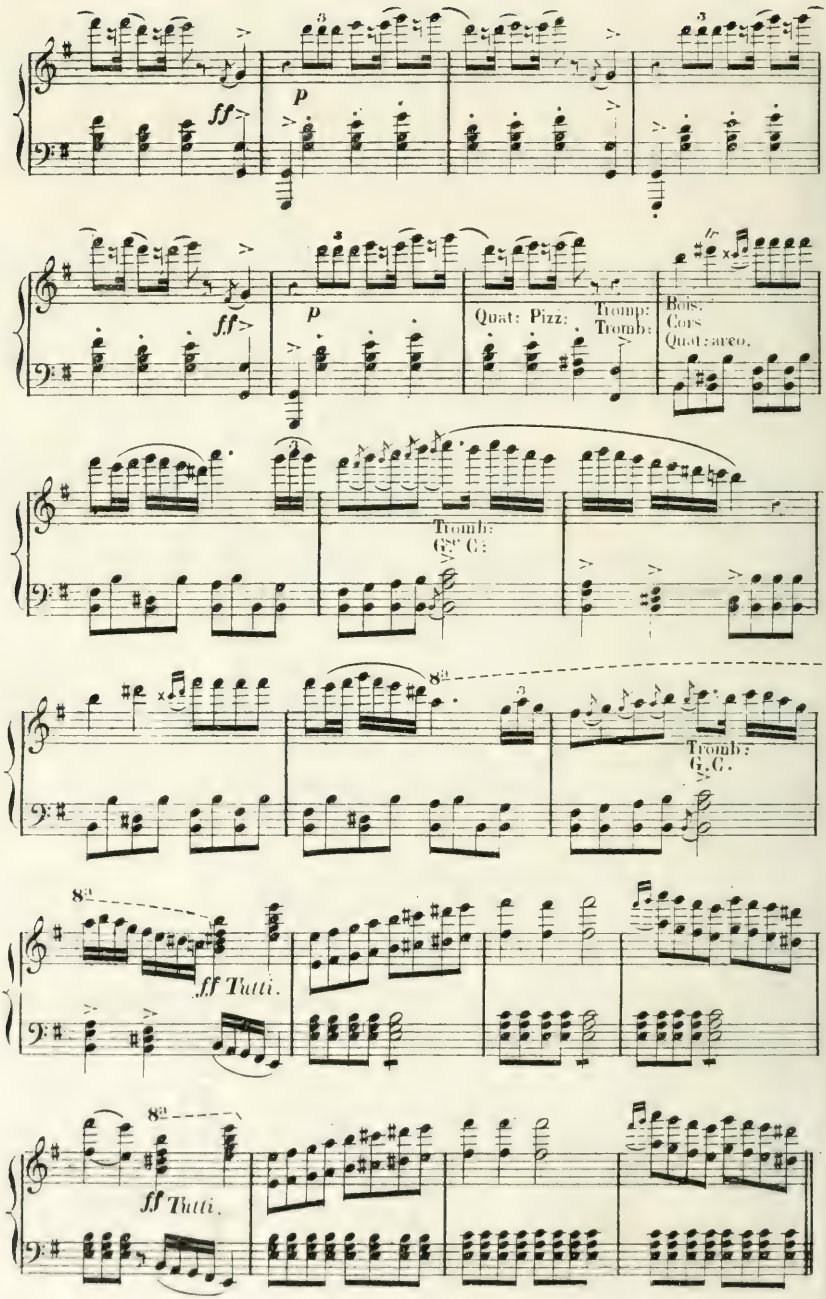


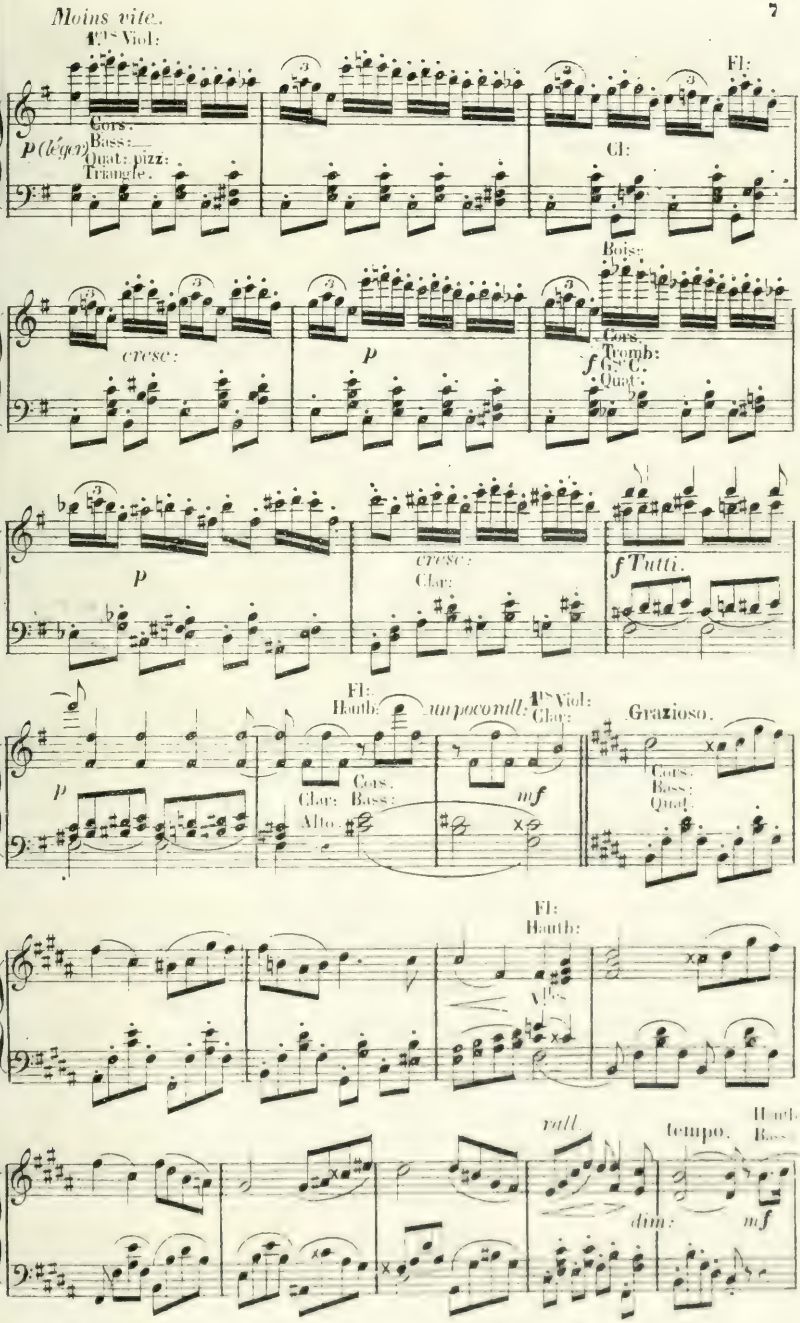
(1) Battez à trois temps ; une croche seulement pour le premier temps.

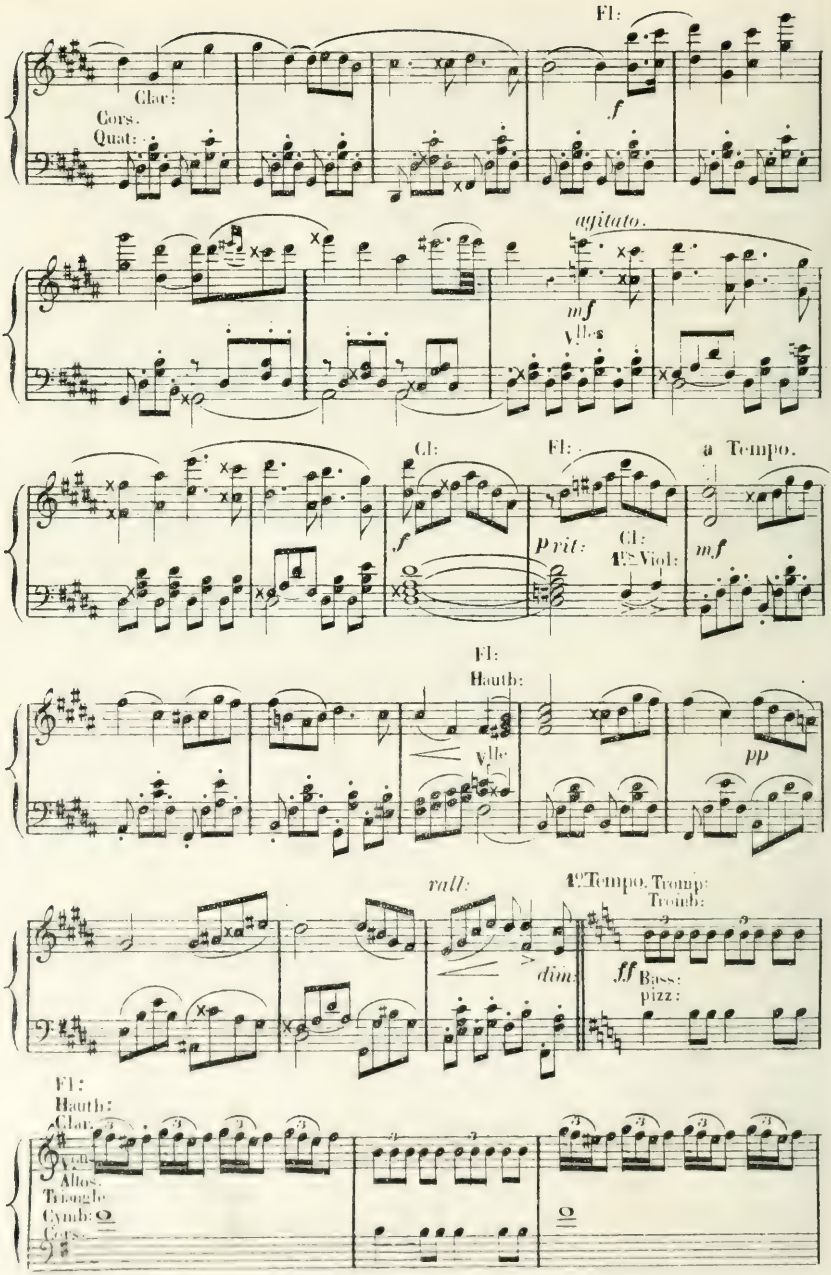

Tutti.
cresc.
f
ff
Cors.
Andante.
Fl: Clar:
C
pp Harpe.
Quatuor.
ff
Cors
Bass:
Cors.
Bass:

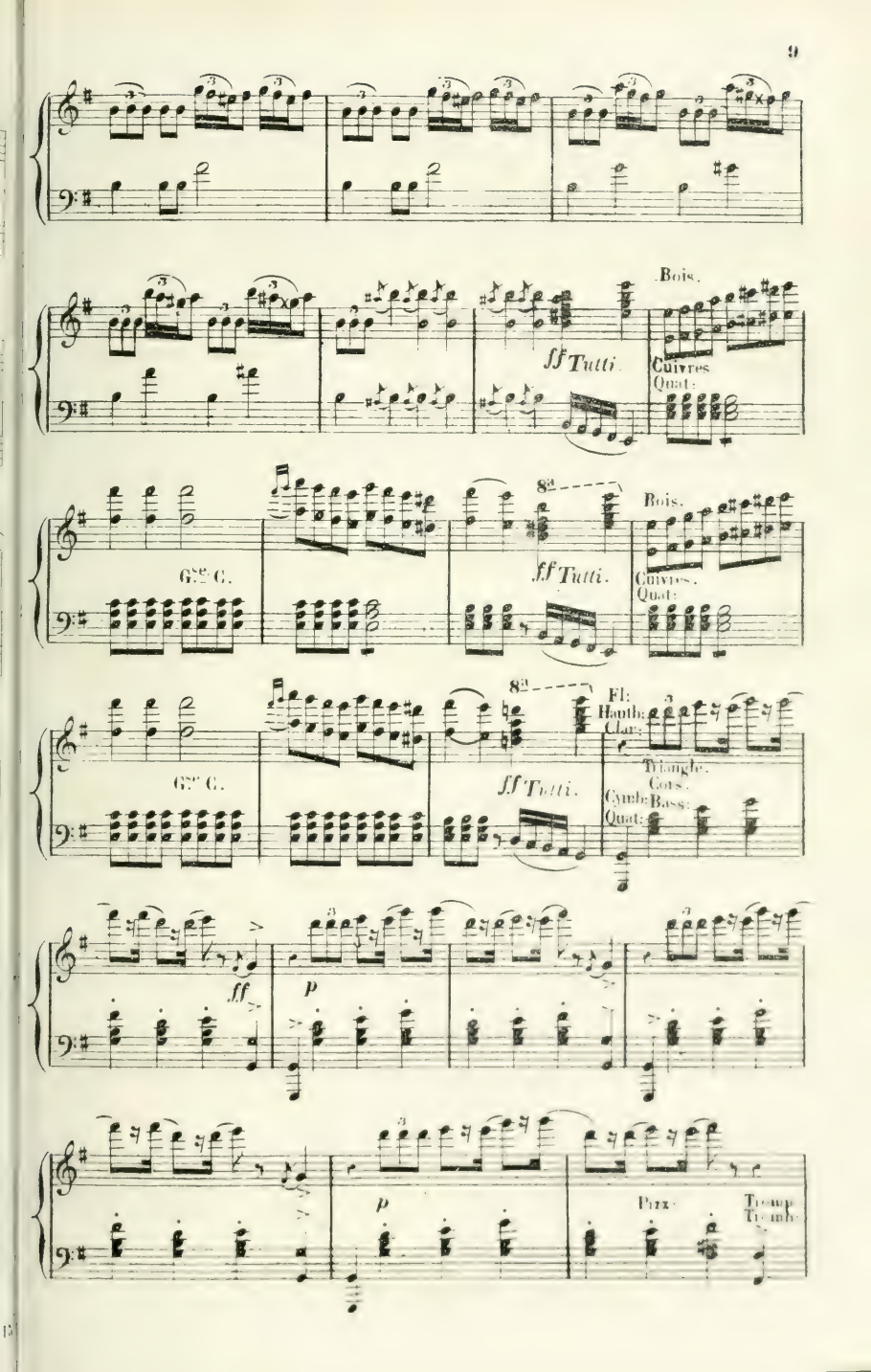

Cors.
Bass:
Cors.
cresc:
sf
dimin:
Andantino.
Fl:
Viol:
Harm:
p Quav:
Clar:
p
Violons.
rall:
Hauth:
p
f
dim:

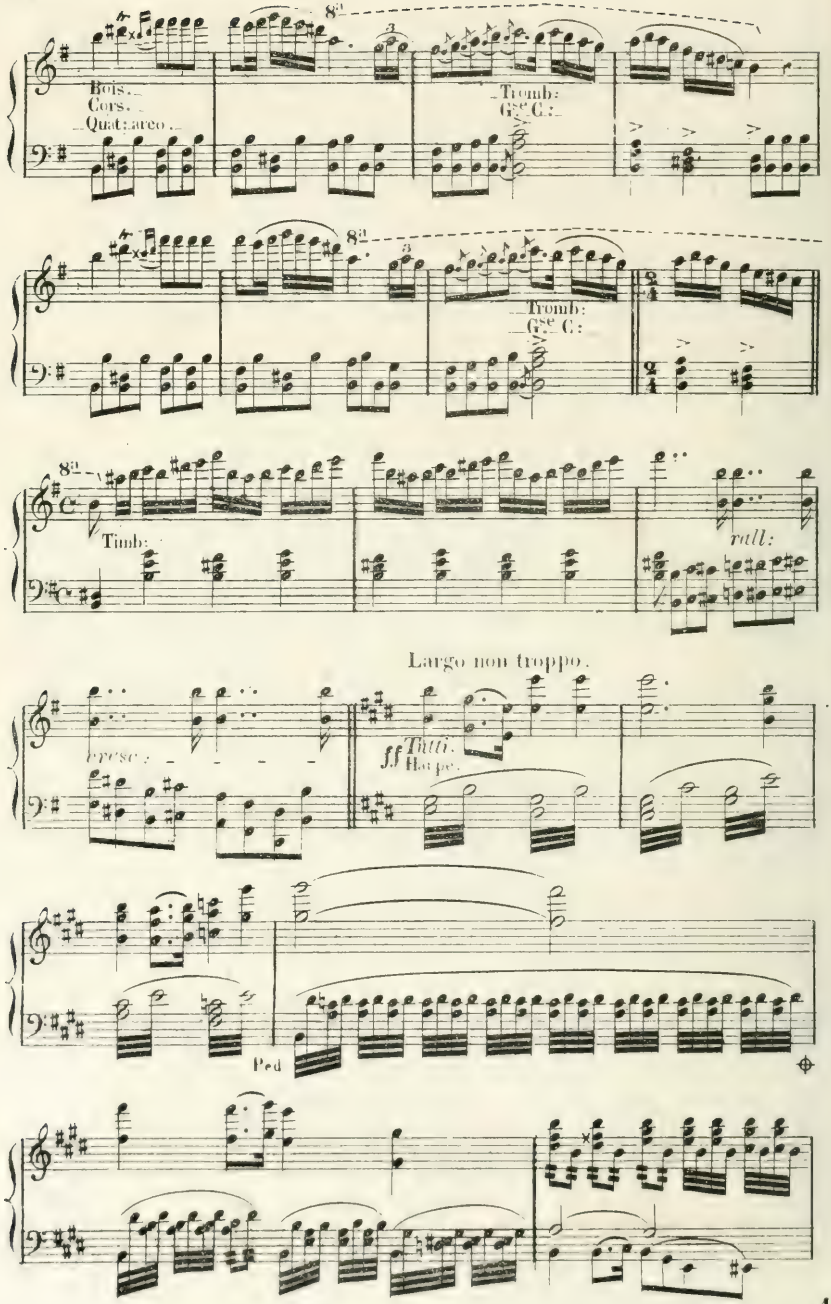

All.o non troppo.
Fl:
Hautb:
Clar:
Viol:
ff
Tromp:
Tromb:
Bass:
pizz:
Cors:
Triangle.
Cimb:
Bois
Cuivres.
ff Tutti.
Harm:
Quat:
G.se Caisse.
8va
Bois
Cuivres.
ff Tutti.
Harm:
Quat:
G:C:
8va
Fl
Hautb
Clar:
Triangle.
Cors.
Bass:
Cymb:
Quat:
ff Tutti.

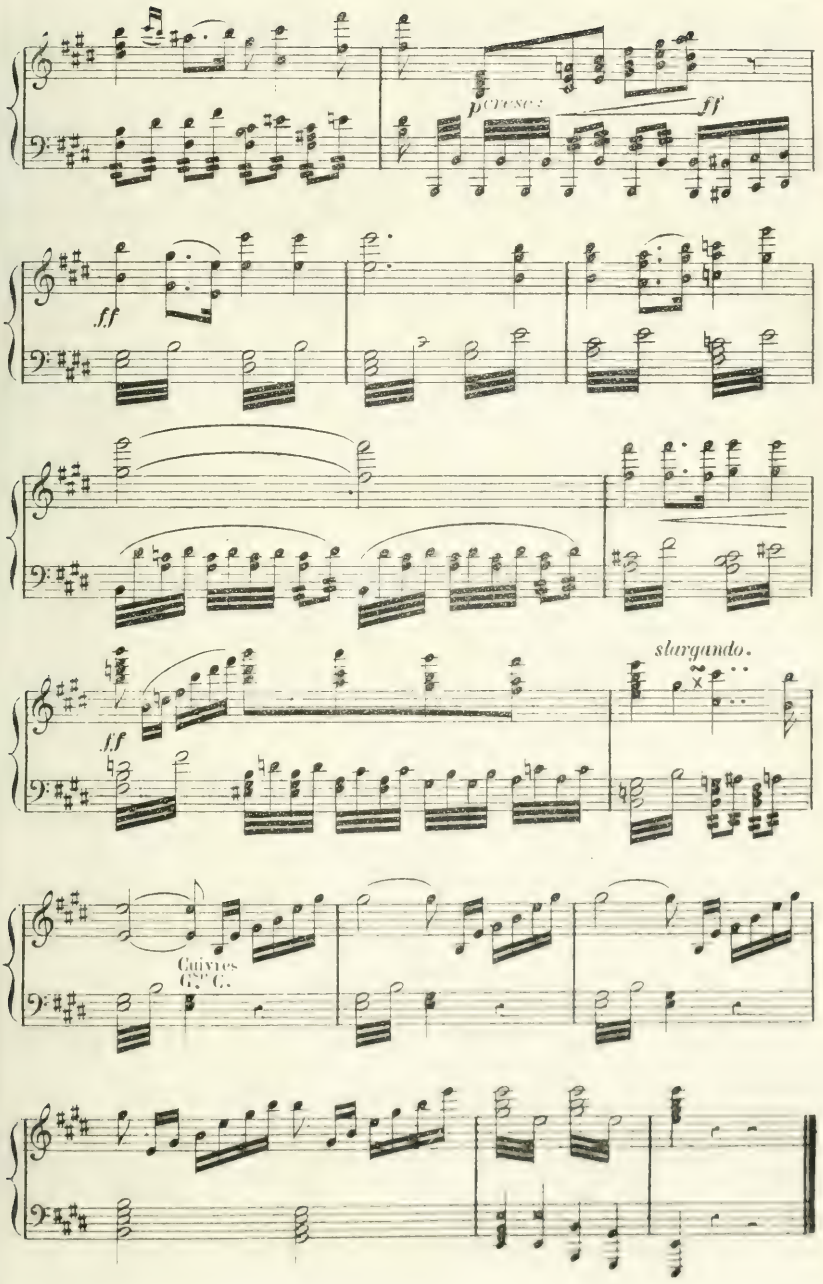

ff
p
ff
p
Quat: Pizz:
Tromp:
Tromb:
Bois:
Cors
Quat: arco.
Tromb:
Gse G:
8va
Tromb:
G.C.
8va
ff Tutti.
8va
ff Tutti.


Moins vite.
1ers Viol:
p (léger)
Cors:
Bass:
Quat: pizz:
Triangle.
Fl:
Cl:
cresc:
p
Bois:
Cors.
Tromb:
f Gs C.
Quat:
p
cresc:
Clar:
f Tutti.
p
Fl:
Hautb:
un poco rall:
1ers Viol:
Clar:
Grazioso.
Cors.
Clar:
Bass:
Alto.
mf
Cors.
Bass:
Quat.
Fl:
Hautb:
Vlles
rall.
tempo.
Hautb.
Bass
dim:
mf


Fl:
Clar:
Cors.
Quat:
f
agitato.
mf
Vlles
Cl:
Fl:
a Tempo.
f
prit:
Cl:
1os Viol:
mf
Fl:
Hauth:
Vlle
pp
rall:
1o Tempo. Tromp:
Tromb:
dim:
ff
Bass:
pizz:
Fl:
Hauth:
Clar:
Allos.
Triangle
Cymb:
Cors:

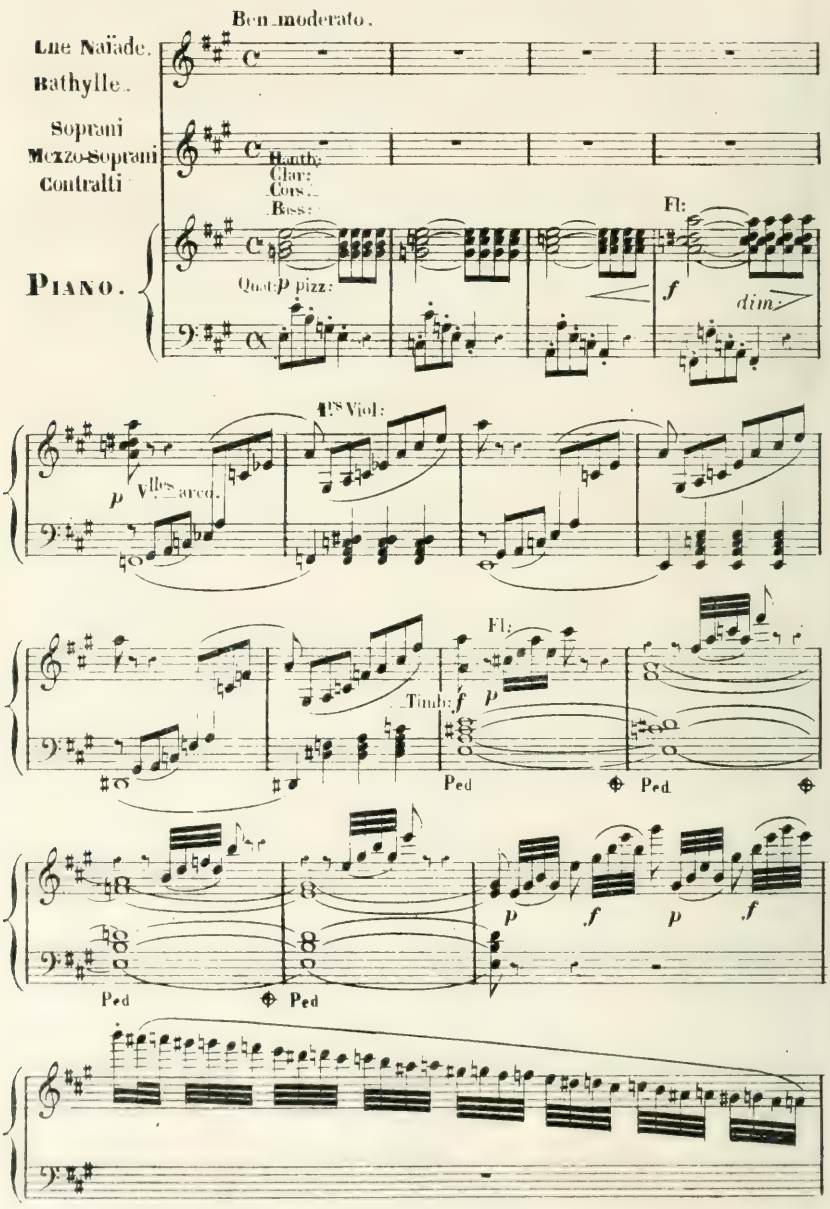

Bois.
ff Tutti.
Cuivres
Quat:
Gse. C.
8a
ff Tutti.
Bois.
Cuivres.
Quat:
Gse. C.
8a
ff Tutti.
Fl:
Hautb:
Clar:
Triangle.
Cors.
Cymb:
Bass:
Quat:
ff
p
p
Pizz.
Tromp.
Tromb.

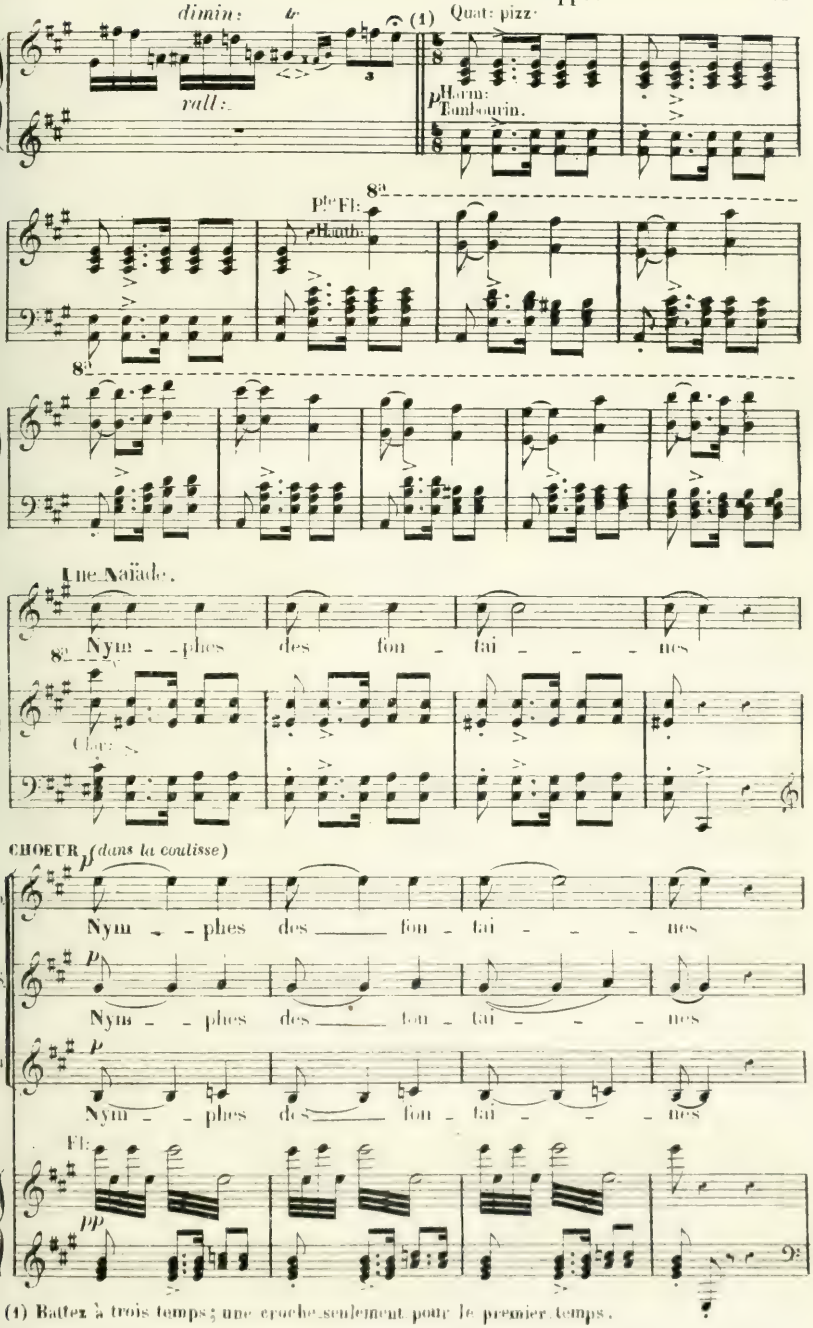

8va
Bois.
Cors.
Quat: arco.
Tromb:
Gse C:
8va
Tromb:
Gse C:
8va
Timb:
rall:
Largo non troppo.
Tutti.
Harpe.
Ped


p Cresc:
ff
ff
ff
slargando.
Cuivres
G.ds C.

N.º 1.

INTRODUCTION ET CHŒUR DANSÉ.





(1) Battez à trois temps; une croche seulement pour le premier temps.

La Naiade.

Nym_phes des fon_tai_nes

Quat: Tambourin.

Cl: Bass:

Nym_phes des fo_rêts

Quit_tons nos vieux chê_nes

Et nos ruisseaux frais

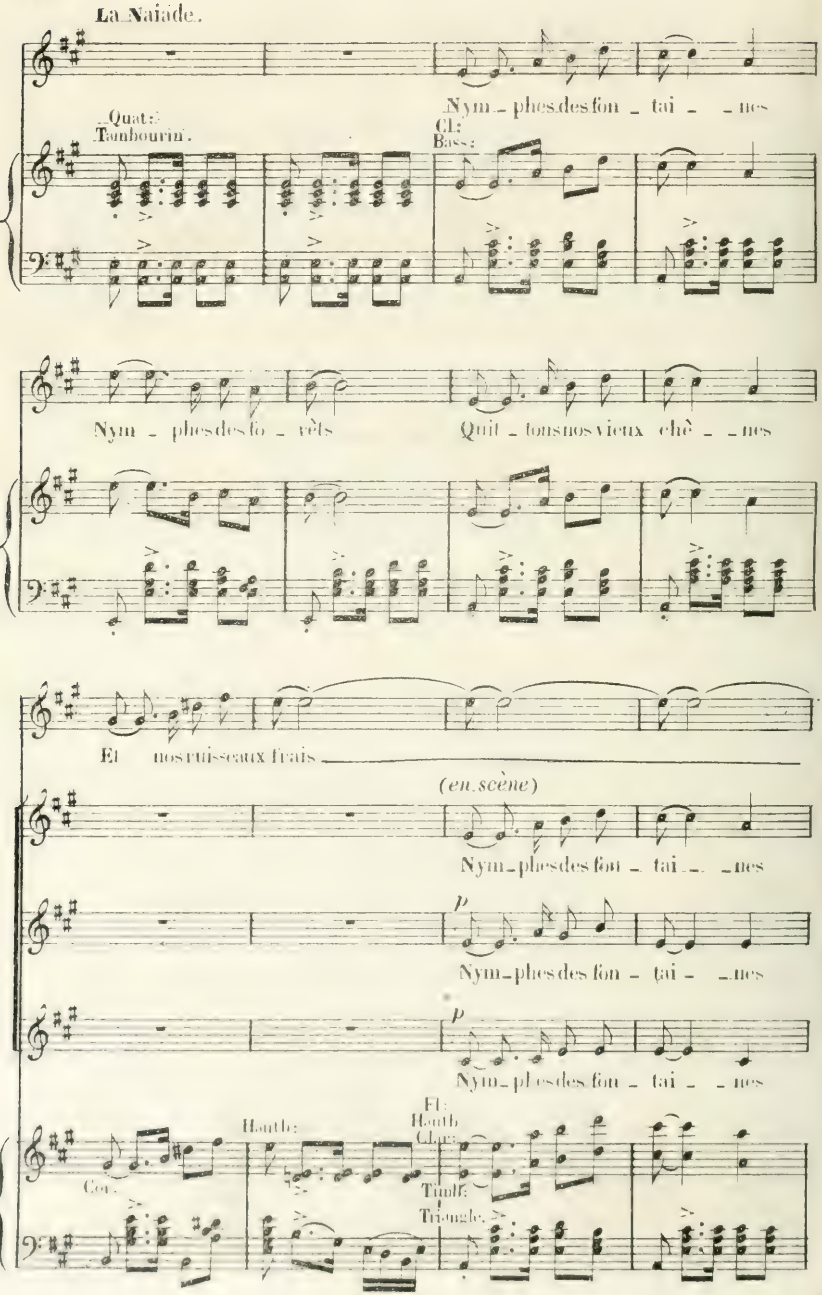
(en scène)

Nym_phes des fon_tai_nes

p

Nym_phes des fon_tai_nes

p



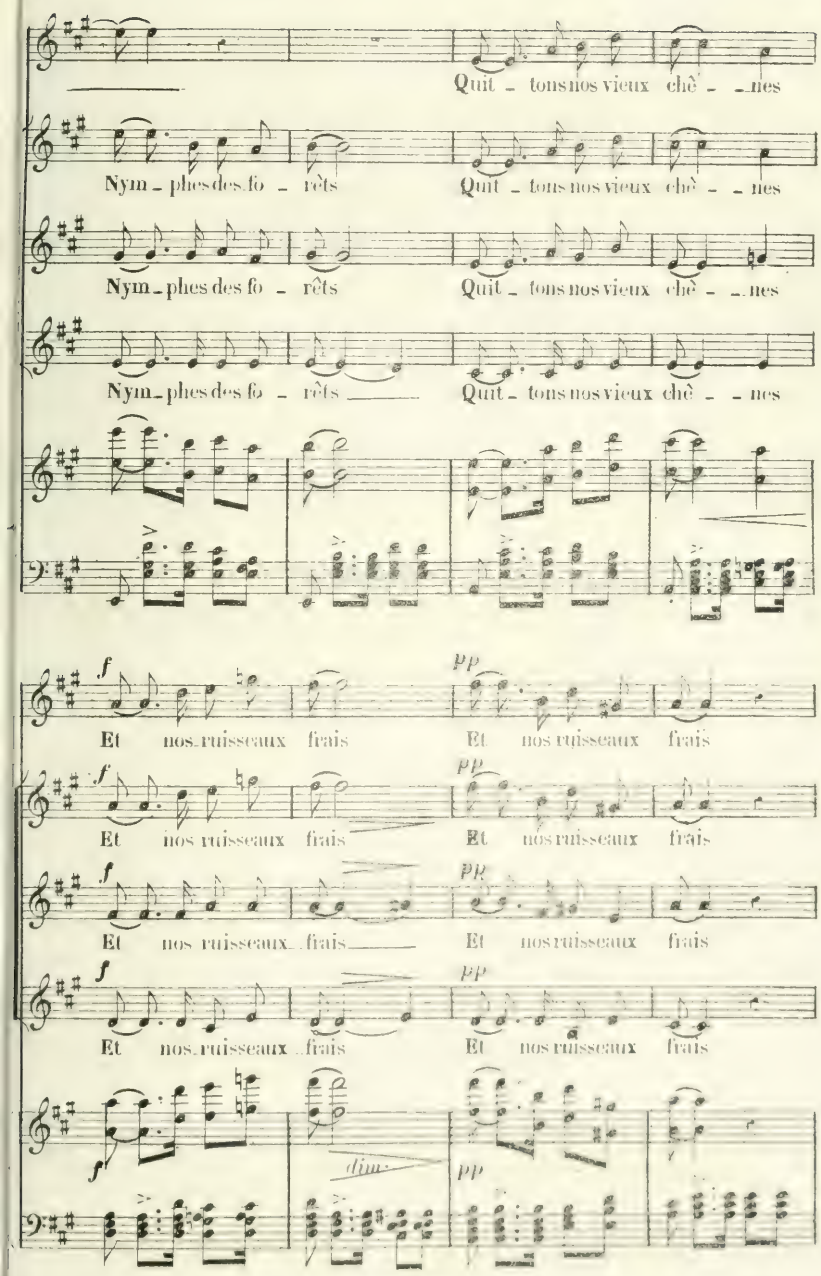
Nym_phes des fon_tai_nes

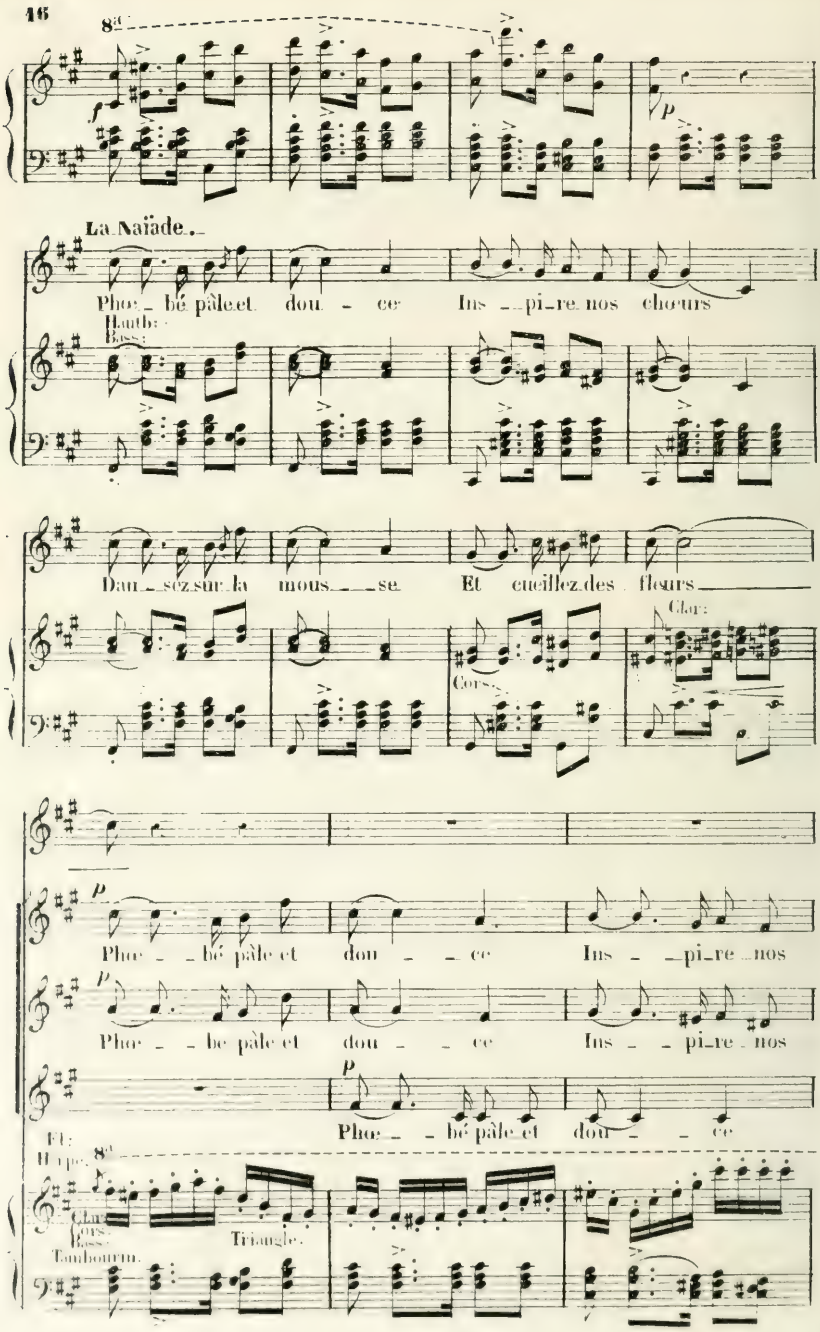
Cor.

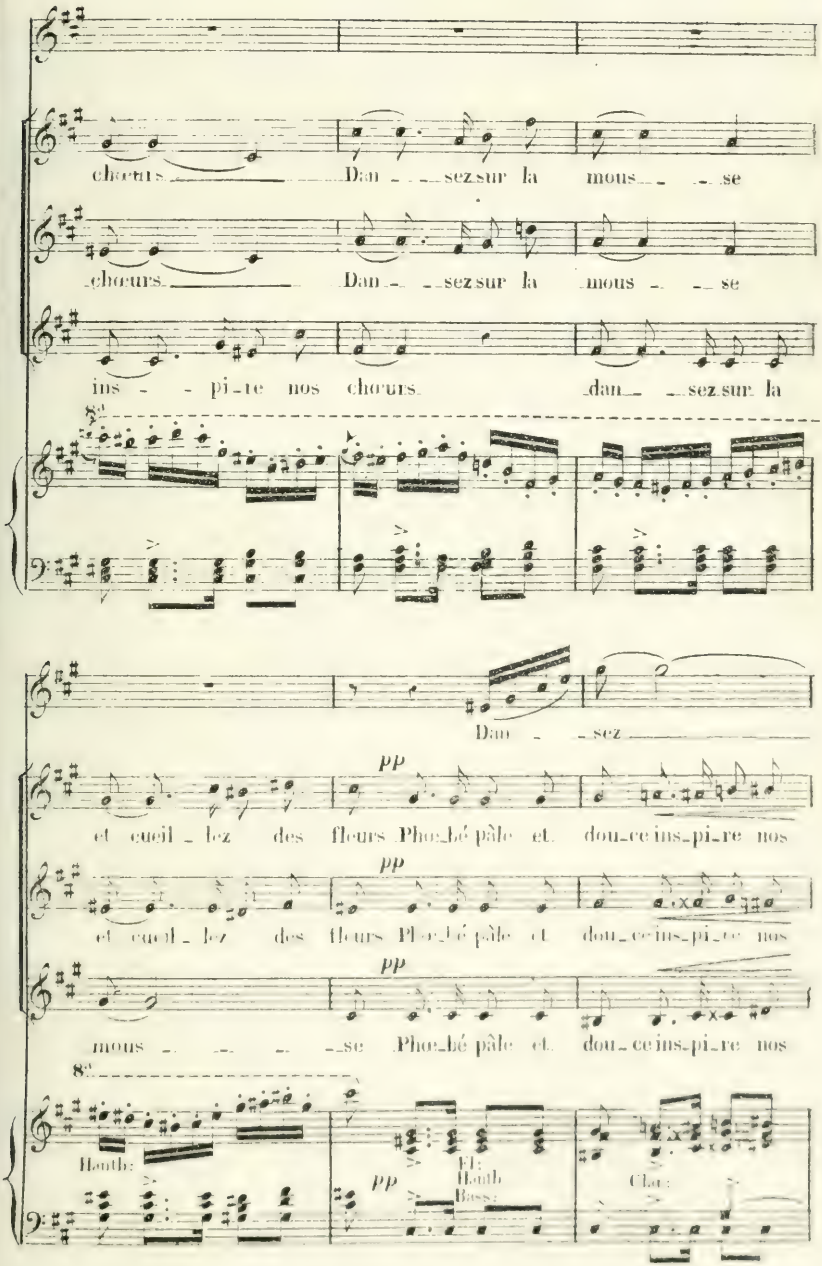
Hautb:

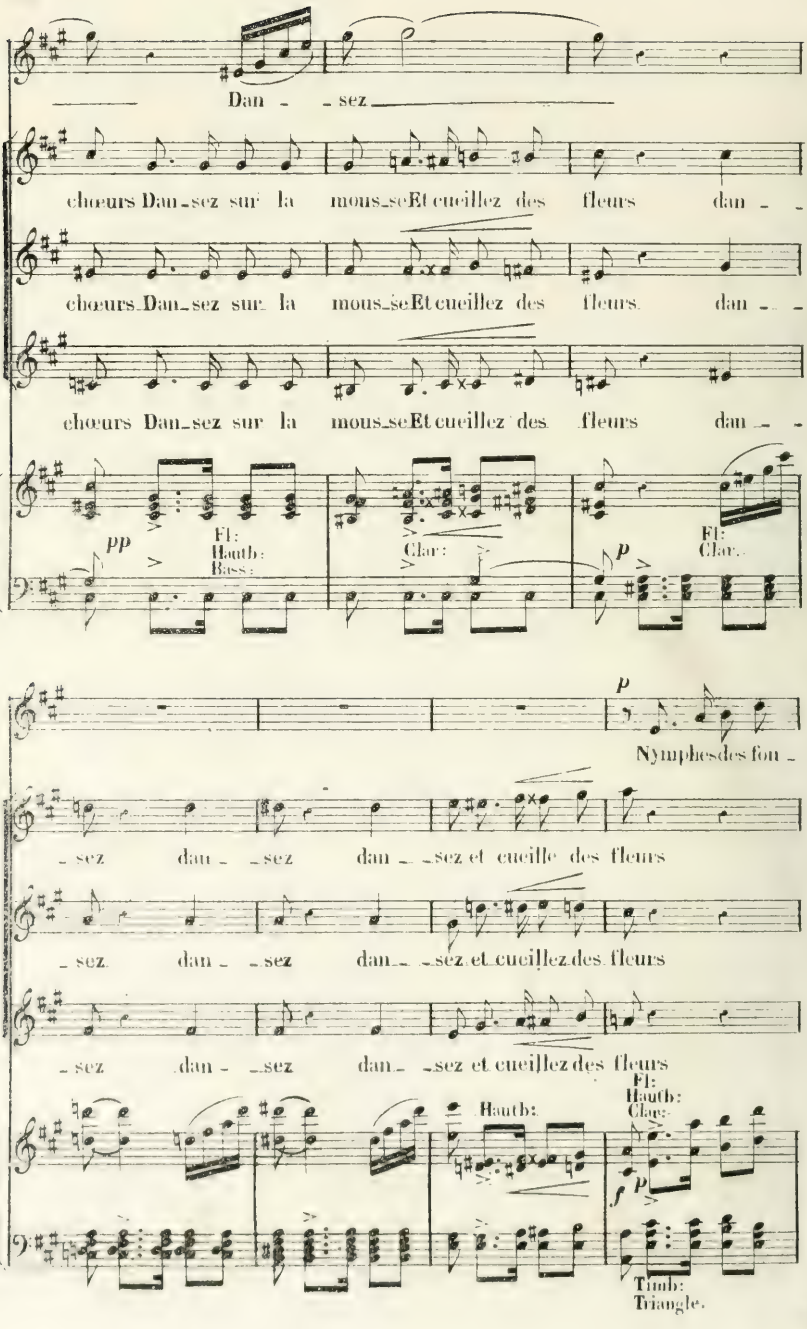
Fl: Hautb Clar:

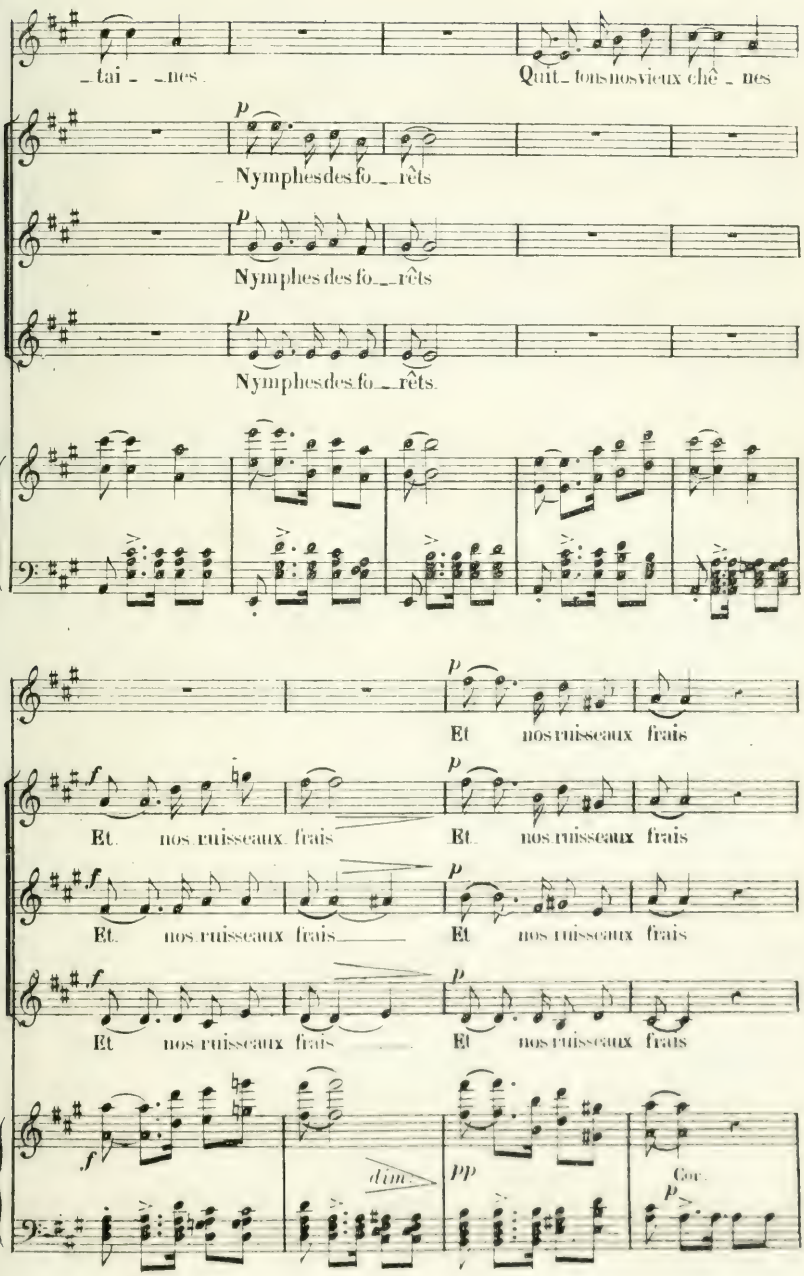
Timb: Triangle.

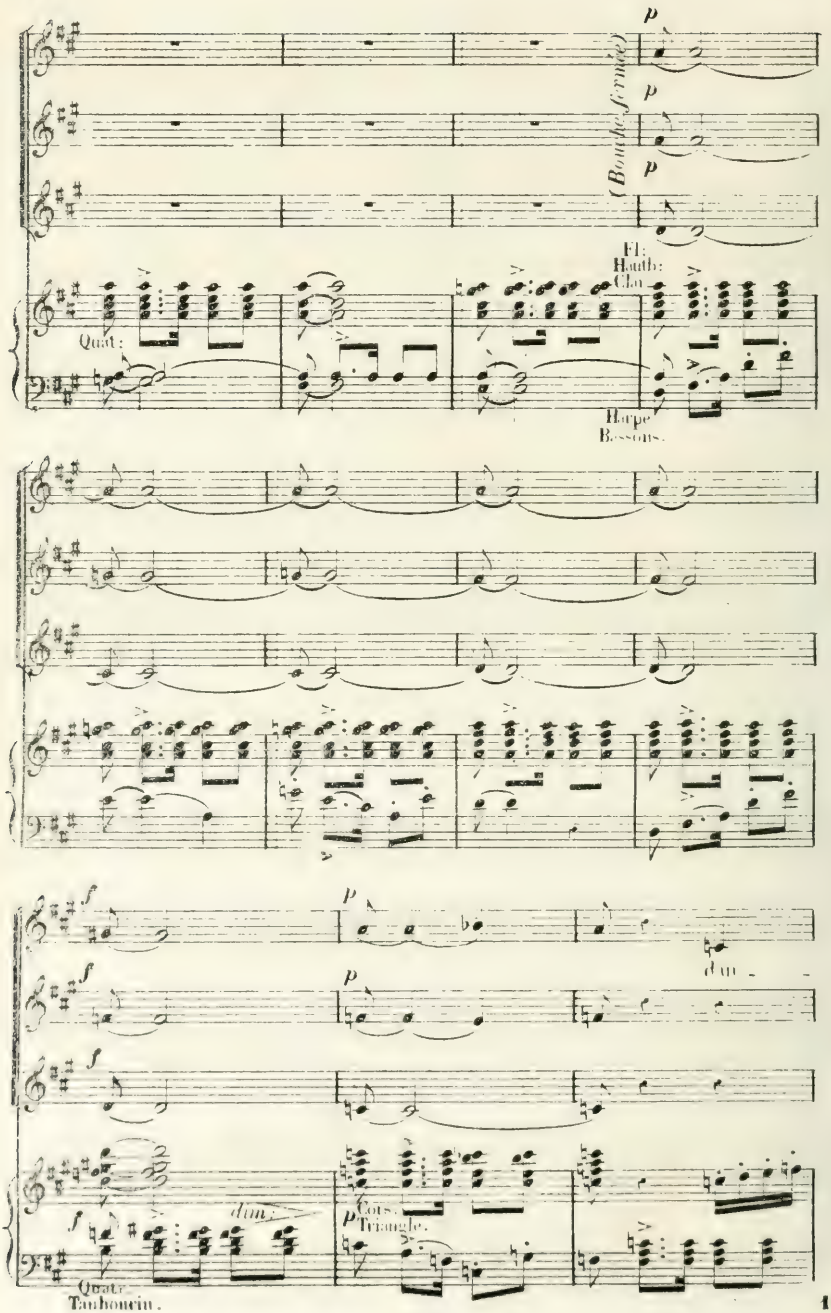

Quit - tons nos vieux chê - - nes
Nym - phes des fo - rêts
Quit - tons nos vieux chê - - nes
Nym - phes des fo - rêts
Quit - tons nos vieux chê - - nes
Nym - phes des fo - rêts
Quit - tons nos vieux chê - - nes
f
pp
Et nos ruisseaux frais
Et nos ruisseaux frais
f
pp
Et nos ruisseaux frais
Et nos ruisseaux frais
f
pp
Et nos ruisseaux frais
Et nos ruisseaux frais
f
pp
Et nos ruisseaux frais
Et nos ruisseaux frais
f
dim.
pp

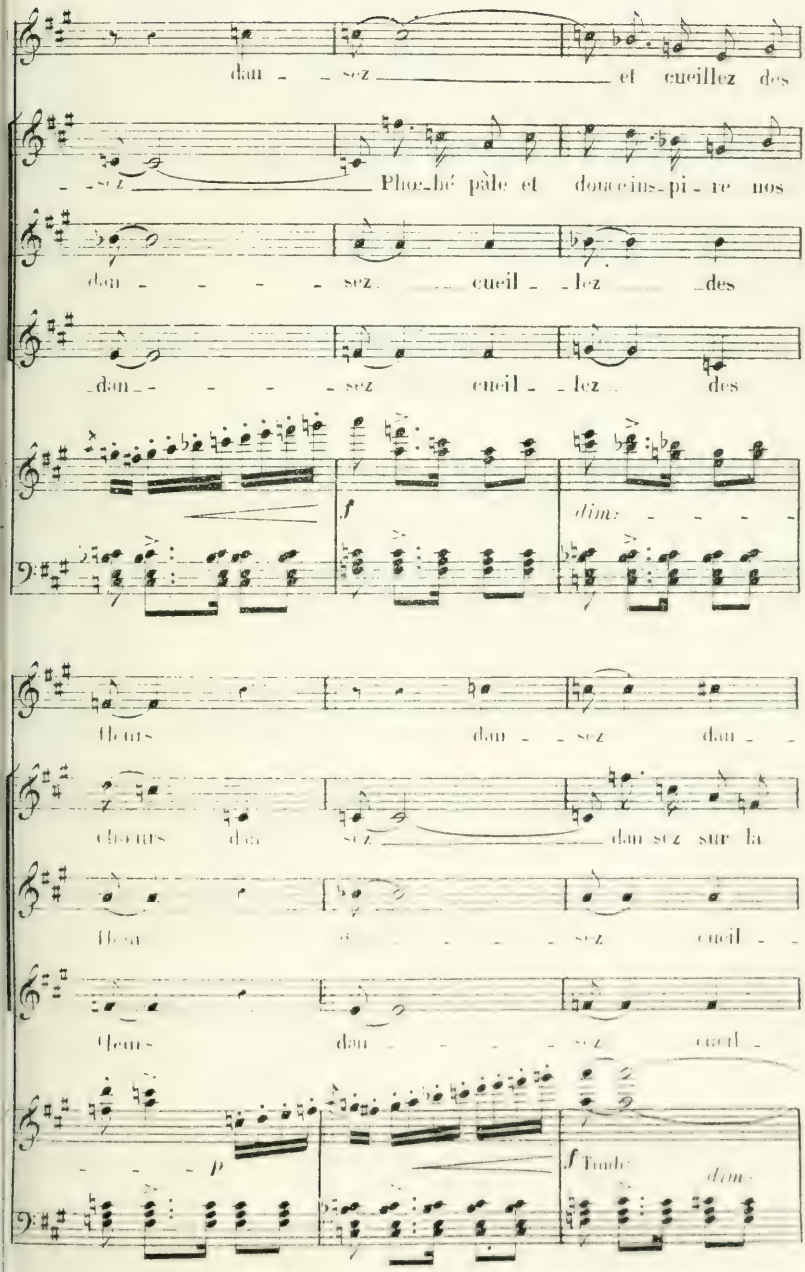

8va
La Naïade.
Phœ - bé pâle et dou - ce Ins - pi-re nos chœurs
Hauth:
Bass:
Dan - sez sur la mous - se Et cueillez des fleurs
Clar:
Cors
Phœ - bé pâle et dou - ce Ins - pi-re nos
Phœ - bé pâle et dou - ce Ins - pi-re nos
Phœ - bé pâle et dou - ce
Fl:
Harpe.
8va
Clar:
Cors
Bass:
Tambourin.
Triangle.

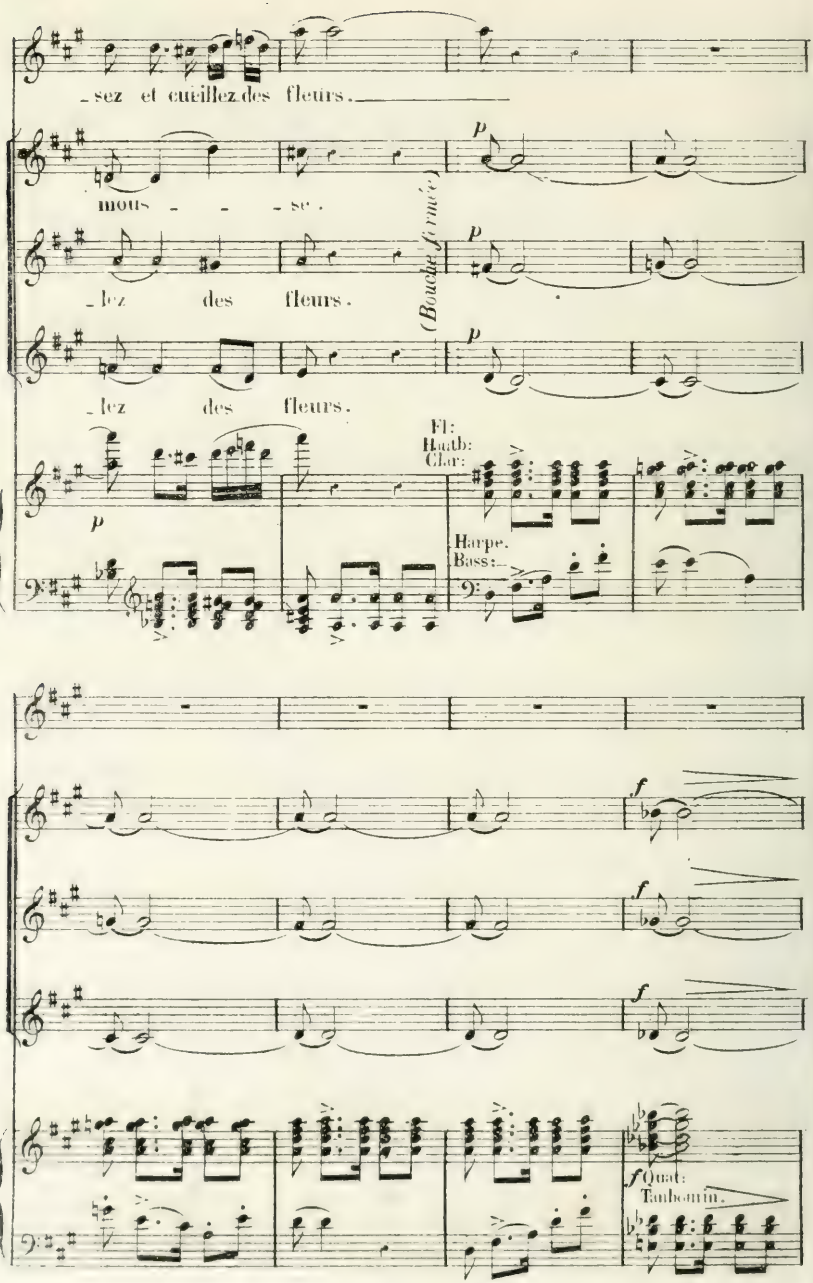

chœurs
Dan - - sez sur la mous - - se
chœurs
Dan - - sez sur la mous - - se
ins - - pi - re nos chœurs
dan - - sez sur la
8va
Dan - - sez
pp
et cueil - lez des fleurs Phœ - bé pâle et dou - ce ins - pi - re nos
pp
et cueil - lez des fleurs Phœ - bé pâle et dou - ce ins - pi - re nos
pp
mous - - - - se Phœ - bé pâle et dou - ce ins - pi - re nos
8va
Hauth:
pp
Fl:
Hauth
Bass:
Clar:

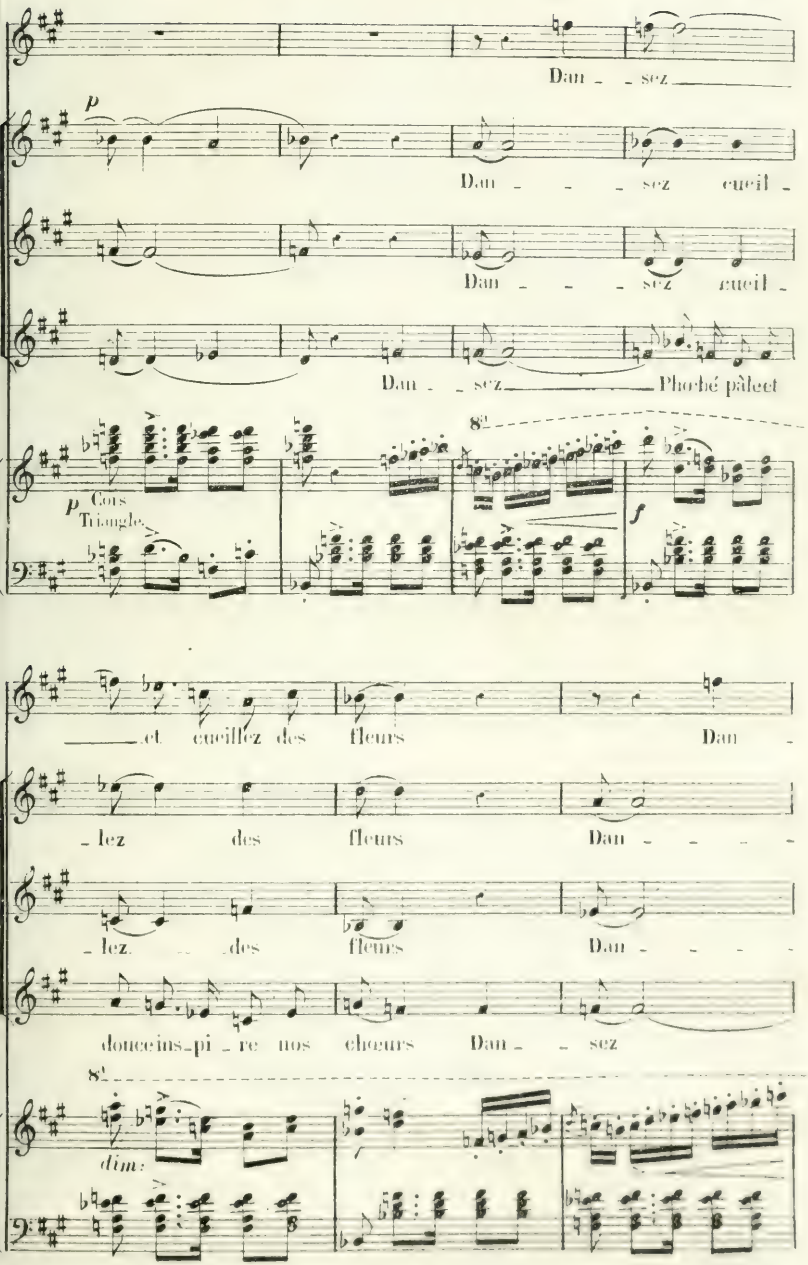

Dan - - sez
chœurs Dan-sez sur la mous-se Et cueillez des fleurs dan - -
chœurs Dan-sez sur la mous-se Et cueillez des fleurs dan - -
chœurs Dan-sez sur la mous-se Et cueillez des fleurs dan - -
pp
Fl:
Hauth:
Bass:
Clar:
p
Fl:
Clar.
p
Nymphes des fou -
- sez dan - - sez dan - - sez et cueille des fleurs
- sez dan - - sez dan - - sez et cueillez des fleurs
- sez dan - - sez dan - - sez et cueillez des fleurs
Hauth:
Fl:
Hauth:
Clar:
f
p
Timb:
Triangle.

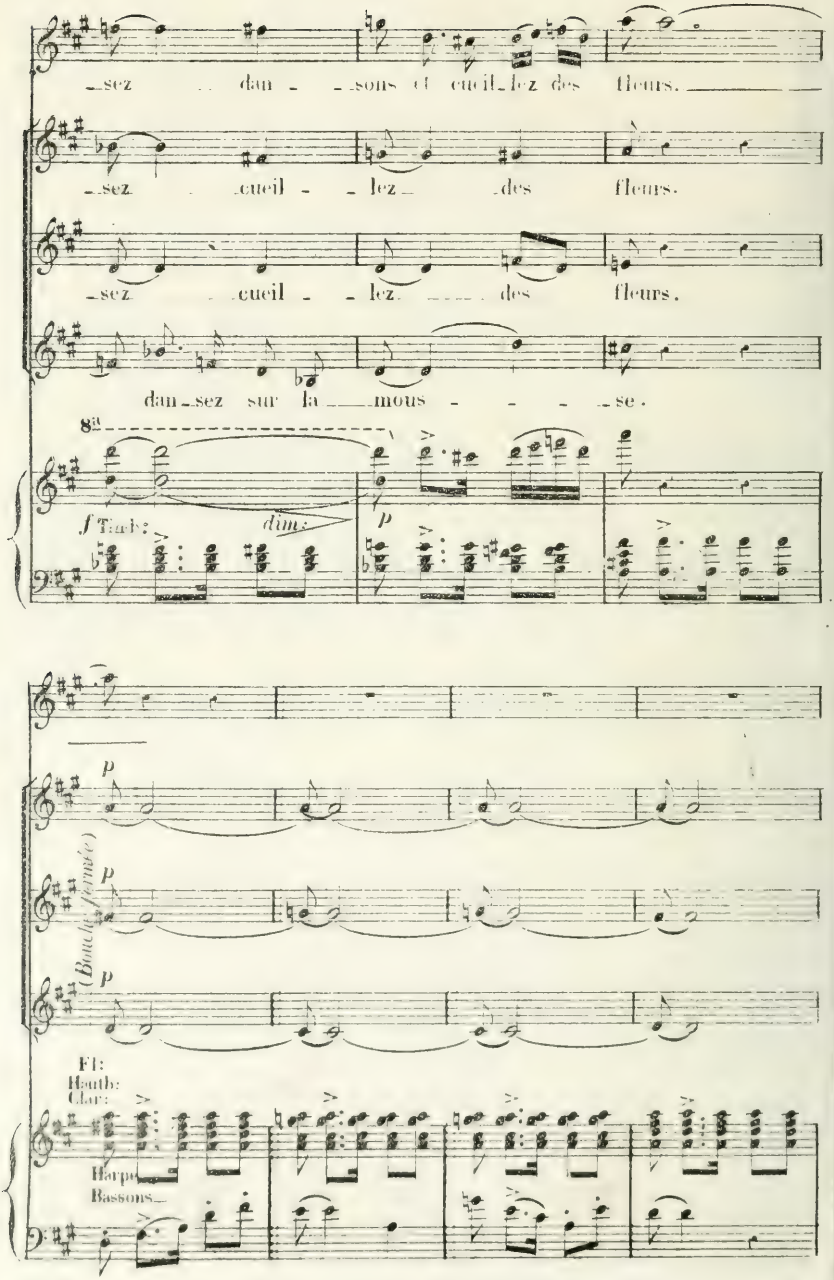

tai - nes
Quit- tons nos vieux chê - nes
p
Nymphes des fo- rêts
p
Nymphes des fo- rêts
p
Nymphes des fo- rêts.
p
Et nos ruisseaux frais
f
Et nos ruisseaux frais
p
Et nos ruisseaux frais
f
Et nos ruisseaux frais
p
Et nos ruisseaux frais
f
Et nos ruisseaux frais
p
Et nos ruisseaux frais
f
dim.
pp
Cor.
p

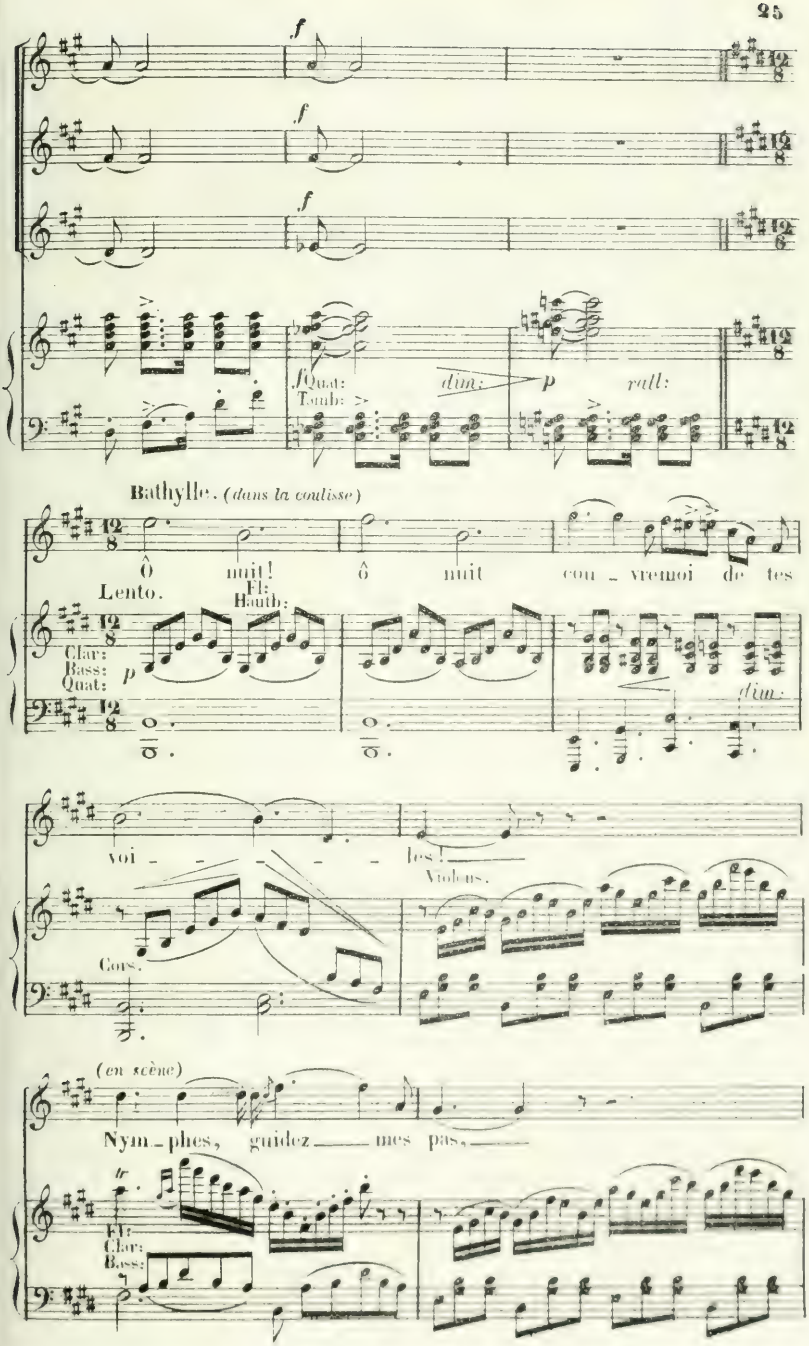

p
(Bouche fermée)
p
p
Fl:
Hautb:
Clo
Quat:
Harpe
Bassons.
f
p
dim.
f
p
dim.
f
p
dim.
Cors.
Triangle.
Quatr.
Tambourin.


dan - - sez et cueillez des
- - sez Phœ-bé pâle et douce ins-pi-re nos
dan - - - - sez cueil - lez des
dan - - - - sez cueil - lez des
f
dim: - - - -
Chœurs dan - - sez dan - -
chœurs des sez dan sez sur la
Chœurs sez cueil - -
Chœurs dan - - - - sez cueil -
p
f Tambr
dim:


-sez et cueillez des fleurs.
mous - - - se.
(Bouche fermée)
-lez des fleurs.
-lez des fleurs.
Fl:
Haub:
Clar:
Harpe.
Bass:
Quat:
Tambourin.


Dan - - sez
p
Dan - - - sez cueil -
Dan - - - sez cueil -
Dan - - sez Phœbé pâleet
8
p Cors
Triangle
f
et cueillez des fleurs Dan -
- lez des fleurs Dan - - - -
- lez. - des fleurs Dan - - - -
douce ins-pi - re nos chœurs Dan - - sez
8
dim:


_sez dan _ _sons et cueil_lez des fleurs.
_sez cueil _ _lez des fleurs.
_sez cueil _ _lez des fleurs.
dan_sez sur la mous _ _ _ _se.
8a
f Timb:
dim:
p
p
p
p
(Bouche fermée)
Fl:
Hautb:
Clar:
Harpe
Bassons


f
f
f
fQuat:
Toub:
dim:
p
rall:
Bathylle. (dans la coulisse)
Ô nuit! ô nuit cou - vre-moi de tes
Lento.
Fl:
Hautb:
Clar:
Bass:
Quat:
p
dim:
voi - - - - - les!
Violons.
Cors.
(en scène)
Nym - phes, guidez — mes pas.
tr
Fl:
Clar:
Bass:

a _ gres _ tes de _ _ i _ tés! Je viens avant que

l'au _ be ait pâ_li les é _ toi _ les Appor_ter _ mon of_

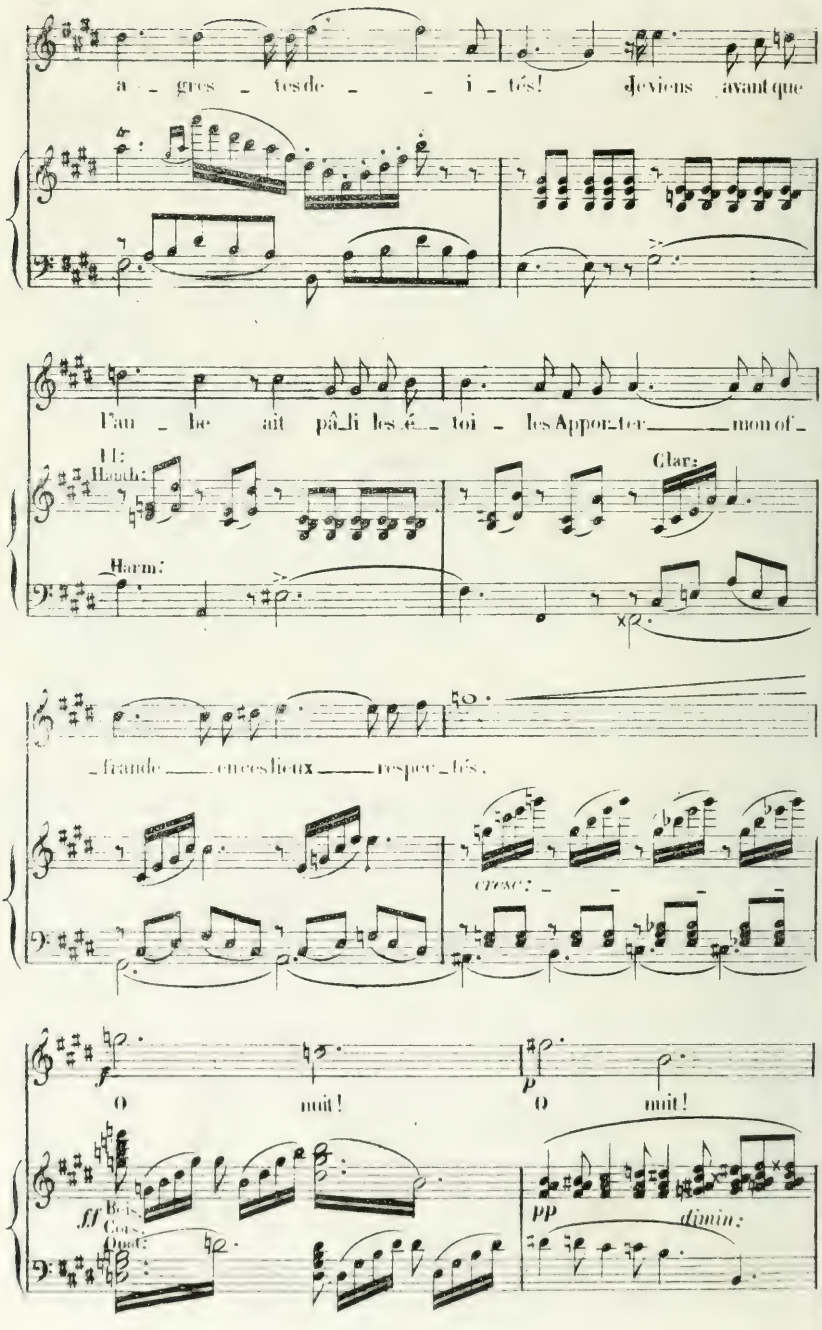
Fl: Hautb: Clar: Harm:

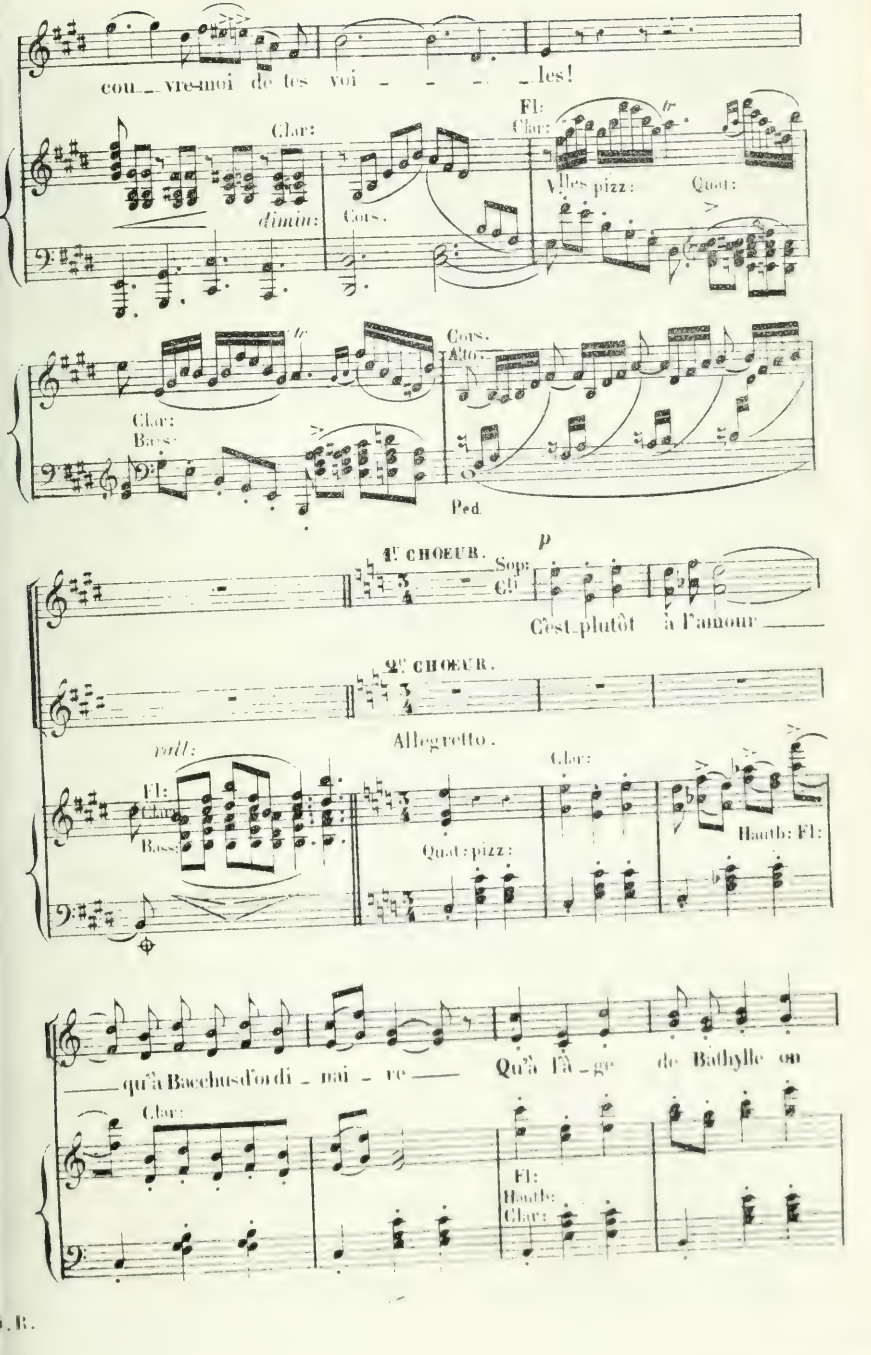
_frande _ en ces lieux _ resper_tés.

cresc: _ _ _ _

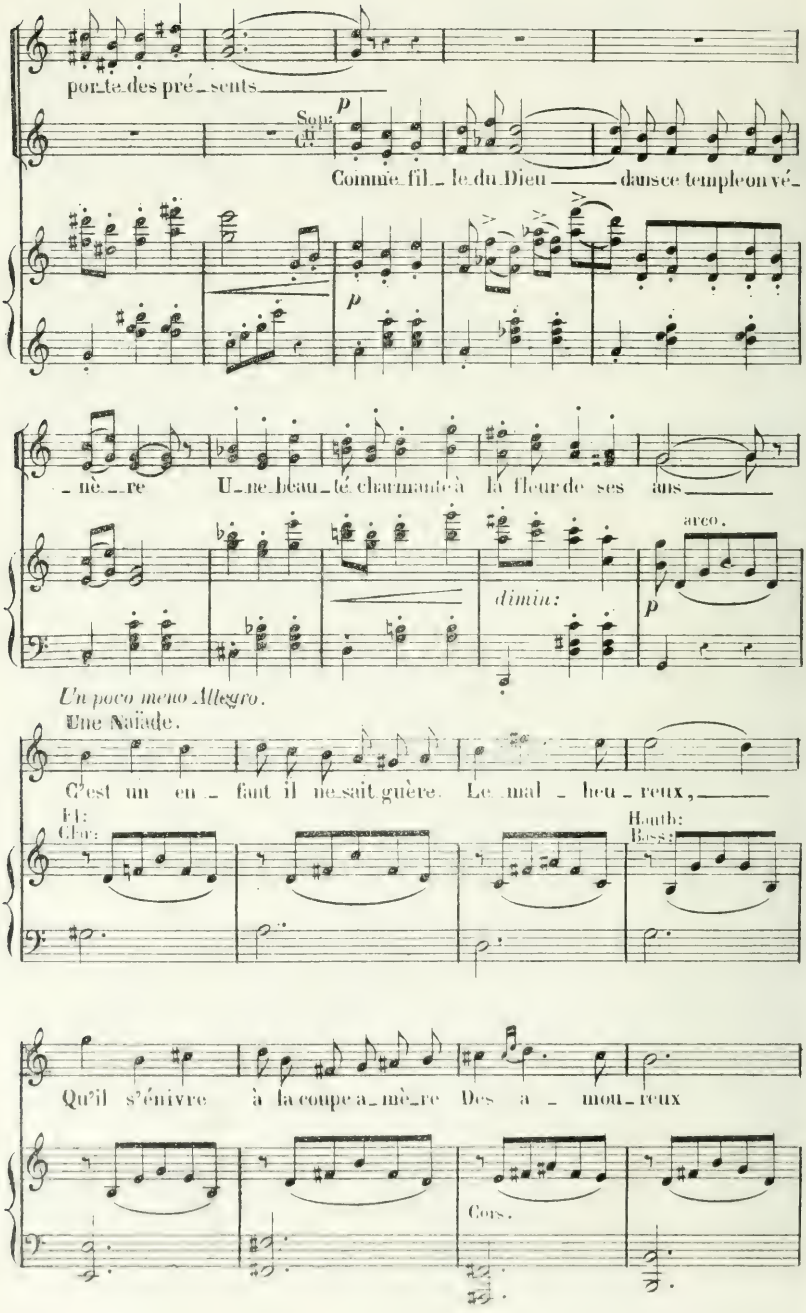
f O nuit! p O nuit!

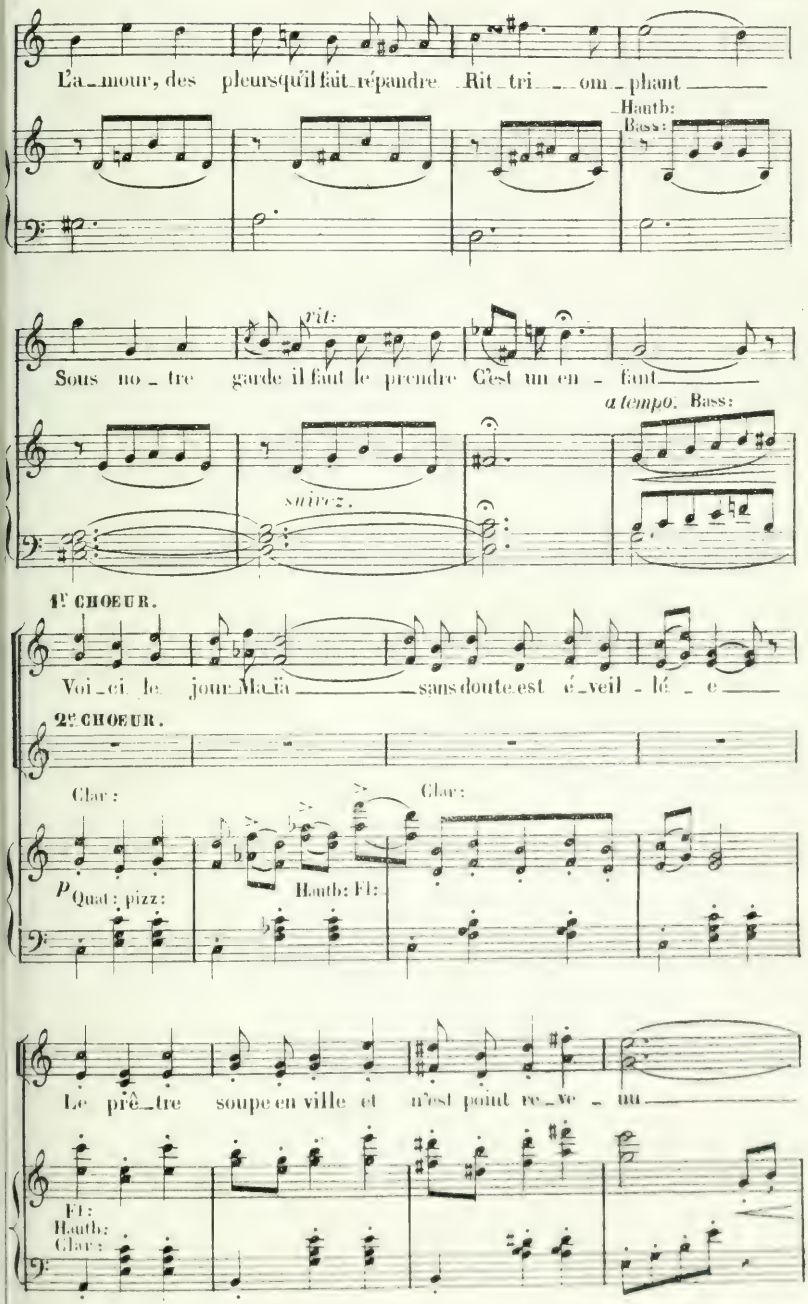
ff Bois. Cors. Quat: pp dimin:

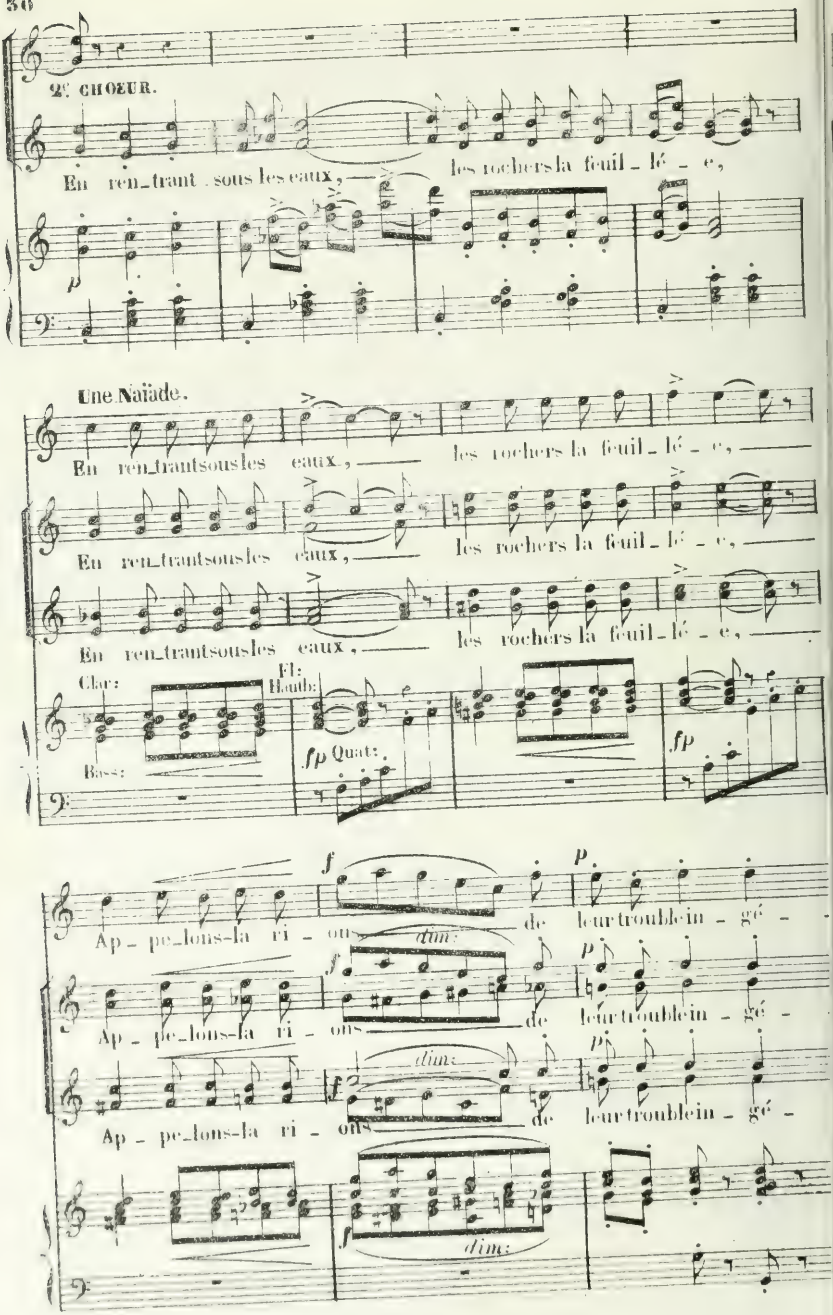


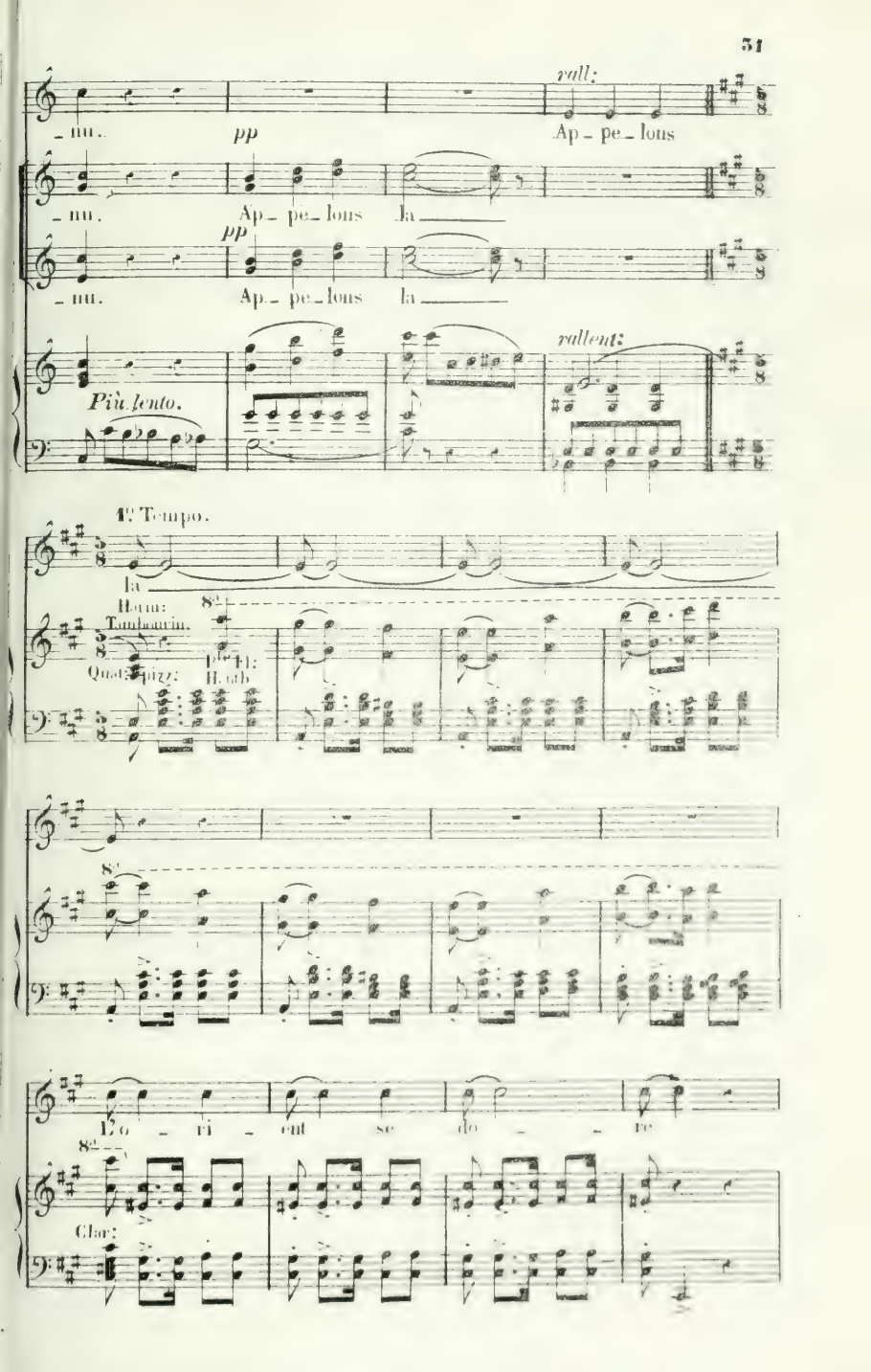

cou_vre-moi de tes voi_____les!
Clar:
dimin:
Cors.
Fl:
Clar:
Viles pizz:
Quat:
Clar:
Bass:
Cors.
Alto
Ped.
1.r CHOEUR.
Sop:
Cl:
p
C'est plutôt à l'amour
2.e CHOEUR.
Allegretto.
rall:
Fl:
Clar:
Bass:
Quat: pizz:
Clar:
Hautb: Fl:
qu'à Bacchus d'ordi_nai_re
Qu'à l'Â_ge de Bathylle ou
Clar:
Fl:
Hautb:
Clar:

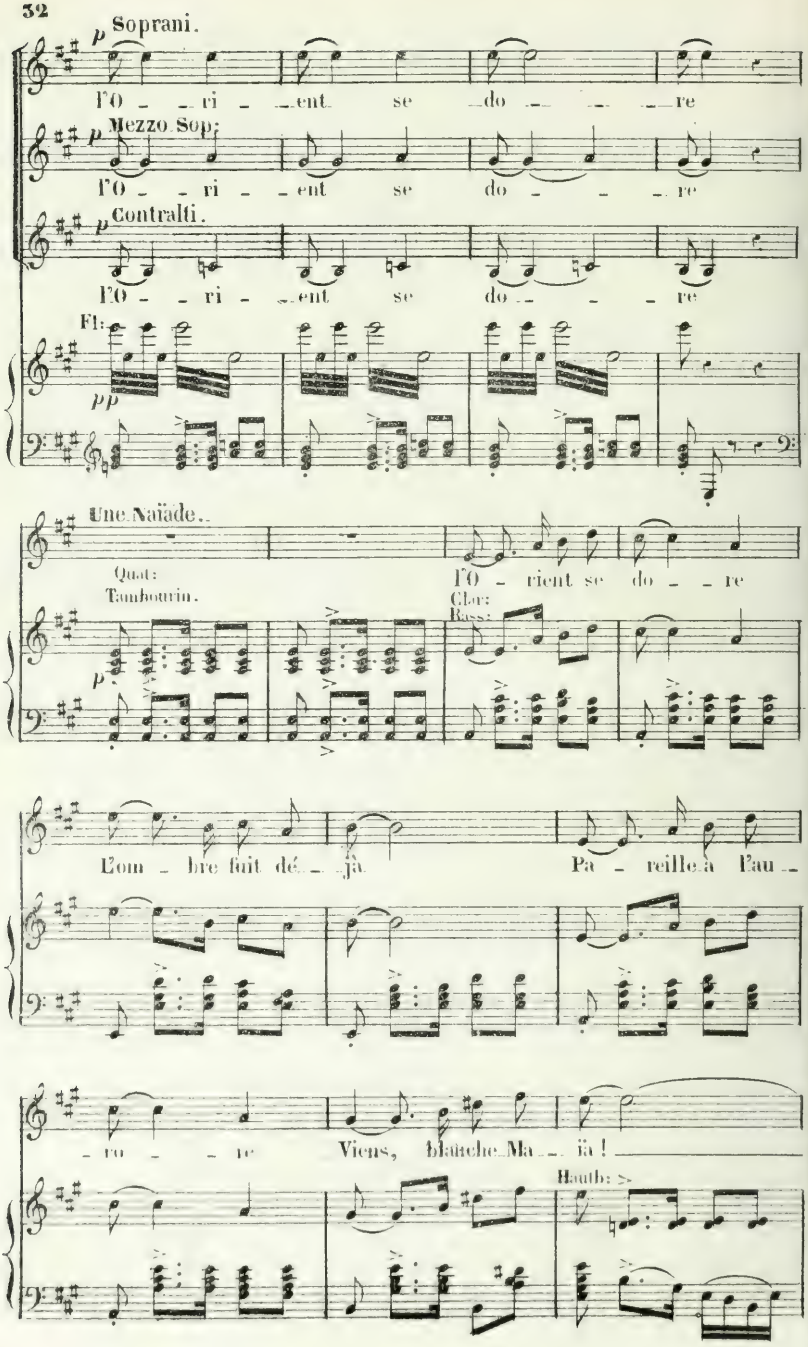
T. B.

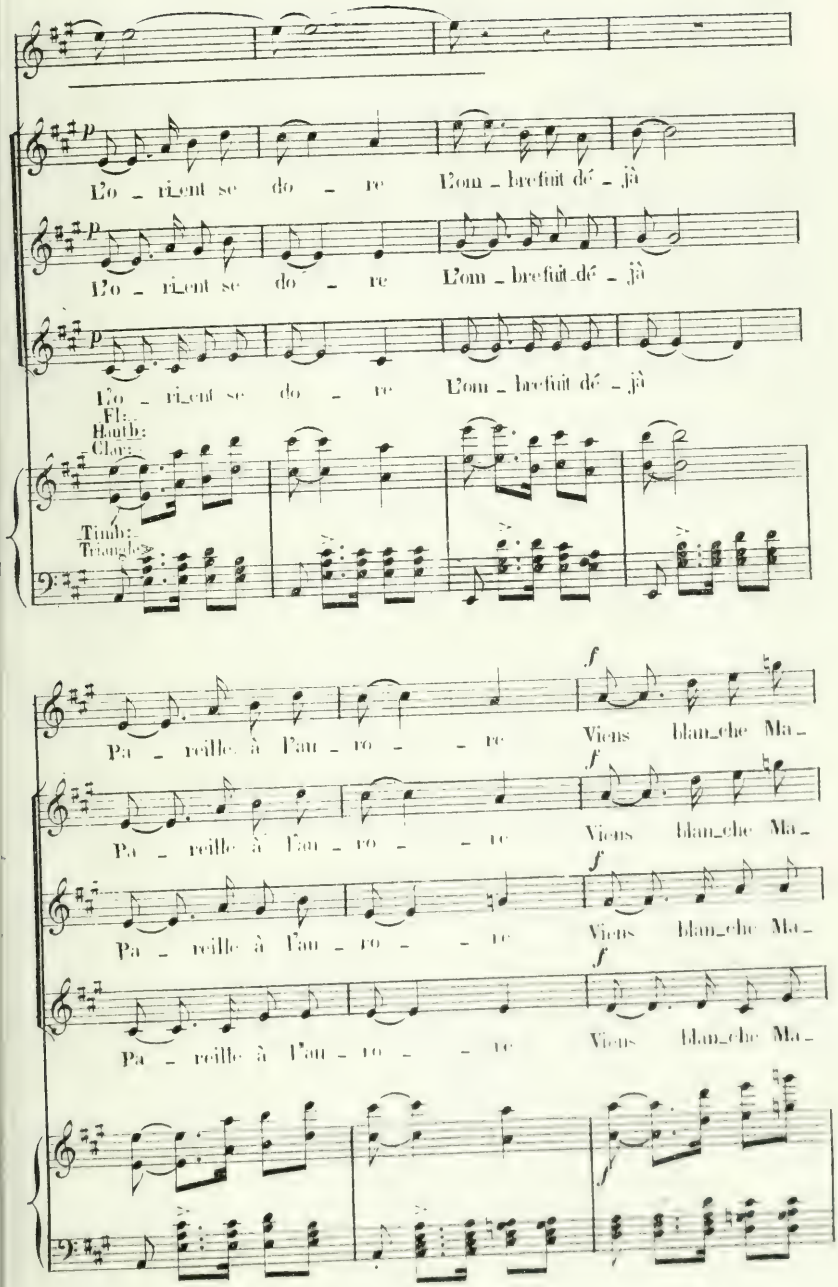

por_te_des pré_sents
Sop: Ct:
p
Comme fil_le du Dieu dans ce temple on vé_
p
_nè_re U_ne beau_té charmante à la fleur de ses ans
arco.
dimin:
p
Un poco meno Allegro.
Une Naïade.
C'est un en_fant il ne sait guère. Le mal_heu_reux,
Fl: Clar:
Hauth: Bass:
Qu'il s'énivre à la coupe a_mè_re Des a_mou_reux
Cors.

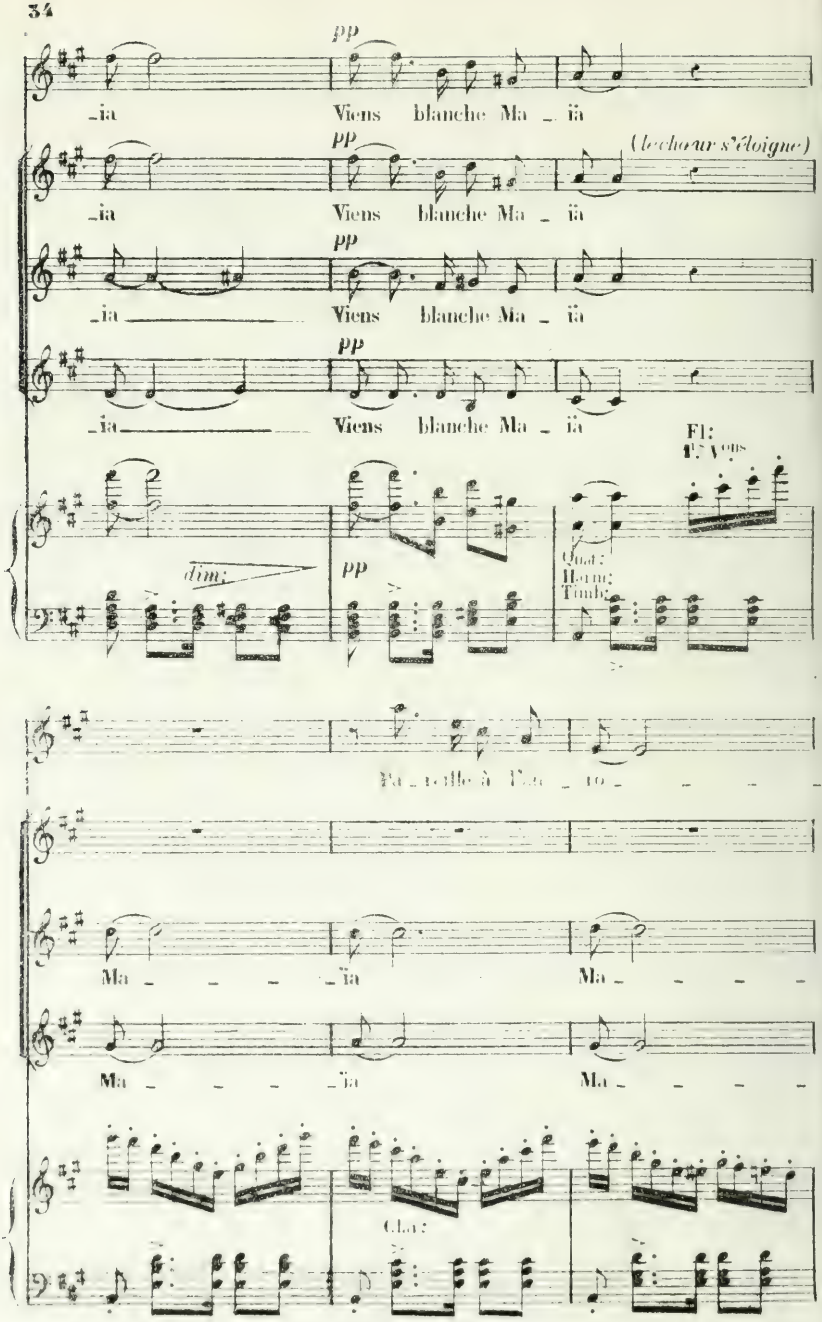

L'a_mour, des pleurs qu'il faut répandre Rit_tri_om_phant
Hauth:
Bass:
rit:
Sous no_tre garde il faut le prendre C'est un en_fant
a tempo. Bass:
suivez.
1er CHOEUR.
Voi_ci le jour Ma_ïa sans doute est é_veil_lé_e
2e CHOEUR.
Clar:
Clar:
P
Quat: pizz:
Hauth: Fl:
Le prê_tre soupe en ville et n'est point re_ve_nu
Fl:
Hauth:
Clar:

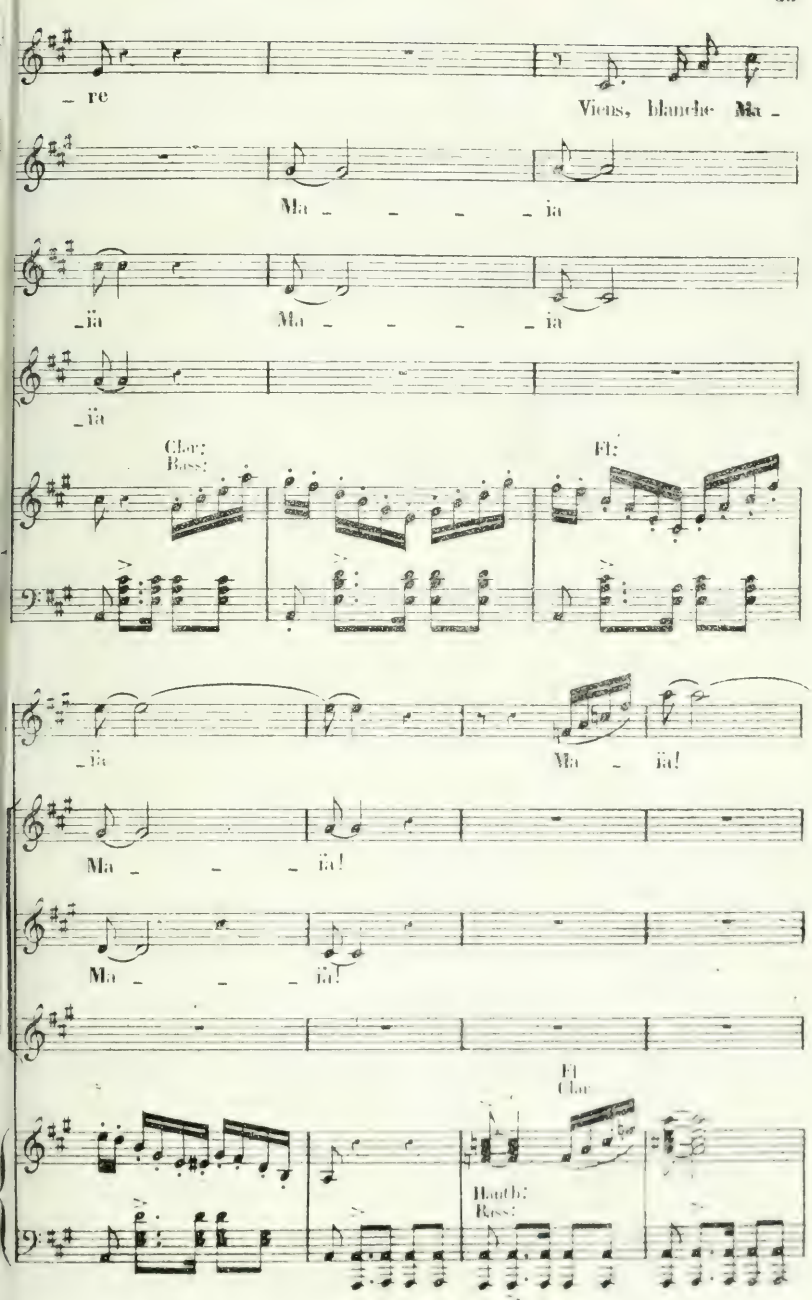

2e. CHOEUR.
En ren_trant sous les eaux, les rochers la feuil_lé_e,
Une Naïade.
En ren_trant sous les eaux, les rochers la feuil_lé_e,
En ren_trant sous les eaux, les rochers la feuil_lé_e,
En ren_trant sous les eaux, les rochers la feuil_lé_e,
Clar:
Fl:
Haut:
Bass:
Quat:
Ap_pe_lons-la ri_ons de leur trouble in_gé_
Ap_pe_lons-la ri_ons de leur trouble in_gé_
Ap_pe_lons-la ri_ons de leur trouble in_gé_

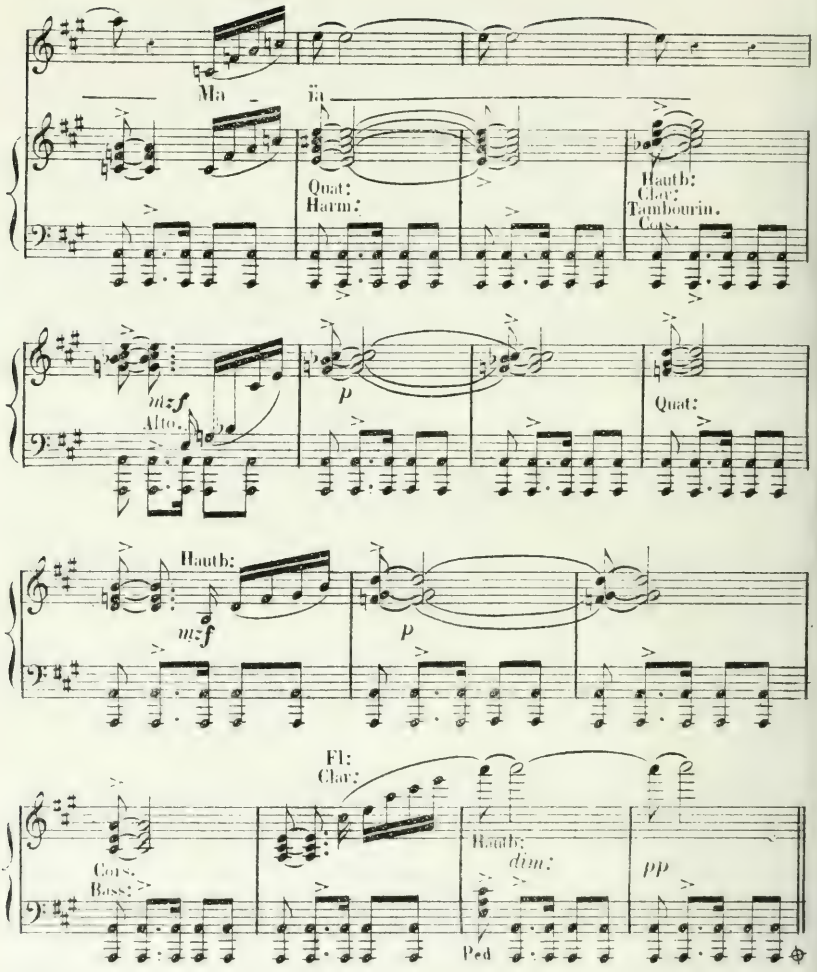

rall:
_nu.
pp
Ap_pe_lons
_nu.
Ap_pe_lons la
pp
_nu.
Ap_pe_lons la
rallent:
Più lento.
1º Tempo.
la
Harm:
Tambourin.
Quat: pizz:
Hautb
L'o_ri_ent se do_re
Clar:


Soprani.
p
l'O - - ri - - ent se do - - - re
Mezzo Sop:
p
l'O - - ri - - ent se do - - - re
Contralti.
p
l'O - - ri - - ent se do - - - re
Fl:
pp
Une Naïade.
Quat:
Tambourin.
p
l'O - rient se do - - re
Clar:
Bass:
L'om - bre fuit dé - - jà Pa - reille à l'au -
- ro - - re Viens, blanche Ma - - ïà !
Hautb:


p
L'o - ri_ent se do - re L'om - bre fuit dé - jà
p
L'o - ri_ent se do - re L'om - bre fuit dé - jà
p
L'o - ri_ent se do - re L'om - bre fuit dé - jà
Fl:
Hautb:
Clar:
Timb:
Triangle
f
Pa - reille à l'au - ro - re Viens blan_che Ma -
f
Pa - reille à l'au - ro - re Viens blan_che Ma -
f
Pa - reille à l'au - ro - re Viens blan_che Ma -
f
f

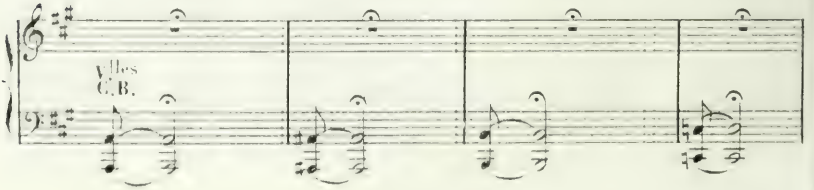

pp
_ia
Viens blanche Ma _ ïa
(le chœur s'éloigne)
_ia
Viens blanche Ma _ ïa
_ia
Viens blanche Ma _ ïa
_ia
Viens blanche Ma _ ïa
Fl:
1.r V.ons
dim:
pp
Quat:
Harm:
Timb:
Ma _ _ _ _ ïa
Ma _ _ _ _
Ma _ _ _ _ ïa
Ma _ _ _ _
Cla:

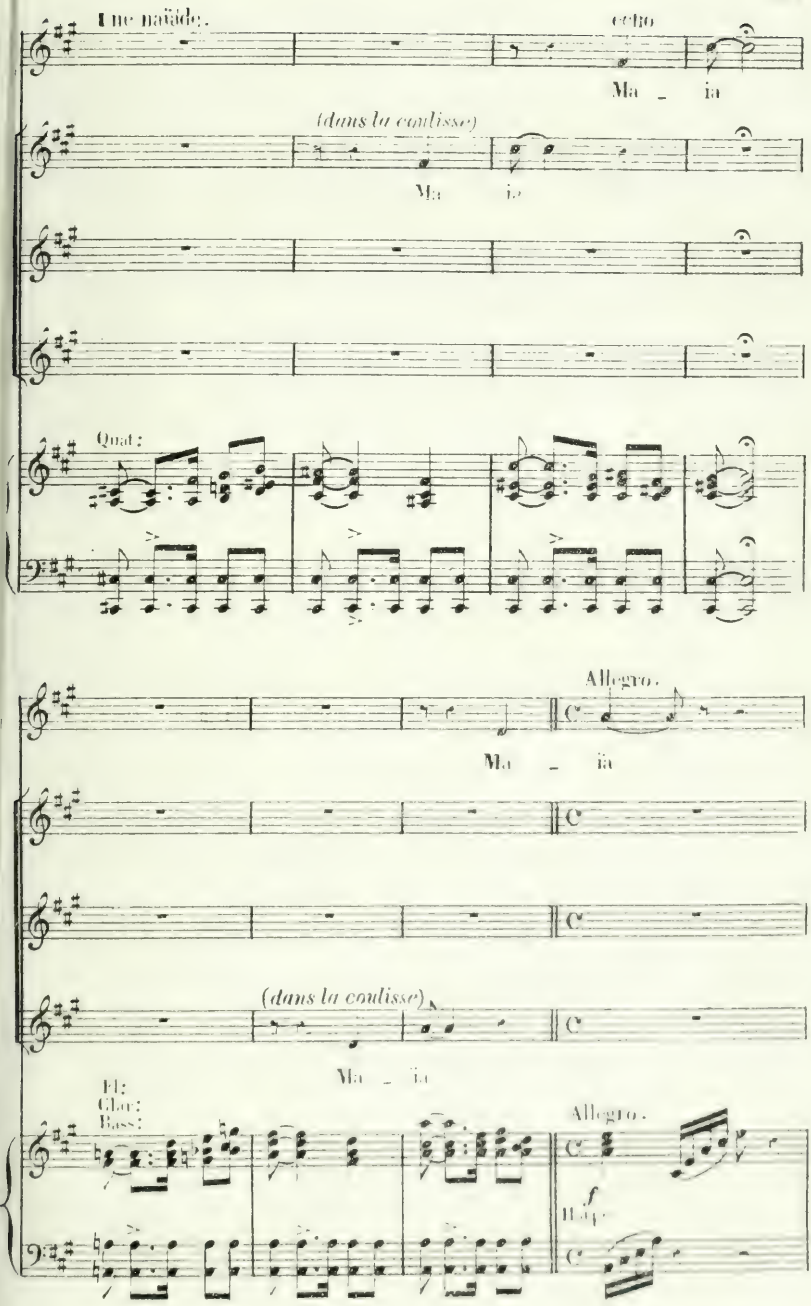

re
Viens, blanche Ma -
Ma - - - - ia
ia
Ma - - - - ia
ia
Clar:
Bass:
Fl:
ia
Ma - ia!
Ma - - - ia!
Ma - - - ia!
Fl
Clar
Hauth:
Bass:

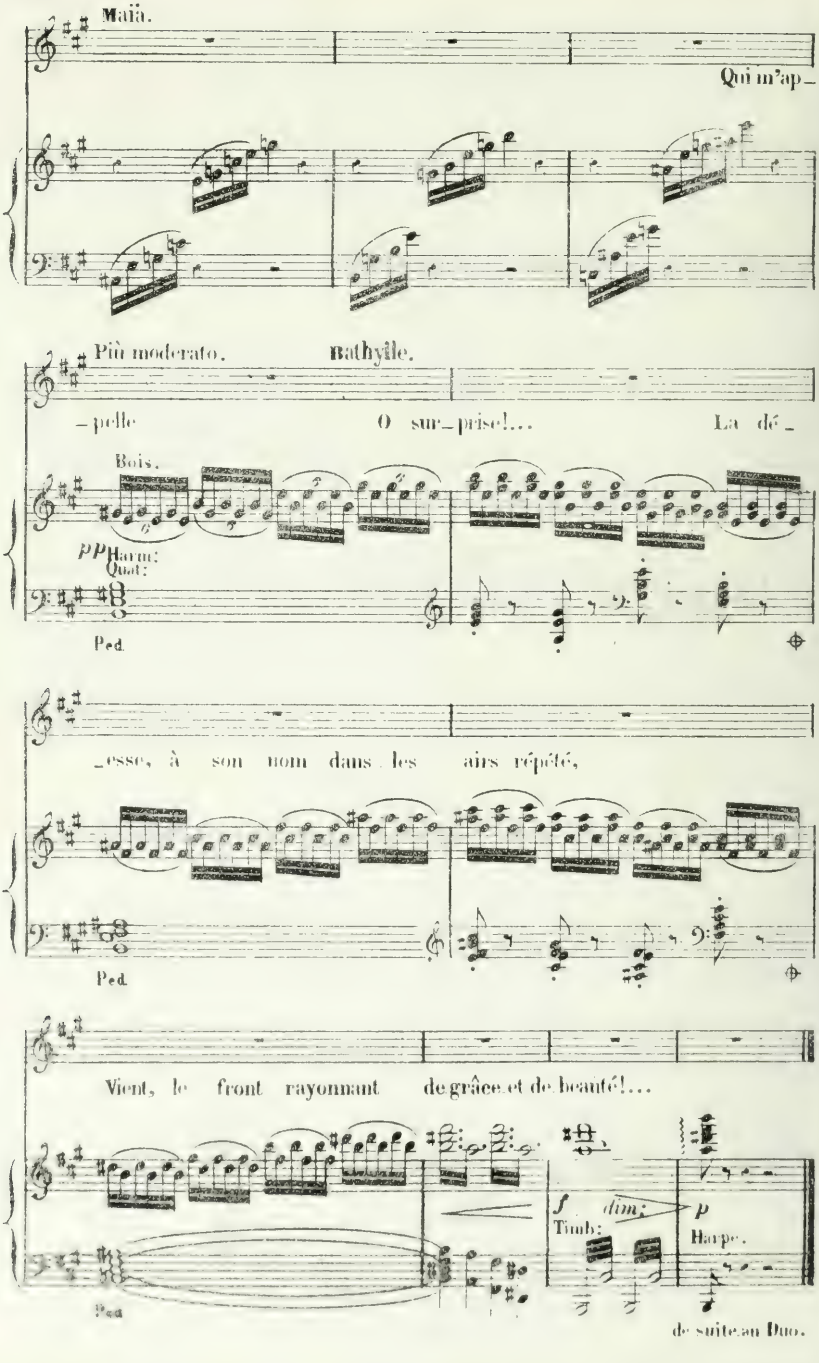


Bathylle.

Quel bruit vient de frap-per mon oreille indécise? | *L'écho disait un nom qu'il n'a point achevé;* | *C'est le chant de la source ou le chant de la brise;* | *J'étais seul! J'ai rêvé!*

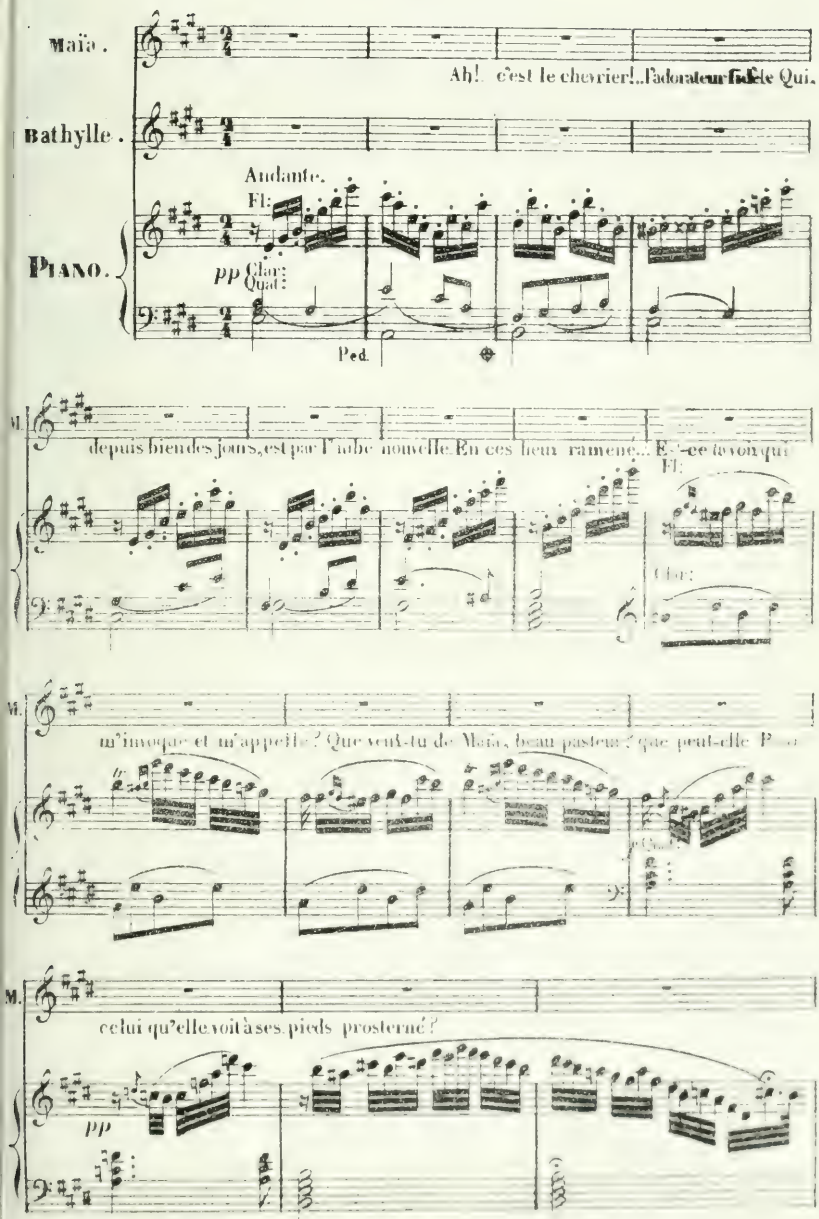


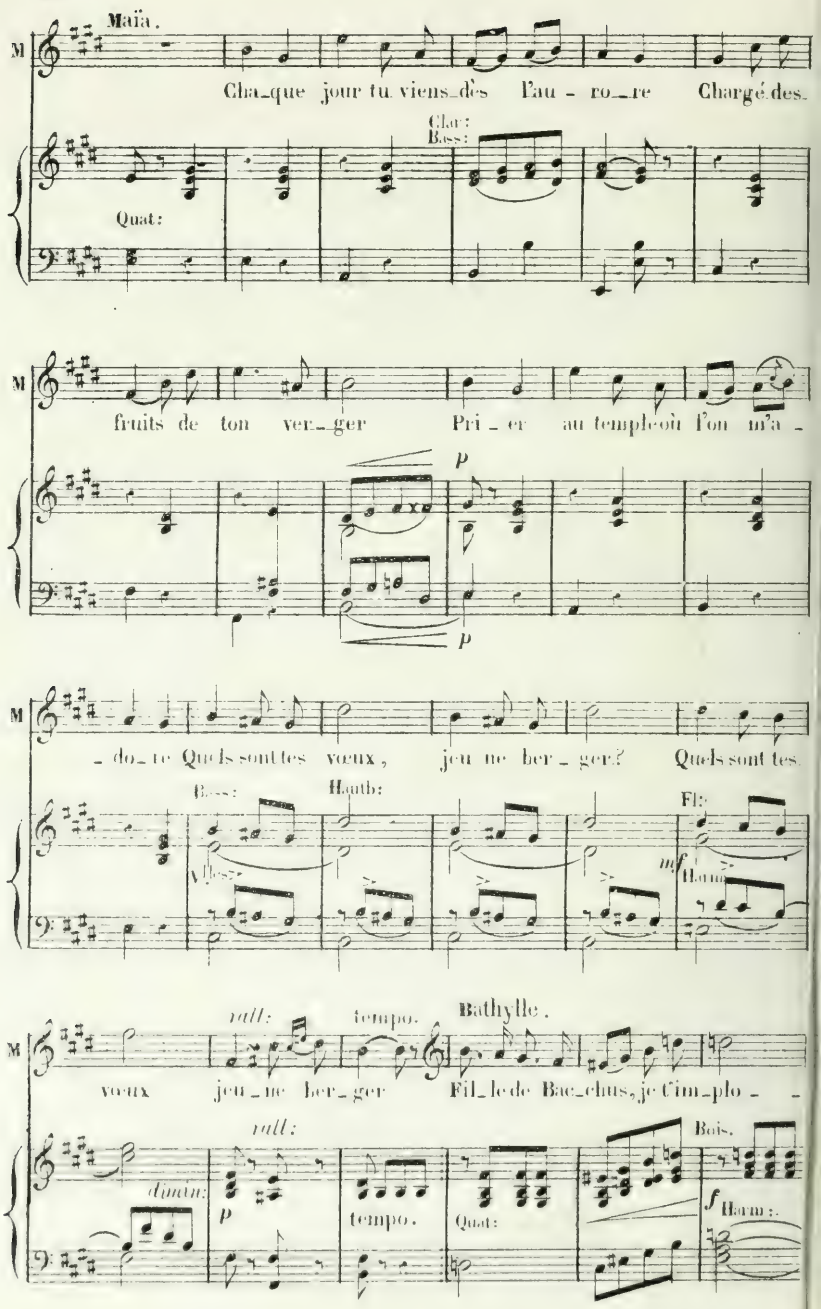

Une naïade.
écho
Ma _ ia
(dans la coulisse)
Ma ia
Quat:
Allegro.
Ma _ ia
(dans la coulisse)
Ma _ ia
Fl:
Clar:
Bass:
Allegro.
f
Harp:

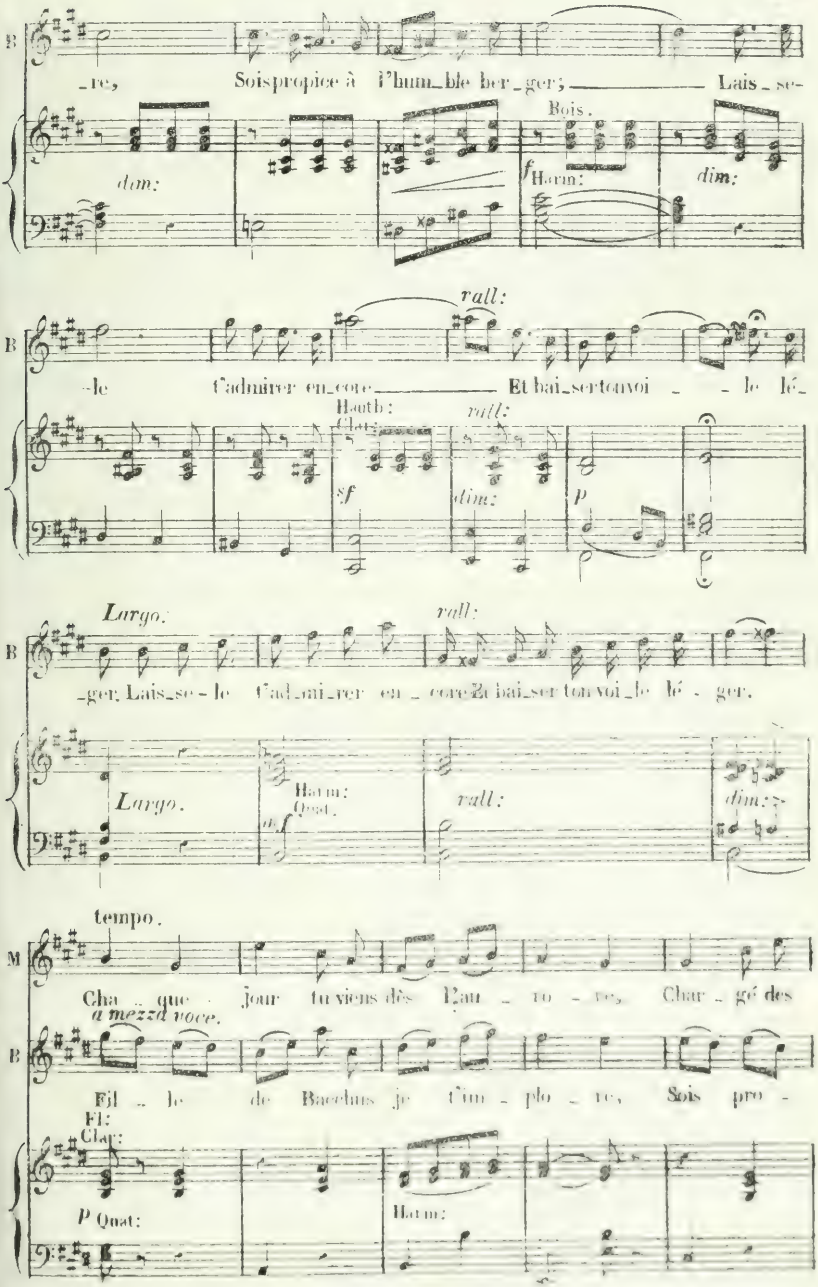

Maïa.
Qui m'ap-
Più moderato.
Bathyle.
-pelle
O sur-prise!...
La dé-
Bois.
pp Harm:
Quat:
Ped.
-esse, à son nom dans les airs répété,
Ped.
Vient, le front rayonnant de grâce et de beauté!...
f dim: p
Timb:
Harpe.
Ped.
de suite au Duo.

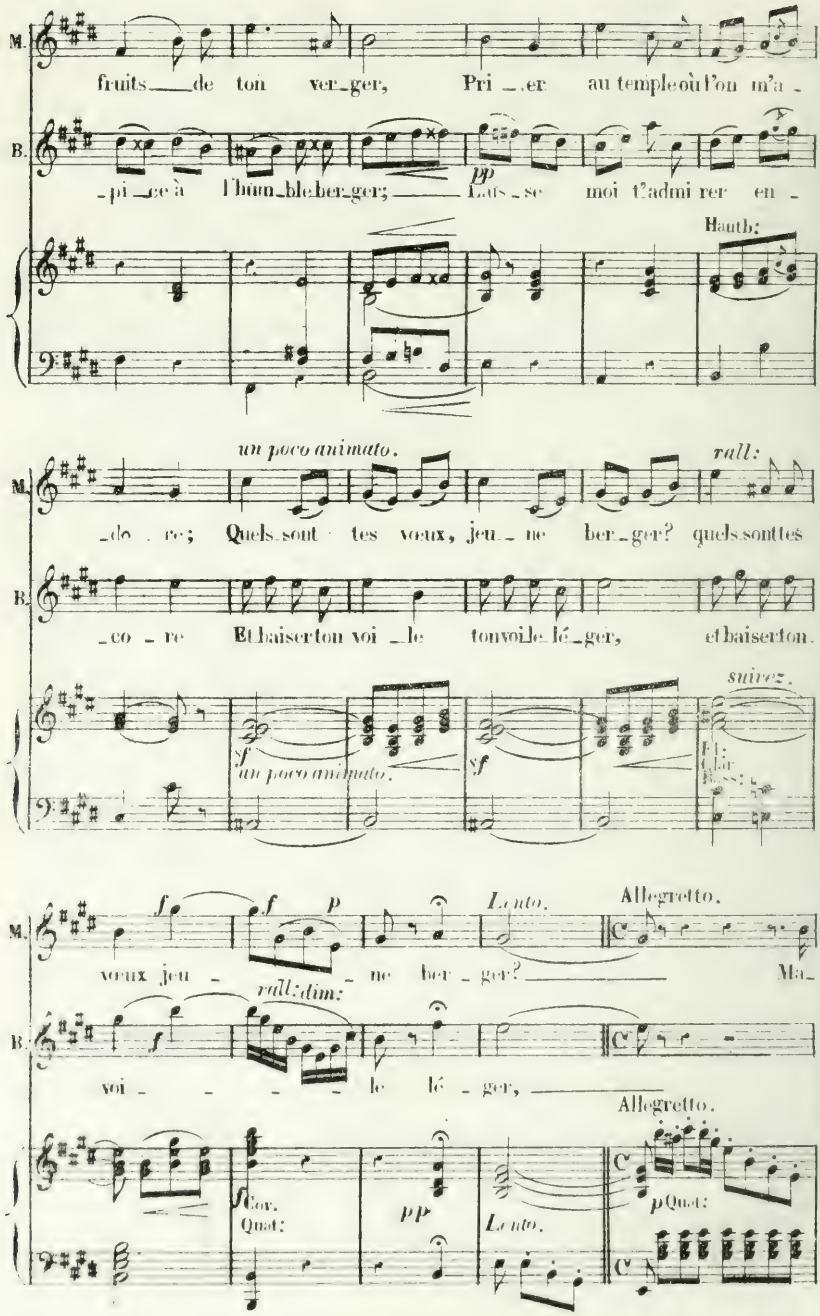
N°. 2.

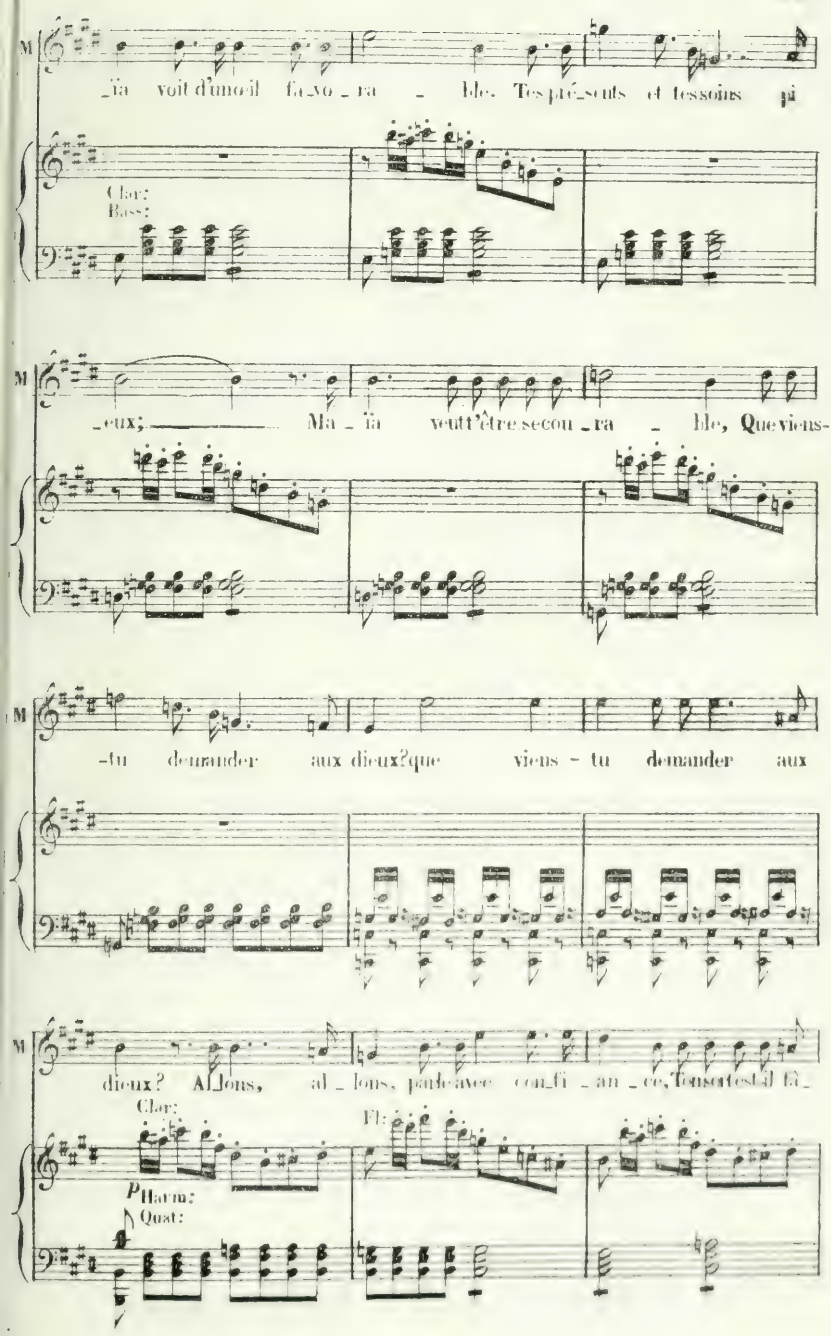
DUO.

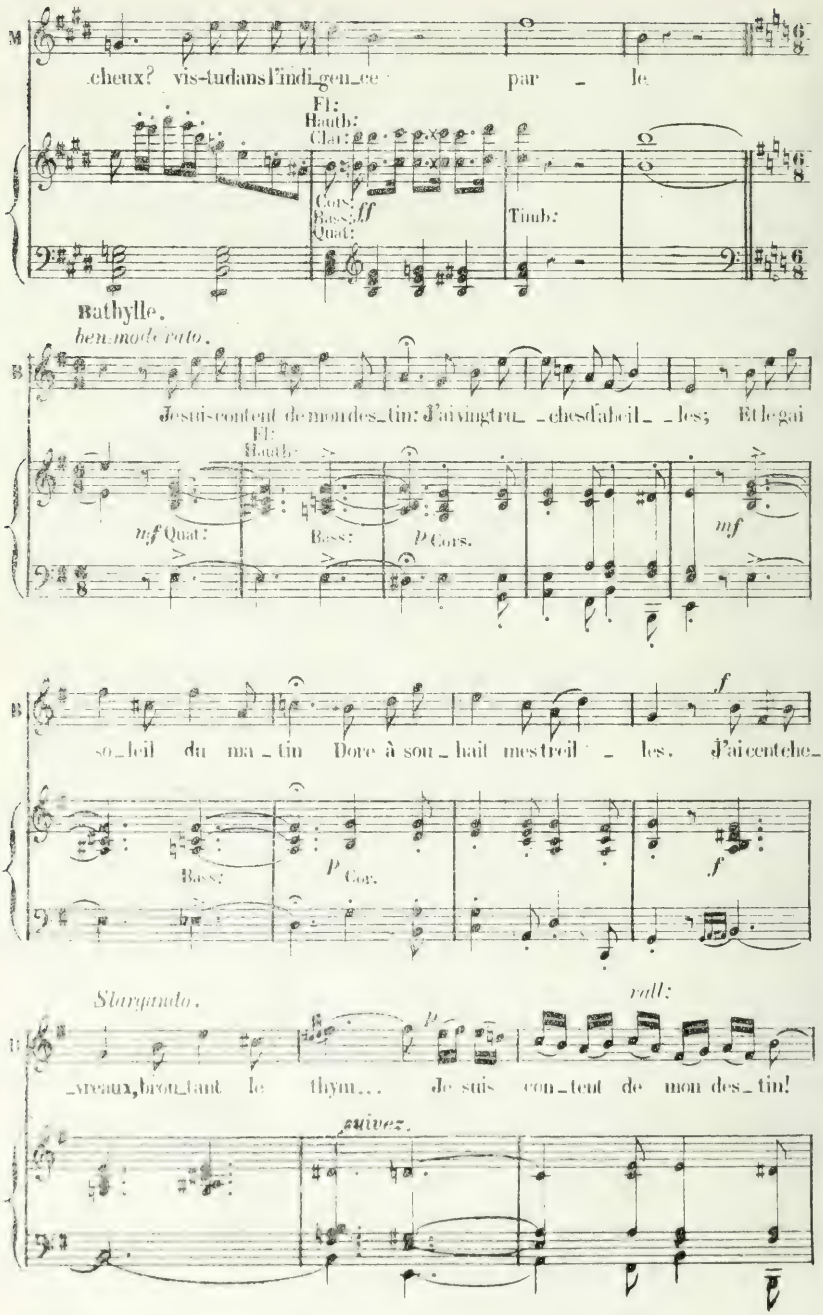

Maïa.
Ah! c'est le chevrier!..l'adorateur fidèle Qui.
Bathylle.
Andante.
Fl:
Piano.
pp Clar: Quat:
Ped.
M.
depuis bien des jours, est par l'aube nouvelle En ces lieux ramené... Est-ce toi qui
Fl:
Clar:
M.
m'invoque et m'appelle? Que veux-tu de Maïa, beau pasteur? que peut-elle P
M.
celui qu'elle voit à ses pieds prosterné?
pp

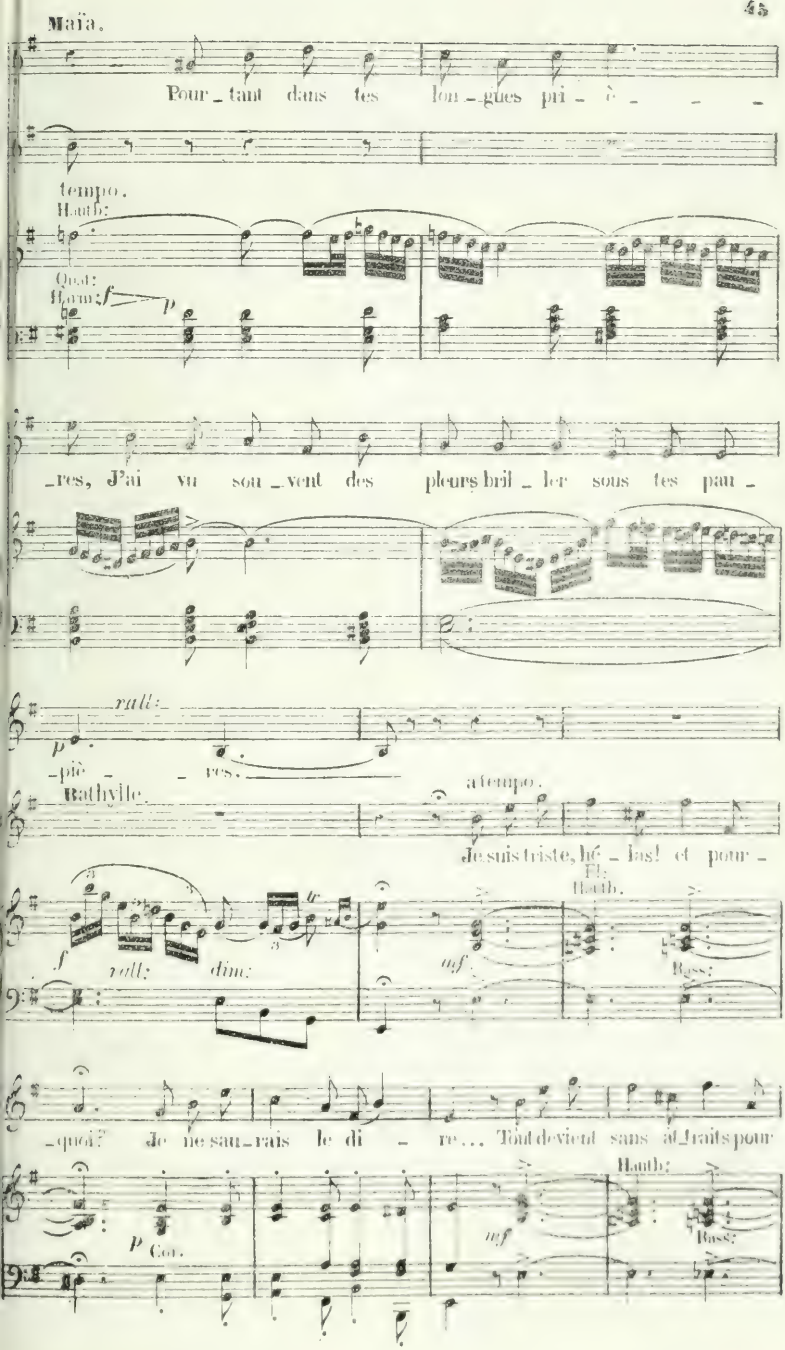

Maïa.
M
Cha_que jour tu viens_dès l'au - ro_re Chargé des_
Clar:
Bass:
Quat:
fruits de ton ver_ger Pri - er au temple où l'on m'a -
p
p
_do_re Quels sont tes vœux, jeu ne ber - ger? Quels sont tes
Bass:
Hautb:
Fl:
Vlles
mf
Harm:
rall:
tempo.
Bathylle.
vœux jeu_ne ber_ger Fil_le de Bac_chus, je t'im_plo -
rall:
Bois.
dimin:
p
tempo.
Quat:
f
Harm:

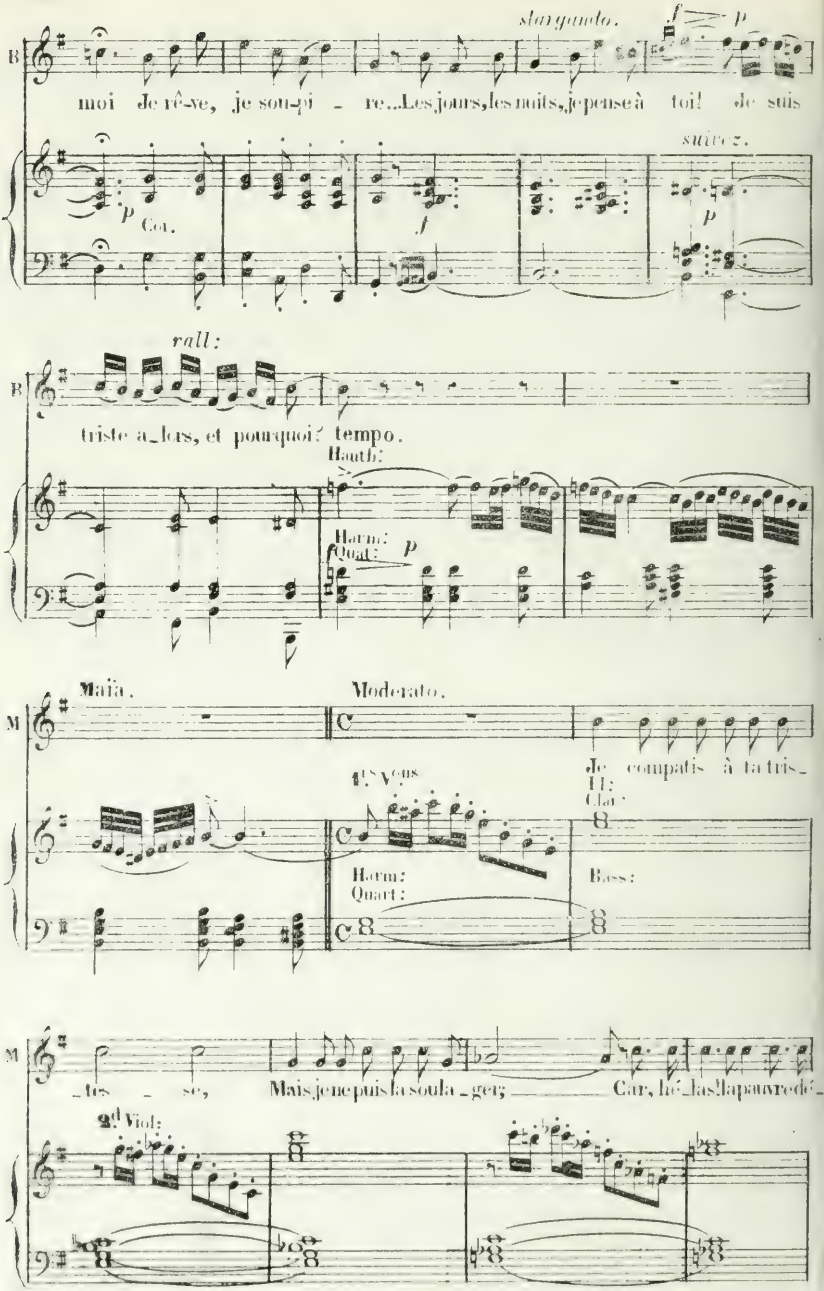

B
-re, Soispropice à l'hum-ble ber-ger; Lais-se-
dim:
Bois.
f Harm:
dim:
rall:
B
-le l'admirer en-core Et bai-sertonvoi - le lé-
Haut b:
Clar:
rall:
sf
dim:
p
Largo.
rall:
B
-ger. Lais-se-le l'ad-mi-rer en-core Et bai-ser ton vol le lé - ger.
Largo.
Harm:
Quat.
mf
rall:
dim:
tempo.
M
Cha - que jour tu viens des Pau - to - re, Char - gé des
a mezza voce.
B
Fil - le de Bacchus je l'im - plo - re, Sois pro -
Fl:
Clar:
P Quat:
Harm:

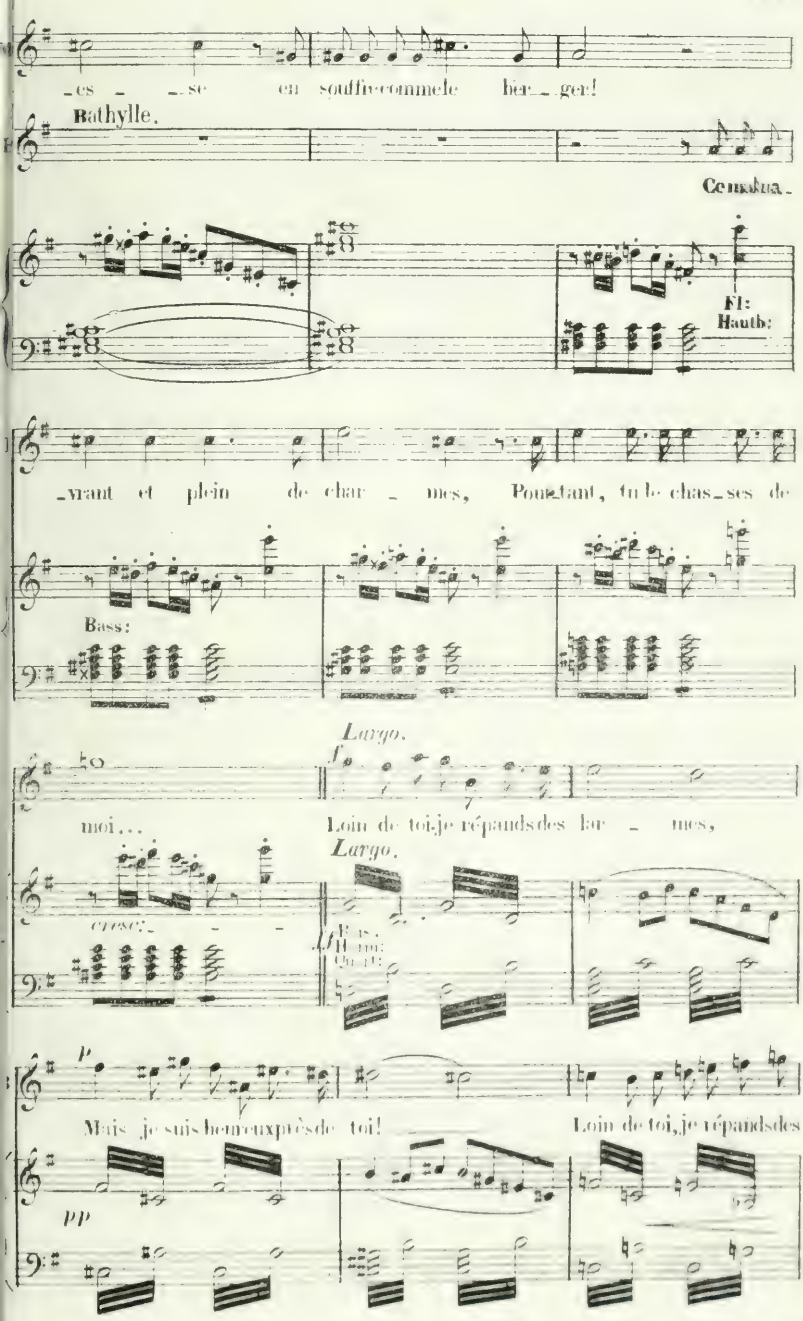

M.
fruits de ton ver_ger, Pri_er au temple où l'on m'a_
B.
_pi_ce à l'hum_ble ber_ger; Lais_se moi t'admi rer en_
pp
Hauth:
un poco animato.
rall:
M.
_do_re; Quels sont tes vœux, jeu_ne ber_ger? quels sont tes
B.
_co_re Et baiser ton voi_le ton voile lé_ger, et baiser ton.
suivez.
sf
un poco animato.
sf
M.
voeux jeu_ne ber_ger? Ma_
f
f
p
Lento.
Allegretto.
B.
voi_le lé_ger,
rall: dim:
Allegretto.
sf Cor. Quat:
pp
Lento.
p Quat:

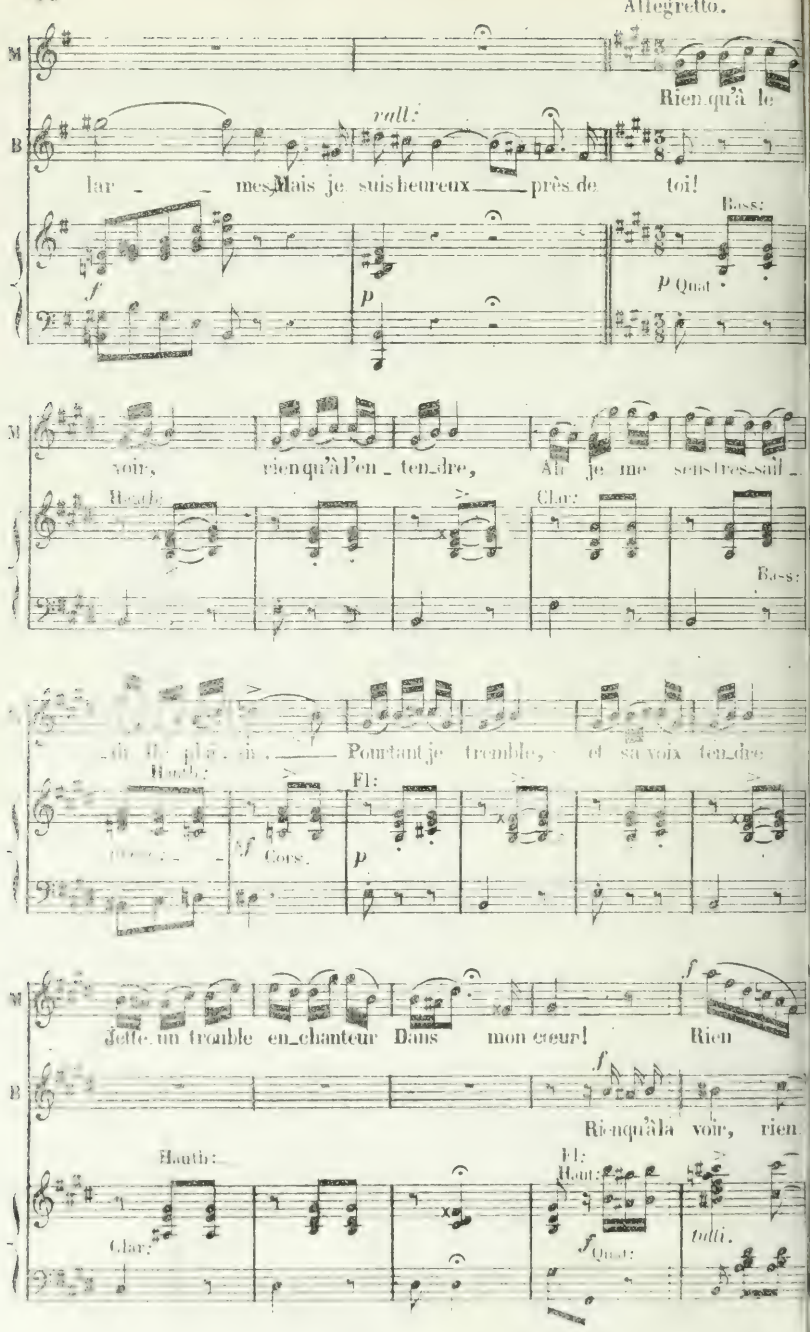

M
_ïa voit d'un œil fa_vo_ra _ ble. Tes pré_sents et tes sons pi
Clar:
Bass:
M
_eux; Ma _ ïa veut t'être secou _ra _ ble, Que viens-
M
_tu demander aux dieux? que viens - tu demander aux
M
dieux? Al_lons, al _ lons, parle avec con_fi _ an _ ce, Tout est fa_
Clar:
Fl:
P
Harm:
Quat:

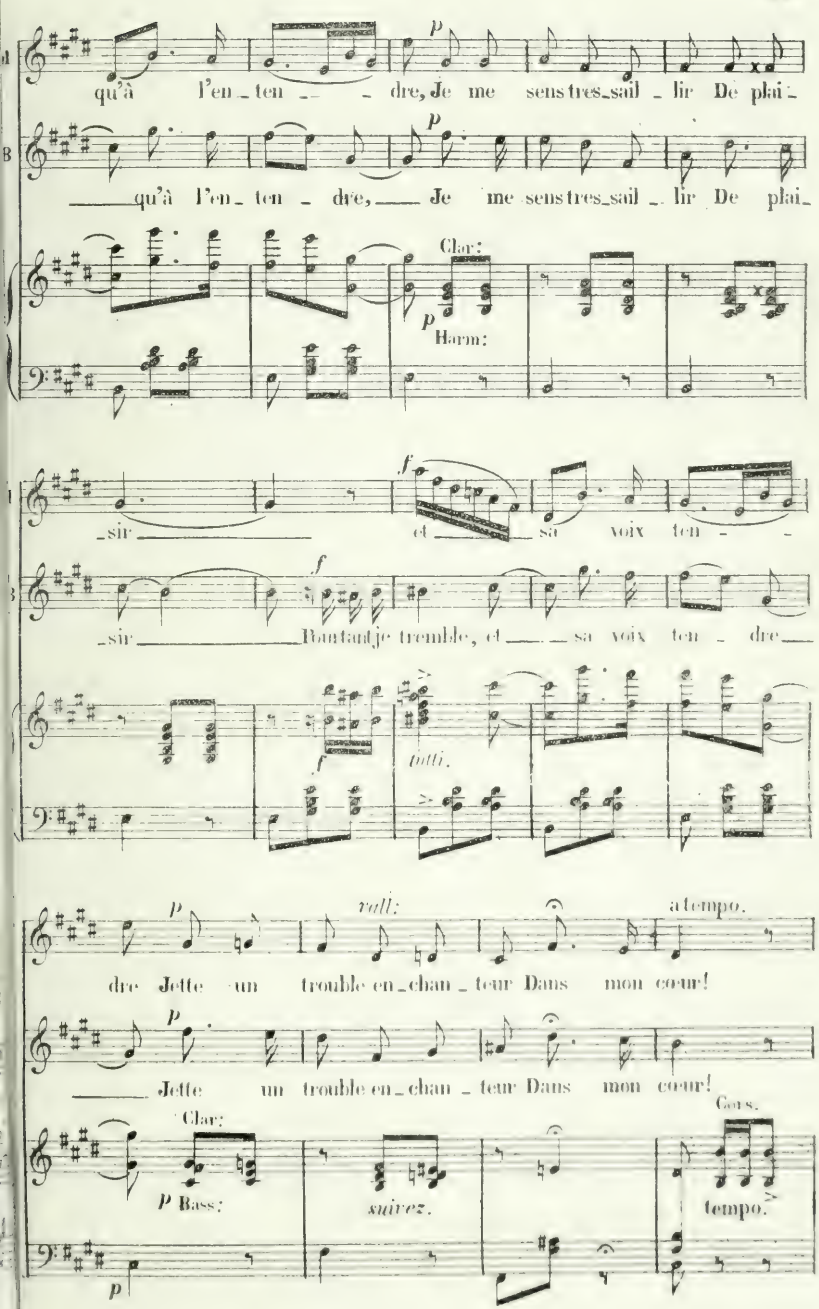

M
cheux? vis-tu dans l'indi-gen-ce par - le
Fl:
Hauth:
Clar:
Cors:
Bass: ff
Quat:
Timb:
Bathylle.
ben-moderato.
B
Je suis-content de mon des-tin: J'ai vingt rui- -chesd'abeil- -les; Et le gai
Fl:
Hauth:
mf Quat:
Bass:
p Cors.
mf
B
so-leil du ma-tin Dore à sou-hait mes troil - les. J'ai cent che-
f
Bass:
p Cor.
f
Slargando.
rall:
B
-vreaux, brou-tant le thym... Je suis con-tent de mon des-tin!
suivez.


Maïa.
Pour_tant dans tes lon_gues pri_è_ _ _
tempo.
Hauth:
Quat:
Harm:
f
p
_res, J'ai vu sou_vent des pleurs bril_ler sous tes pau_
rall:
p
piè _ res.
Rathyille.
a tempo.
Je suis triste, hé_las! et pour_
f
rall:
dim:
Fl.
Hauth.
mf
Bass:
_quoi? Je ne sau_rais le di_re... Tout devient sans at_traits pour
p
Cor.
Hauth:
mf
Bass:


slargando.
moi Je rê-ve, je sou-pi - re...Les jours, les nuits, je pense à toi! Je suis
suivez.
Cor.
rall:
triste a_lors, et pourquoi? tempo.
Hauth:
Harm:
Quat:
Maïa.
Moderato.
Je compatis à ta tris_
1.rs V.ons
Harm:
Quart:
Bass:
_tes - se, Mais je ne puis la soula_ger; Car, hé_las! la pauvre dé_
2.d Viol:


_es _ _se en souffre comme le ber_ger!
Bathylle.
Ce malha_
Fl:
Hautb:
_vrant et plein de char _ mes, Pour_tant, tu le chas_ses de
Bass:
Largo.
moi...
Loin de toi, je répands des lar _ mes,
Largo.
cresc:
Mais je suis heureux près de toi!
Loin de toi, je répands des
pp


Allegretto.
M
B
Rien qu'à le
rall:
lar - mes, Mais je suis heureux près de toi!
Bass:
f
p
p Quat
voir, rien qu'à l'en - ten - dre, Ah je me sens tres-sail -
Hauth:
Clar:
Bass:
Pourtant je tremble, et sa voix ten - dre
Hauth:
Fl:
f Cors.
p
Jette un trouble en - chanteur Dans mon cœur! Rien
f
Rien qu'à la voir, rien
Hauth:
Fl:
Haut:
Clar:
f Quat:
tutti.


qu'à l'en_ten_ _ _ dre, Je me sens tres_sail_lir De plai_
p
qu'à l'en_ten_dre, Je me sens tres_sail_lir De plai_
p
Clar:
Harm:
sir et sa voix ten _
f
_sir Bon tant je tremble, et sa voix ten_dre
f
f
tutti.
dre Jette un trouble en_chan_teur Dans mon cœur!
p
rall:
a tempo.
Jette un trouble en_chan_teur Dans mon cœur!
p
Clar:
Cors.
p Bass:
suivez.
tempo.
p

M

Rien qu'à le voir, rien qu'à l'en_ten_dre, Je _____ me_sens

B

Ah! je me sens

Fl: Hautb: Clar: Hautb:

Harm: Quat:

M

tres_sail_lir De plai_sir.

B

tres_sail_lir De plai_sir. Rien qu'à la voir, rien qu'à

Clar: Cors.

Harm: Quat:

M

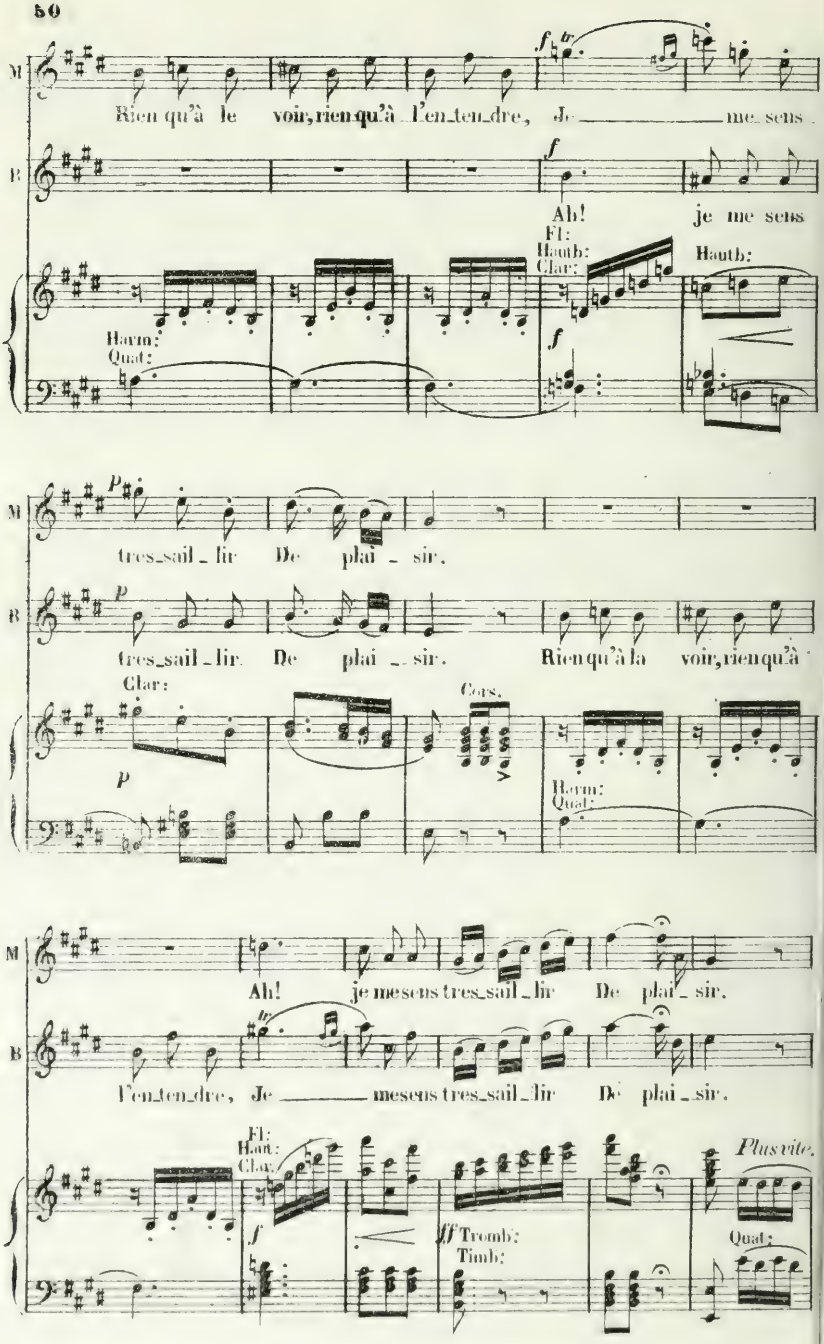
Ah! je me sens tres_sail_lir De plai_sir.

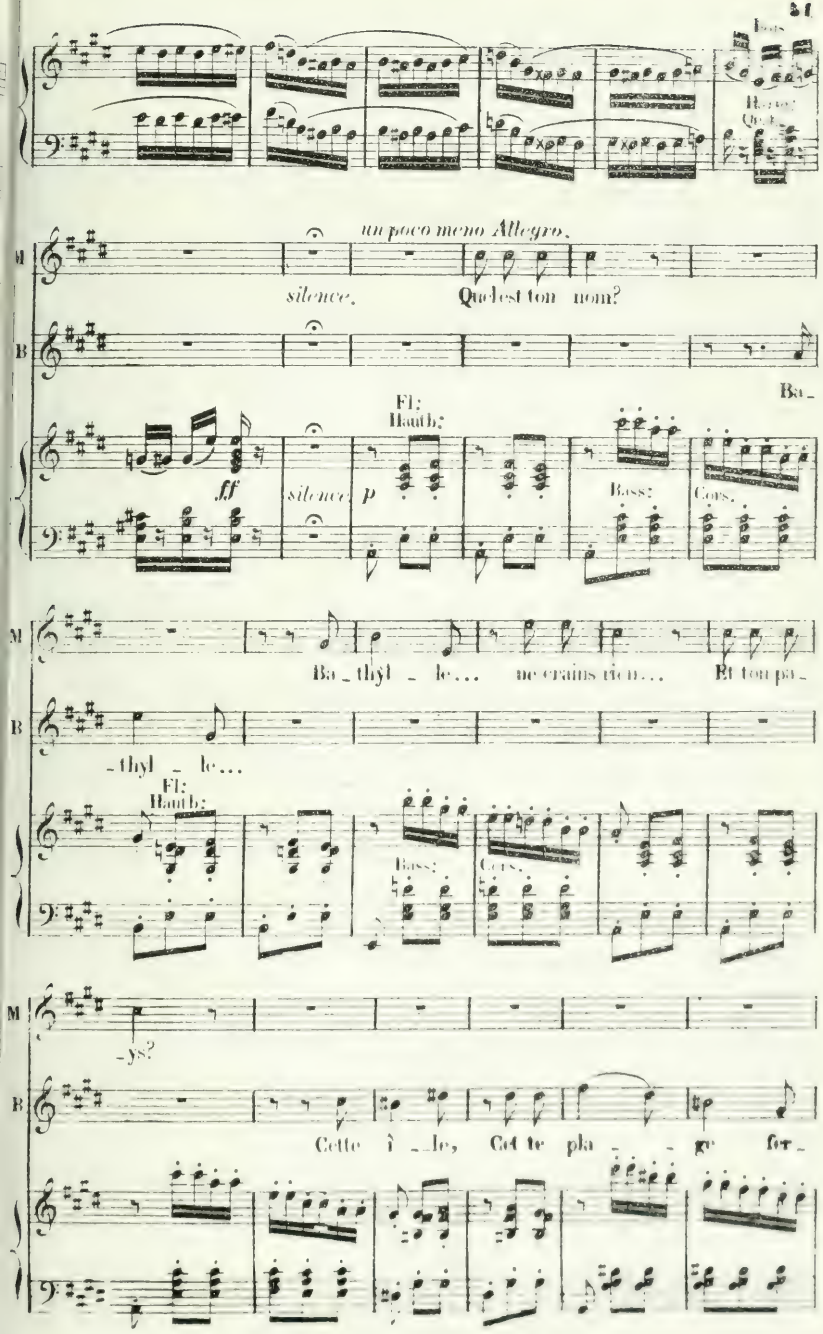
B

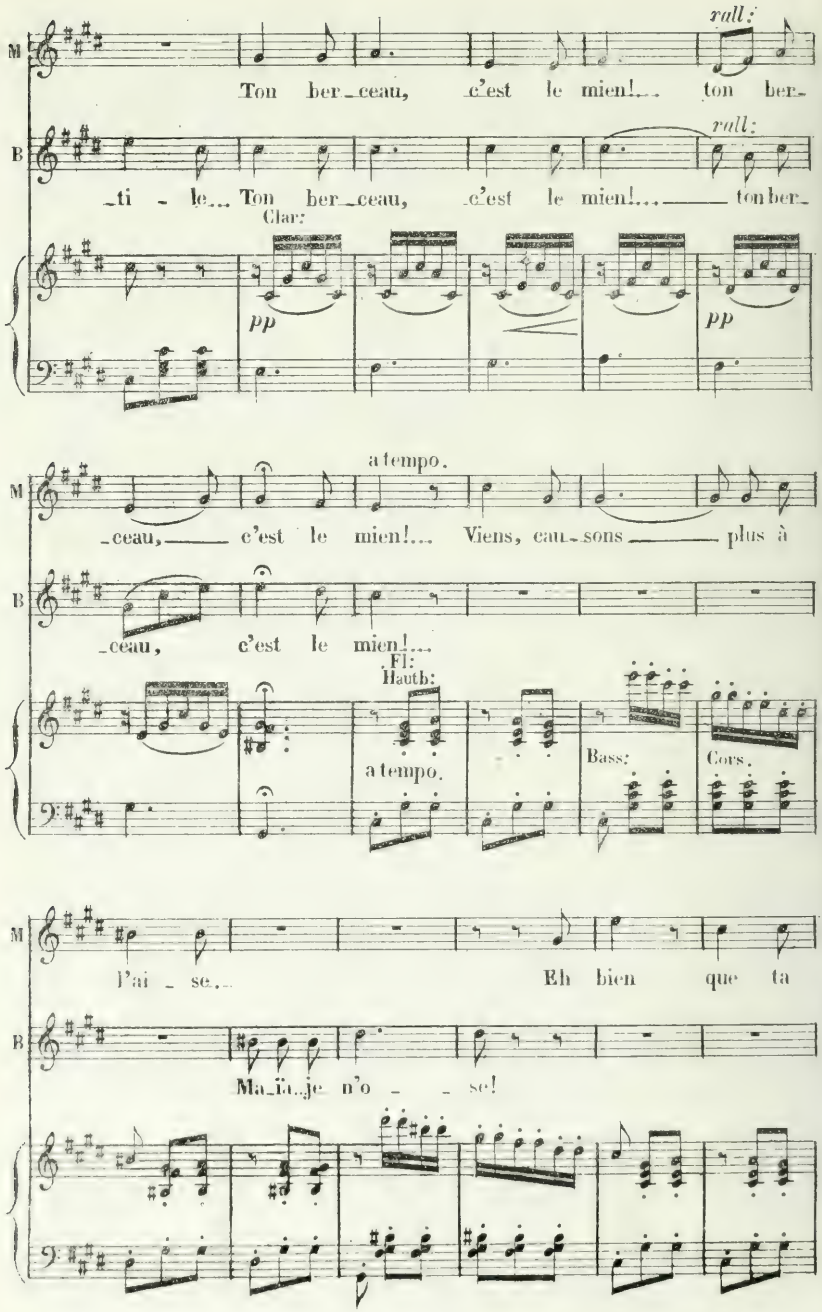
l'en_ten_dre, Je _____ me sens tres_sail_lir De plai_sir.

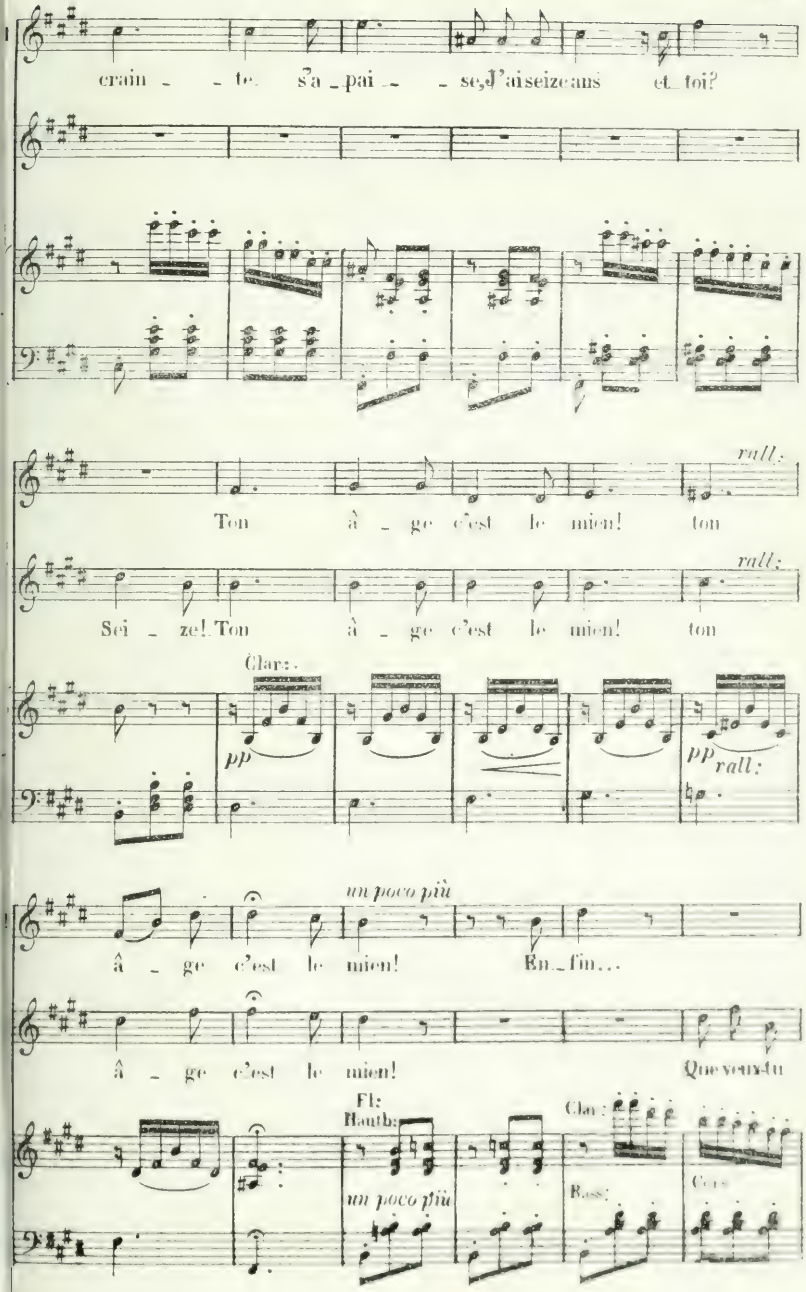
Fl: Haut: Clar: Plus vite.

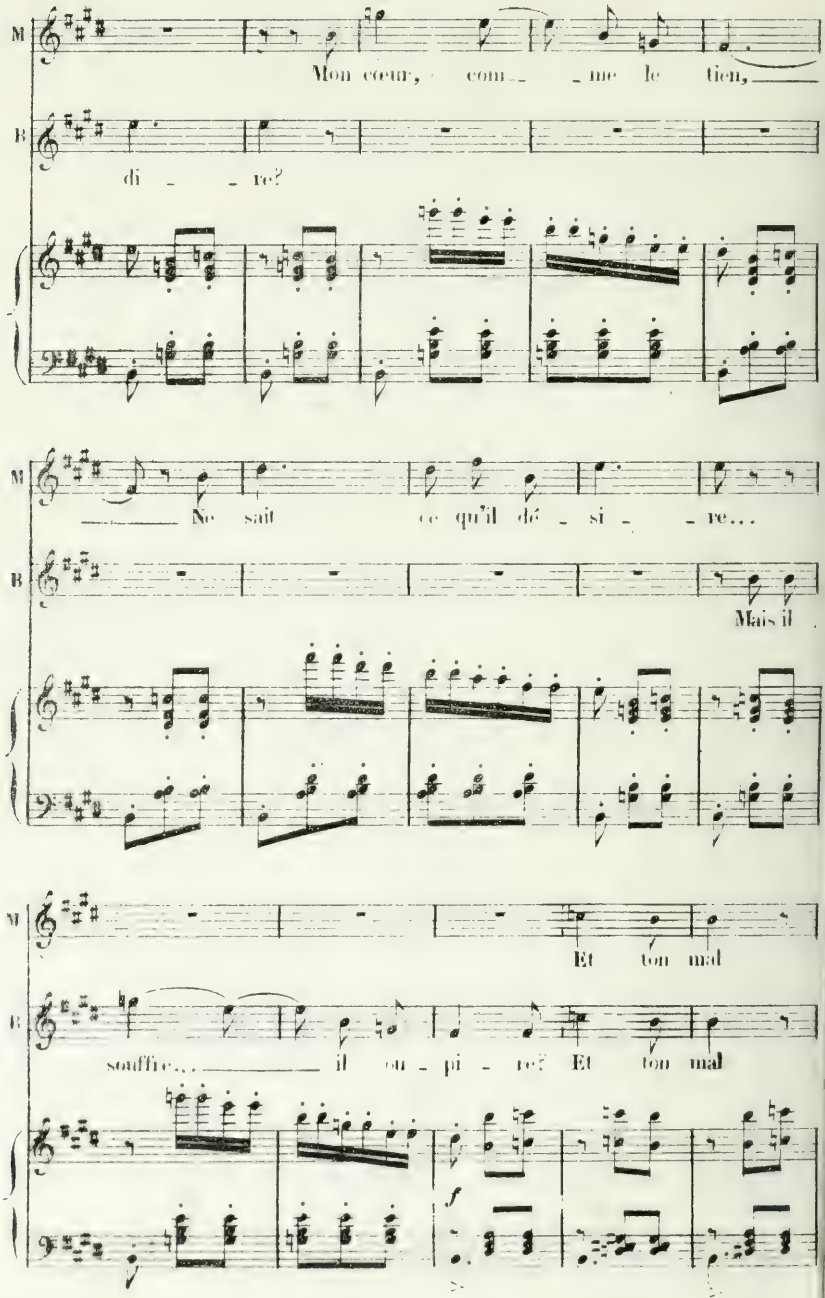
Tromb: Timb: Quat:

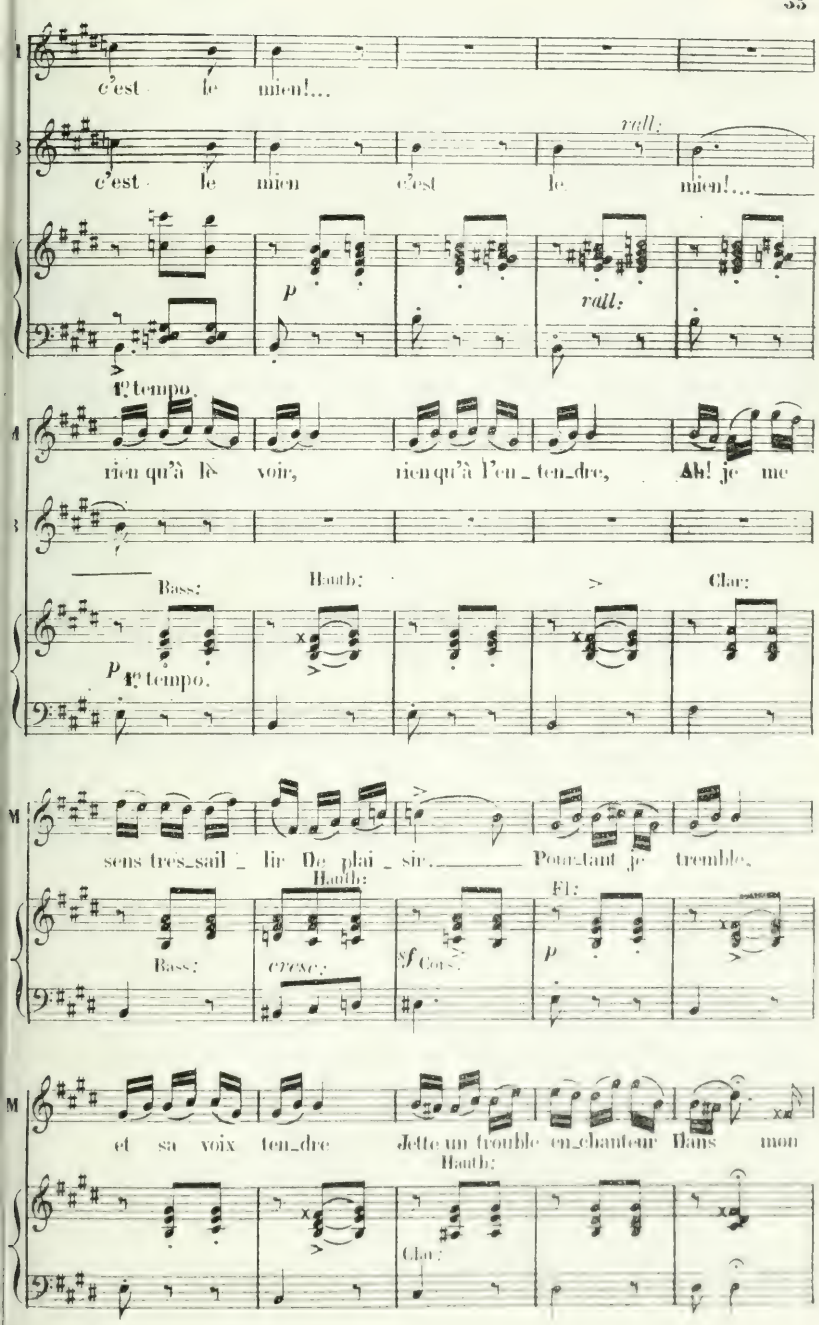


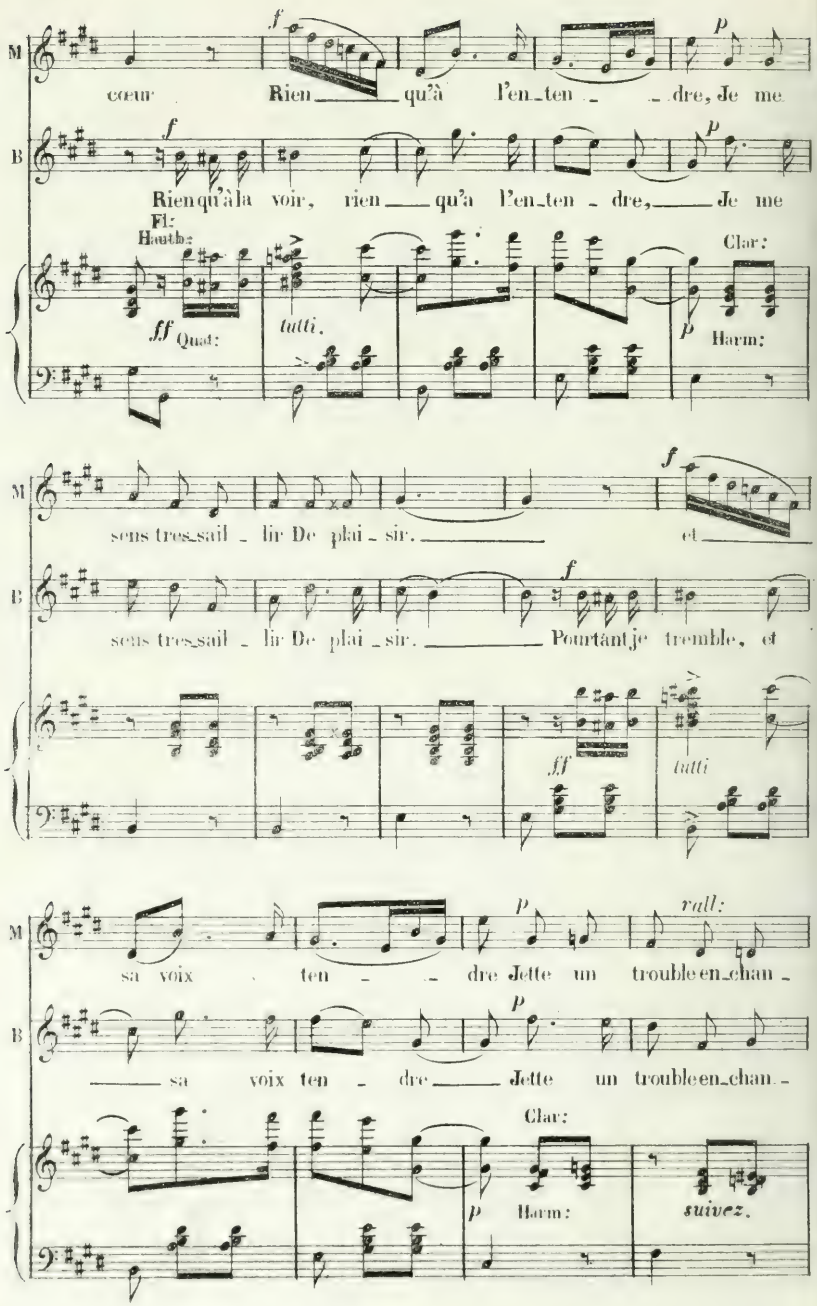

un poco meno Allegro.
silence.
Quel est ton nom?
Ba_
Fl:
Hautb:
ff
silence
p
Bass:
Cors.
Ba_thyl _ le... ne crains rien... Et ton pa_
_thyl _ le...
Fl:
Hautb:
Bass:
Cors.
_ys?
Cette î _ le, Cet te pla _ _ ge fer_

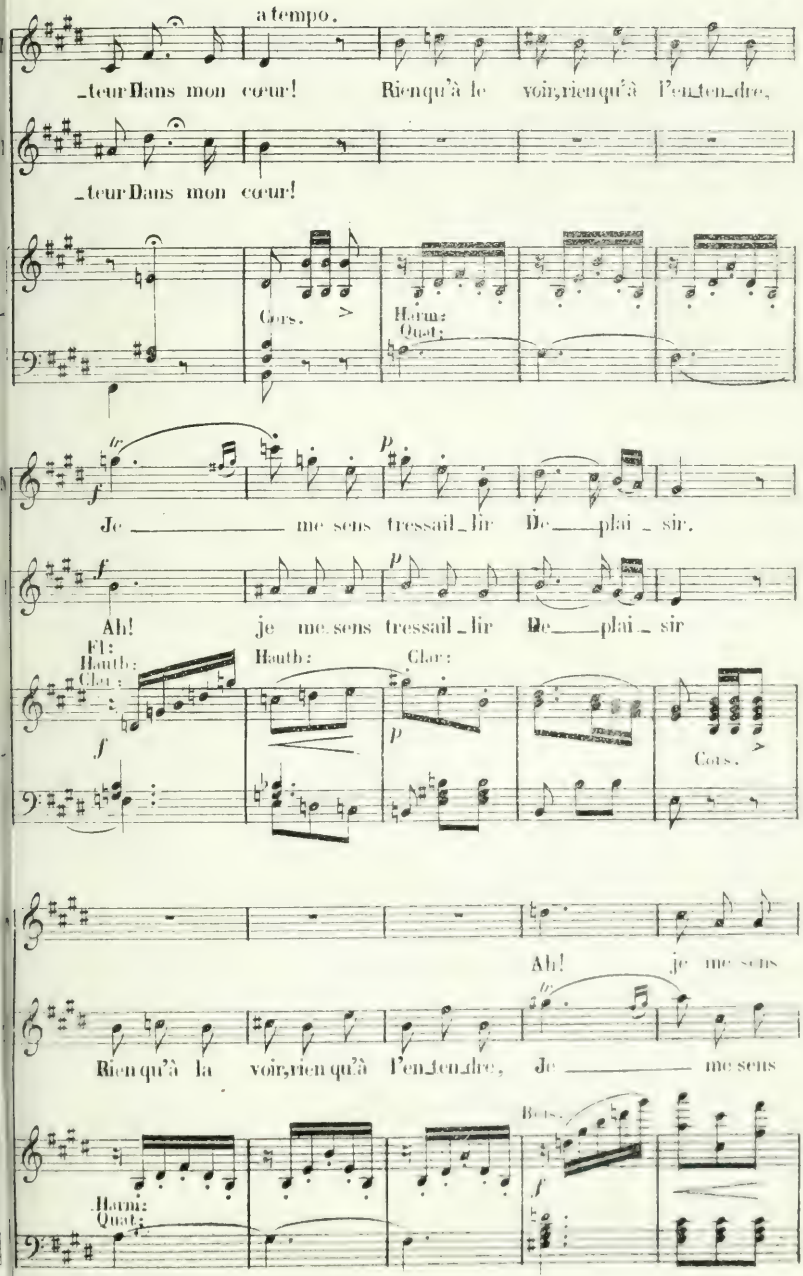

M
rall:
Ton ber_ceau, c'est le mien!... ton ber_
B
rall:
_ti - le... Ton ber_ceau, c'est le mien!... ton ber_
Clar:
pp
pp
a tempo.
M
_ceau, c'est le mien!... Viens, cau_sons plus à
B
_ceau, c'est le mien!...
Fl:
Hauth:
a tempo.
Bass:
Cors.
M
l'ai - se... Eh bien que ta
B
Ma_ïa_je n'o - se!

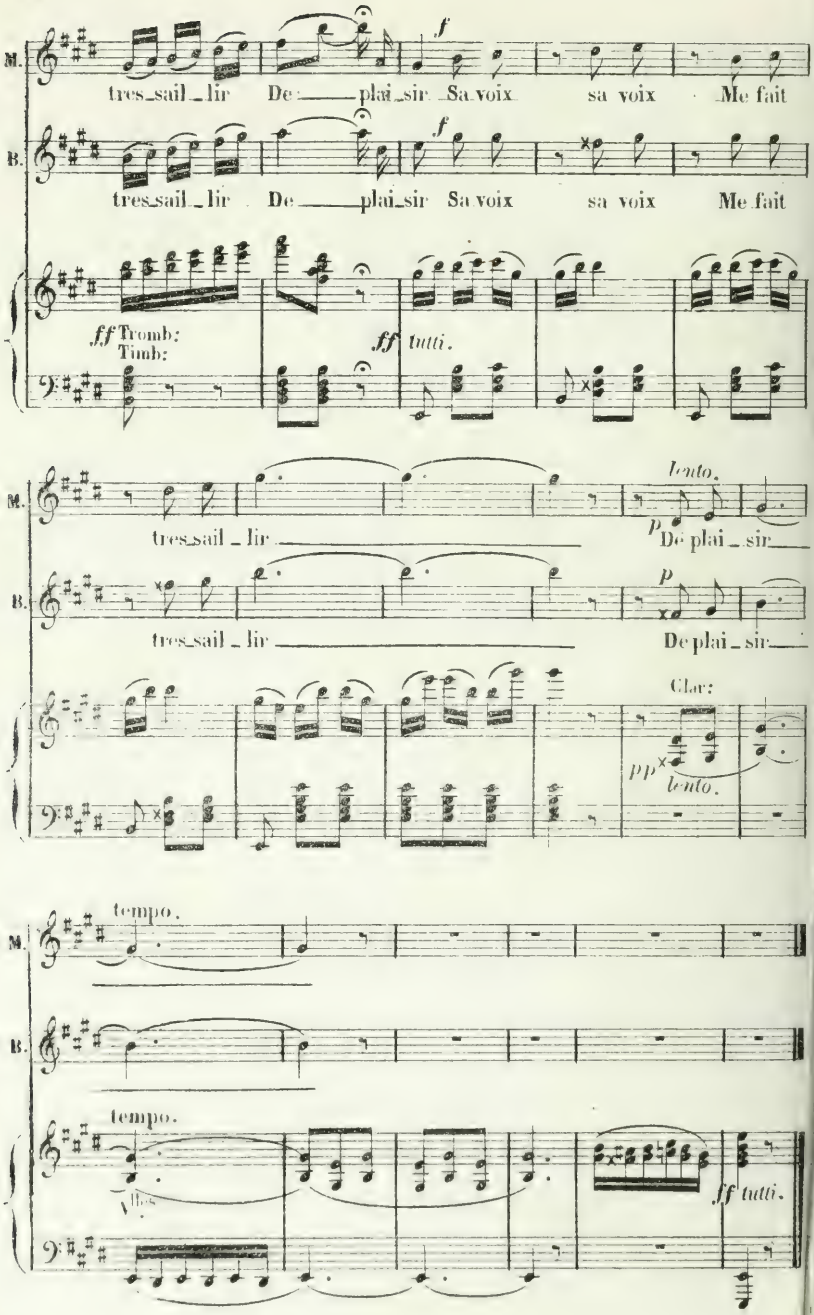

crain - te. S'a - pai - se, J'ai seize ans et toi?
rall.
Ton â - ge c'est le mien! ton
rall.
Sei - ze! Ton â - ge c'est le mien! ton
Clar.:
pp
pp
rall.
un poco più
â - ge c'est le mien! En - fin...
â - ge c'est le mien! Que veux-tu
Fl:
Hautb:
un poco più
Clar.:
Bass:
Cors


M
Mon cœur, com_ _ me le tien,
B
di _ _ re?
M
Ne sait ce qu'il dé _ si _ _ re...
B
Mais il
M
Et ton mal
B
souffre... il ou _ pi _ re? Et ton mal
f


c'est le mien!...
c'est le mien c'est le mien!...
rall:
p
rall:
1e tempo.
rien qu'à le voir, rien qu'à l'en_ten_dre, Ah! je me
Bass:
Hauth:
Clar:
p 1e tempo.
sens très_sail_lir De plai_sir. Pourtant je tremble,
Hauth:
Fl:
Bass:
cresc:
sf Cors:
p
et sa voix ten_dre Jette un trouble en_chanteur Dans mon
Hauth:
Clar:

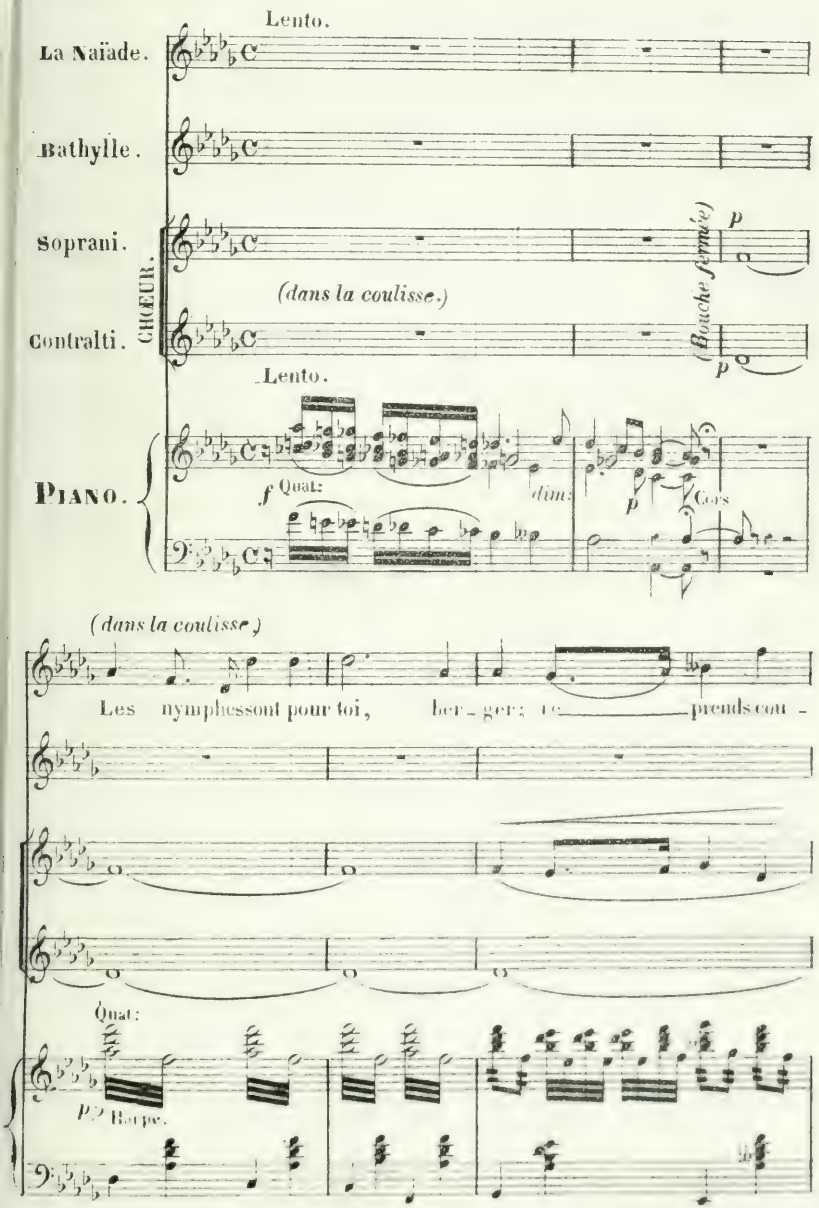

M
cœur Rien qu'à l'en-ten-dre, Je me
B
Rien qu'à la voir, rien qu'a l'en-ten-dre, Je me
Fl:
Hautbs:
Clar:
Quad:
Harm:
sens tres-sail-lir De plai-sir. et
sens tres-sail-lir De plai-sir. Pourtant je tremble, et
tutti
sa voix ten-dre Jette un trouble en-chan-
sa voix ten-dre Jette un trouble en-chan-
suivez.

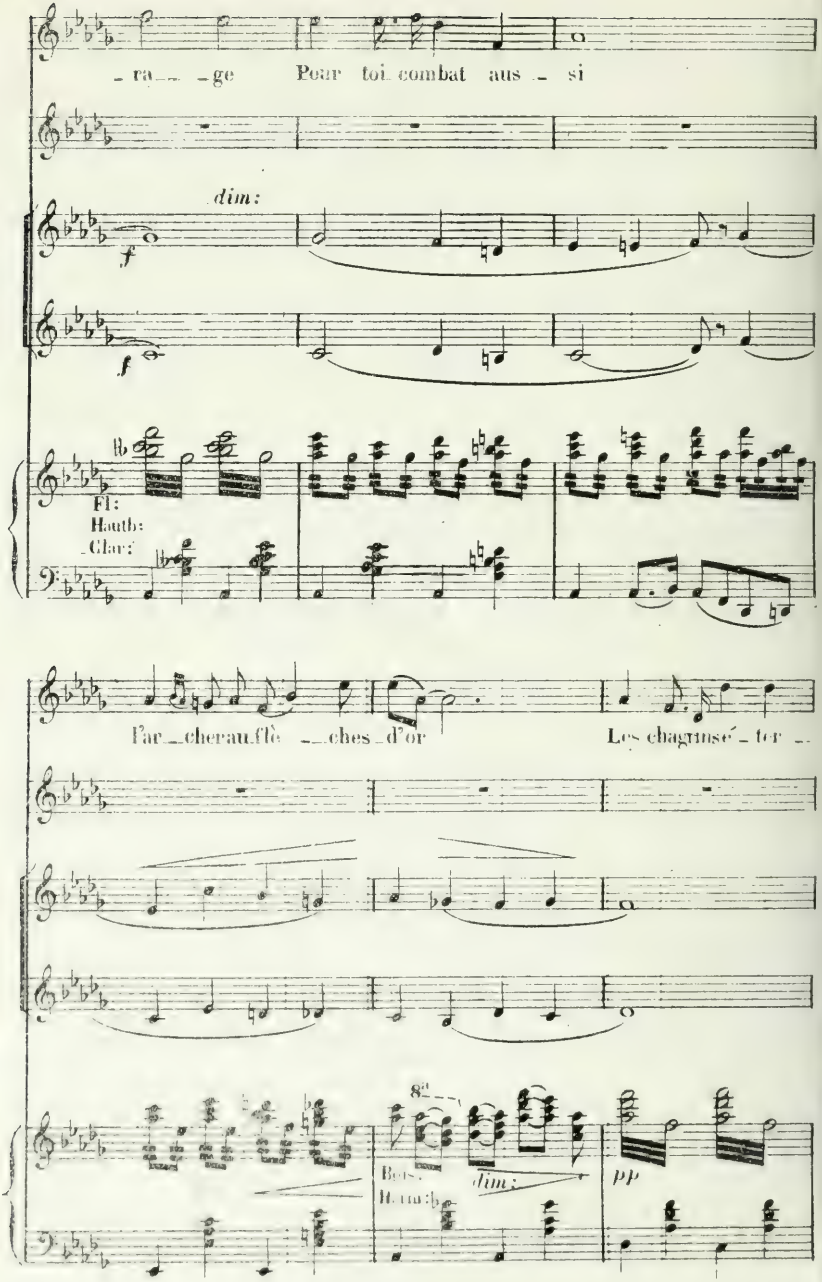

a tempo.
_teur Dans mon cœur! Rien qu'à le voir, rien qu'à l'en_ten_dre,
_teur Dans mon cœur!
Cors.
Harm: Quat:
Je me sens tressail_lir De plai_sir.
Ah! je me sens tressail_lir De plai_sir
Fl: Hauth: Clar:
Hauth:
Clar:
Cors.
Ah! je me sens
Rien qu'à la voir, rien qu'à l'en_ten_dre, Je me sens
Bois.
Harm: Quat:

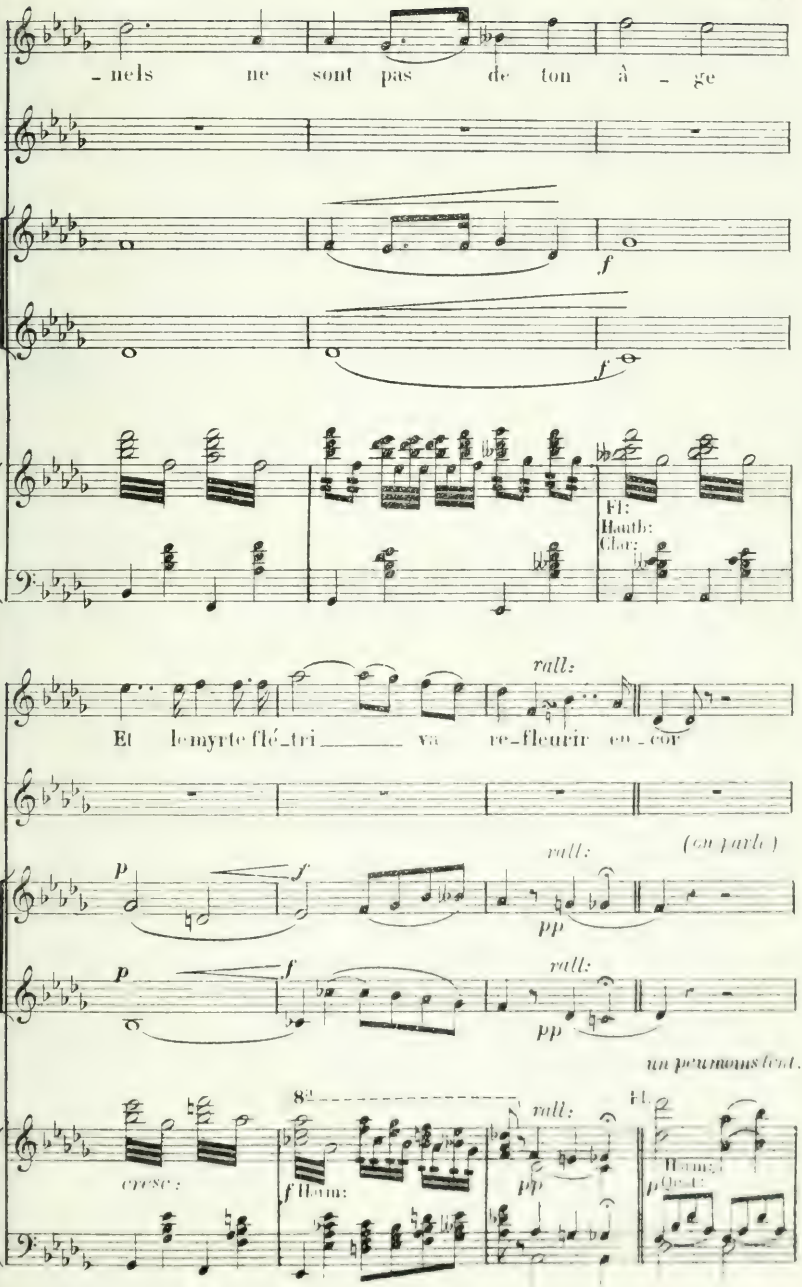

M.
tres_sail_lir De plai_sir Sa voix sa voix Me fait
B.
tres_sail_lir De plai_sir Sa voix sa voix Me fait
ff Tromb: Timb:
ff tutti.
lento.
tres_sail_lir
p De plai_sir
p
tres_sail_lir
De plai_sir
Clar:
pp lento.
tempo.
tempo.
Vlns.
ff tutti.

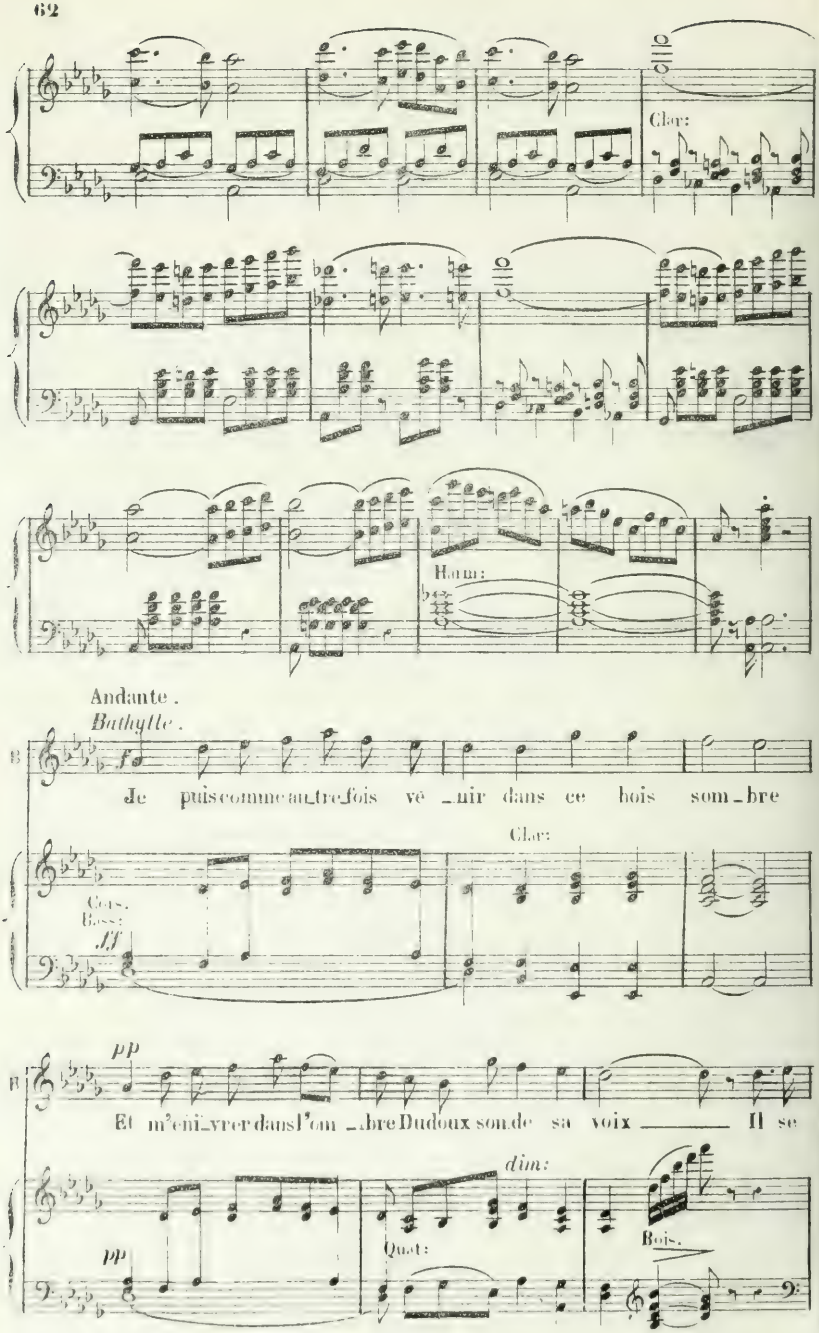
N° 3.

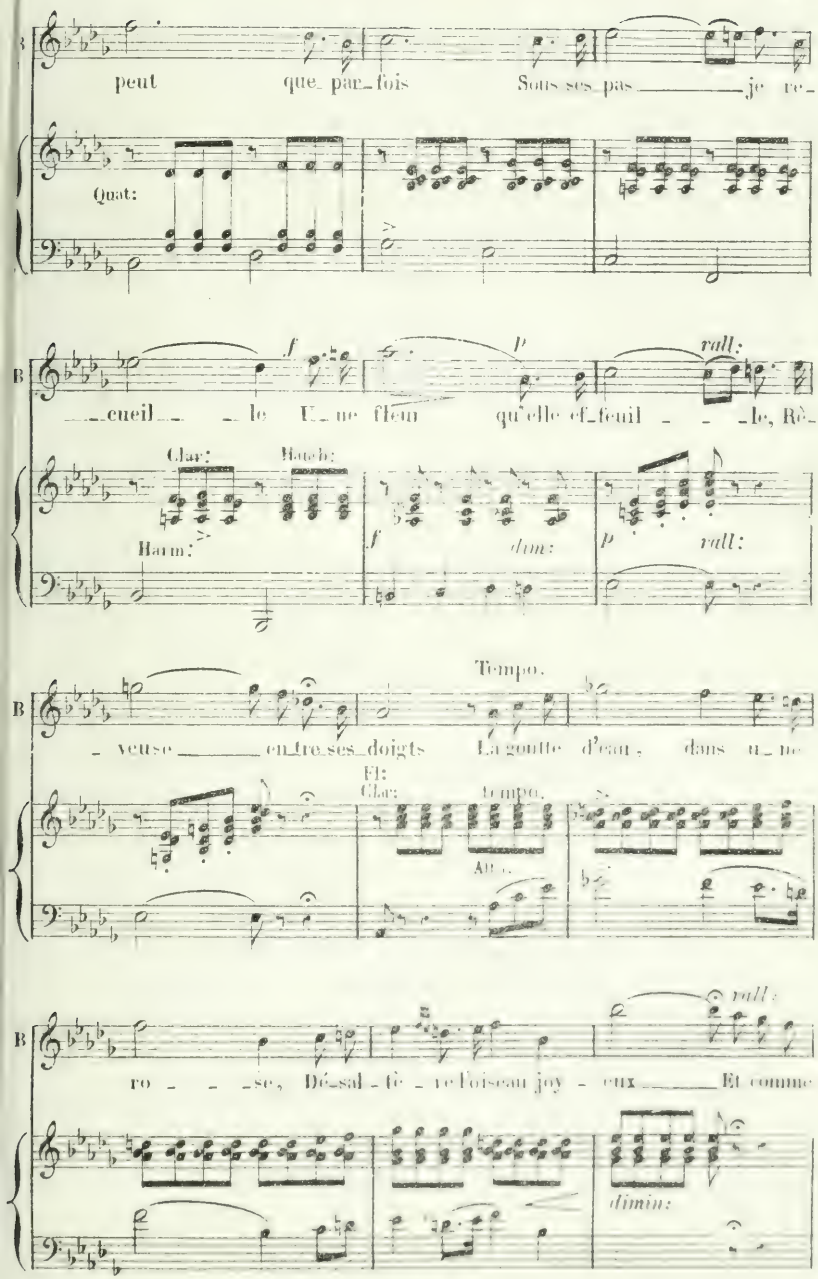
CHŒUR et ROMANCE.

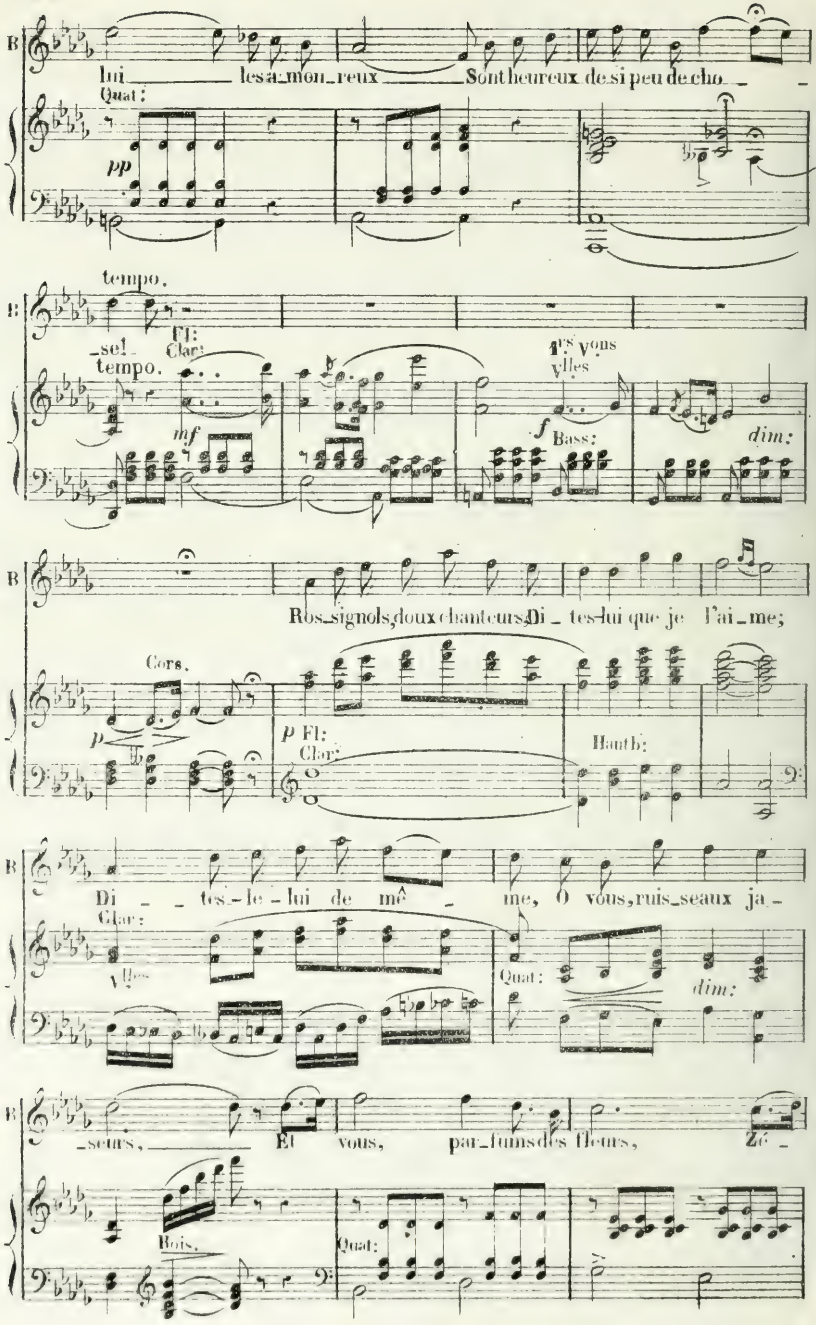


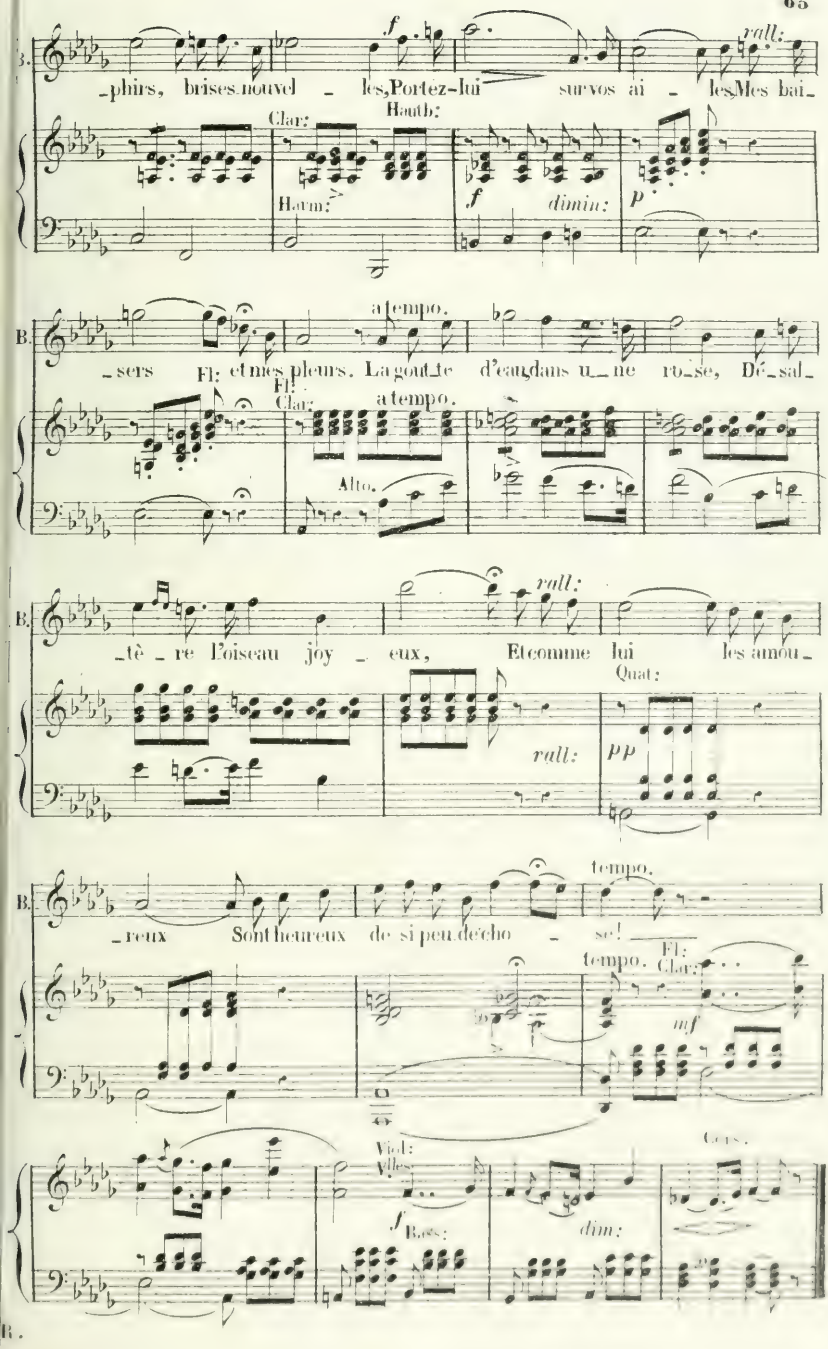

_ra_ _ _ge Pour toi_combat aus _ si
dim:
f
f
Fl:
Hauth:
_Clar:
l'ar_cher au flè _ _ches_d'or Les chagrins é_ter _
8a
Bois:
Harm:
dim:
pp


- nels ne sont pas de ton à - ge
f
f
Fl:
Hauth:
Clar:
rall:
Et le myrte flé_tri va re-fleurir en_cor
(on parle)
p
f
rall:
pp
p
f
rall:
pp
un peu moins lent.
cresc:
8va
f Hauts:
rall:
pp
Fl.
Hauts:
p Clar:


Clar:
Harm:
Andante.
Bathylle.
Je puis comme au_tre_fois vé_nir dans ce bois som_bre
Clar:
Cors.
Bass:
ff
pp
Et m'eni_vrer dans l'om_bre Dudoux son de sa voix Il se
dim:
pp
Quat:
Bois.


peut que par fois Sous ses pas je re-
Quat:
cueil le U ne fleur qu'elle ef feuil le, Rè-
f
p
rall:
Clar:
Bass:
Harm:
f
dim:
p
rall:
Tempo.
veuse entre ses doigts La goutte d'eau, dans u ne
Fl:
Clar:
Tempo.
Alto
ro se, Dé sal fè re l'oiseau joy eux Et comme
rall:
dimin:

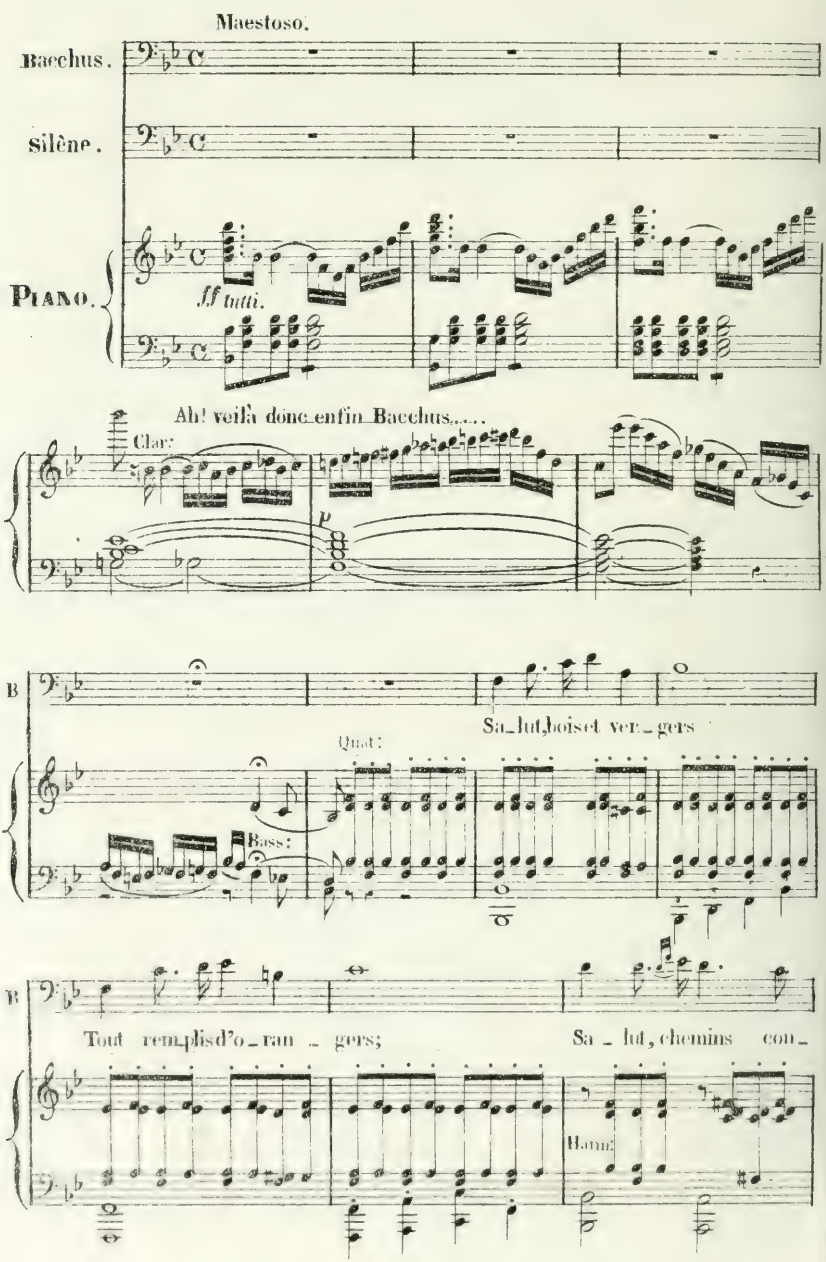

B
lui les a_mon_reux Sont heureux de si peu de cho_
Quat:
pp
tempo.
_se!
Fl:
Clar:
tempo.
mf
1rs Vons
Vlles
f
Bass:
dim:
Ros_signols, doux chanteurs, Di_tes-lui que je l'ai_me;
Cors.
p
p Fl:
Clar:
Hautb:
Di_tes_le_lui de mê_me, O vous, ruis_seaux ja_
Clar:
Vlles
Quat:
dim:
_seurs, Et vous, par_fums des fleurs, Zé_
Bois.
Quat:

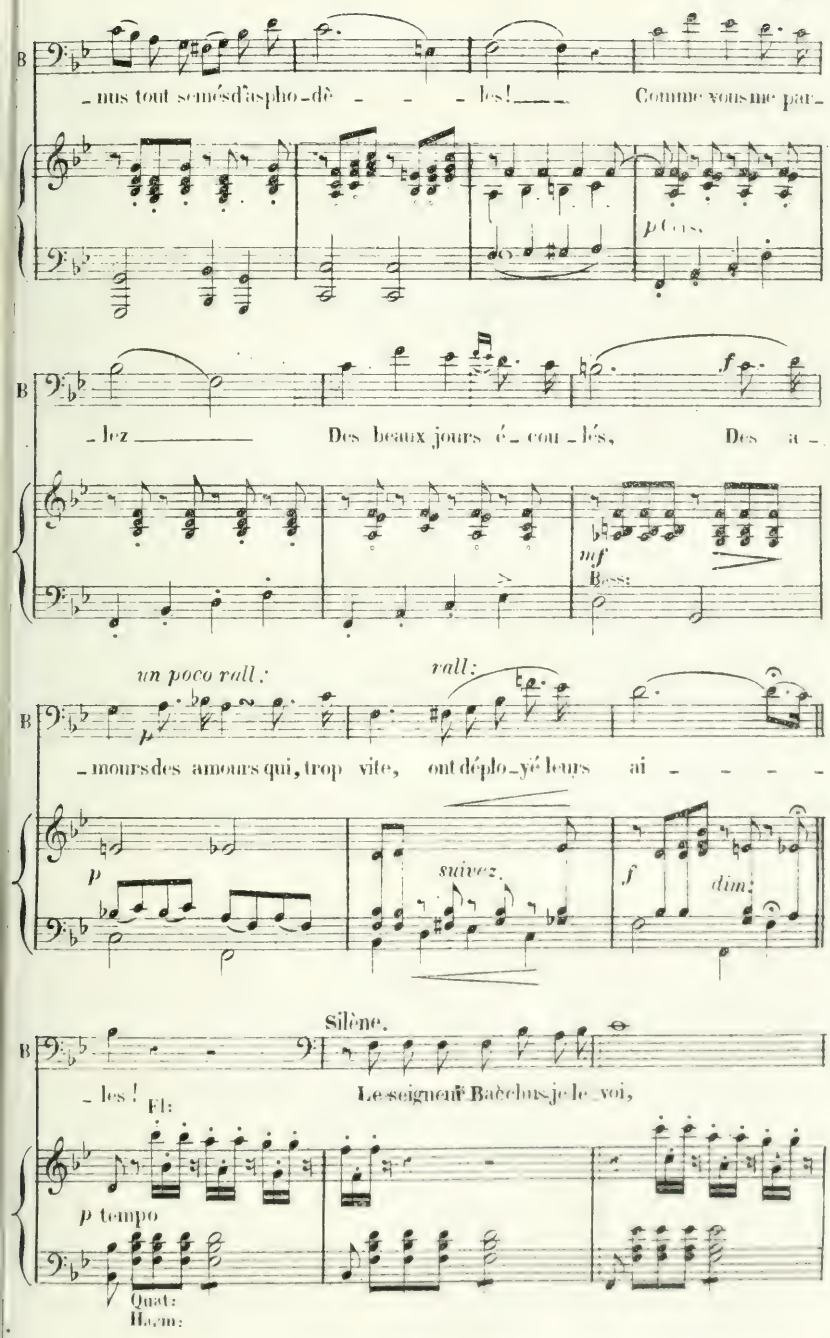

B.
-phirs, brises nouvel - les, Portez-lui sur vos ai - les Mes bai-
f
rall:
Haut:
Clar:
Harm:
f
dimin:
p
B.
-sers et mes pleurs. La goutte d'eau dans u - ne ro-se, Dé-sal-
a tempo.
Fl:
Clar:
a tempo.
Alto.
B.
-tè - re l'oiseau joy - eux, Et comme lui les amou-
rall:
Quat:
rall:
pp
B.
-reux Sont heureux de si peu de chose!
tempo.
tempo.
Fl:
Clar:
mf
Viol:
Vlles:
f
Bass:
dim:
Cors.

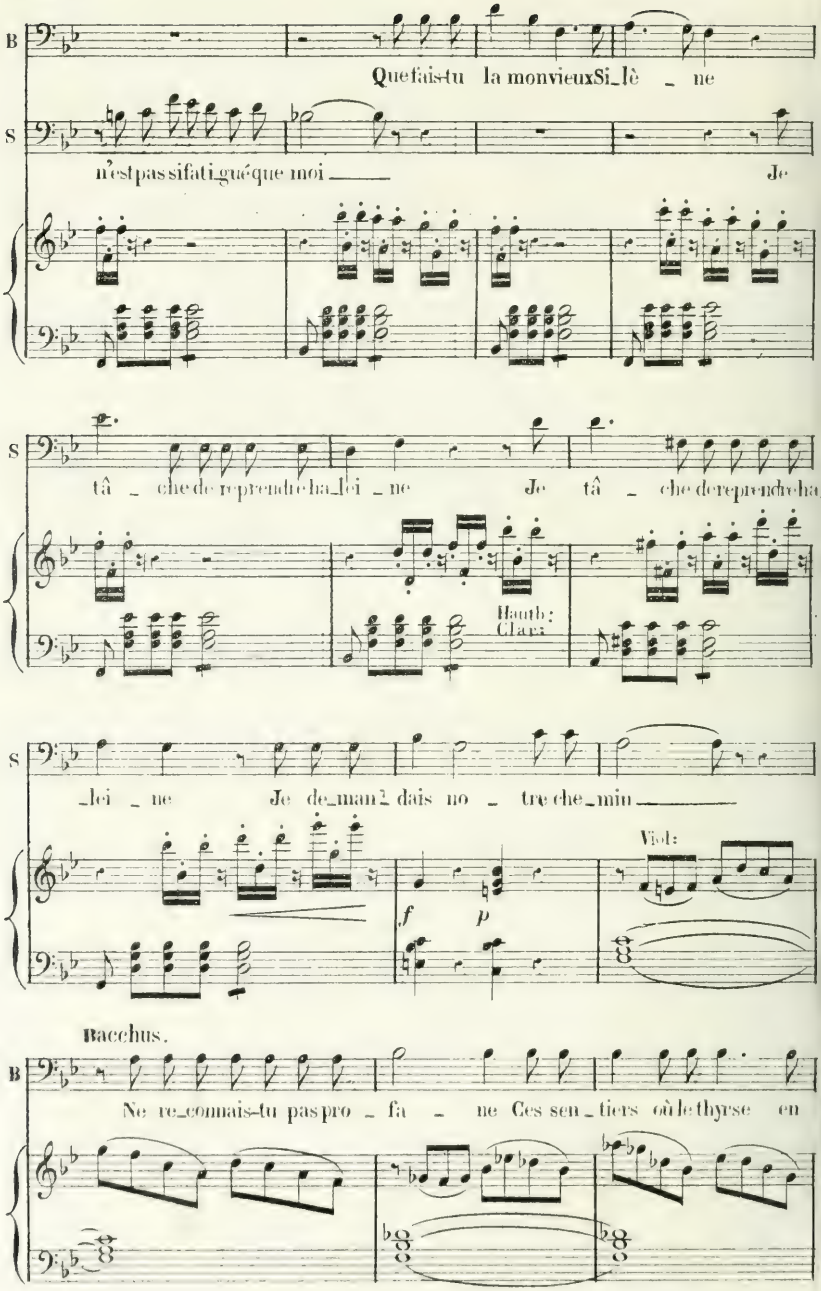
Rép: Pour quelque bon festin
si nous étions venus!...

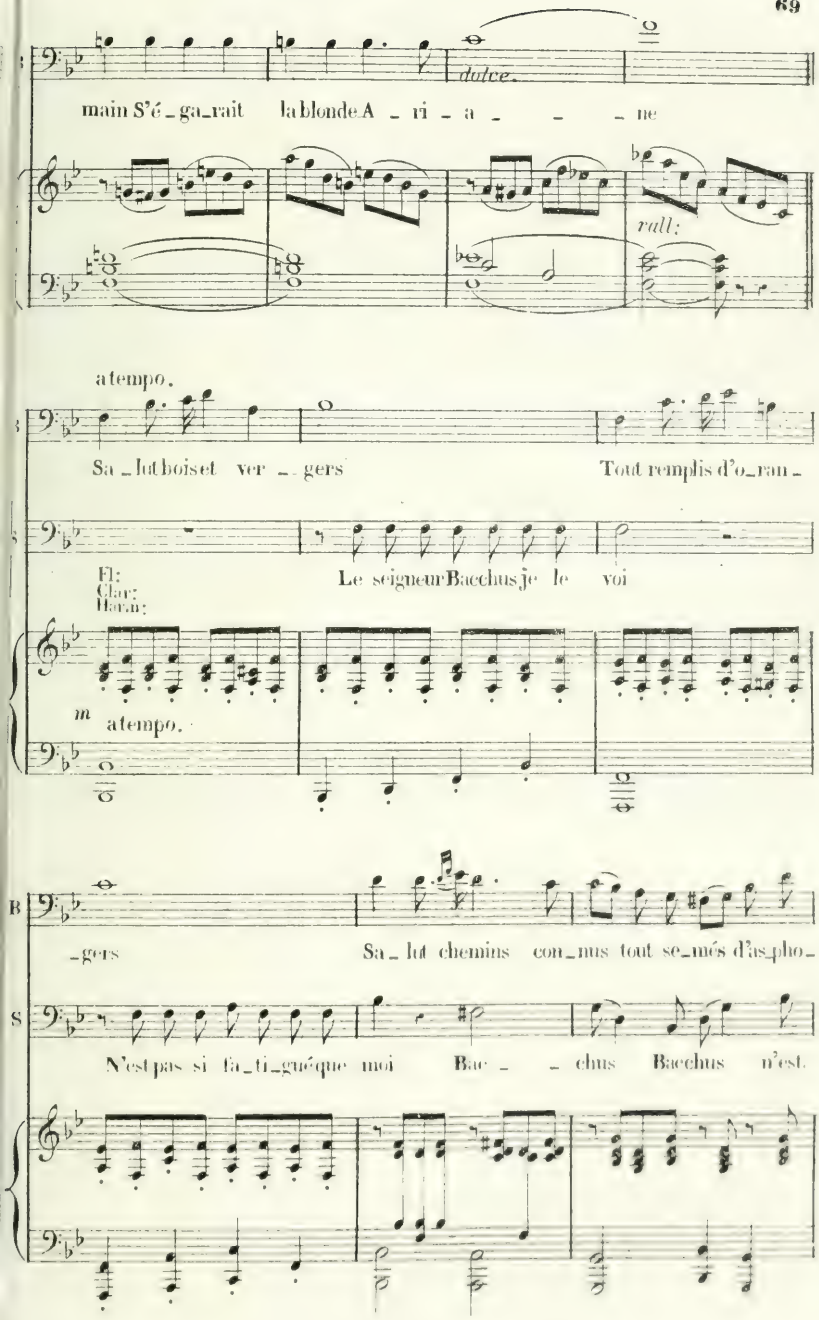
N.° 4.

DUO.




B
- nus tout semés d'as pho - dè - - - les! Comme vous me par -
p Cors.
B
- lez Des beaux jours é - cou - lés, Des a -
f
mf
Bass:
un poco rall:
rall:
B
- mours des amours qui, trop vite, ont déplo - yé leurs ai - - - - -
p
suivez.
f
dim:
Silène.
B
- les! Le seigneur Bacchus je le voi,
El:
p tempo
Quat:
Harm:


B
Que fais-tu la mon vieux Si_lè _ ne
S
n'est pas si fati_gué que moi _____ Je
S
tâ _ che de re_prendre ha_leï _ ne Je tâ _ che de reprendre ha_
Hautb: Clari:
S
_leï _ ne Je de_man_dais no _ tre che_min _____
Viol:
f p
Bacchus.
B
Ne re_connais-tu pas pro _ fa _ ne Ces sen _ tiers où le thyrse en


main S'é_ga_rait la blonde A _ ri _ a _ _ _ ne
dulce.
rall:
a tempo.
Sa _ lut bois et ver _ gers
Tout remplis d'o_ran_
Le seigneur Bacchus je le voi
Fl:
Clar:
Harm:
m
a tempo.
-gers
Sa _ lut chemins con_nus tout se_més d'as_pho_
N'est pas si fa_ti_guéque moi Bac _ _ chus Bacchus n'est.

B

_dè _ _ _ les! Com_me vous me par_

S

pas si fa_ti_gué que moi!

dimin:

p Cors.

B

_lez Des beaux jours é_cou_lés, Des a_

f

S

p

non Bac _ _ _

mf Harm:

un poco rall: *rall:*

B

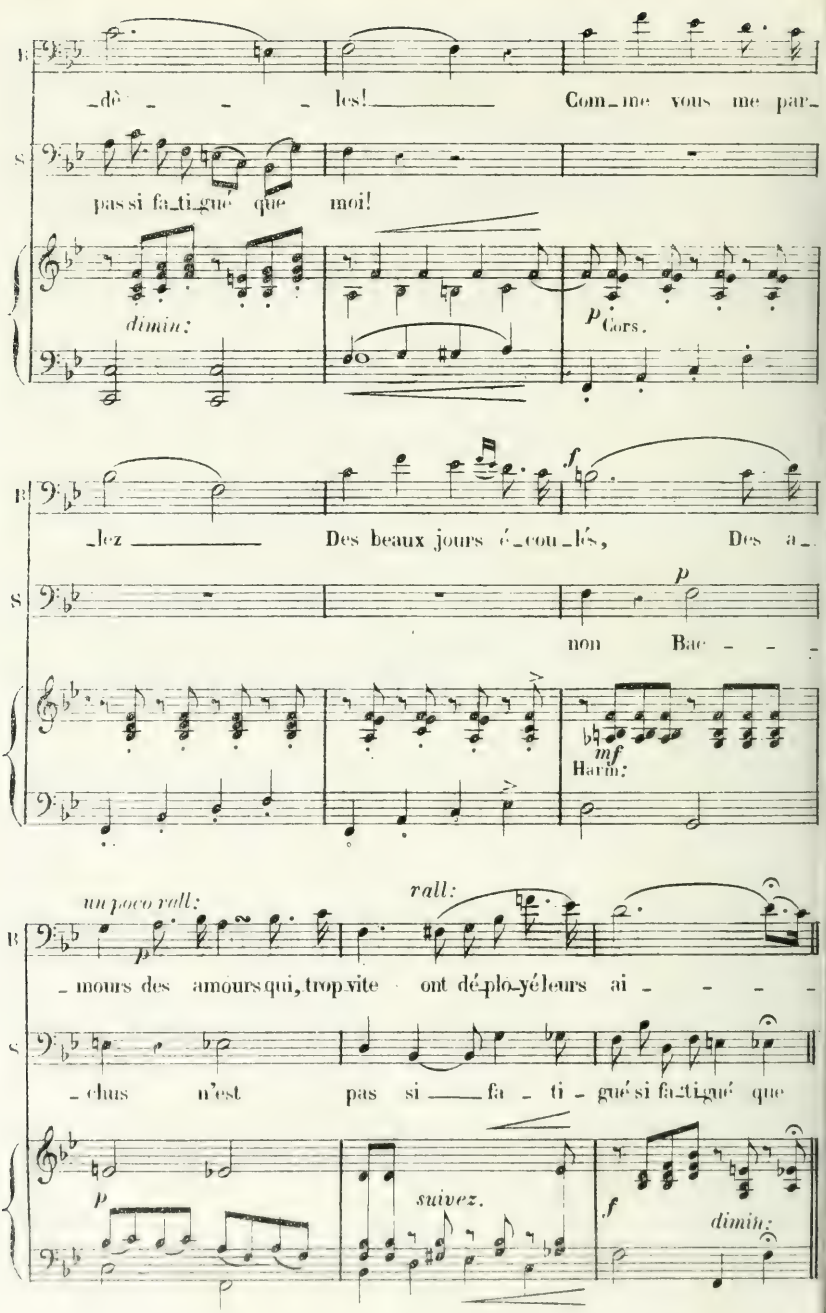
p

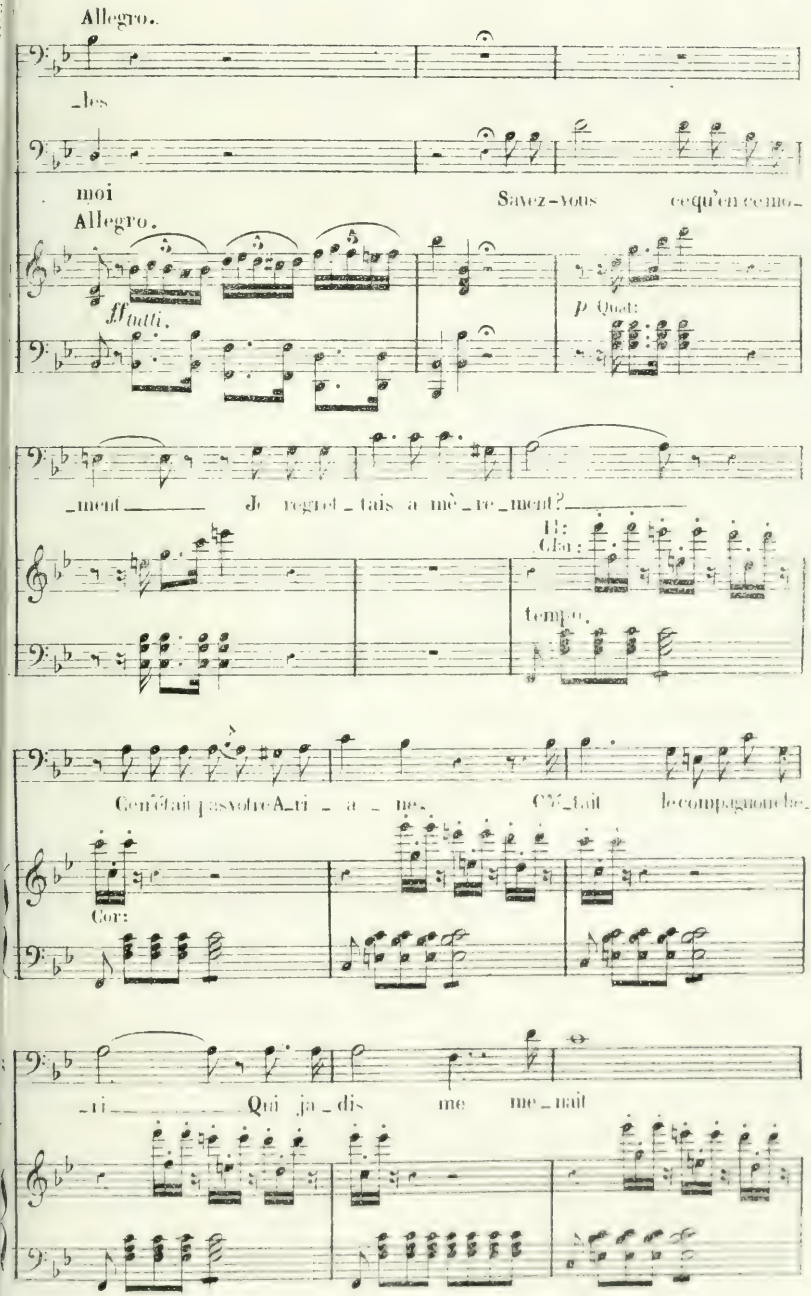
_mours des amours qui, trop vite ont dé_plo_yé leurs ai _ _ _ _

S

_chus n'est pas si fa _ ti _ gué si fa_ti_gué que

p *suivez.* *f* *dimin:*




Allegro.
_les
moi
Allegro.
Savez-vous ce qu'en remo-
ff tutti.
p Quat:
_ment
Je regret_tais a mè_re_ment?
Cla:
tempo.
Cor:
Qui ja_dis me me_nait

S

par ce_sentier fleu_ri... Mon a _ _ ne!... Mon a _ _

Hautb: Clar: Bass: Fl.

f *p*

Allegro.

B

Sois de bon gout par chari _ té, Conservons notre di_gni _ té!

S

ne!... Que parlez vous de digni

All.o

Quat:

cresc: _ _ _

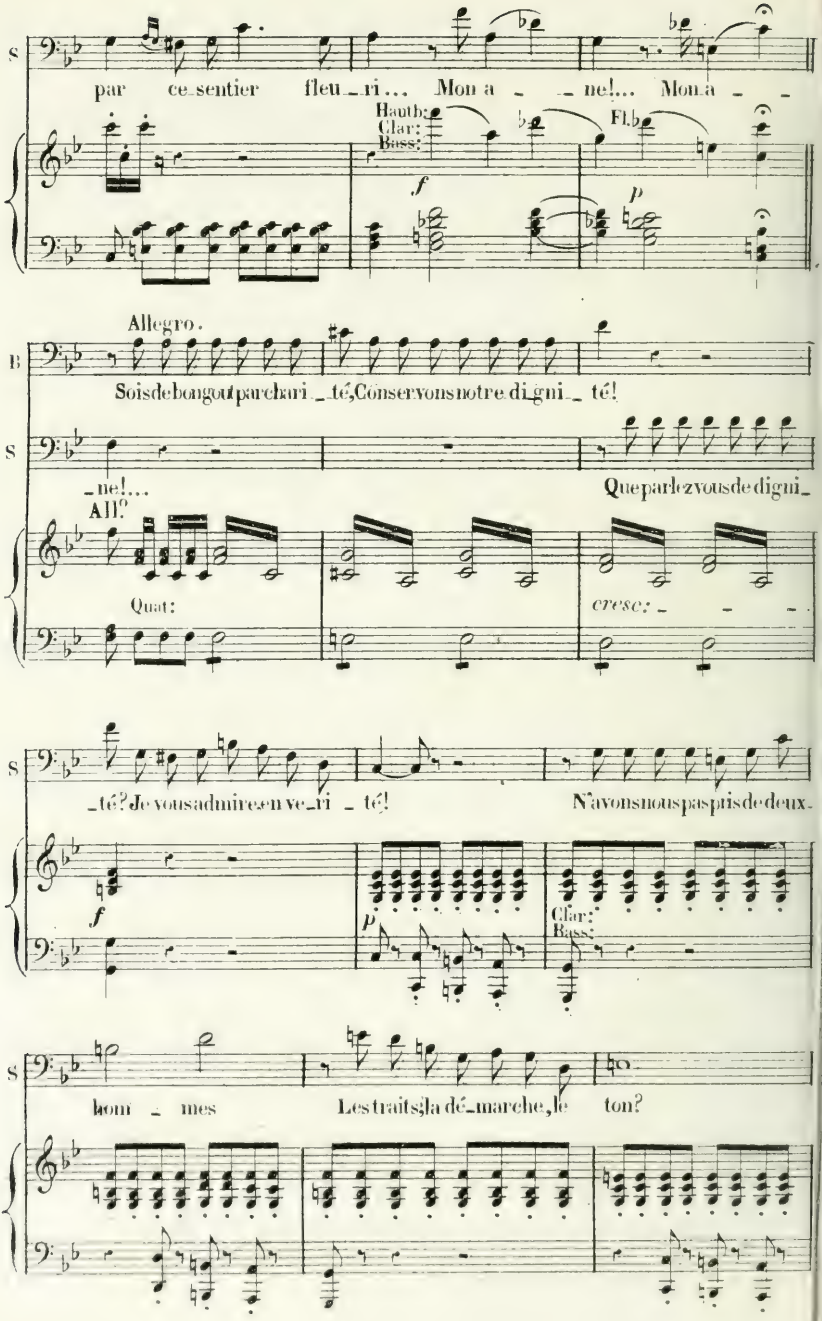
S

_té? Je vous admire en ve_ri _ té! N'avons nous pas pris de deux_

f *p* Clar: Bass:

S

hom _ mes Les traits, la dé_marche, le ton?



S

Pour l'u_ni_vers entier nous som_ _mes, Vous Pro_ta_go_ras, moi Gna_

S

_ton! Nous avons leur fi _ gu_ re Leurs gestes, leur main_tien; Le plus fin, je ne

Harm:

S

ju _ re, N'y reconnaitrait rien!

cresc: *f* *dim:*

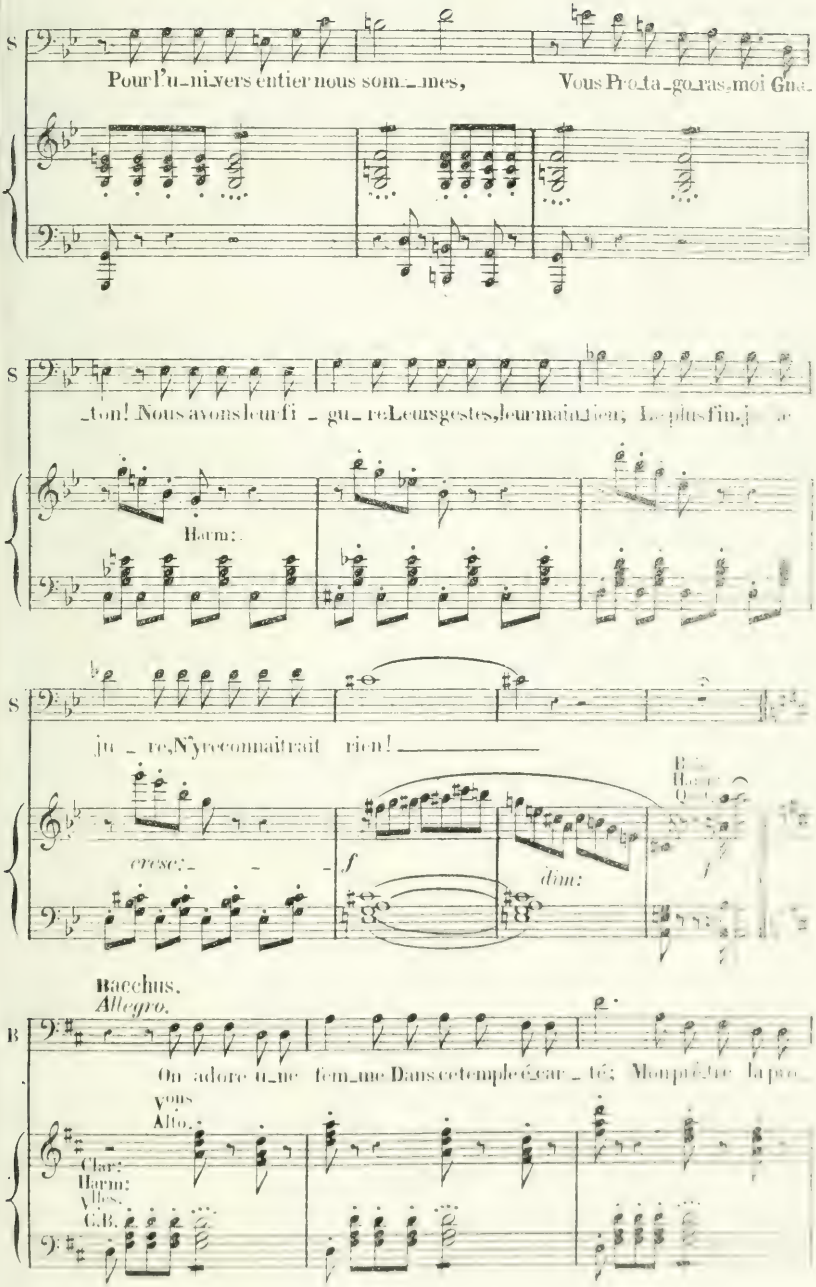
Bacchus.
Allegro.

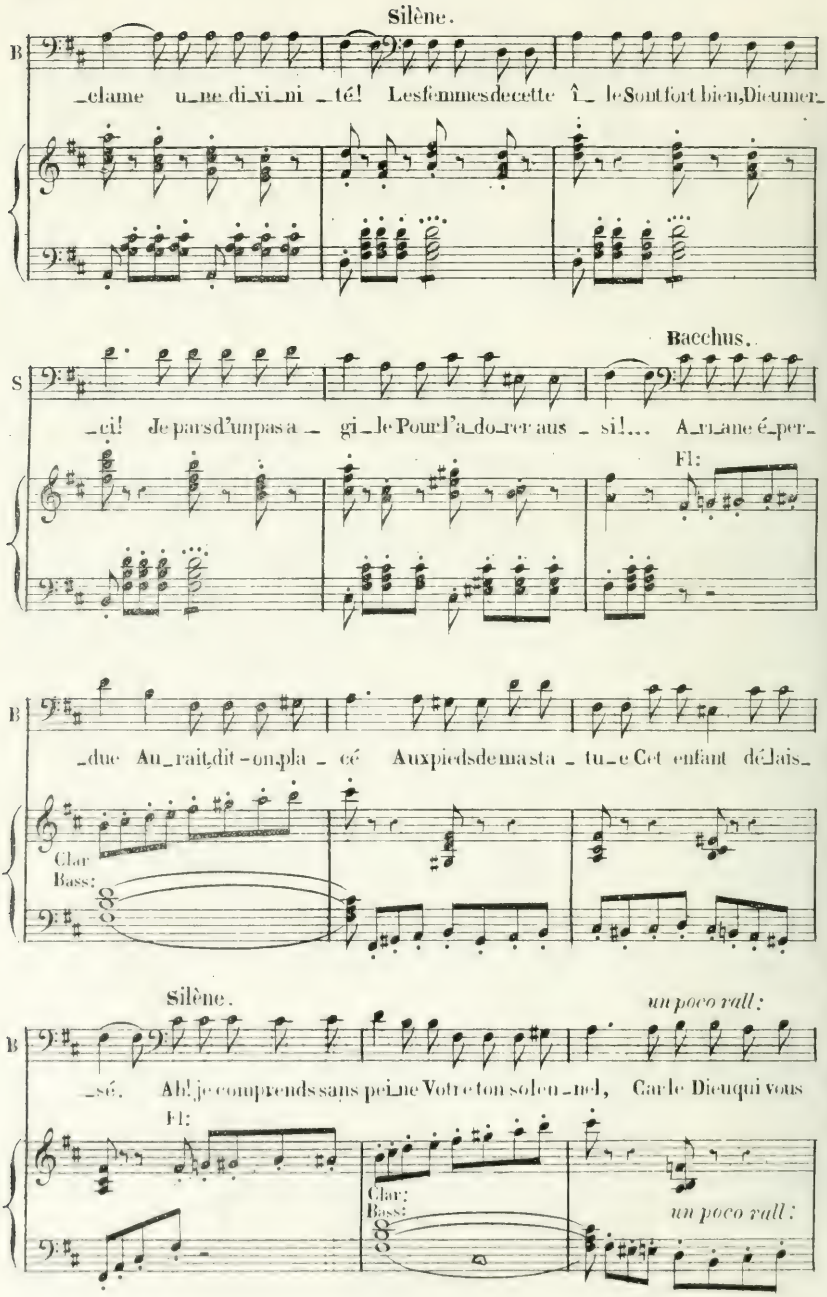
B

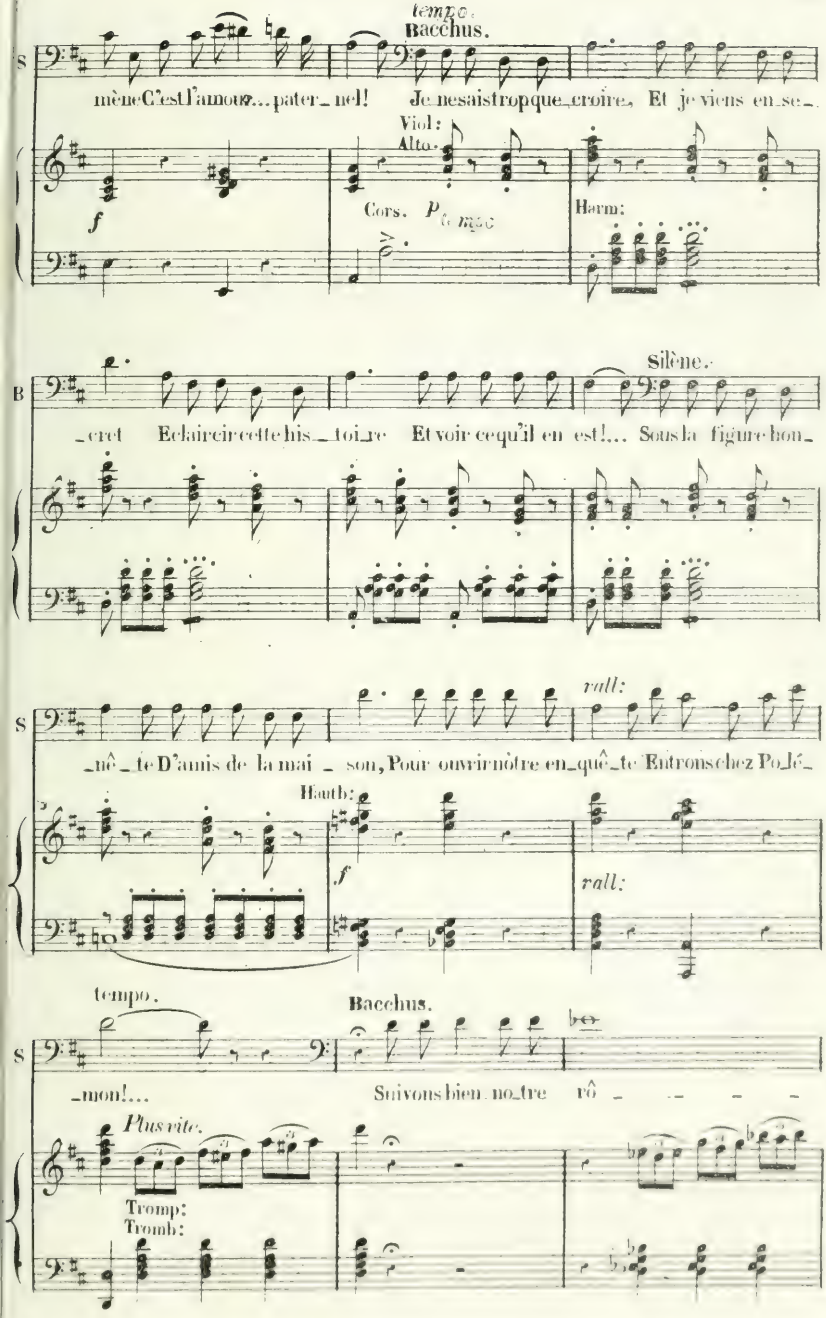
On adore u_ne fem_me Dans ce temple é_car _ té; Mon prê_tre la pro_

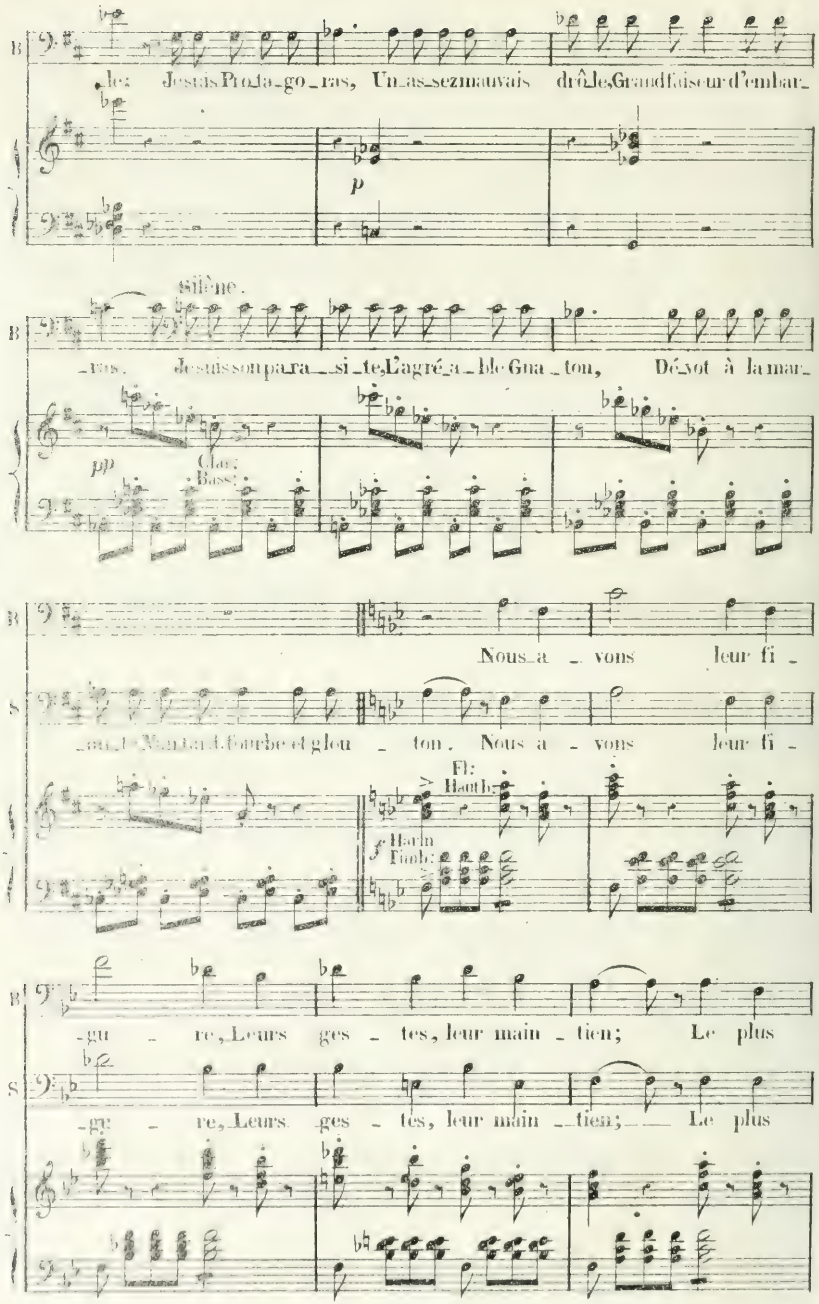
Vons
Alto.

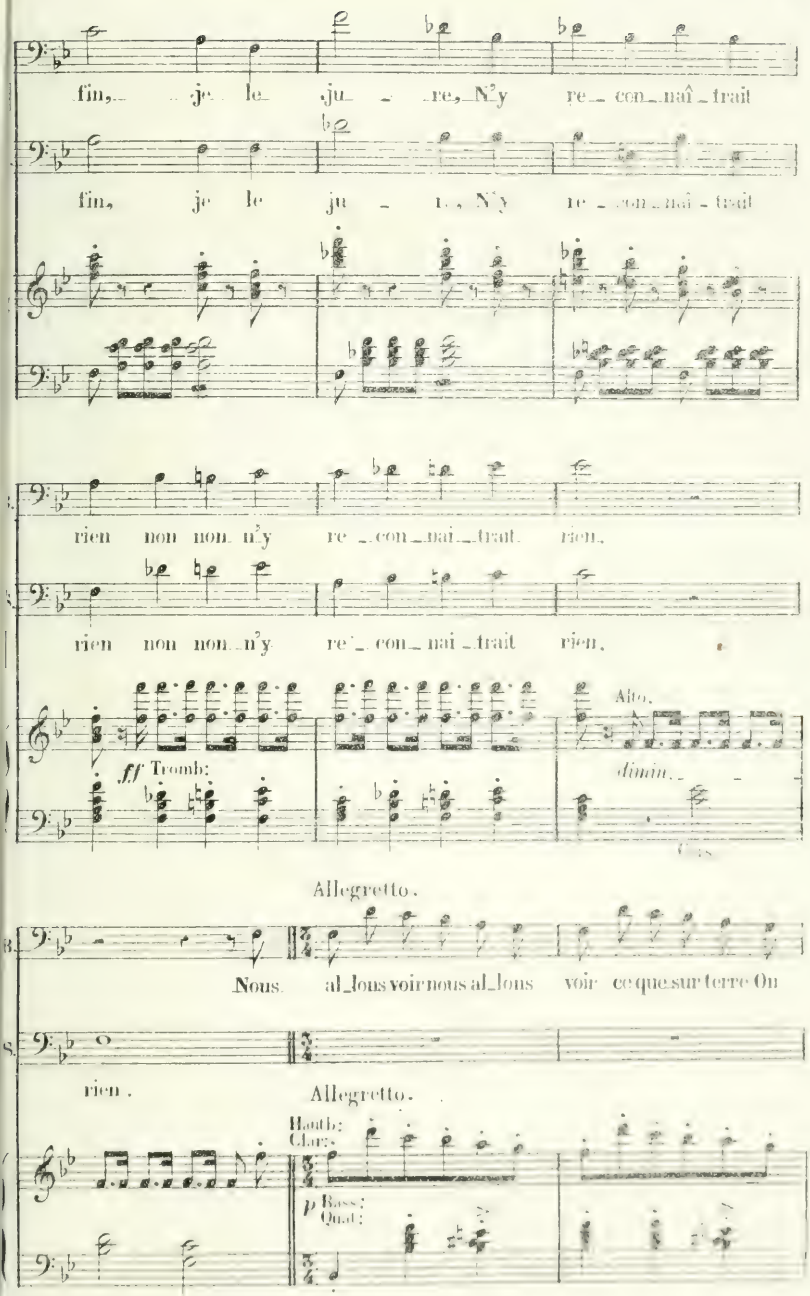
Clar:
Harm:
Vlles.
C.B.

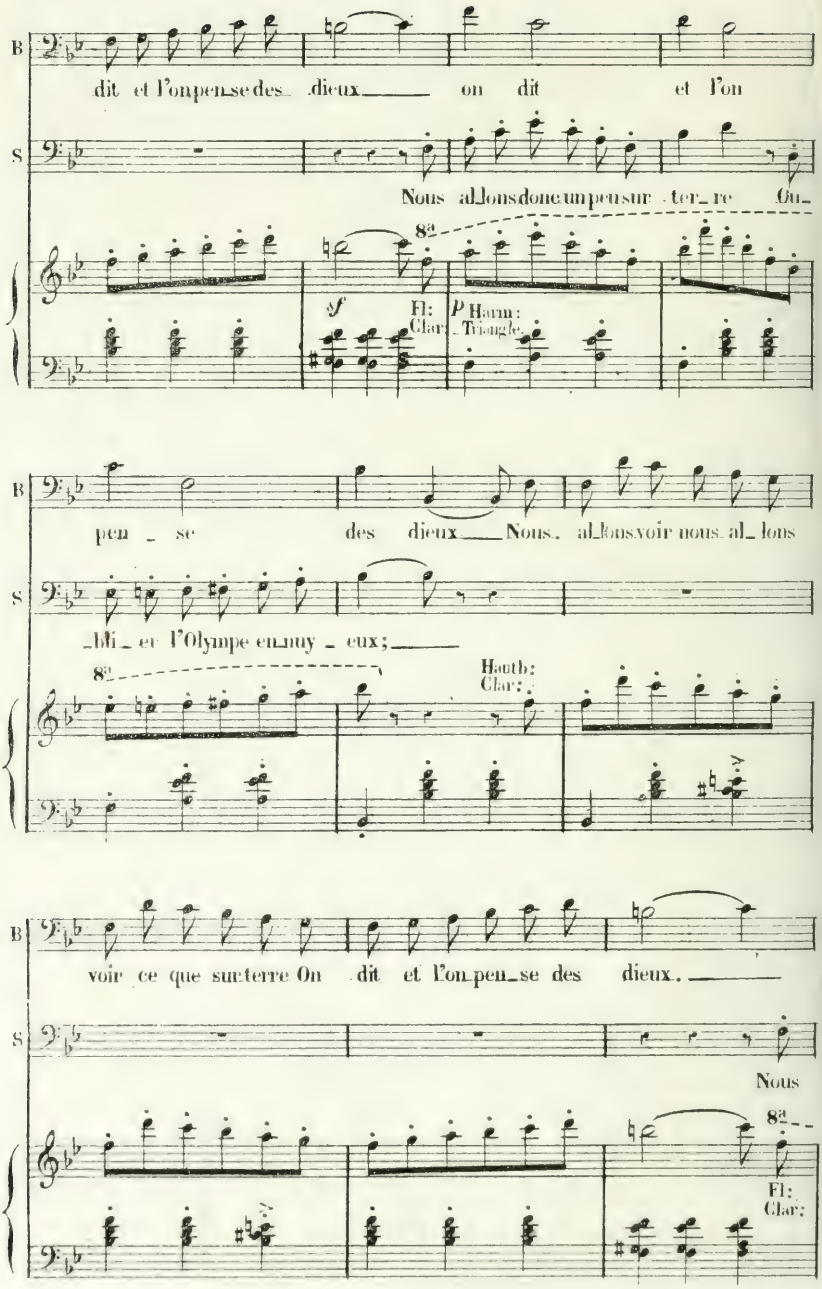


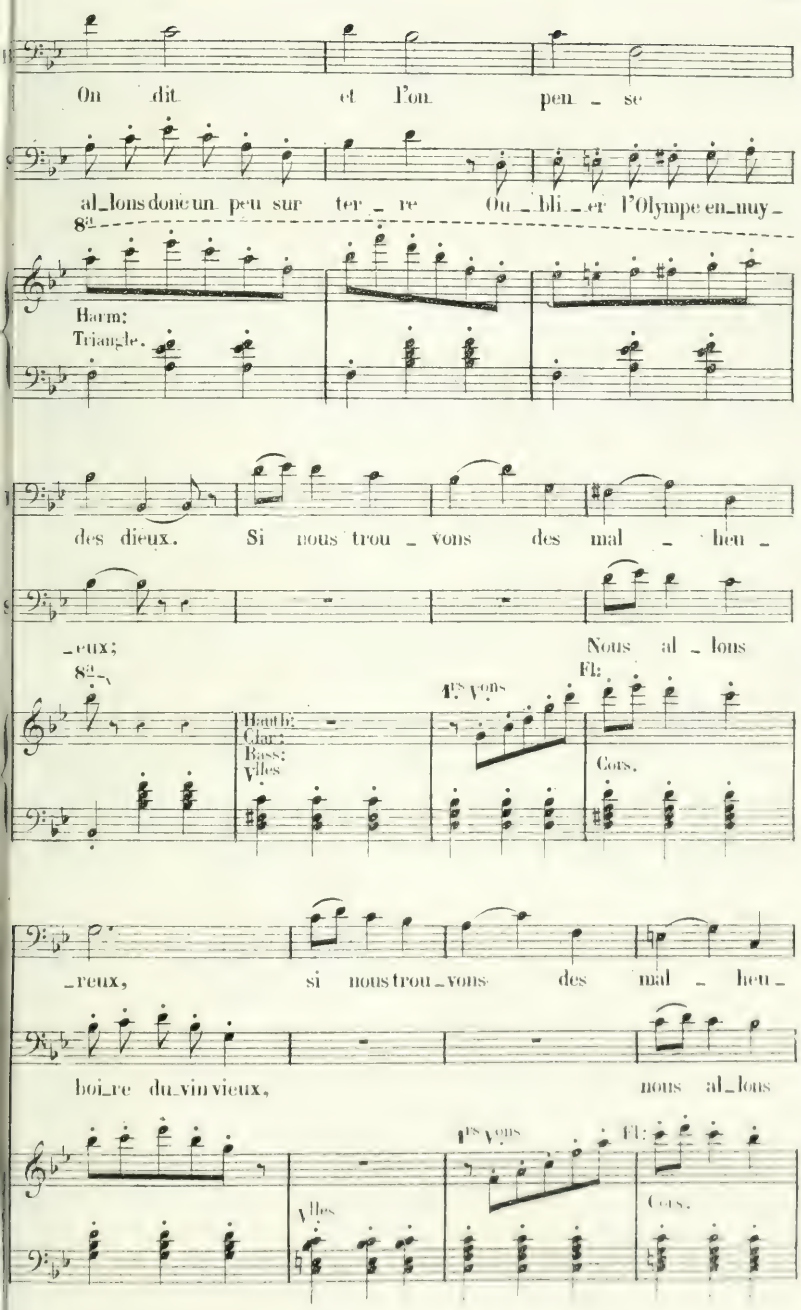

Silène.
B
clame une di vi ni té! Les femmes de cette î le Sont fort bien, Dieu mer
Bacchus.
S
ci! Je pars d'un pas a gi le Pour l'a do rer aus si!... A ri ane é per
Fl:
B
due Au rait, dit-on, pla cé Aux pieds de ma sta tu e Cet enfant dé lais
Clar
Bass:
Silène.
un poco rall:
B
sé. Ah! je comprends sans pei ne Votre ton so len nel, Car le Dieu qui vous
Fl:
Clar:
Bass:
un poco rall:

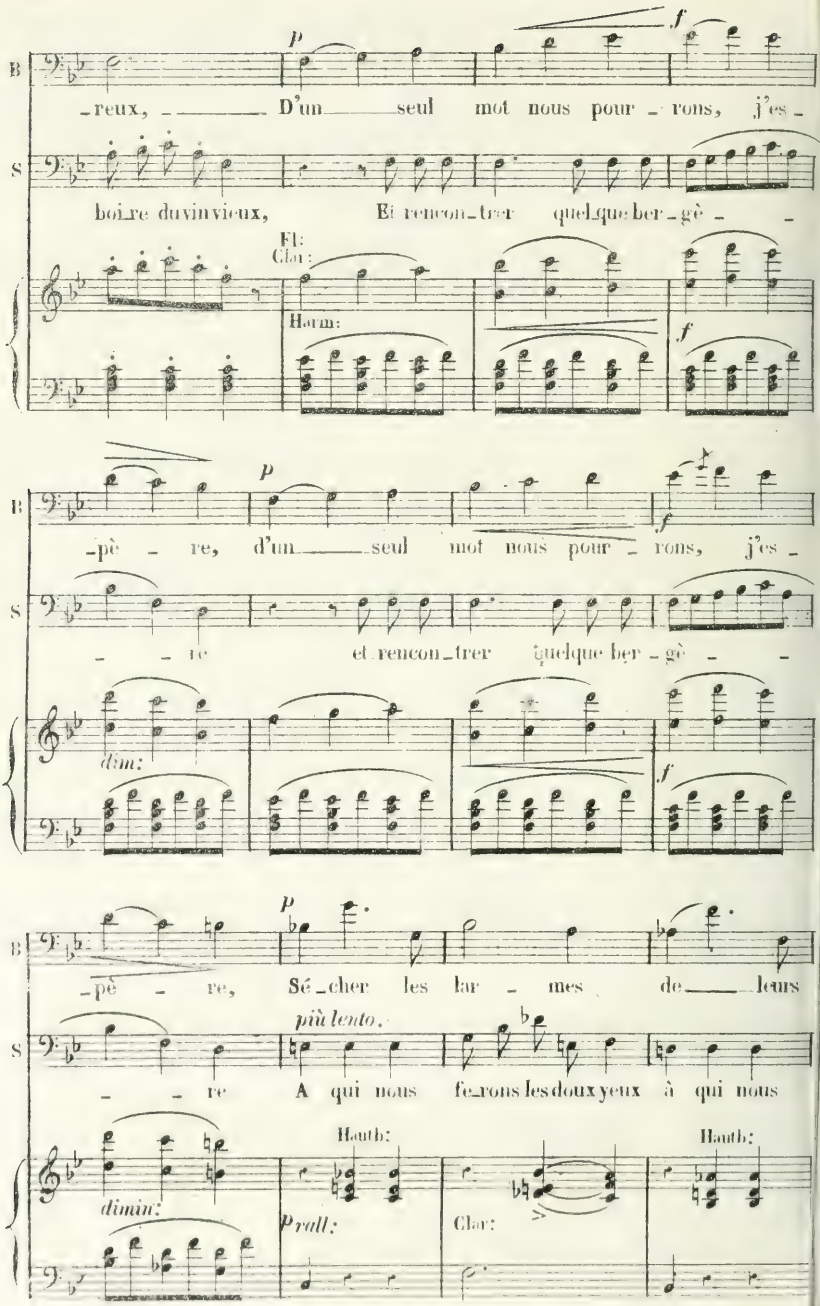

tempo.
Bacchus.
S
mène C'est l'amour... pater_nel! Je ne sais trop que_croire, Et je viens en_se_
Viol:
Alto.
f
Cors.
Harm:
B
Silène.
_cret Eclaircir cette his_toi_re Et voir ce qu'il en est!... Sous la figure bon_
S
rall:
_nê_te D'amis de la mai_son, Pour ouvrir nôtre en_quê_te Entrons chez Po_lé_
Hauth:
f
rall:
tempo.
Bacchus.
S
_mon!... Suivons bien no_tre rô_
Plus vite.
Tromp:
Tromb:

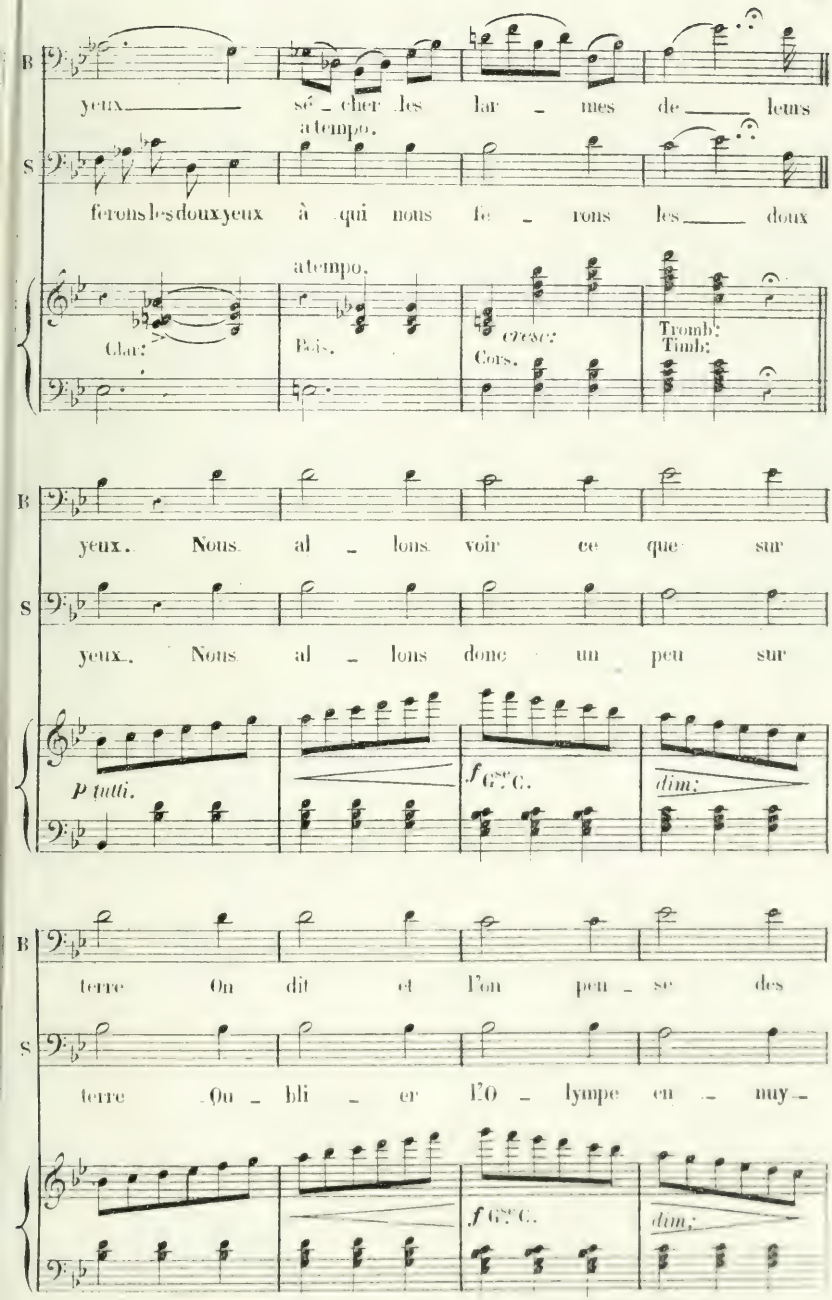

B
_le: Je suis Pro_ta_go_ras, Un_as_sez mauvais drô_le, Grand faiseur d'embar_
p
Silène.
B
_ras. Je suis son pa_ra_si_te, L'agré_a_ble Gna_ton, Dé_vot à la mar_
pp
Clar:
Bass:
B
Nous_a_vons leur fi_
S
_ou_te Mon tard fourbe et glou_ton. Nous a_vons leur fi_
Fl:
Hautb:
f Harm
Timb:
B
_gu_re, Leurs ges_tes, leur main_tien; Le plus
S
_gu_re, Leurs ges_tes, leur main_tien; Le plus

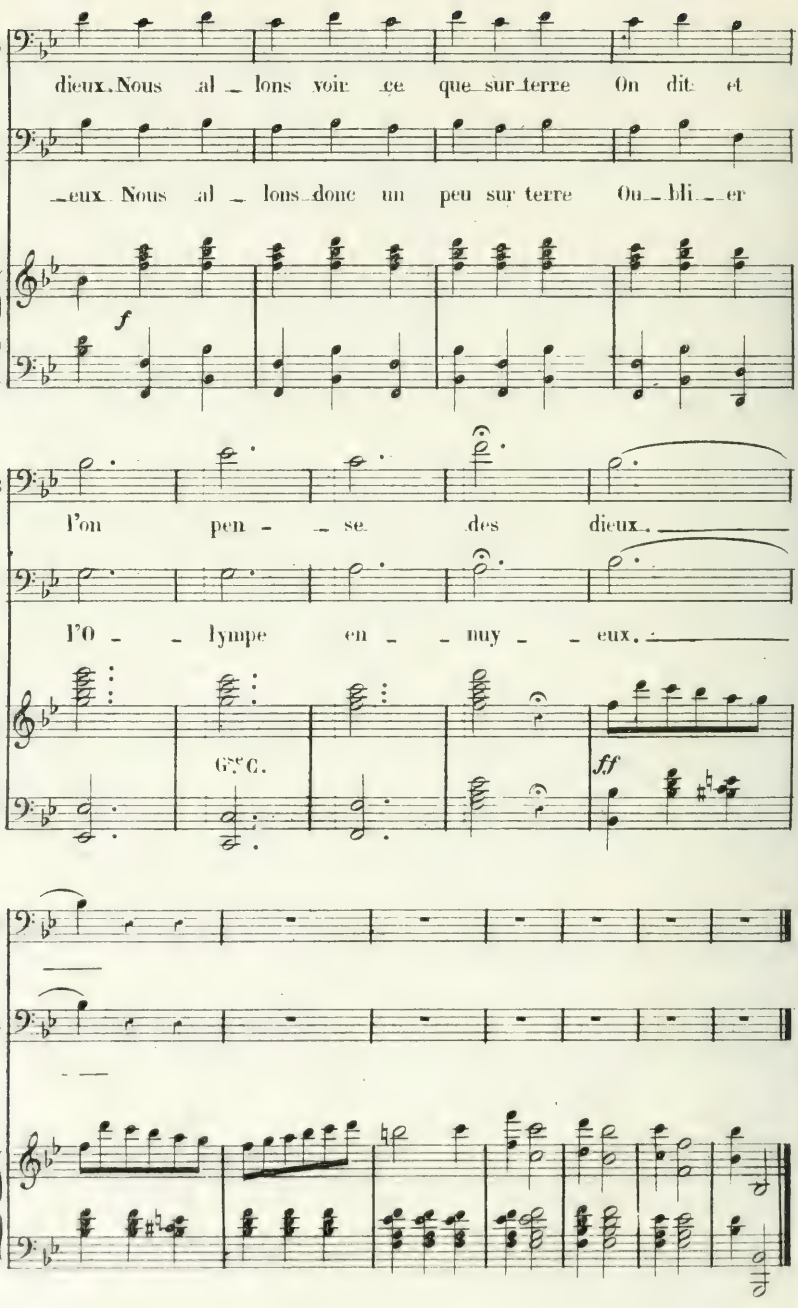

fin, je le ju re, N'y re con naî trait
fin, je le ju re, N'y re con naî trait
rien non non n'y re con nai trait rien,
rien non non n'y re con nai trait rien,
fff Tromb:
Alto.
dimin.
Allegretto.
Nous al lons voir nous al lons voir ce que sur terre On
rien.
Allegretto.
Hauth: Clar:
p Bass: Quat:


B
dit et l'on pense des dieux on dit et l'on
S
Nous allons donc un peu sur ter re On
8a
sf
Fl:
Clar:
p
Harm:
Triangle
B
pen se des dieux Nous allons voir nous allons
S
Mi er l'Olympe en muy eux;
8a
Hauth:
Clar:
B
voir ce que sur terre On dit et l'on pense des dieux.
S
Nous
8a
Fl:
Clar:


On dit et l'on pen_se
al_lons donc un peu sur ter_re Ou_bli_er l'Olympe en_nuy_
8va
Harm:
Triangle.
des dieux. Si nous trou_vons des mal_heu_
_eux;
Nous al_lons
8va
Haut:
Clar:
Bass:
Vlles
1ers Vons
Fl:
Cors.
_reux, si nous trou_vons des mal_heu_
boi_re du vin vieux, nous al_lons
1ers Vons
Fl:
Vlles
Cors.


B
-reux, D'un seul mot nous pour - rons, j'es -
S
boi-re du vin vieux, Et rencon-trer quelque ber-gè - -
Fl:
Clar:
Harm:
p
f
B
-pè - re, d'un seul mot nous pour - rons, j'es -
S
- - re et rencon-trer quelque ber-gè - -
dim:
B
-pè - re, Sé-cher les lar - mes de leurs
S
più lento.
- - re A qui nous fe-rons les doux yeux à qui nous
Hauth:
dimin:
p rall:
Clar:

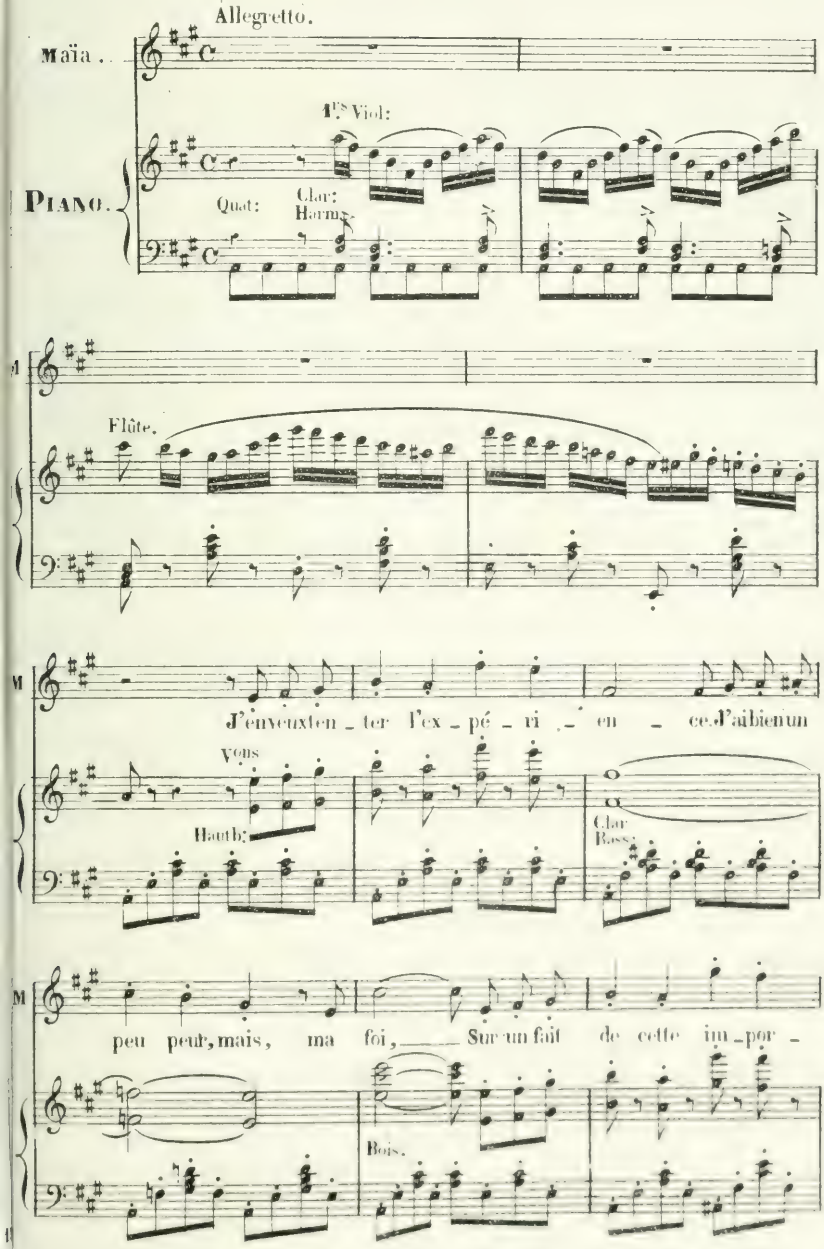

B
yeux sé - cher les lar - mes de leurs
S
ferons les doux yeux à qui nous fe - rons les doux
a tempo.
a tempo.
Clar:
Bois.
cresc:
Cors.
Tromb:
Timb:
B
yeux. Nous al - lons voir ce que sur
S
yeux. Nous al - lons donc un peu sur
p tutti.
f G.d C.
dim:
B
terre On dit et l'on pen - se des
S
terre Ou - bli - er l'O - lympe en - nuy -
f G.d C.
dim:

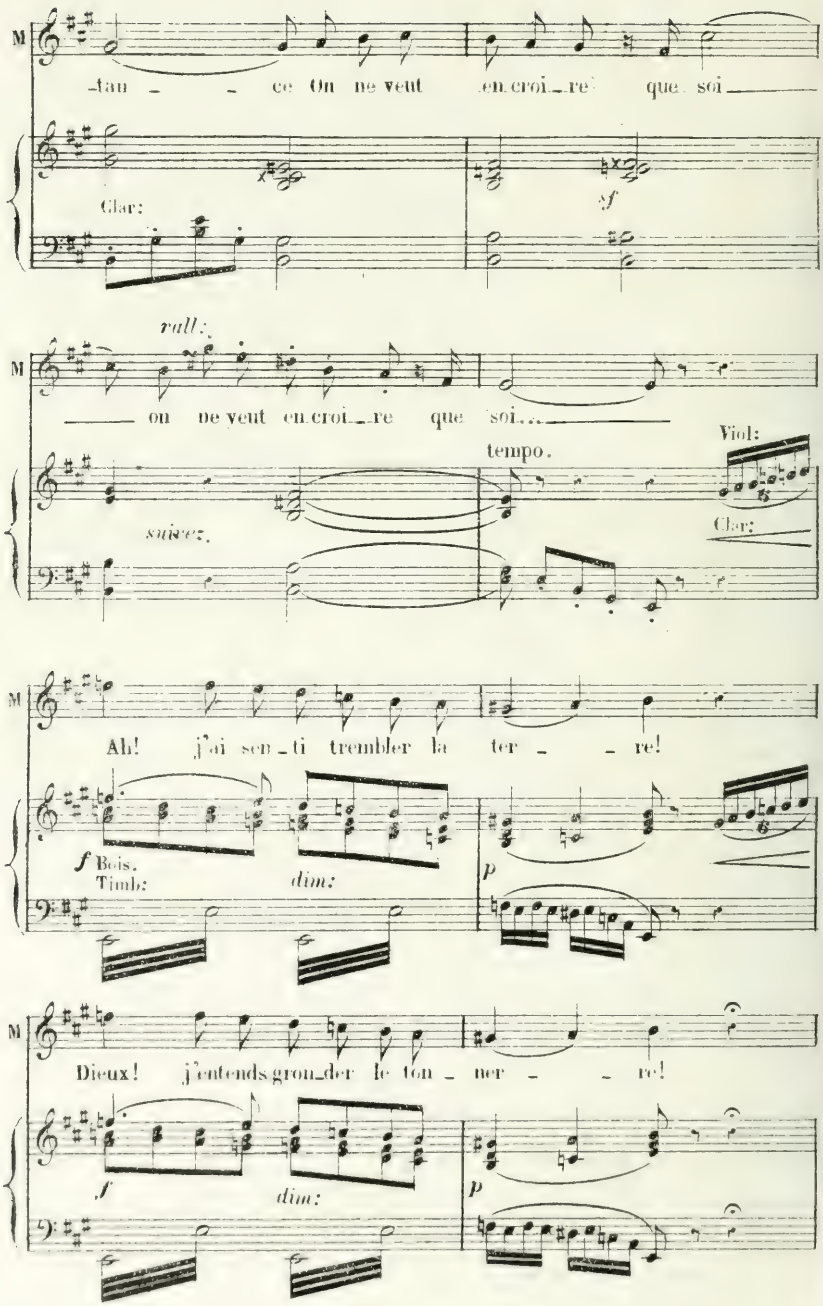

B
dieux. Nous al - lons voir ce que sur terre On dit et
S
eux. Nous al - lons donc un peu sur terre Ou - bli - er
f
B
l'on pen - se des dieux.
S
l'O - lympe en - nuy - eux.
G.ve C.
ff
B
S

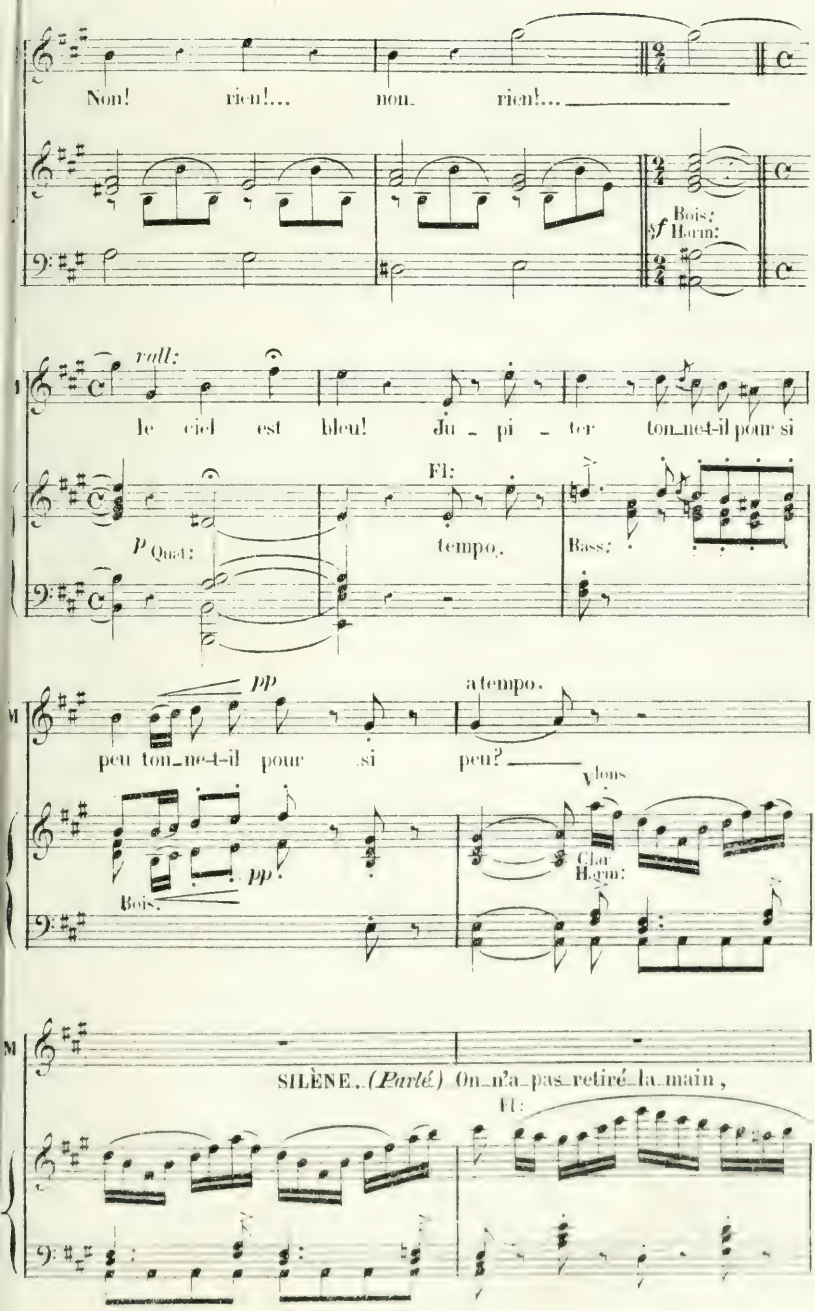
Rép: Un peu de courage, essayons!

N.° 5.

COUPLETS.




M
tan - - ce On ne veut en croi - re que soi
Clar:
sf
rall:
M
on ne veut en croi - re que soi....
tempo.
Viol:
suivez.
Clar:
M
Ah! j'ai sen - ti trembler la ter - - re!
f Bois. Timb:
dim:
p
M
Dieux! j'entends gron - der le ton - ner - - re!
f
dim:
p


Non! rien!... non. rien!...
sf Bois: Horn:
rall:
le ciel est bleu! Ju - pi - ter ton_ne-t-il pour si
Fl:
p Quat:
tempo.
Bass:
pp
a tempo.
peu ton_ne-t-il pour si peu?
Vlons
Clar Horn:
pp
Bois:
SILÈNE. (Parlé) On_n'a_pas_retiré_la_main,
Fl:

Maïa.

M. Suivons gaiment notre chemin! Bien que dé-

vons

Hautb:

M. -jà tout me ras-su-re Sur cet ef-froy-a-ble dan-

Clar:
Bass:

M. -ger. Poussons jus-qu'au bout l'a-ven-tu-re Seu-le-ment

Bois.

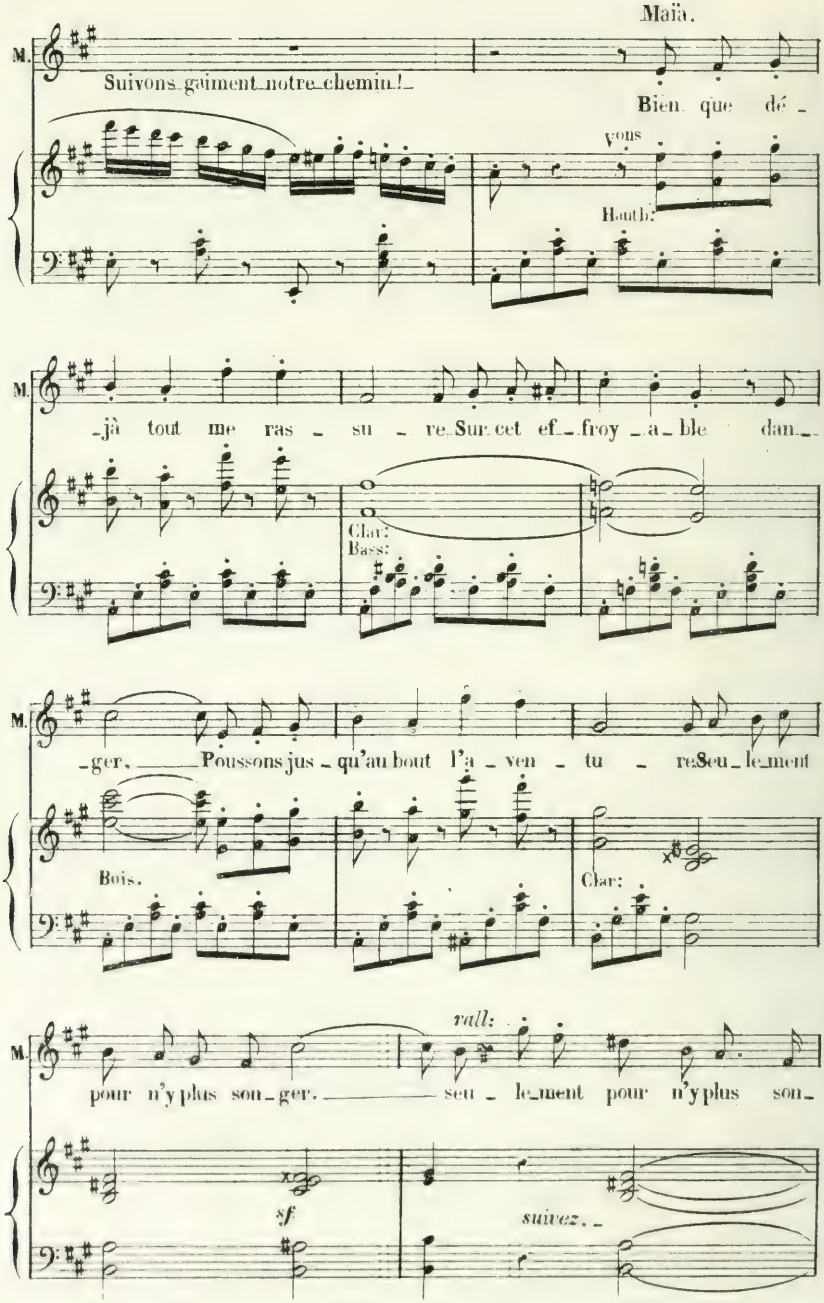
Clar:

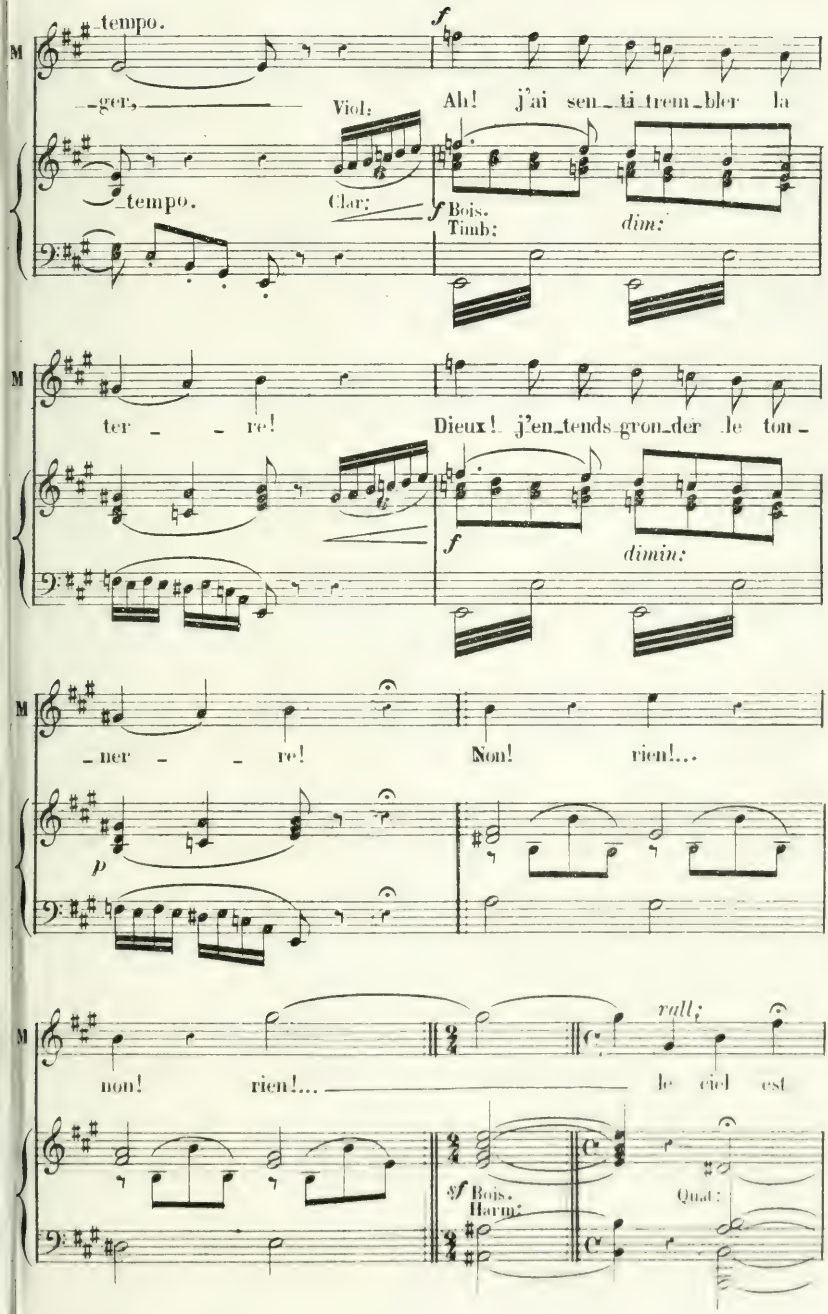
M. pour n'y plus son-ger. seu-le-ment pour n'y plus son-

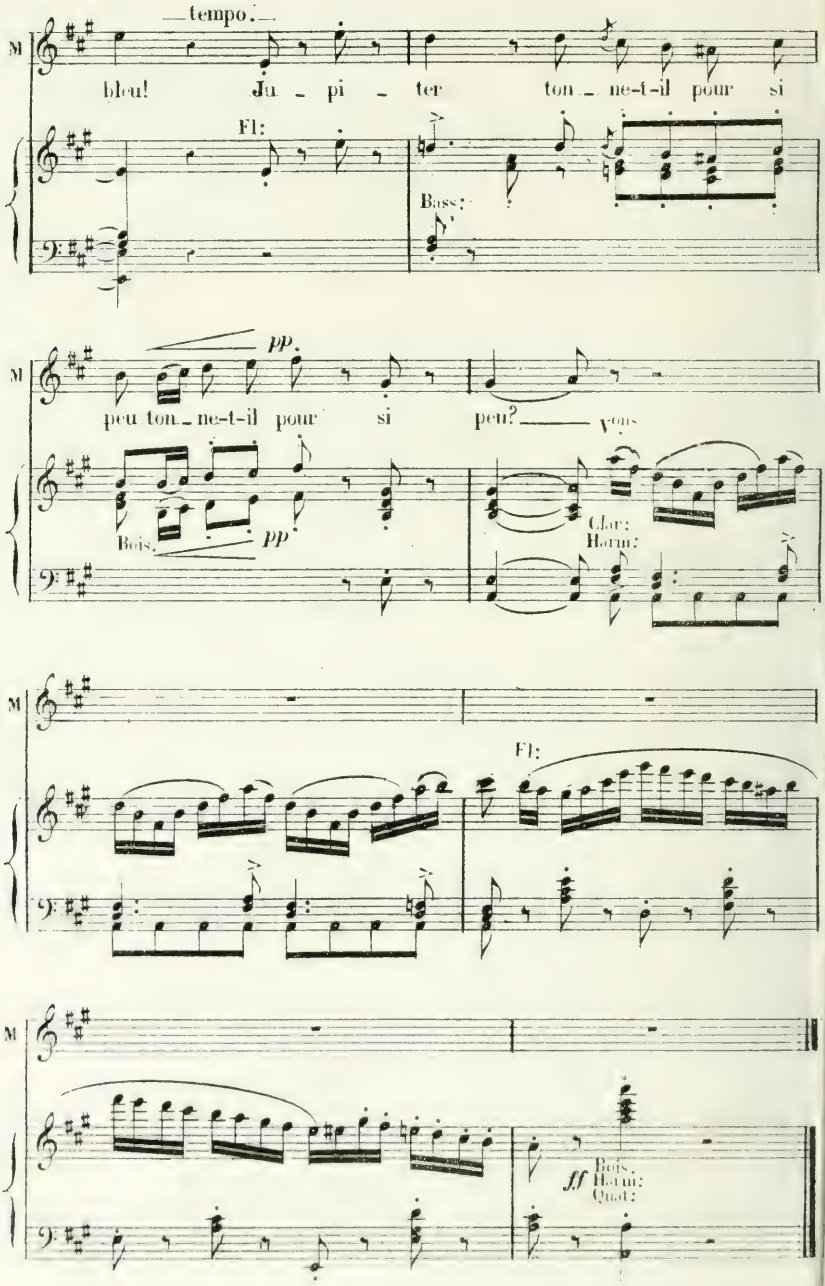
rall:

sf

suivez.

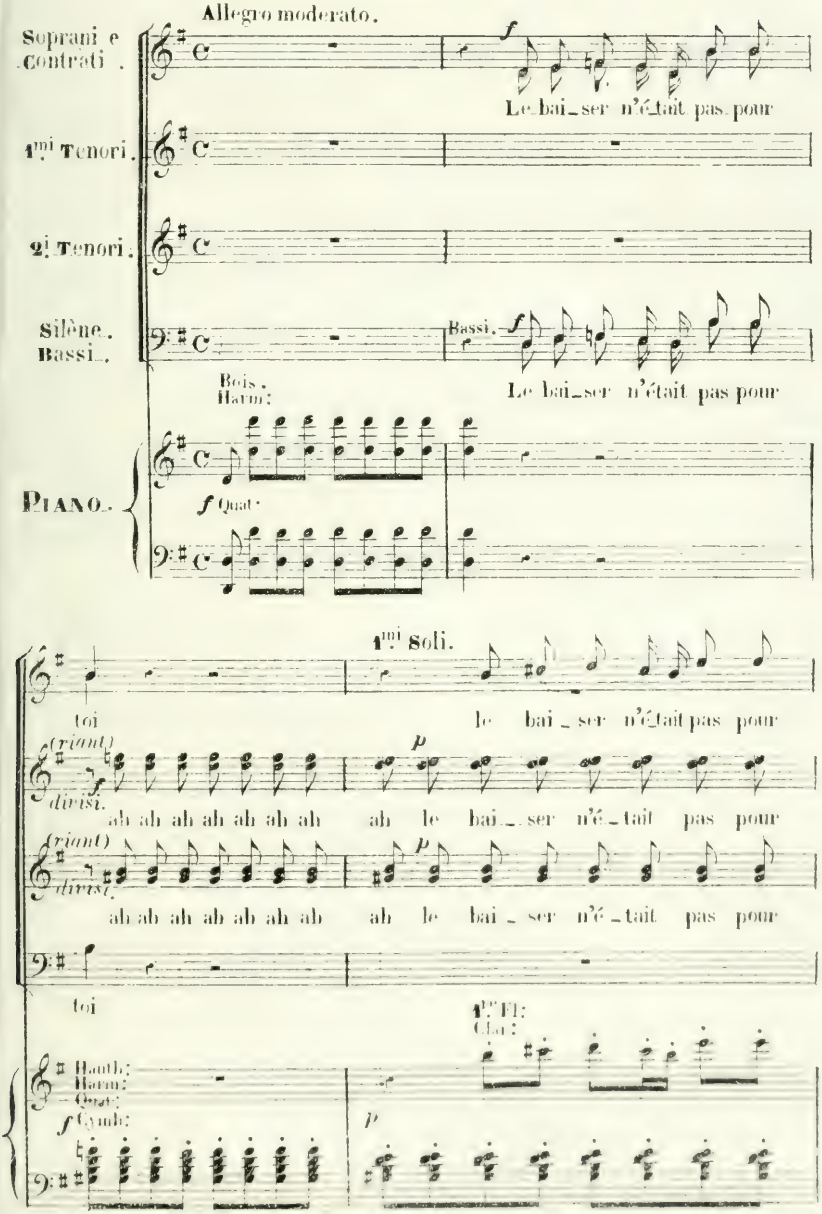


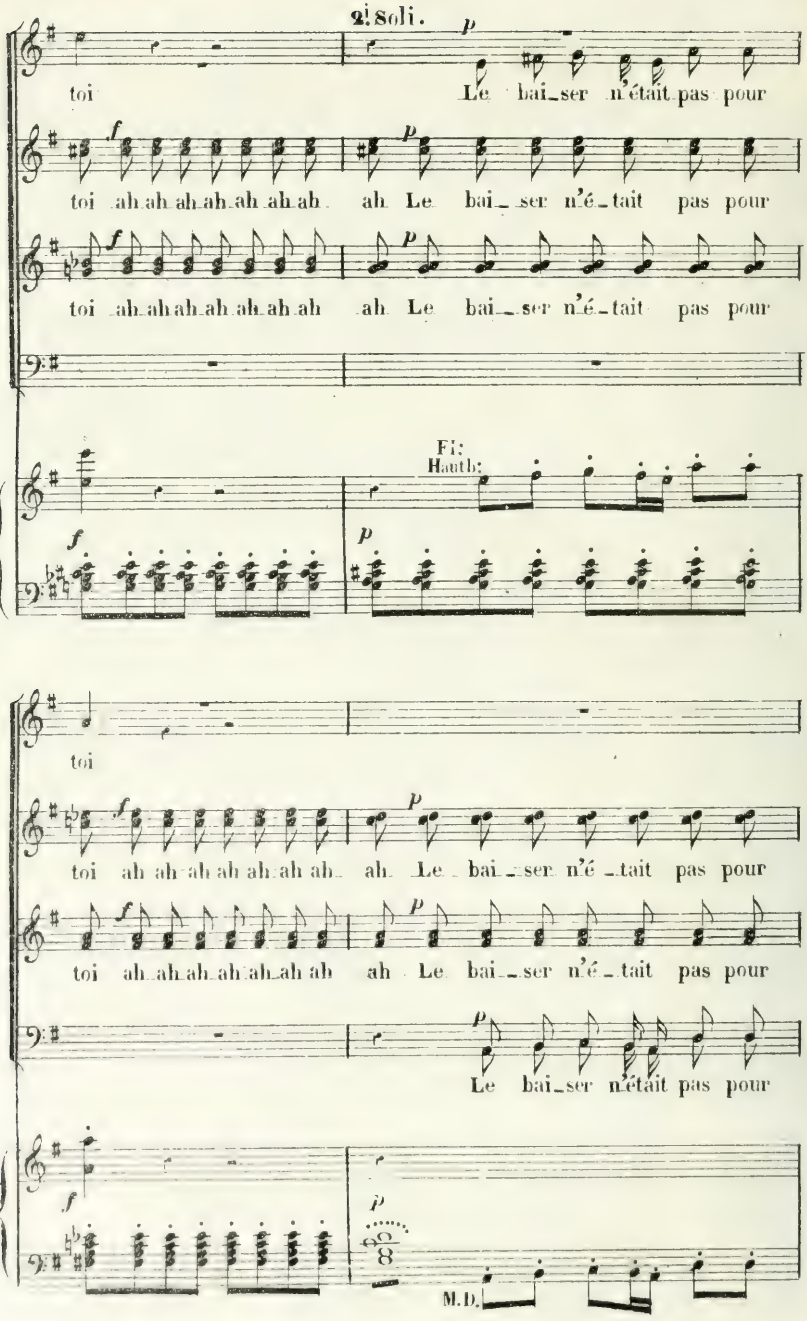

tempo.
-ger,
Viol:
Ah! j'ai sen-ti trem-bler la
tempo.
Clar:
Bois.
Timb:
dim:
ter - re!
Dieux! j'en-tends gron-der le ton -
dimin:
-ner - re!
Non! rien!...
rall:
non! rien!...
le ciel est
Bois.
Harm:
Quat:

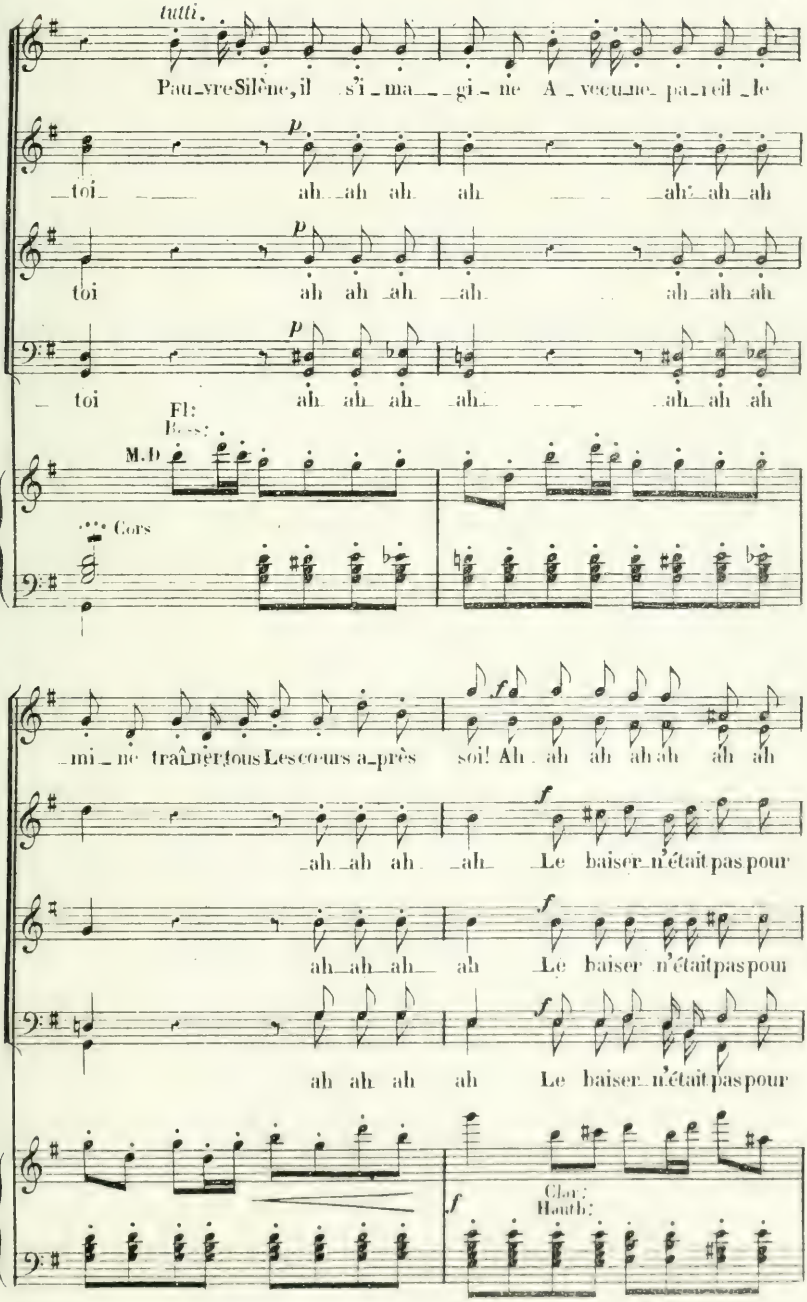

tempo.
M
bleu! Ju - pi - ter ton - ne-t-il pour si
Fl:
Bass:
pp
peu ton - ne-t-il pour si peu? Vous
Bois.
pp
Clar:
Harm:
Fl:
Bois.
Harm:
Quat:
ff

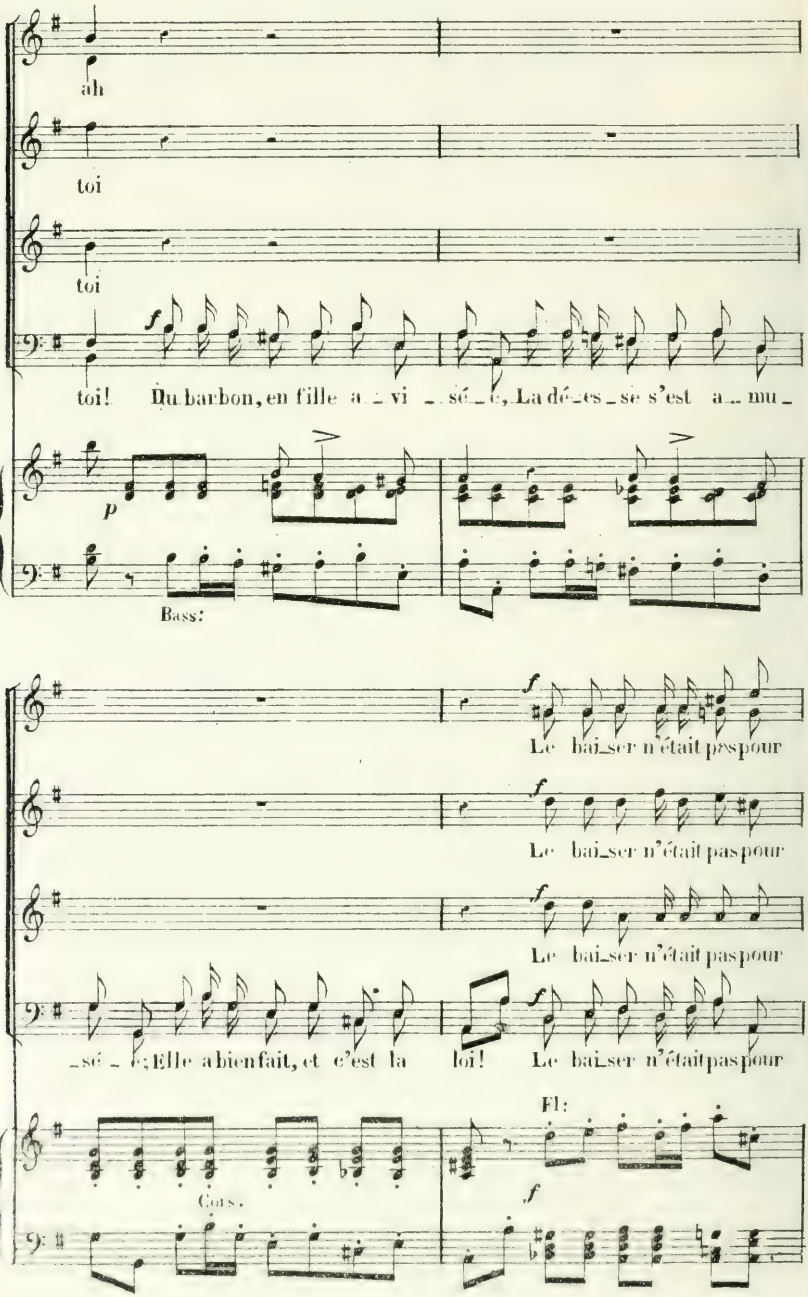
N° 6

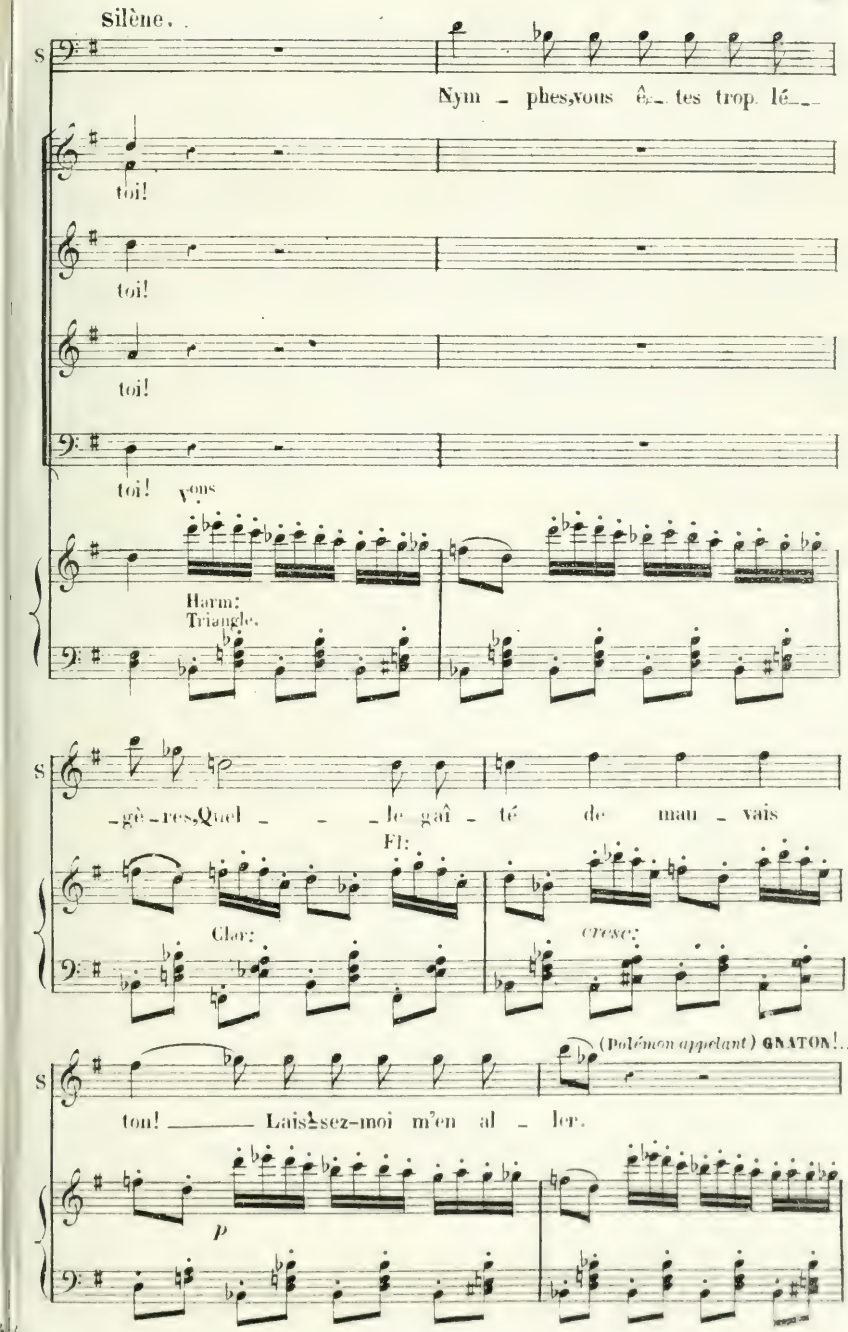
CHŒUR ET BALLET FINAL.

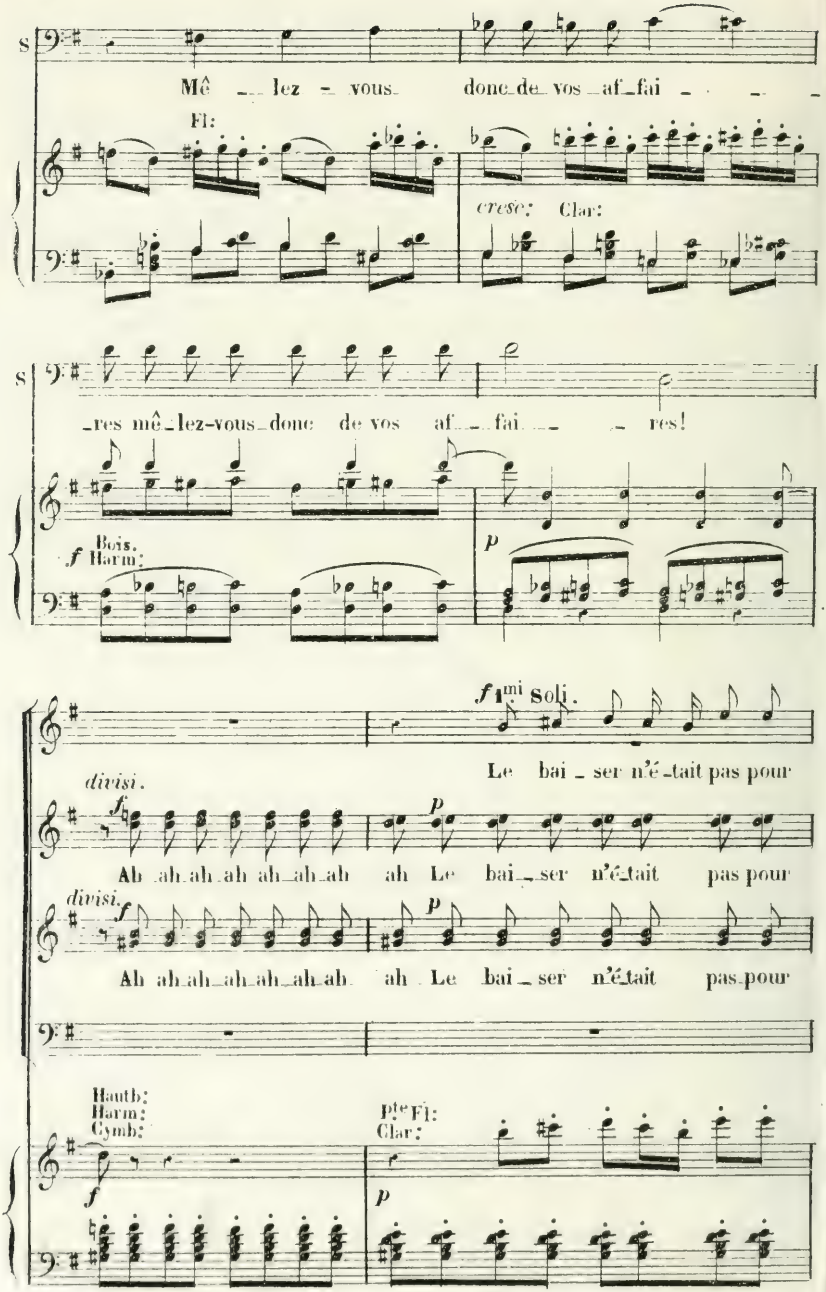


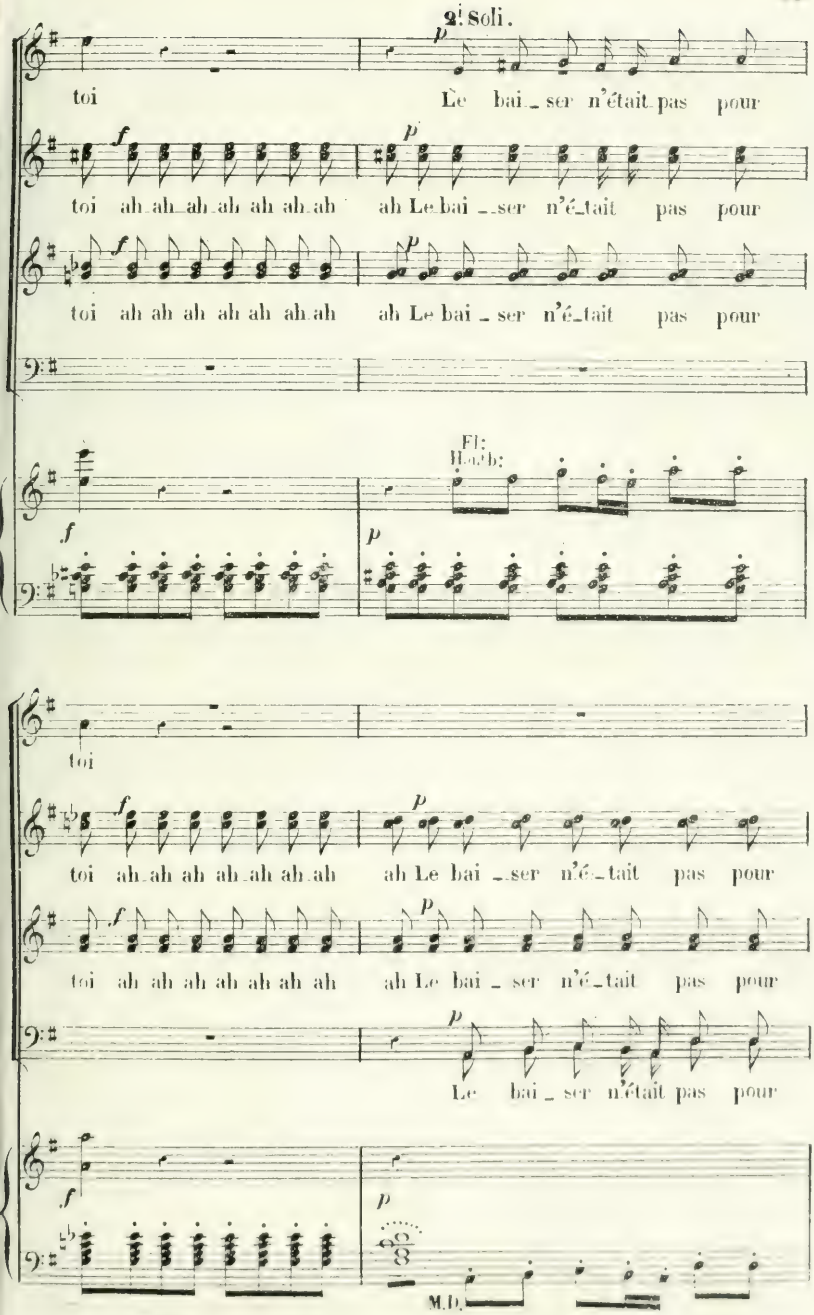

2i Soli.
toi
Le bai_ser n'était pas pour
toi ah ah ah ah ah ah ah ah ah Le bai_ser n'é_tait pas pour
toi ah ah ah ah ah ah ah ah ah Le bai_ser n'é_tait pas pour
Fl:
Hauth:
toi
toi ah ah ah ah ah ah ah ah ah Le bai_ser n'é_tait pas pour
toi ah ah ah ah ah ah ah ah ah Le bai_ser n'é_tait pas pour
Le bai_ser n'était pas pour
M.D.

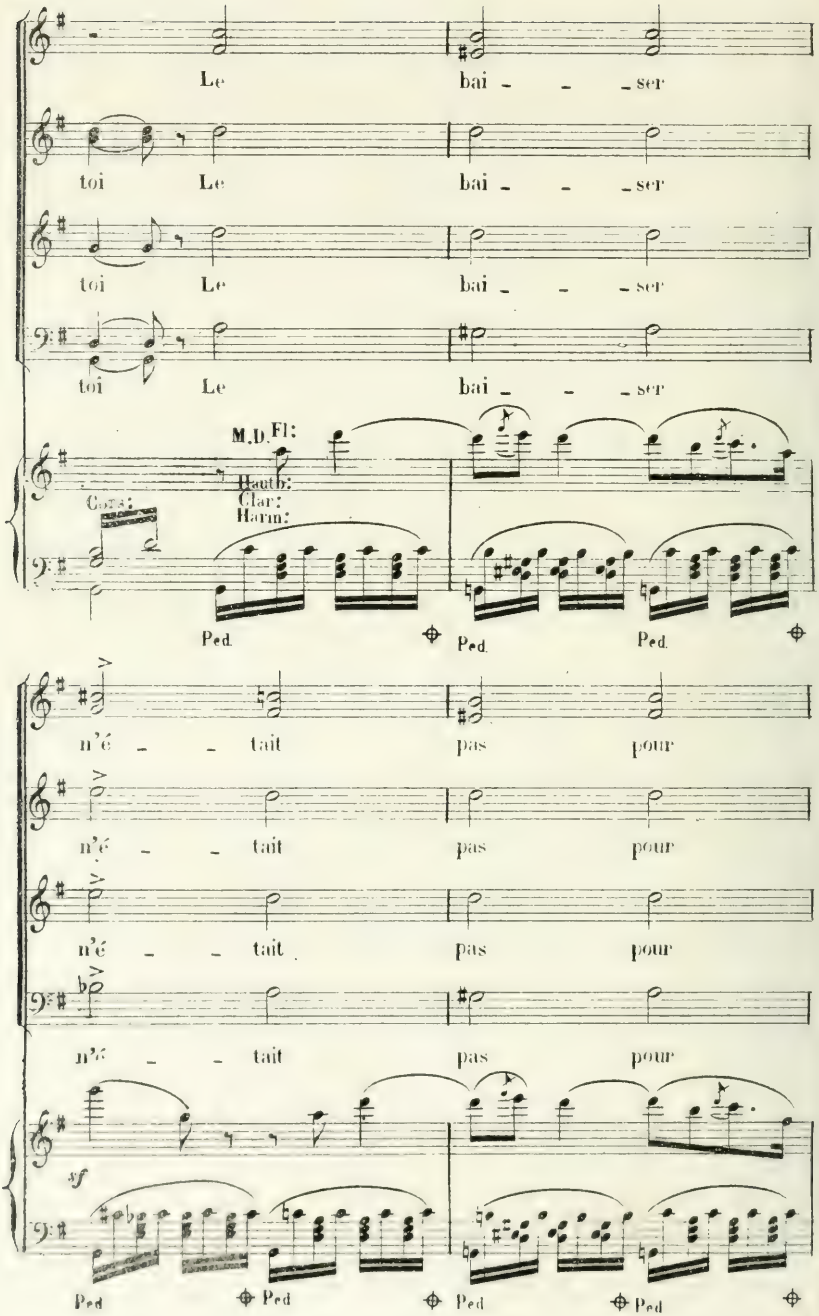

tutti.
Pau_vre Silène, il s'i_ma_gi_ne A_vec u_ne pa_reil_le
_toi ah_ah ah ah ah_ah_ah
toi ah ah_ah_ah ah_ah_ah
_toi ah ah ah_ah ah_ah ah
Fl:
Boss:
M.D
Cors
_mi_ne traîner tous Les cœurs a_près soi! Ah_ah ah ah ah ah ah
_ah_ah ah_ah Le baiser n'était pas pour
ah_ah_ah_ah Le baiser n'était pas pour
ah ah ah ah Le baiser n'était pas pour
Clar:
Hauth:

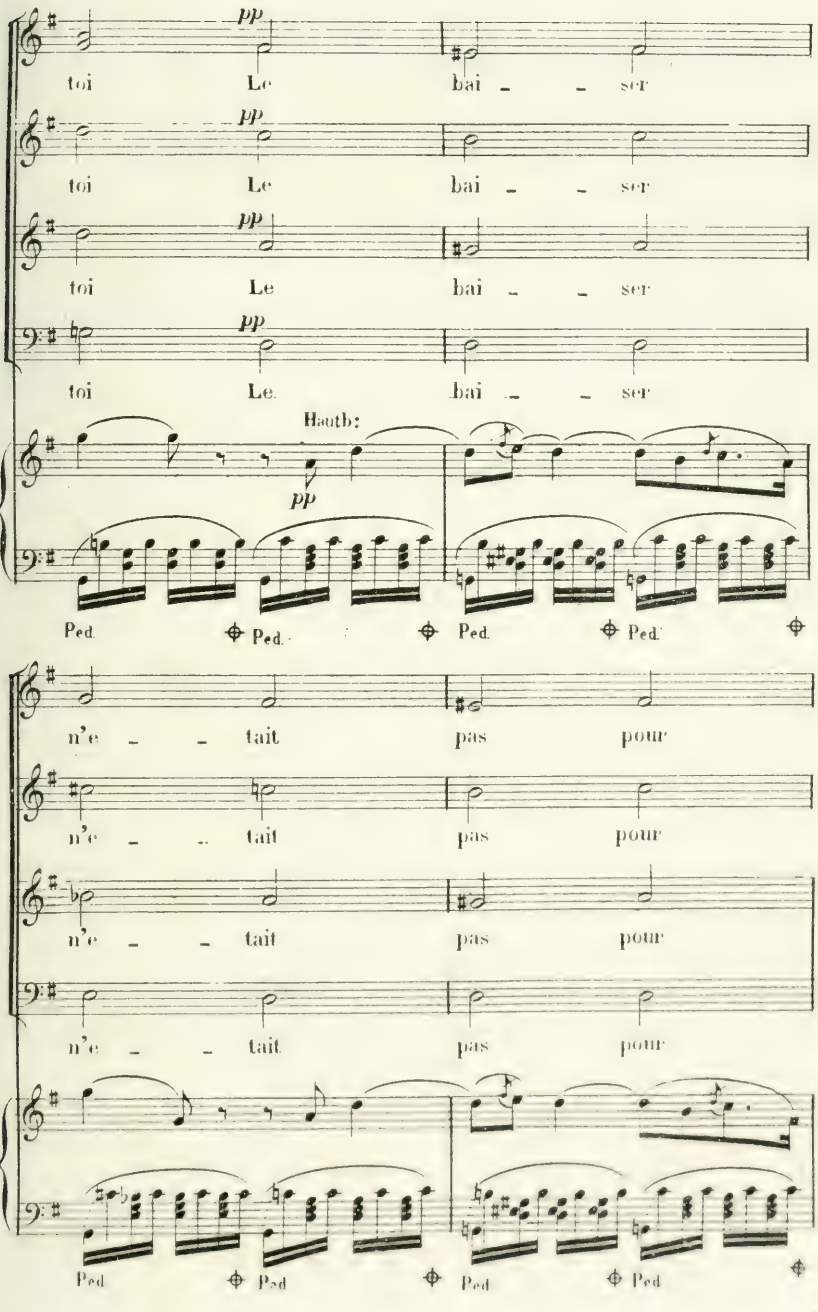

ah
toi
toi
toi! Du barbon, en fille a _ vi _ sé _ é, La dé _ es _ se s'est a _ mu _
Bass:
Le bai_ser n'était pas pour
Le bai_ser n'était pas pour
Le bai_ser n'était pas pour
_sé _ é; Elle a bien fait, et c'est la loi! Le bai_ser n'était pas pour
Fl:
Cors.

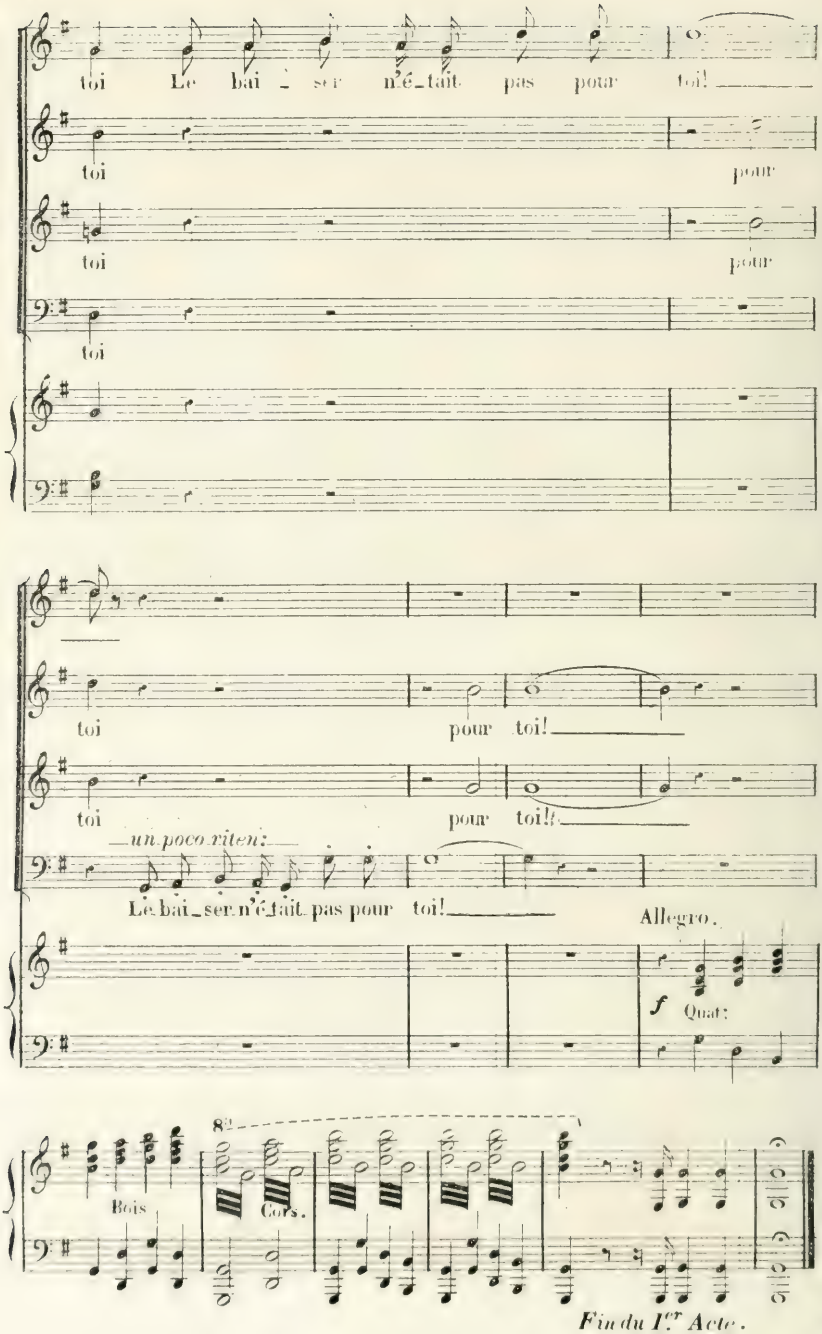

Silène.
Nym - phes, vous êt - tes trop lé -
toi!
toi!
toi!
toi!
Vons
Harm:
Triangle.
- gè - res, Quel - - le gaî - té de mau - vais
Fl:
Clar:
cresc:
(Palémon appelant) GNATON!...
ton! Lais-sez-moi m'en al - ler.
p


S
Mê lez vous donc de vos af fai
Fl:
cresc: Clar:
S
res mê lez-vous donc de vos af fai res!
f Bois. Harm:
p
f 1mi Soli.
Le bai ser n'é tait pas pour
divisi.
f
p
Ah ah ah ah ah ah ah ah Le bai ser n'é tait pas pour
divisi.
f
p
Ah ah ah ah ah ah ah ah Le bai ser n'é tait pas pour
Hauth: Harm: Cymb:
f
P.te Fl: Clar:
p


2i Soli.
toi
Le bai _ ser n'était pas pour
toi ah ah ah ah ah ah ah
ah Le bai _ ser n'é_tait pas pour
toi ah ah ah ah ah ah ah
ah Le bai _ ser n'é_tait pas pour
Fl:
Hob:
toi
toi ah ah ah ah ah ah ah
ah Le bai _ ser n'é_tait pas pour
toi ah ah ah ah ah ah ah
ah Le bai _ ser n'é_tait pas pour
Le bai _ ser n'était pas pour
M.D.

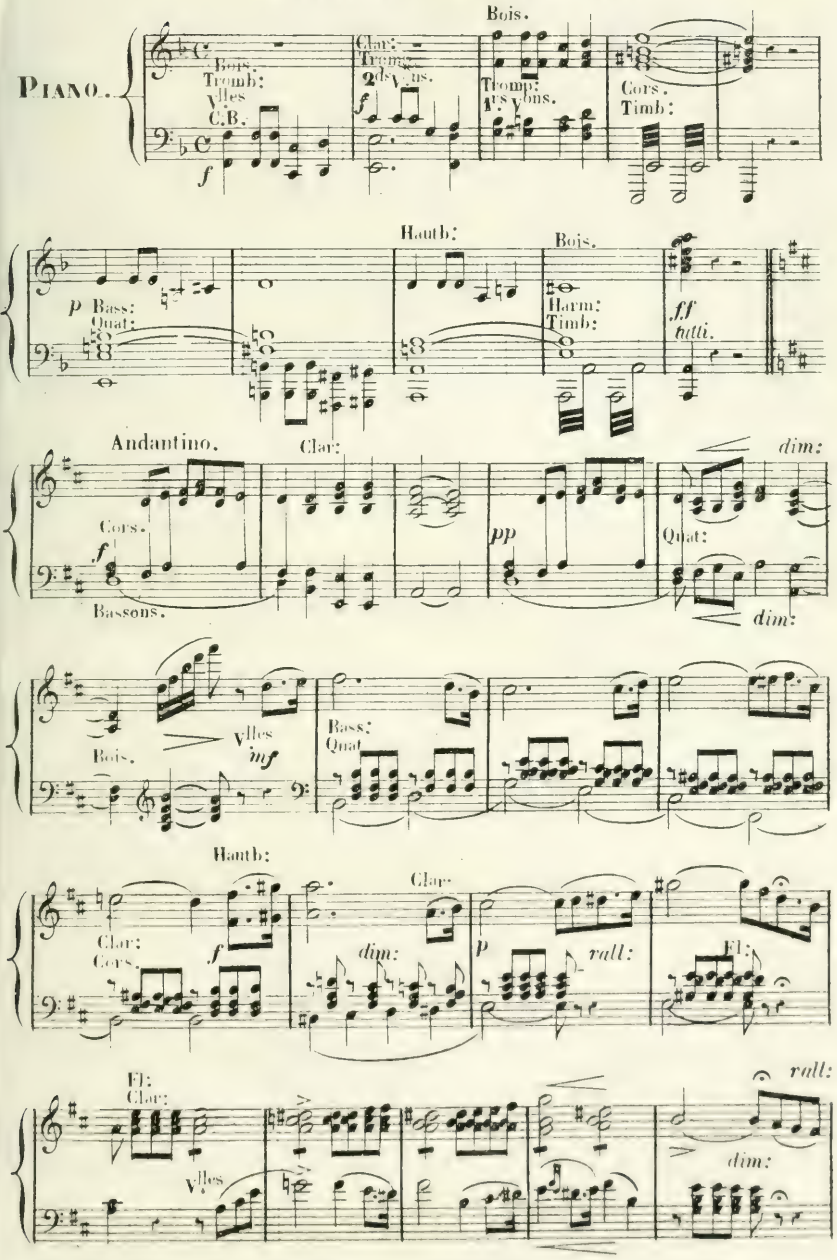

Le bai - - - ser
toi Le bai - - - ser
toi Le bai - - - ser
toi Le bai - - - ser
M.D. Fl:
Hautb:
Clar:
Harm:
Cors:
Ped. Ped. Ped.
n'é - - tait pas pour
n'é - - tait pas pour
n'é - - tait pas pour
n'é - - tait pas pour
sf
Ped Ped Ped Ped

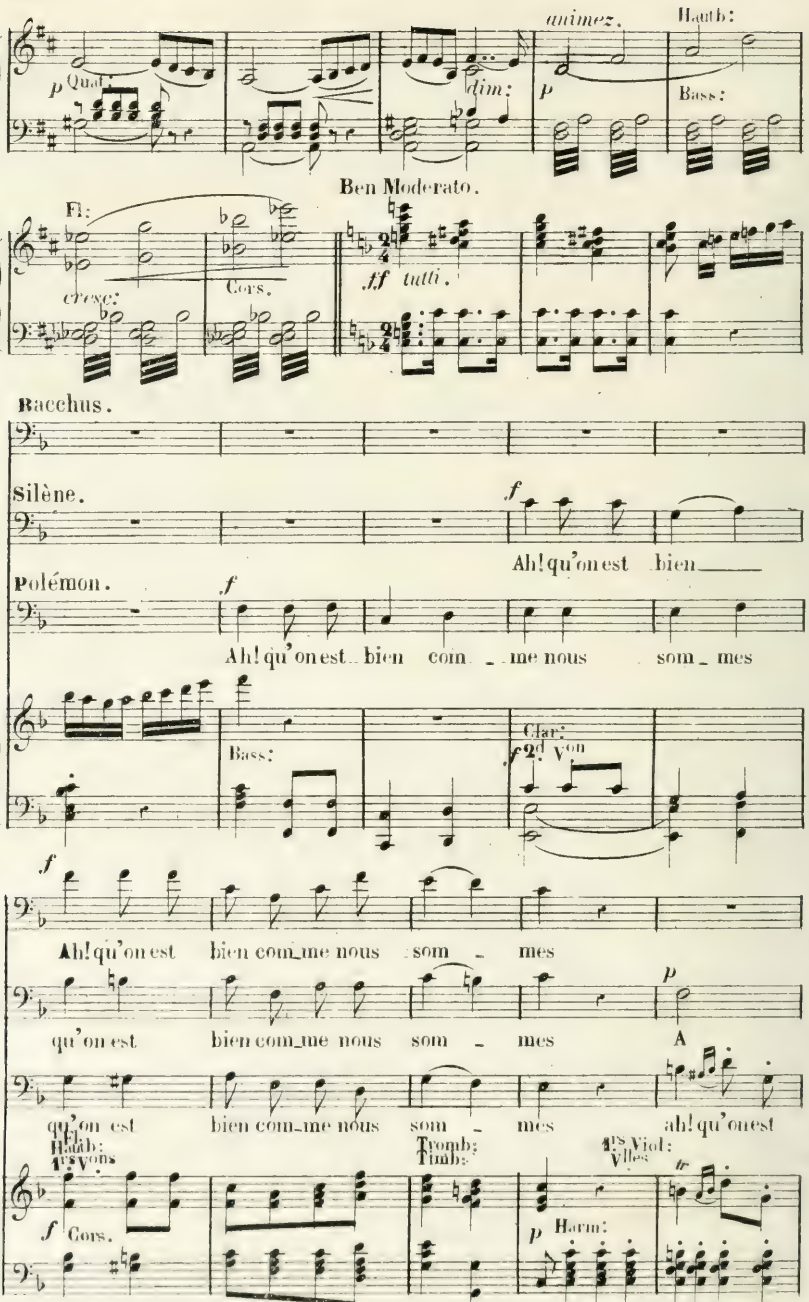

pp
toi Le bai _ _ ser
pp
toi Le bai _ _ ser
pp
toi Le bai _ _ ser
pp
toi Le bai _ _ ser
Hautb:
pp
Ped. Ped. Ped. Ped.
n'e _ _ tait pas pour
n'e _ _ tait pas pour
n'e _ _ tait pas pour
n'e _ _ tait pas pour
Ped. Ped. Ped. Ped.



Fin du I.er Acte.

N° 7.
ENTR' ACTE ET TERZETTO.




animez.
Hauth:
p Quat.
dim:
p
Bass:
Ben Moderato.
Fl:
cresc:
Cors.
ff tutti.
Bacchus.
Silène.
f
Ah! qu'on est bien
Polémon.
f
Ah! qu'on est bien com me nous som mes
Bass:
Clar:
f 2d Von
f
B
Ah! qu'on est bien com me nous som mes
S
p
qu'on est bien com me nous som mes
A
P
qu'on est bien com me nous som mes ah! qu'on est
Hauth:
1rs Vons
Tromb:
Tmb:
1rs Viol:
Vlles
tr
f Cors.
p Harm:

B Ah qu'on est bien comme nous som - -

S table a la frai - -

P bien comme nous som - mes A table à

Fl: Clar

B - mes A table a la frai - cheur d'un bois

S - cheur d'un bois On com -

P la frai - cheur d'un bois On com -

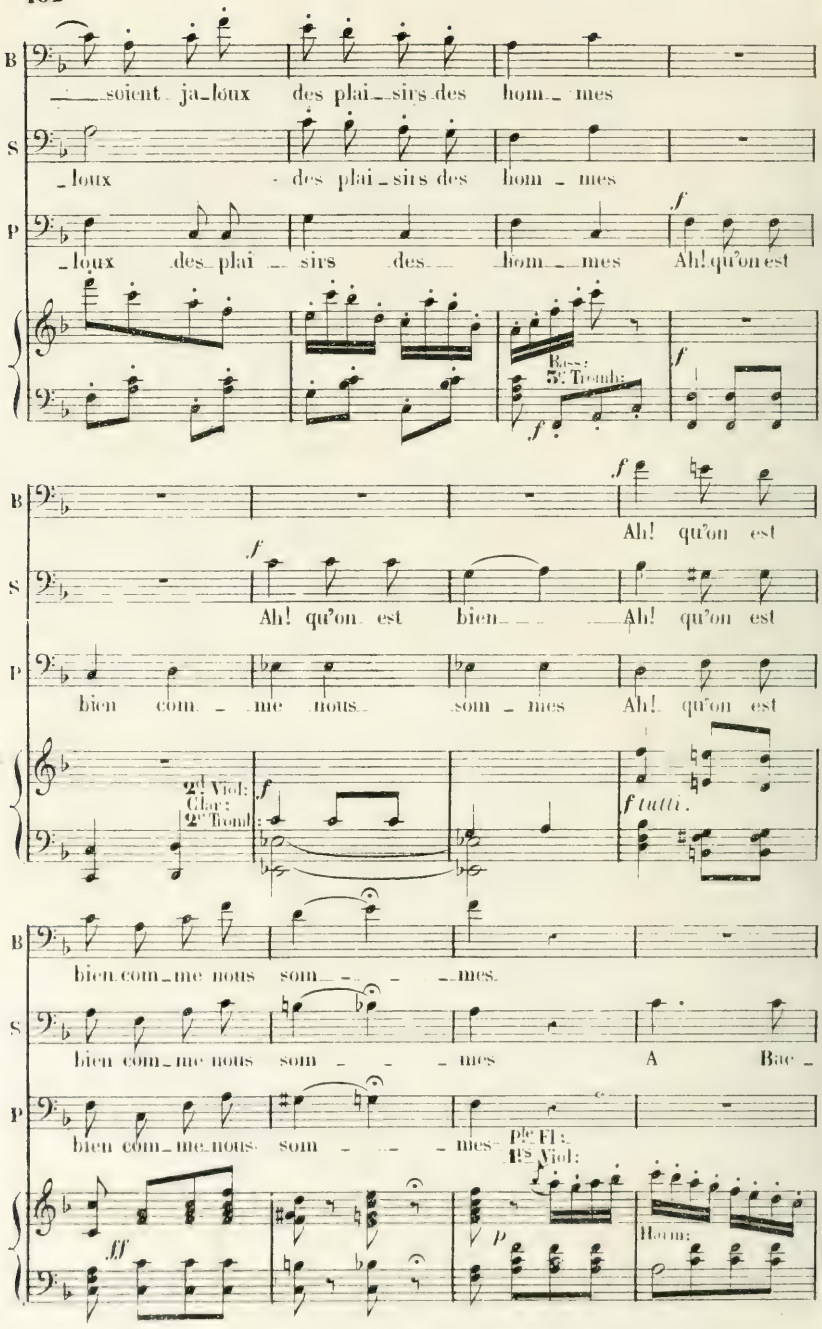
Hautb: Triagle

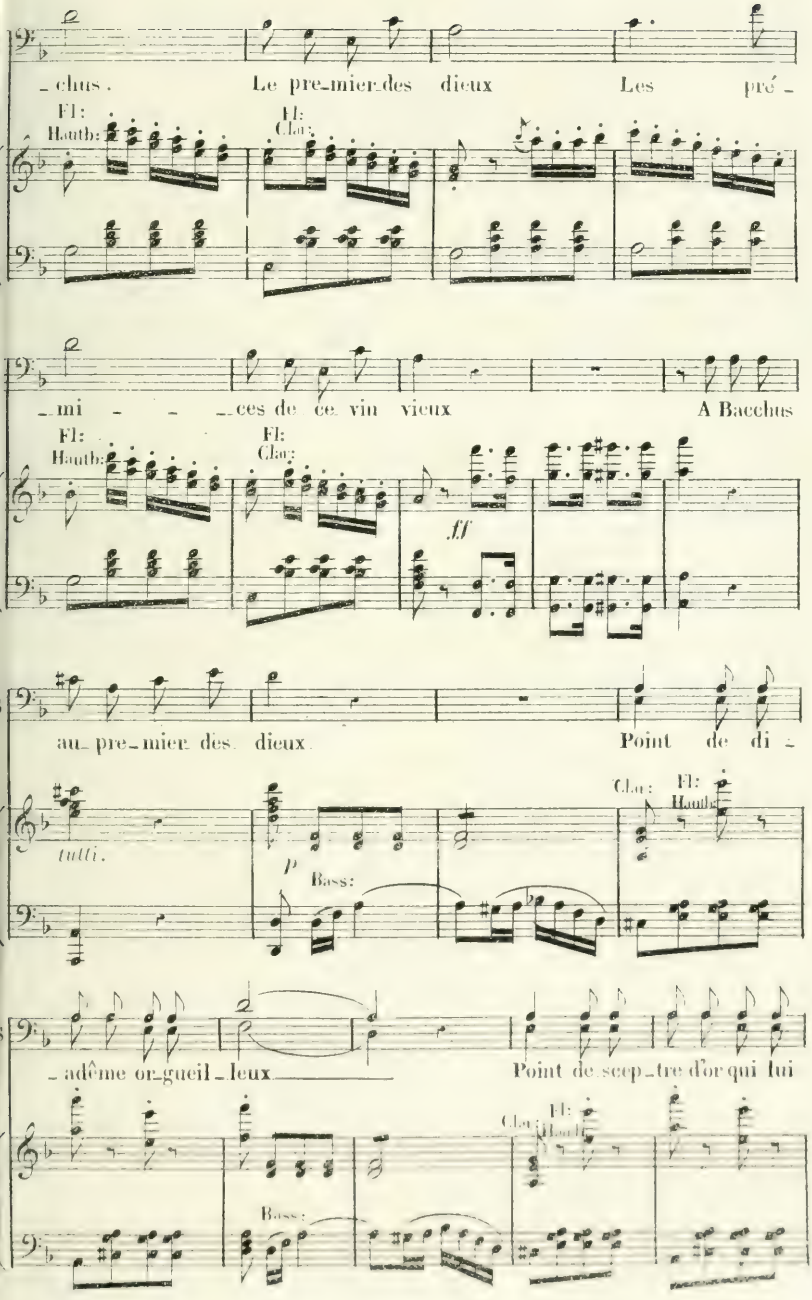
B On comprend que les dieux par - fois

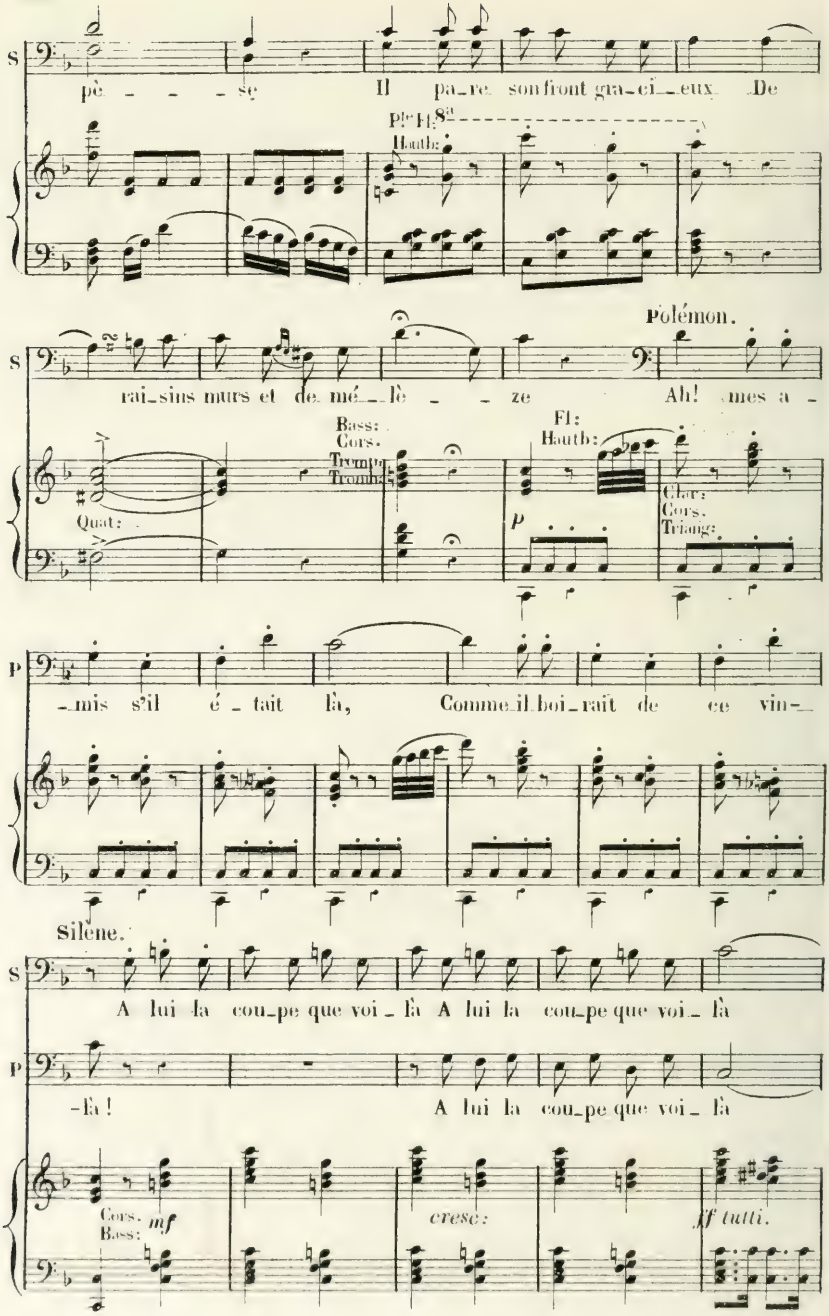
S - prend que les dieux par - fois Soient ja -

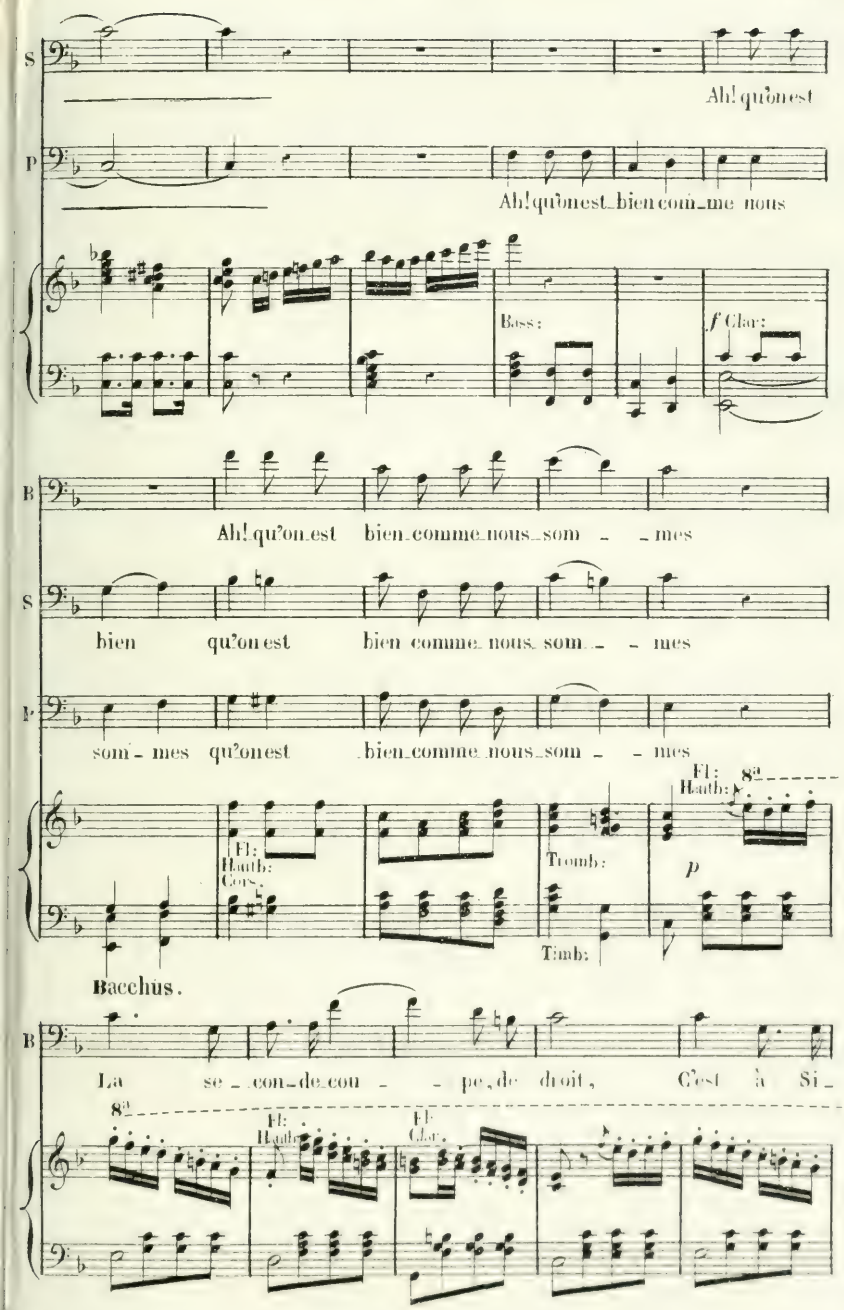
P - prend Fl: que les dieux par - - fois Soient jaloux soient ja -

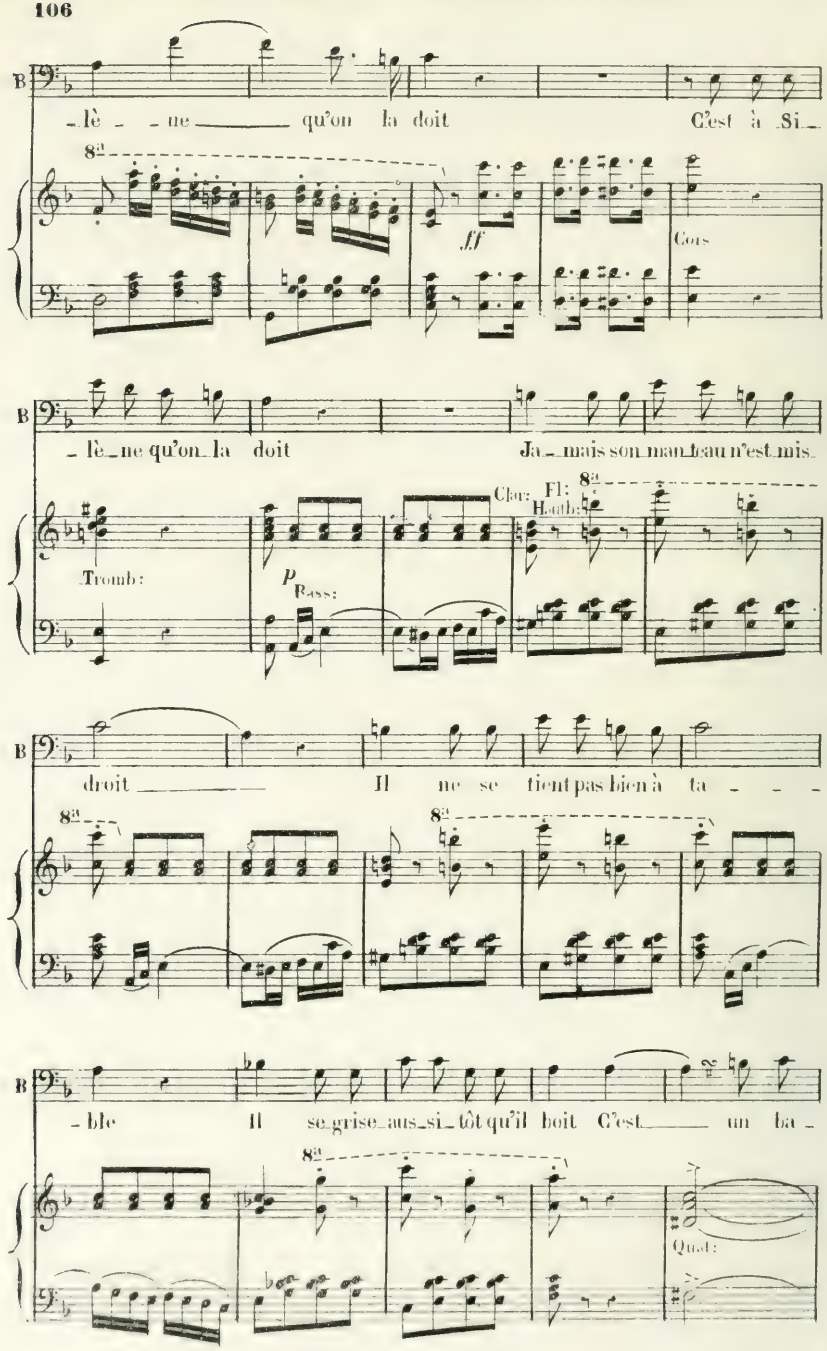
Fl:

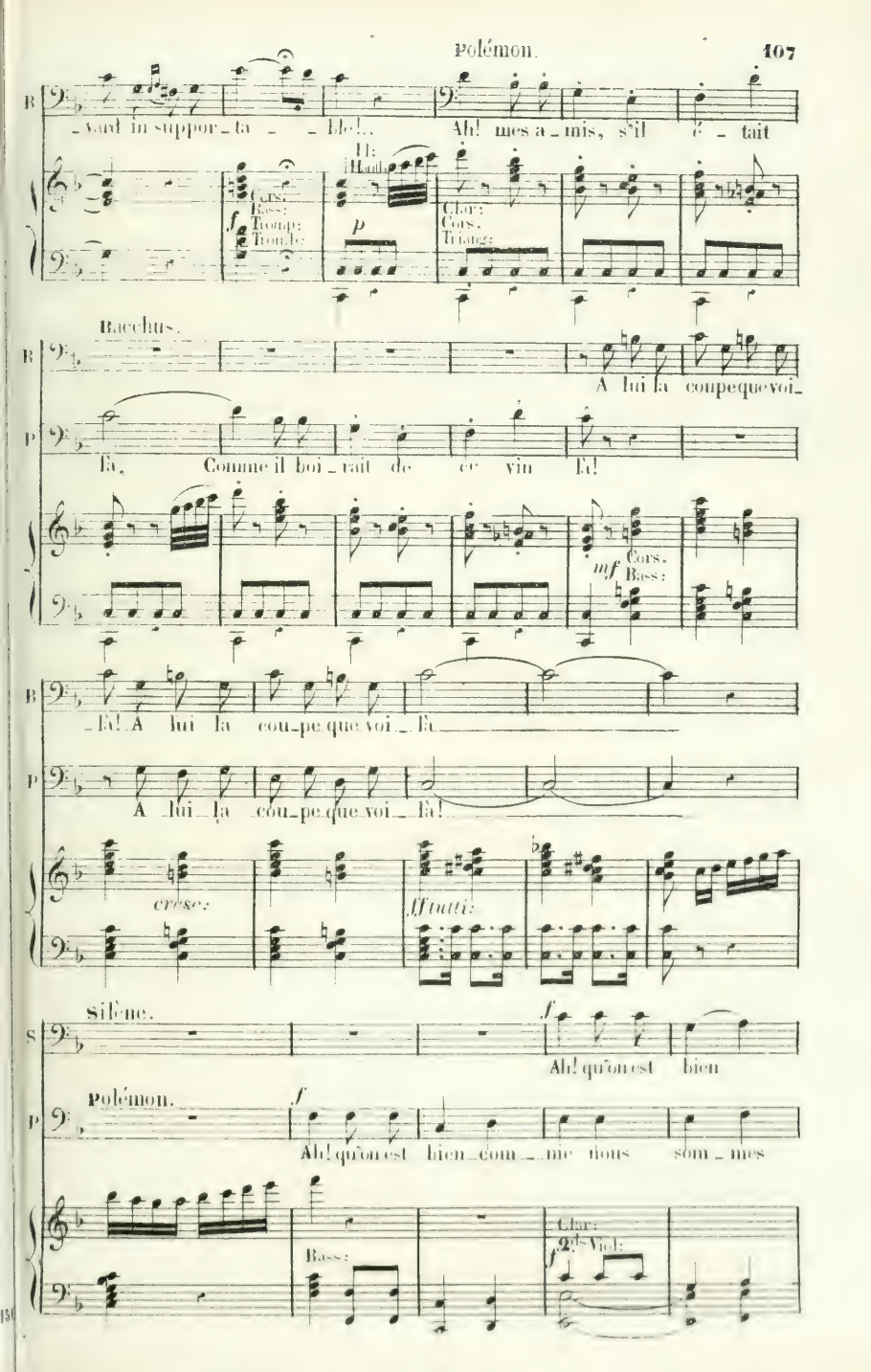

B
soient ja_loux des plai_sirs des hom_ mes
S
_loux des plai_sirs des hom _ mes
P
_loux des plai _ sirs des hom _ mes Ah! qu'on est
f
Bass:
3e Tromb:
Ah! qu'on est
Ah! qu'on est bien Ah! qu'on est
bien com _ me nous som _ mes Ah! qu'on est
2d Viol:
Clar:
2e Trom:
f tutti.
bien com_me nous som _ _ _ mes.
bien com_me nous som _ _ _ mes A Bac _
bien com_me nous som _ _ _ mes
Ple Fl:
1s Viol:
Horn:

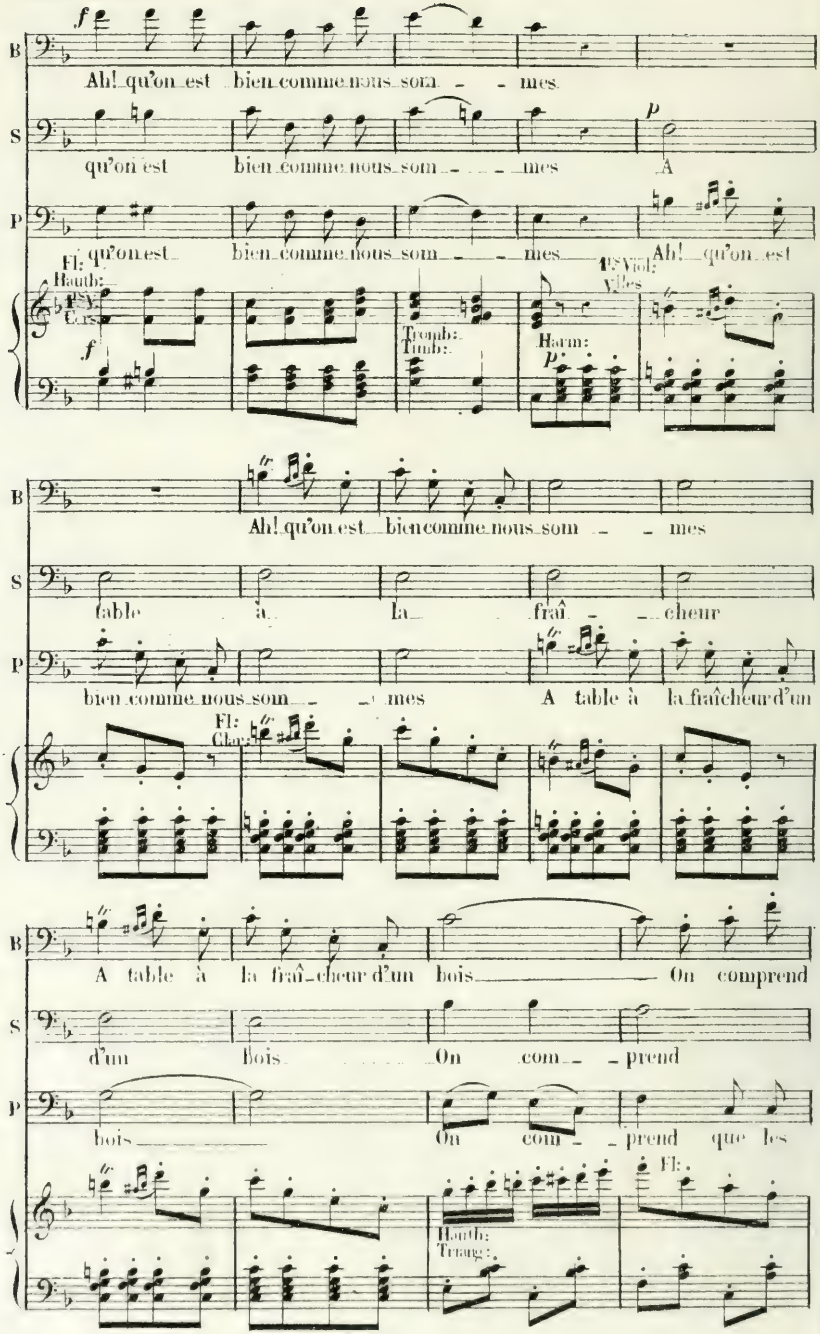

-chus. Le pre-mier des dieux Les pré-
Fl: Hauth:
Fl: Clar:
-mi - - -ces de ce vin vieux A Bacchus
Fl: Hauth:
Fl: Clar:
ff
au pre-mier des dieux. Point de di-
tutti.
p
Bass:
Clar: Fl: Hauth:
-adême or-gueil-leux Point de scep-tre d'or qui lui
Clar: Fl: Hauth:
Bass:

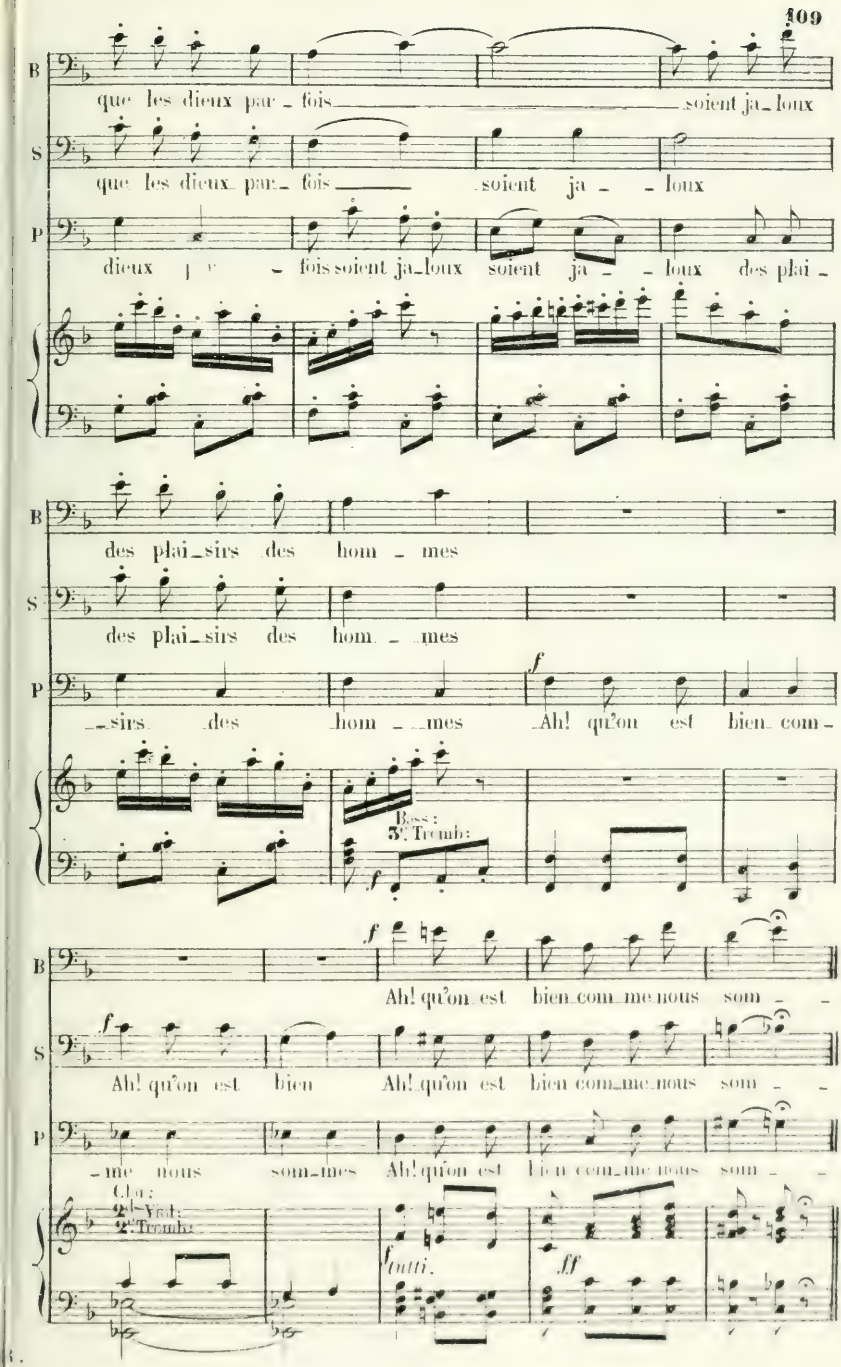

S
pè - - - se Il pa_re son front gra_ci_eux De
Pte Fl: 8a
Hautb:
Polémon.
S
rai_sins murs et de mé_lè - - ze Ah! mes a -
Bass:
Cors.
Tromp:
Tromb:
Fl:
Hautb:
Quat:
p
Clar:
Cors.
Triang:
P
_mis s'il é_tait là, Comme il boi_rait de ce vin_
Silène.
S
A lui la cou_pe que voi_là A lui la cou_pe que voi_là
P
_là! A lui la cou_pe que voi_là
Cors.
Bass:
mf
cresc:
ff tutti.


S
Ah! qu'on est
P
Ah! qu'on est bien com_me nous
Bass:
f Clar:
B
Ah! qu'on est bien comme nous som - - mes
S
bien qu'on est bien comme nous som - - mes
P
som - mes qu'on est bien comme nous som - - mes
Fl:
Hauth:
Cors.
Tromb:
Timb:
Fl:
Hauth:
8a
p
Bacchus.
B
La se_con_de cou - - pe, de droit, C'est à Si_
8a
Fl:
Hauth.
Fl:
Clar.

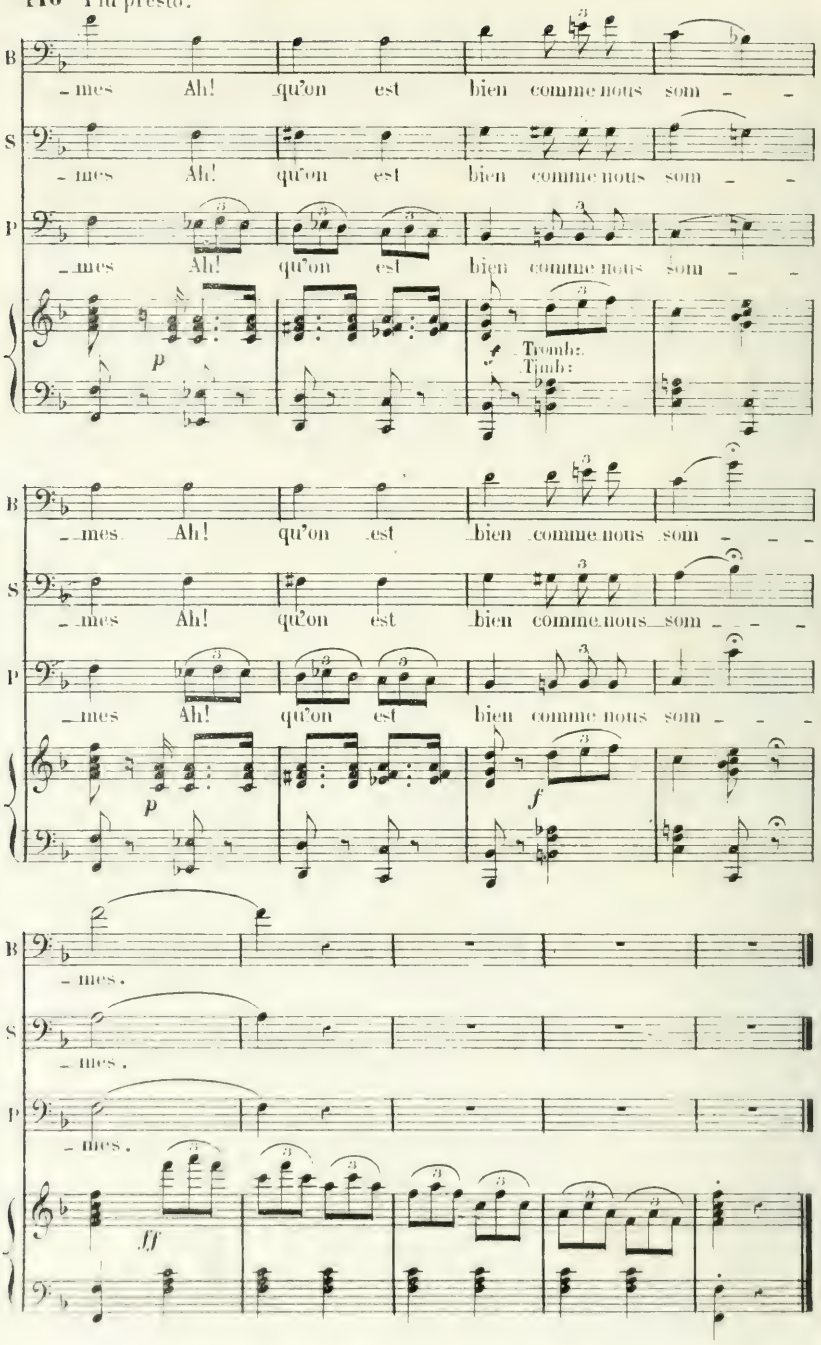

B
lè ne qu'on la doit C'est à Si
8a
ff
Cors
B
lè ne qu'on la doit Ja mais son manteau n'est mis
Clar: Fl: Hautb:
8a
Tromb:
P
Bass:
B
droit Il ne se tient pas bien à ta
8a
8a
B
ble Il se grise aus si tôt qu'il boit C'est un ba
8a
Quat:


B
_vard in suppor_ta _ _ ble!..
Ah! mes a_mis, s'il é _ tait
Cors:
Bass:
Tromp:
Tromb:
Fl:
Hautb:
Clar:
Cors.
Triang:
Bacchus.
A lui la coupe que voi_
P
là, Comme il boi_rait de ce vin là!
Cors.
Bass:
_là! A lui la cou_pe que voi_ là
A lui la cou_pe que voi_ là!
cresc:
ff tutti:
Silène.
S
Ah! qu'on est bien
Polémon.
Ah! qu'on est bien_com_me nous som_mes
Bass:
Clar:
2ds Viol:


B
Ah! qu'on est bien comme nous som - - mes
S
qu'on est bien comme nous som - - - mes A
P
qu'on est bien comme nous som - - - mes Ah! qu'on est
Fl: Hauth: 1rs V. Cors.
Tromb: Timb:
Harm:
1rs Viol: Vlles
B
Ah! qu'on est bien comme nous som - - mes
S
table à la fraî - - cheur
P
bien comme nous som - - mes A table à la fraîcheur d'un
Fl: Clar:
B
A table à la fraî-cheur d'un bois On comprend
S
d'un bois On com - - prend
P
bois On com - - prend que les
Fl:
Hauth: Triang:


B
que les dieux par_fois soient ja_loux
S
que les dieux par_fois soient ja_loux
P
dieux par_fois soient ja_loux soient ja_loux des plai_
des plai_sirs des hom_mes
S
des plai_sirs des hom_mes
P
f
_sirs des hom_mes Ah! qu'on est bien com_
Bass:
3e Tromb:
f
B
f
Ah! qu'on est bien com_me nous som_
S
f
Ah! qu'on est bien Ah! qu'on est bien com_me nous som_
P
_me nous som_mes Ah! qu'on est bien com_me nous som_
Clar:
2d Viol:
2e Tromb:
f tutti.
ff

110 Più presto.



Rép: C'est .. la Déesse!

N°. 8.

RONDO.

Polémon.

Piano.

p

N'al_lez_pas n'allez pas Aux pro_fa_nes le re_

f Quatuor.

Fl:

Hauth: Bass:

Clar:

p

_di_re, Mais tout bas oui tout bas En_tre nous on en peut ri_re: J'ai fait

Fl:

Hauth: Bass:

Clar:

Clar: Bass:

à Bac_chus présent d'un tré_sor, Et je bois son vin sans eau

Fl:

ni re_mord! Re_joi_gnant le bon vieux Si_lè_ne,

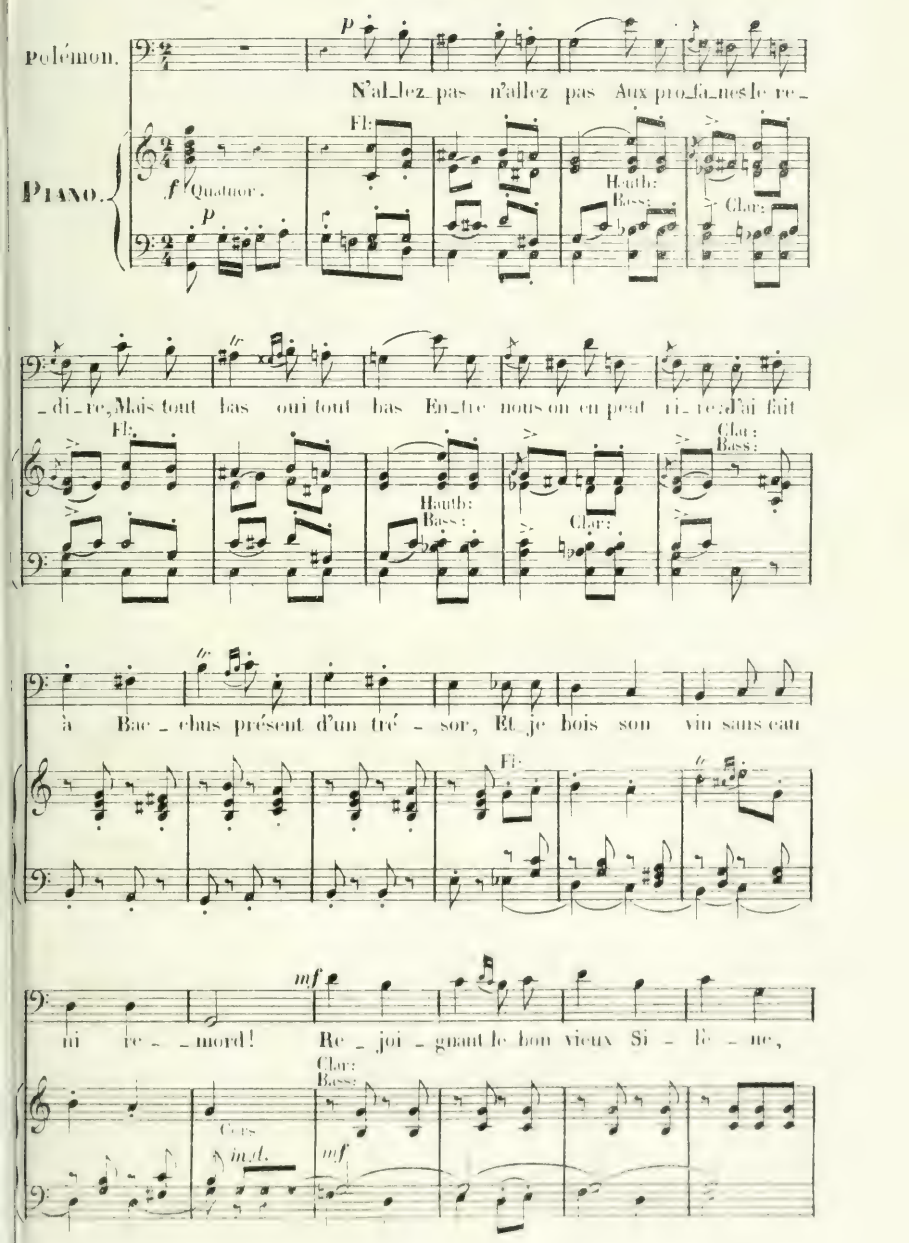
mf

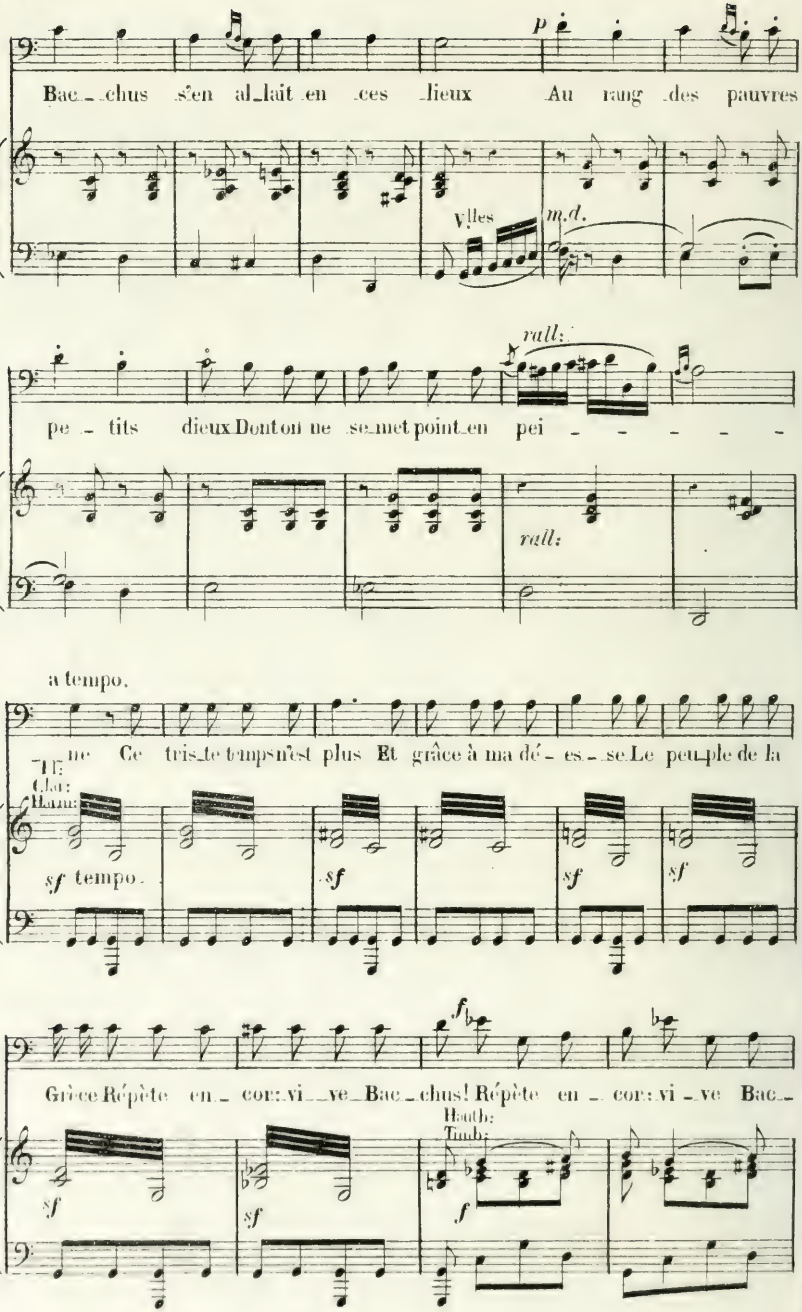
Clar: Bass:

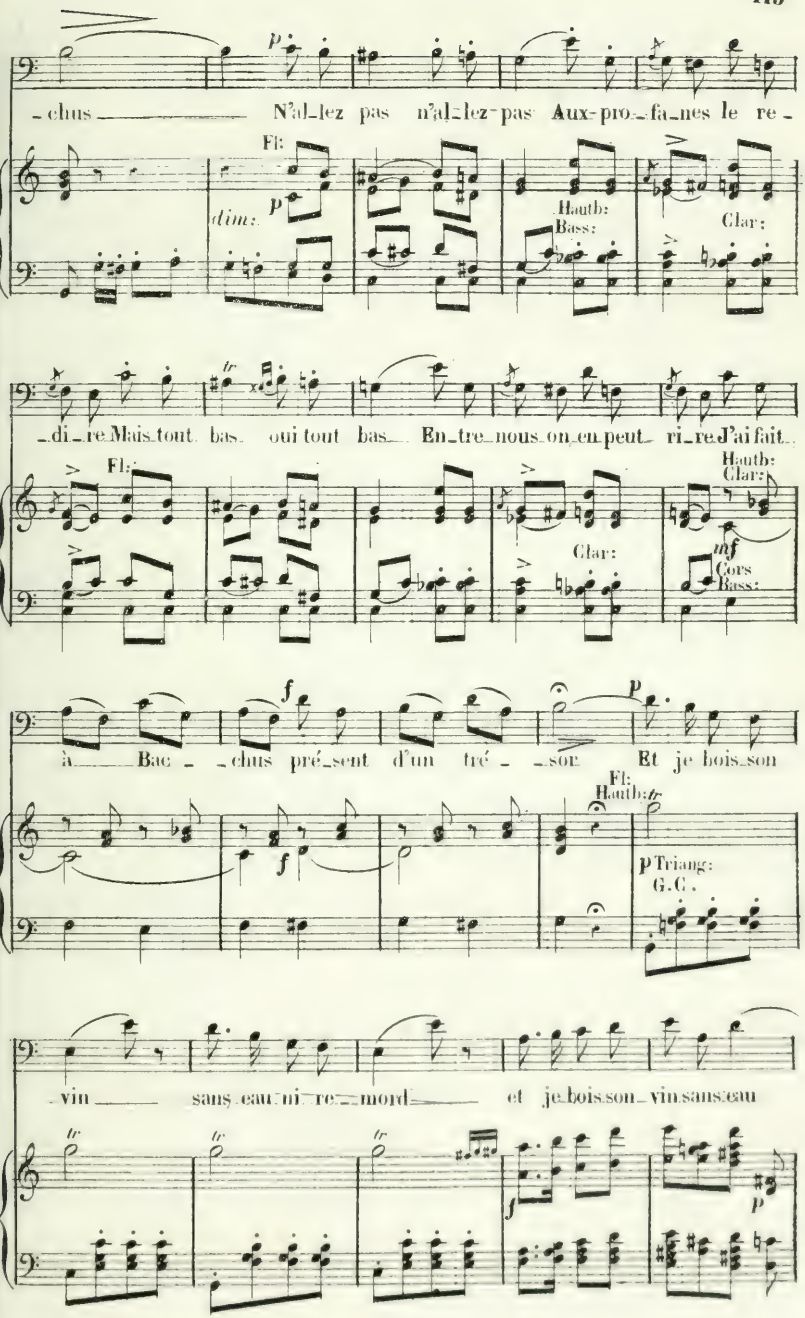
Cors

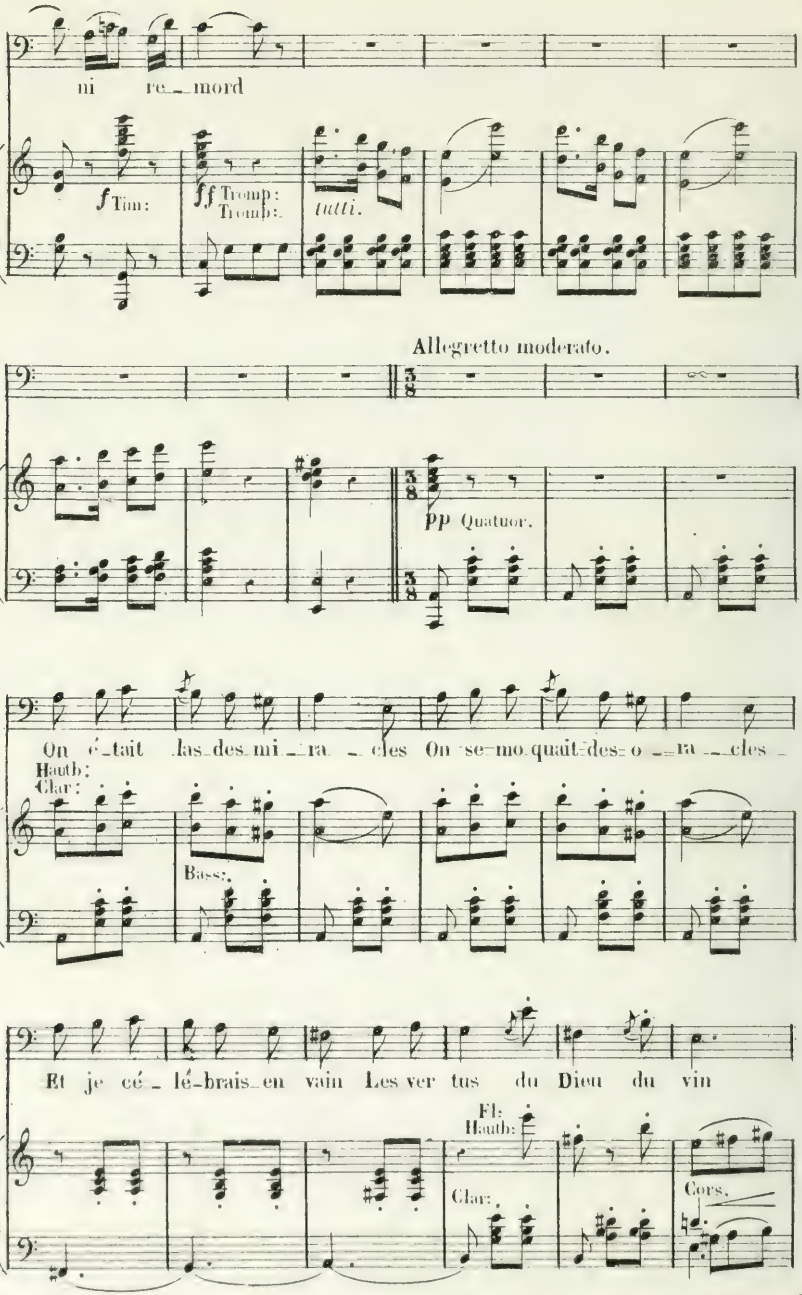
in d.

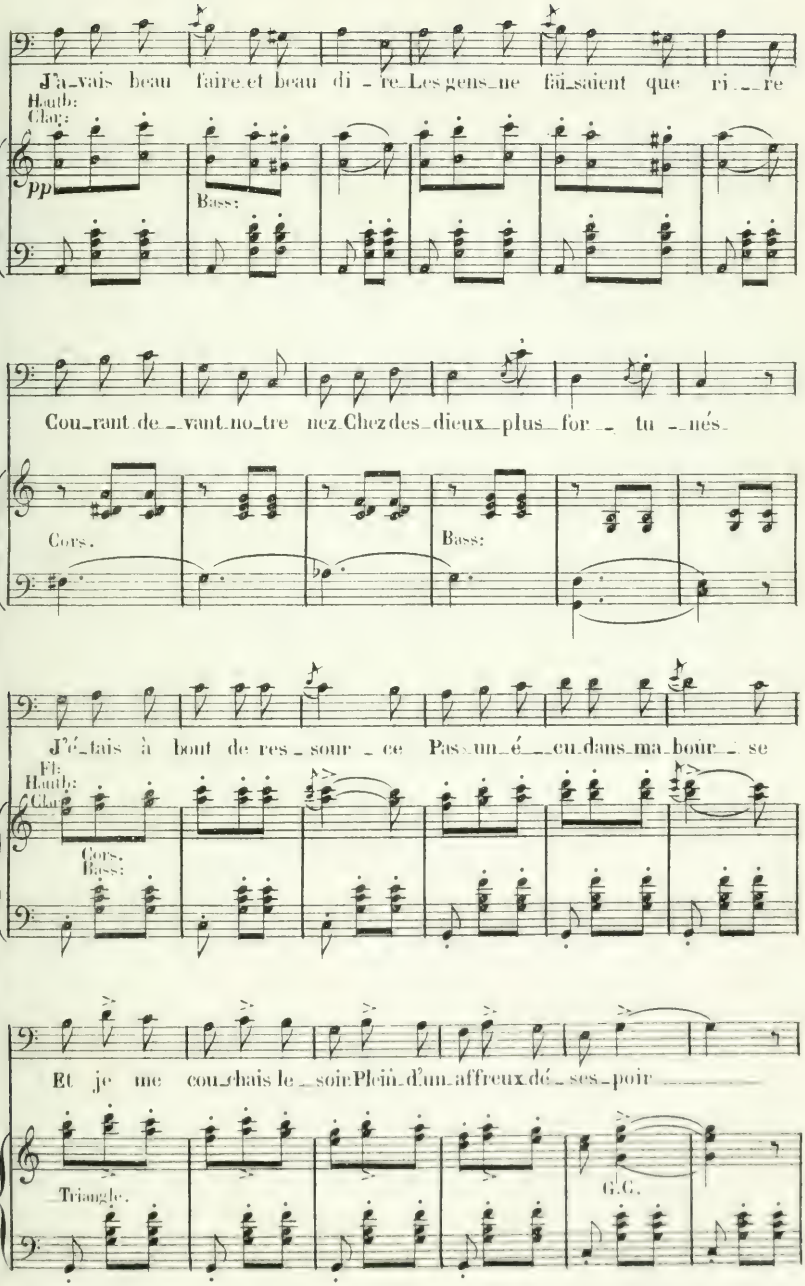
mf

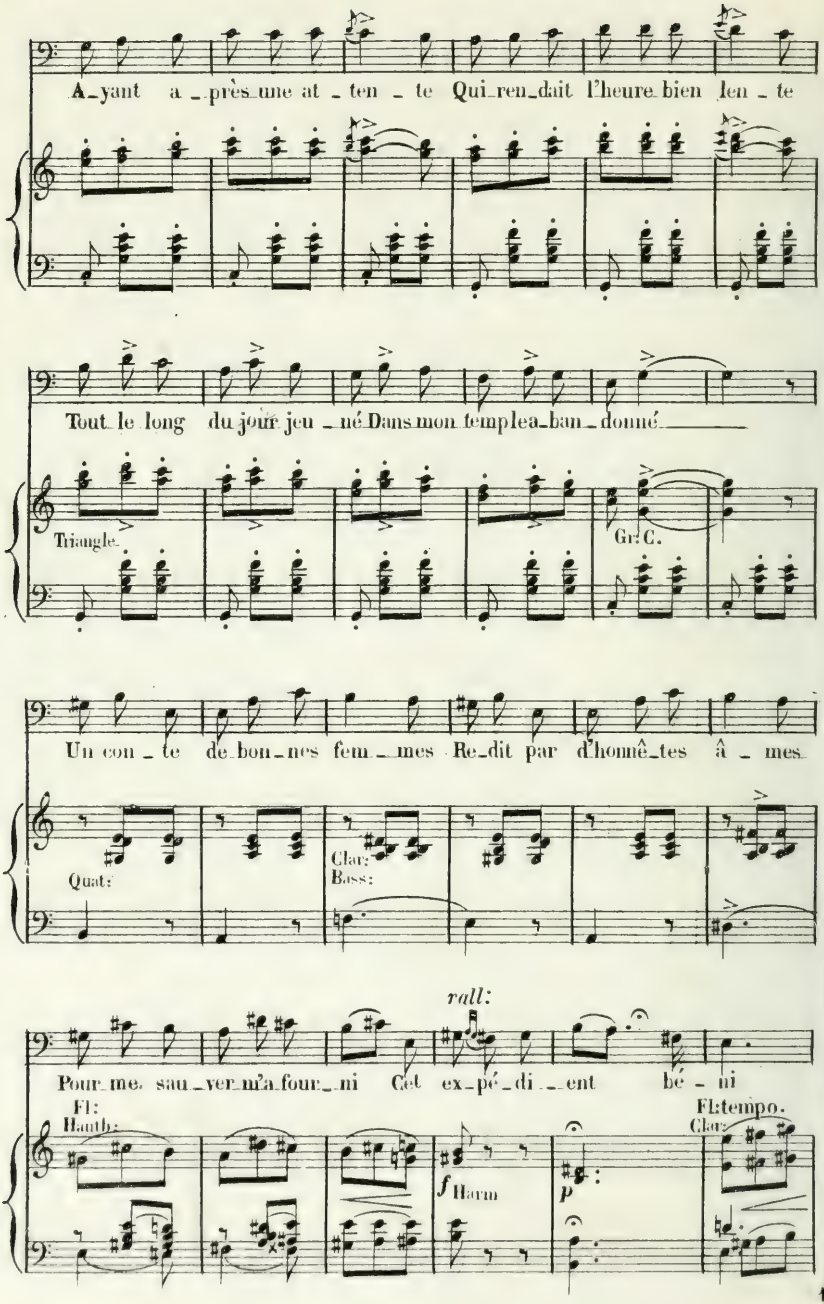


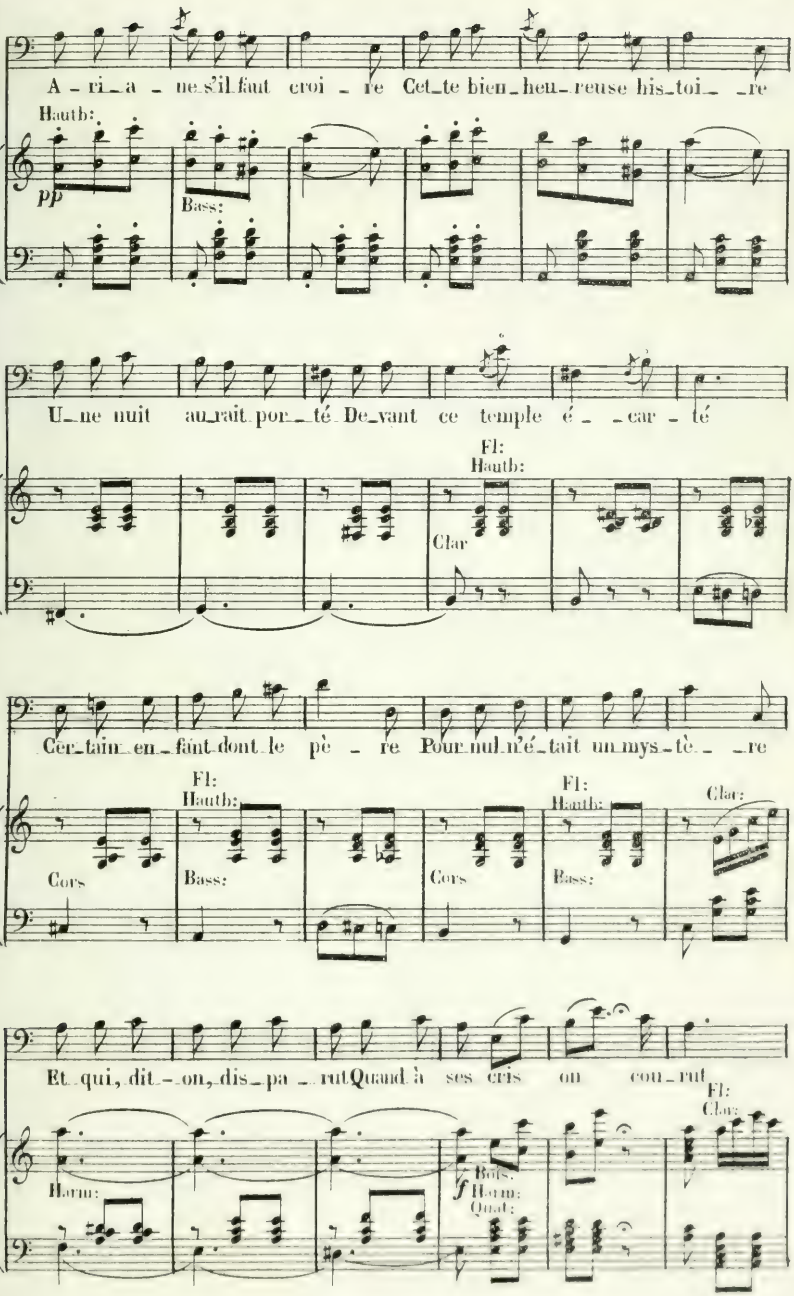

Bac_chus s'en al_lait en ces lieux Au rang des pauvres
p
Villes
m.d.
pe_tits dieux Dont on ne se met point en pei_____
rall:
rall:
a tempo.
ne Ce tris_te temps n'est plus Et grâce à ma dé_es_se Le peuple de la
Cla:
Harm:
sf tempo.
sf
sf
sf
Grèce Répète en_cor: vi_ve Bac_chus! Répète en_cor: vi_ve Bac_
f
Heath:
Timb:
sf
sf
f


-chus N'al-lez pas n'al-lez-pas Aux-pro-fa-nes le re-
Fl:
dim:
Hauth:
Bass:
Clar:
-di-re Mais tout bas oui tout bas En-tre-nous on en peut ri-re J'ai fait
Fl:
Clar:
Hauth:
Clar:
Cors
Bass:
à Bac-chus pré-sent d'un tré-sor Et je bois son
Fl:
Hauth:
Triang:
G.C.
-vin sans eau ni re-mord et je bois son vin sans eau


mi re_mord
f Tim:
ff Tromp:
Tromb:
tutti.
Allegretto moderato.
pp Quatuor.
On é_tait las des mi_ra_cles On se_mo quait des o_ra_cles
Hauth:
Clar:
Bass:
Et je cé_lé_brais en vain Les ver tus du Dieu du vin
Fl:
Hauth:
Clar:
Cors.


J'a_vais beau faire et beau di_re Les gens ne fai_saient que ri_re
Hauth:
Clar:
pp
Bass:
Cou_rant de_vant no_tre nez Chez des dieux plus for_tu_nés
Cors.
Bass:
J'é_tais à bout de res_sour_ce Pas un é_cu dans ma bour_se
Fl:
Hauth:
Clar:
Cors.
Bass:
Et je me cou_chais le_soir Plein d'un affreux dé_ses_poir
Triangle.
G.C.


A_yant a_près une at_ten_te Qui ren_dait l'heure bien len_te
Tout le long du jour jeu_né Dans mon temple a_ban_donné
Triangle.
Gr: C.
Un con_te de bon_nes fem_mes Re_dit par d'hom_mes_tes â_mes
Quat:
Clar:
Bass:
rall:
Pour me sau_ver m'a four_ni Cet ex_pé_di_ent bé_ni
Fl:
Hauth:
f Harm
p
Fl: tempo.
Clar:


A - ri - a - ne s'il faut croi - re Cet - te bien - heu - reuse his - toi - re
Hauth:
pp
Bass:
U - ne nuit au - rait por - té De - vant ce temple é - car - té
Fl:
Hauth:
Clar
Cer - tain en - fant dont le pè - re Pour nul n'é - tait un mys - tè - re
Fl:
Hauth:
Cors
Bass:
Fl:
Hauth:
Cors
Bass:
Clar:
Et qui, dit - on, dis - pa - rut Quand à ses cris on cou - rut
Fl:
Clar:
Horns:
Bass:
f
Horns:
Quad:

Je cherche par_tou_te l'î _ _ _ _le Cet en _ fant peine i_nu _

Hautb:
Cors.
Bass:

8a

_ti _ _ le Com_me vous le_pen_sez bien Je n'ai pu

8a

Hautb:
Bass:

Fl.
pp
Cors.

dé _ cou_vrir rien Dans_ma tête un é_clair bril _ _

8a

Fl:
Clar:
ff

Hautb:
Bass:

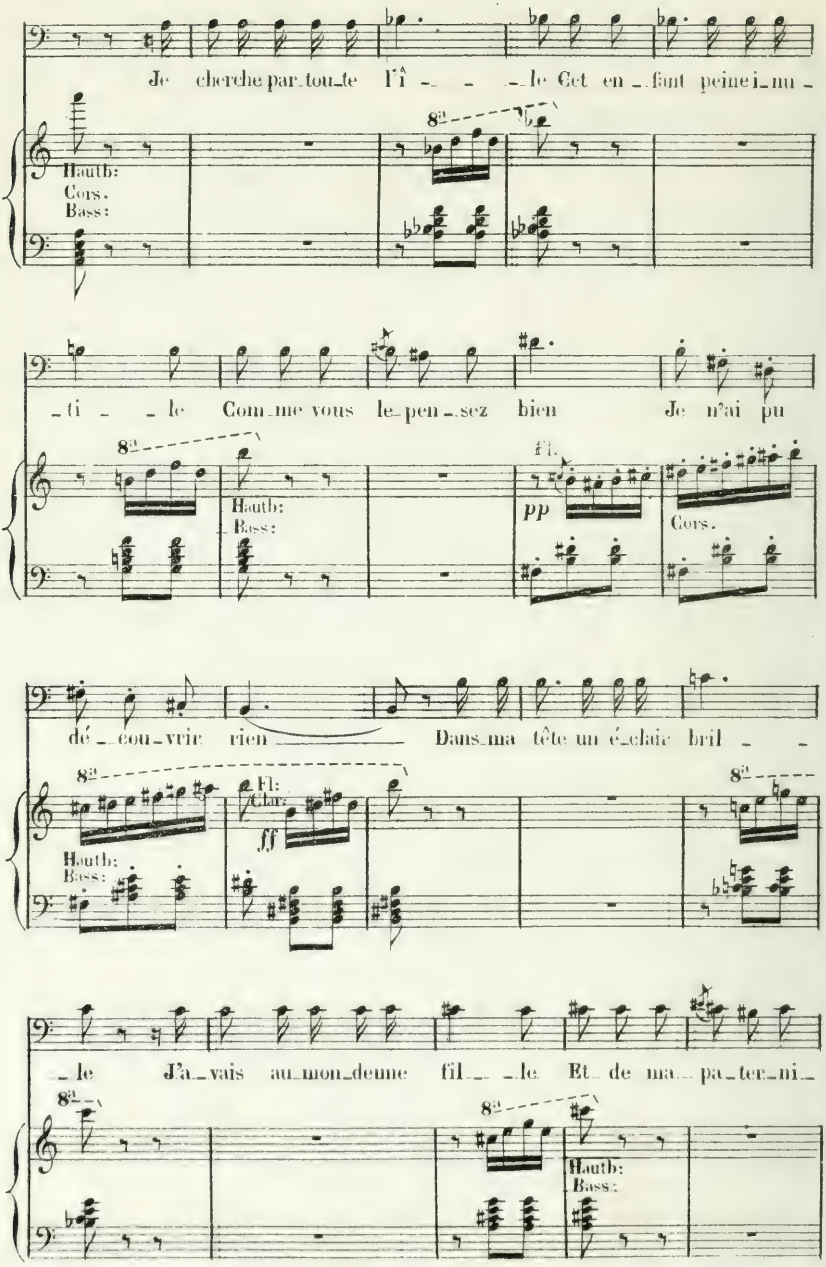
8a

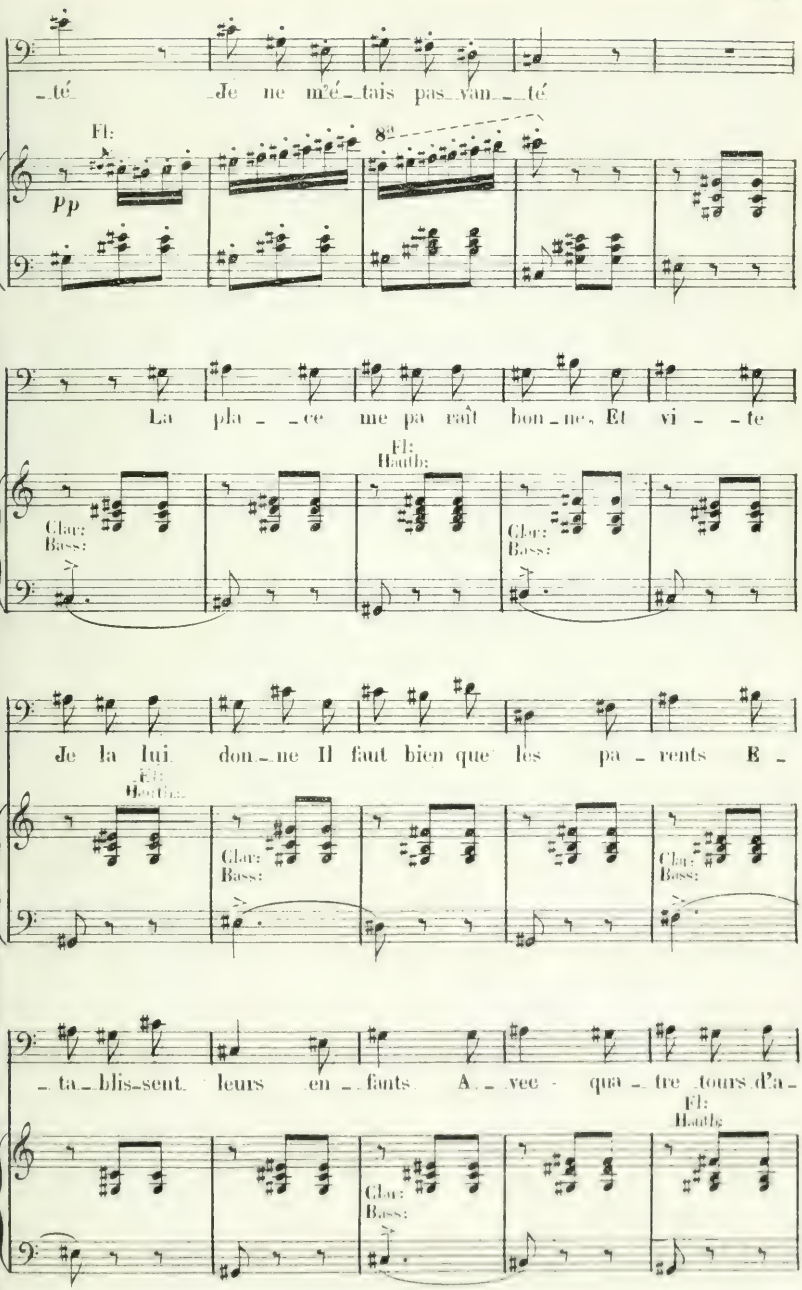
_le J'a_vais au_mon_de une fil _ _le Et de ma_pa_ter_ni_

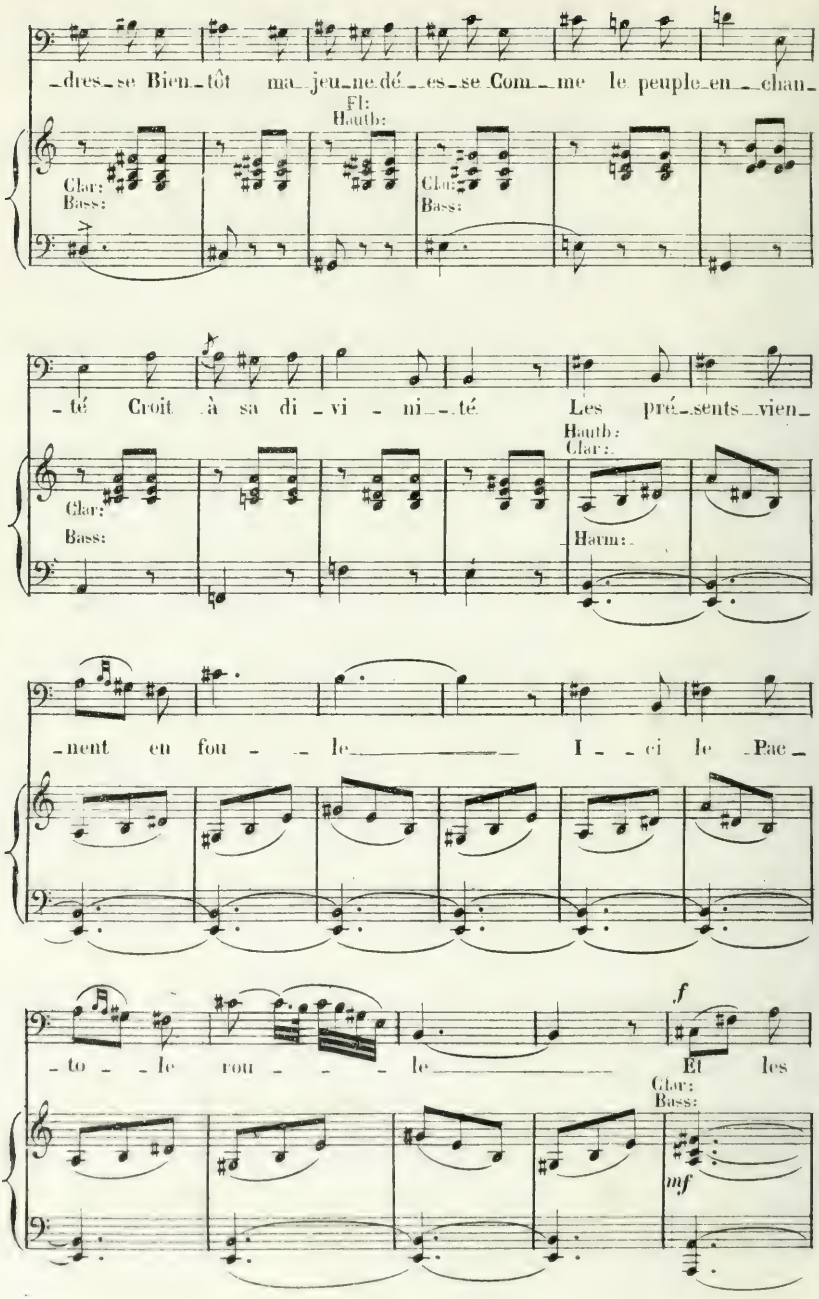
8a

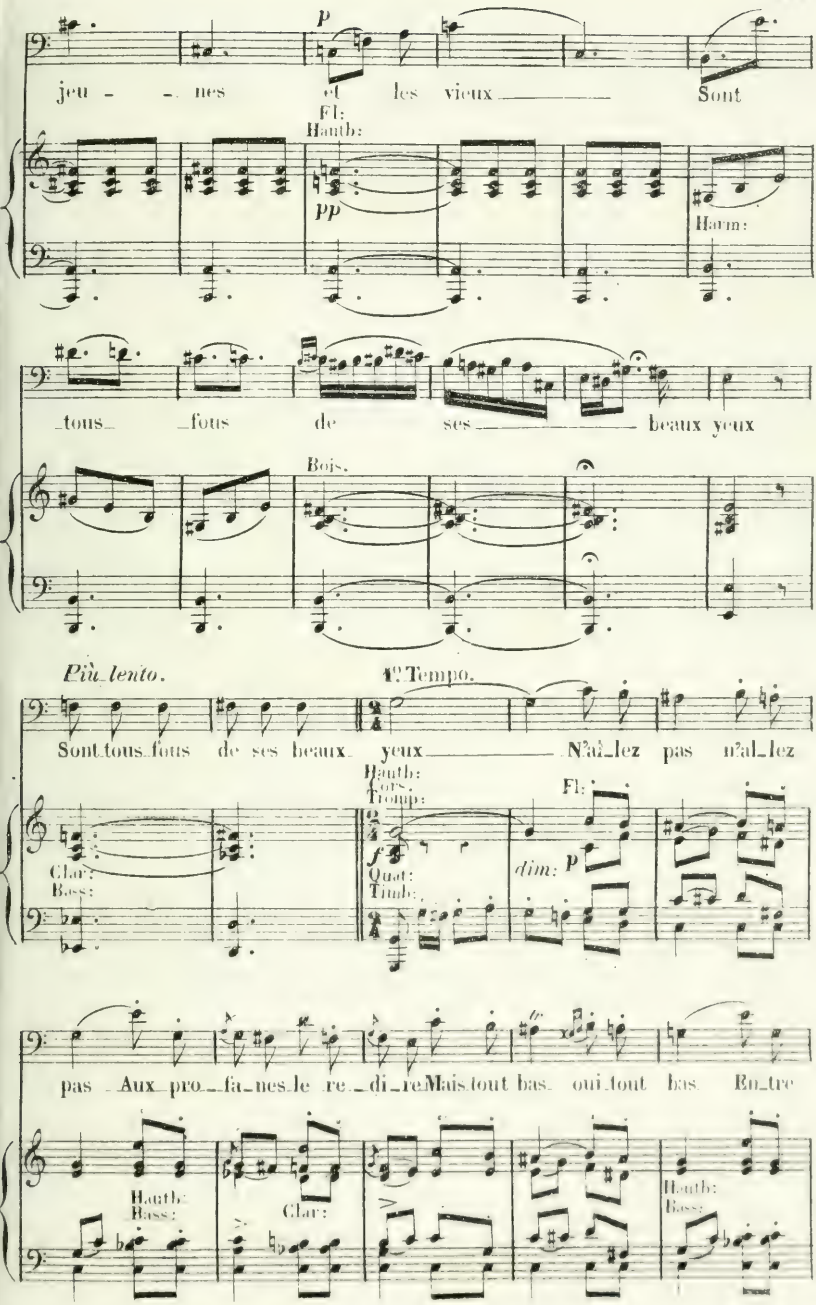
8a

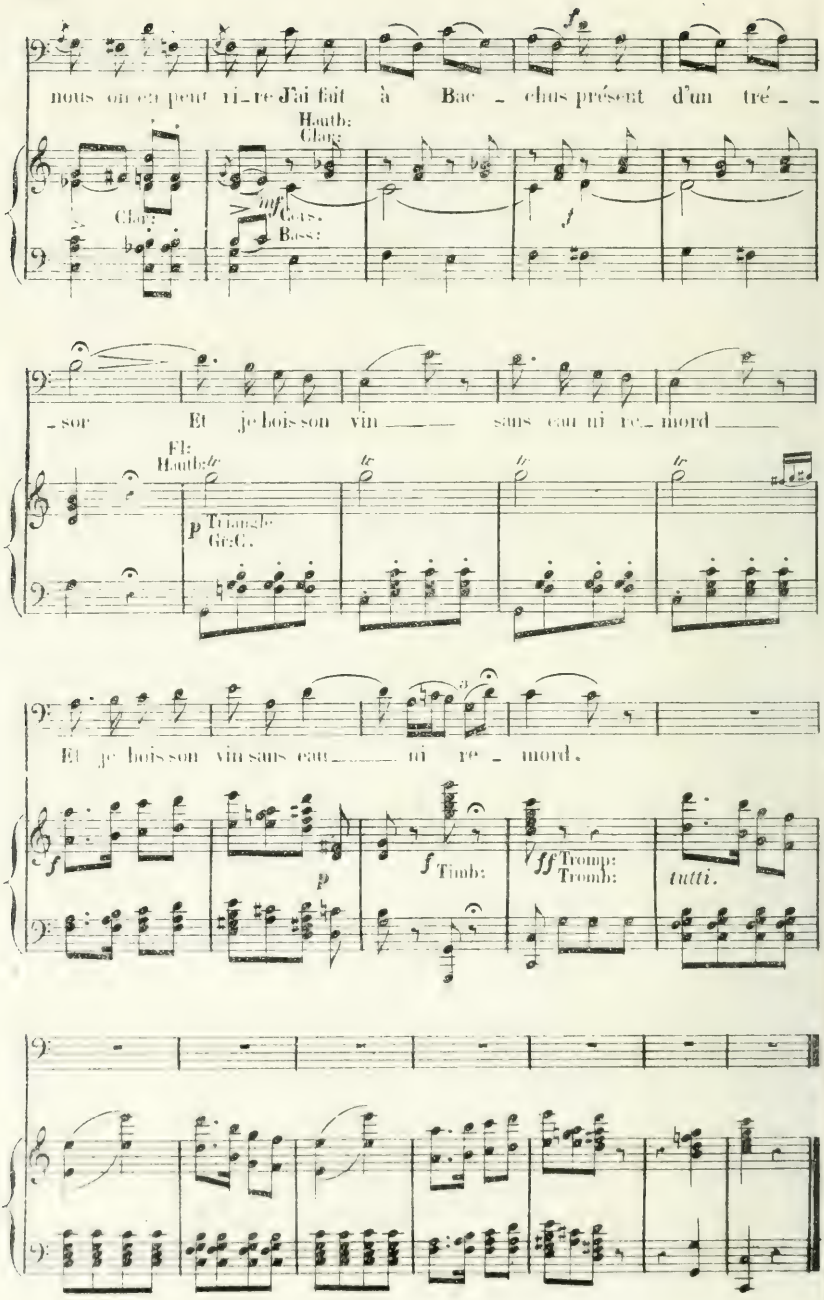
Hautb:
Bass:




té Je ne m'é tais pas van té
Fl:
8va
pp
La pla ce me pa raît bon ne, Et vi te
Clar:
Bass:
Fl:
Hautb:
Je la lui don ne Il faut bien que les pa rents E
ta blis sent leurs en fants A vec qua tre tours d'a


-dres-se Bien-tôt ma-jeu-ne dé-es-se Com-me le peuple en-chan-
Fl:
Hauth:
Clar:
Bass:
Clar:
Bass:
-té Croit à sa di-vi-ni-té Les pré-sents vien-
Hauth:
Clar:
Clar:
Bass:
Harm:
-nent en fou-le I-ci le Pac-
-to-le rou-le Et les
f
Clar:
Bass:
mf

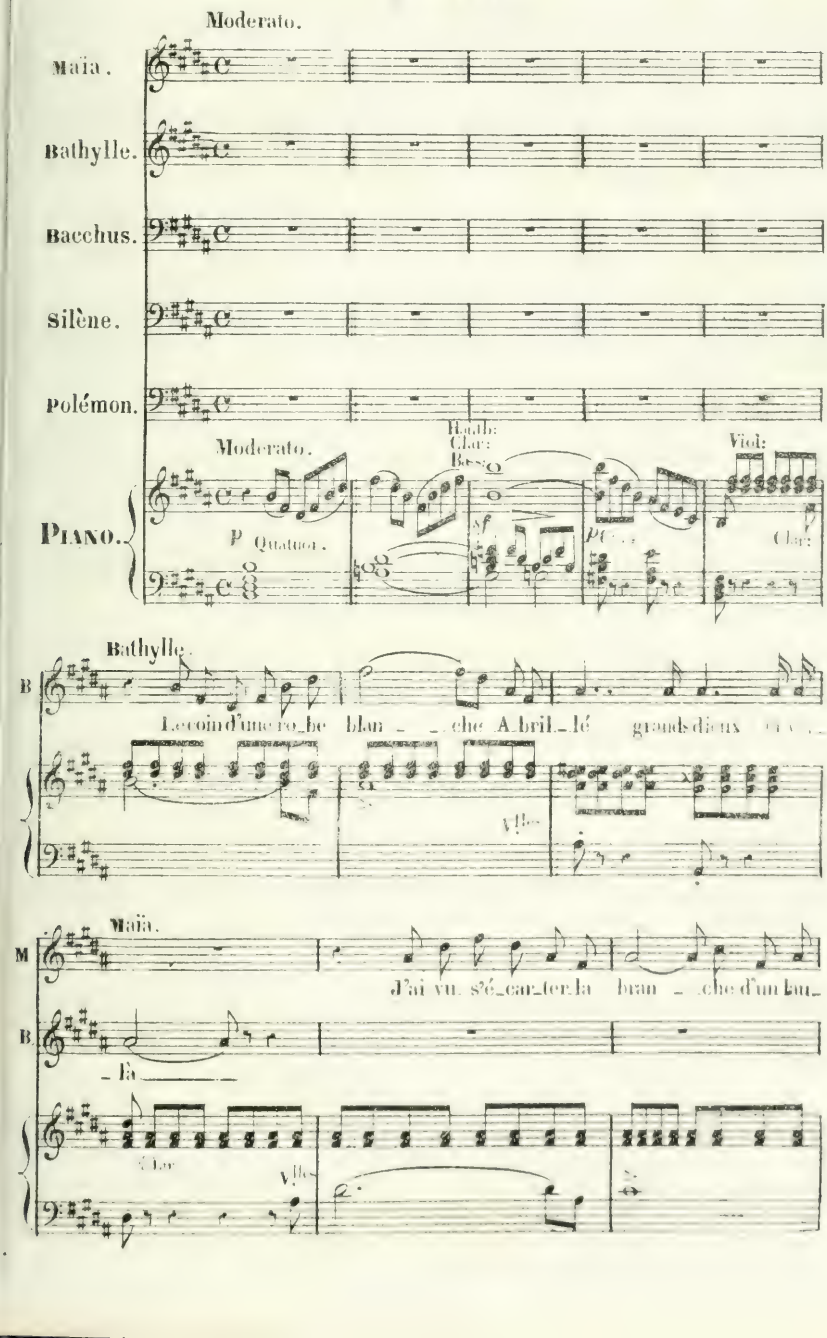

p
jeu - - nes et les vieux Sont
Fl:
Hauth:
pp
Harm:
tous fous de ses beaux yeux
Bois.
Più lento.
1° Tempo.
Sont tous fous de ses beaux yeux N'allez pas n'allez
Hauth:
Cors.
Tromp:
Fl:
Clar:
Bass:
f
Quat:
Timb:
dim:
p
pas Aux pro - fa - nes le re - di - re Mais tout bas oui tout bas Entre
Hauth:
Bass:
Clar:
Hauth:
Bass:

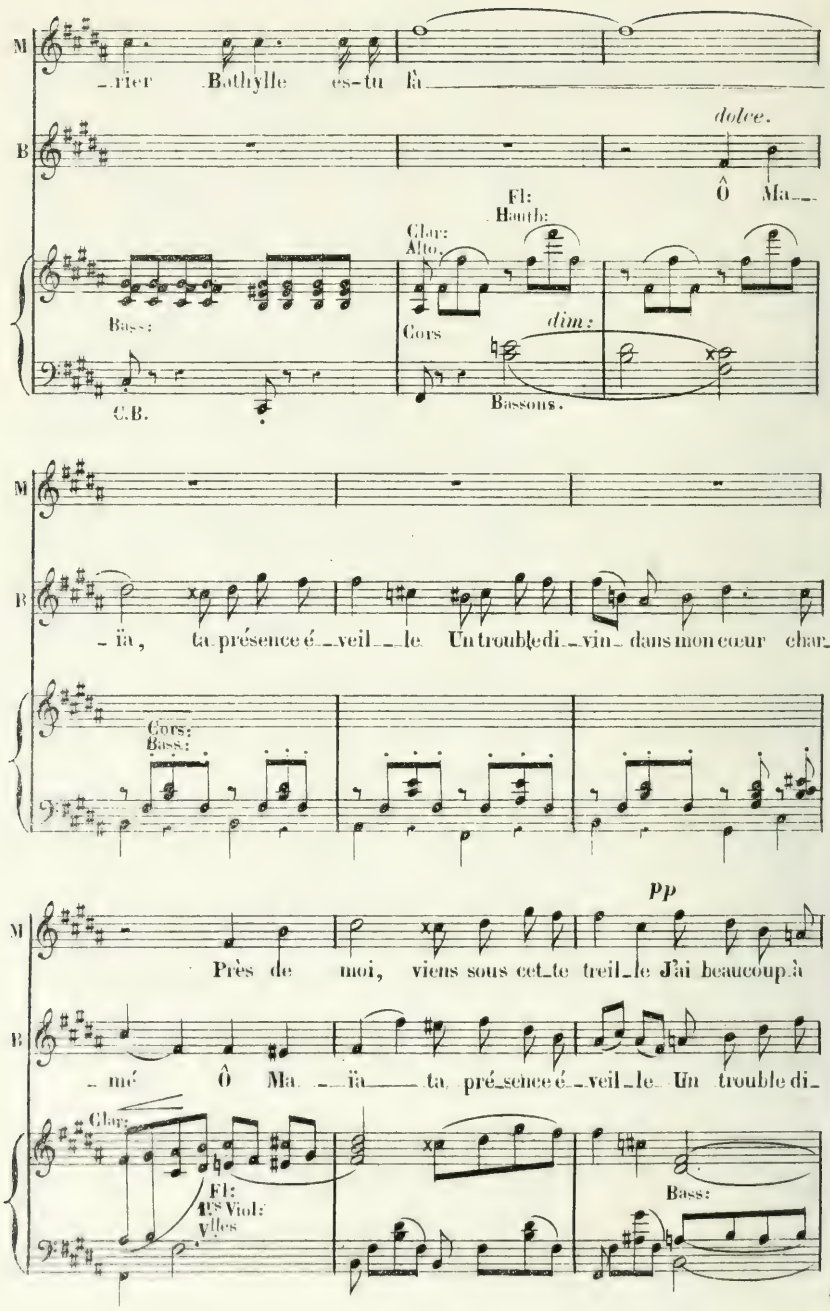

nous on en peut ri_re J'ai fait à Bac _ chus présent d'un tré _ _
Hauth:
Clars:
Clars:
inf
Cors.
Bass:
f
_ sor Et je bois son vin ___ sans eau ri re_mord ___
Fl:
Hauth:
p
Triangle
Gr:C.
Et je bois son vin sans eau ___ ri re _ mord.
f
p
f
Timb:
ff
Tromp:
Tromb:
tutti.

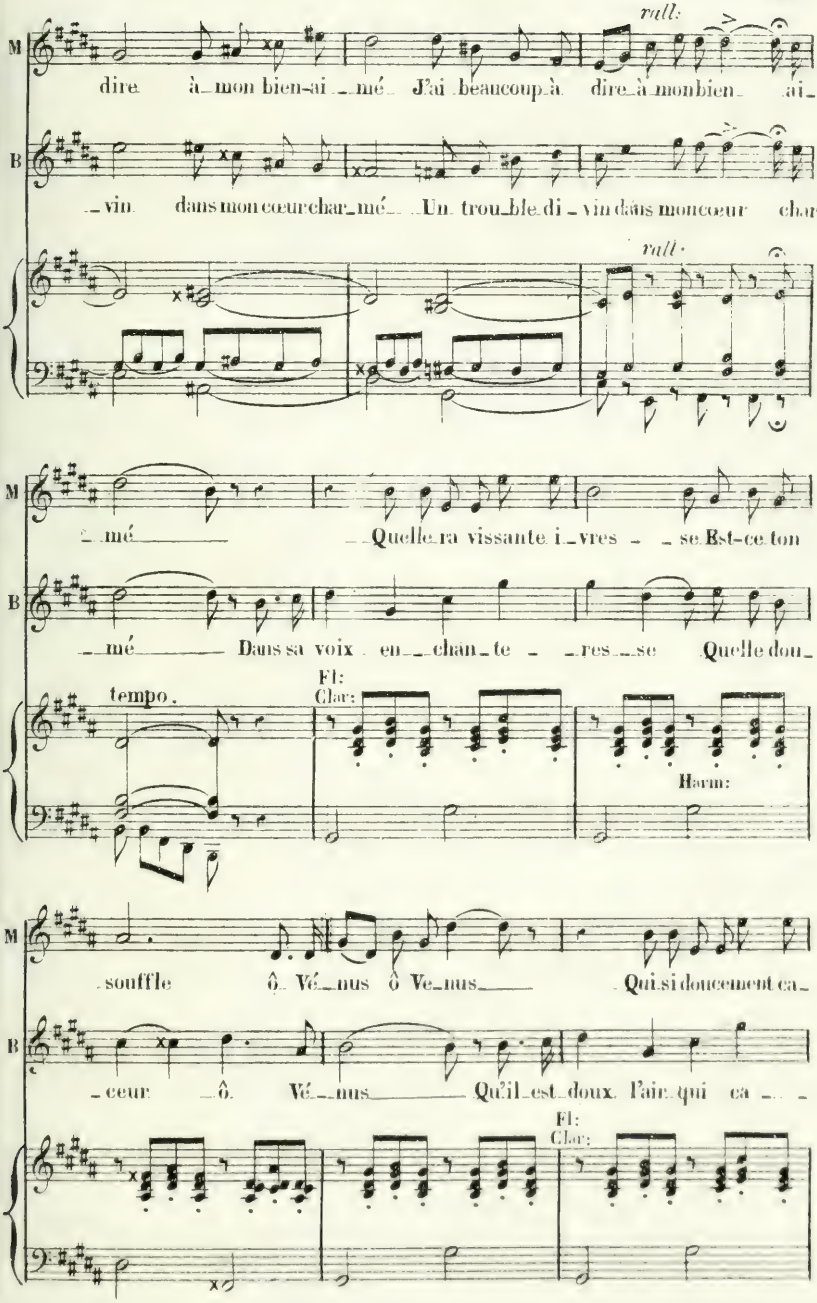
Rép: Qui s'en vient nous venger.

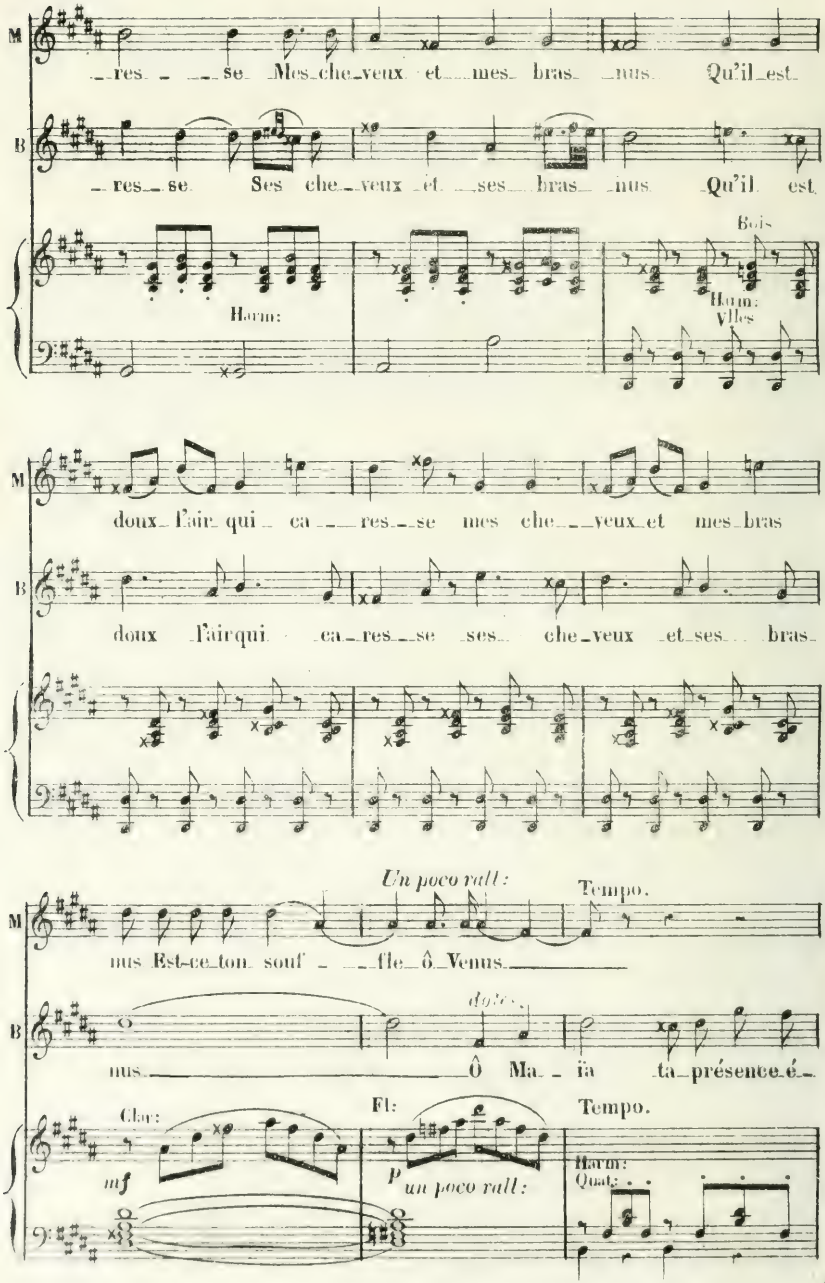
N° 9.

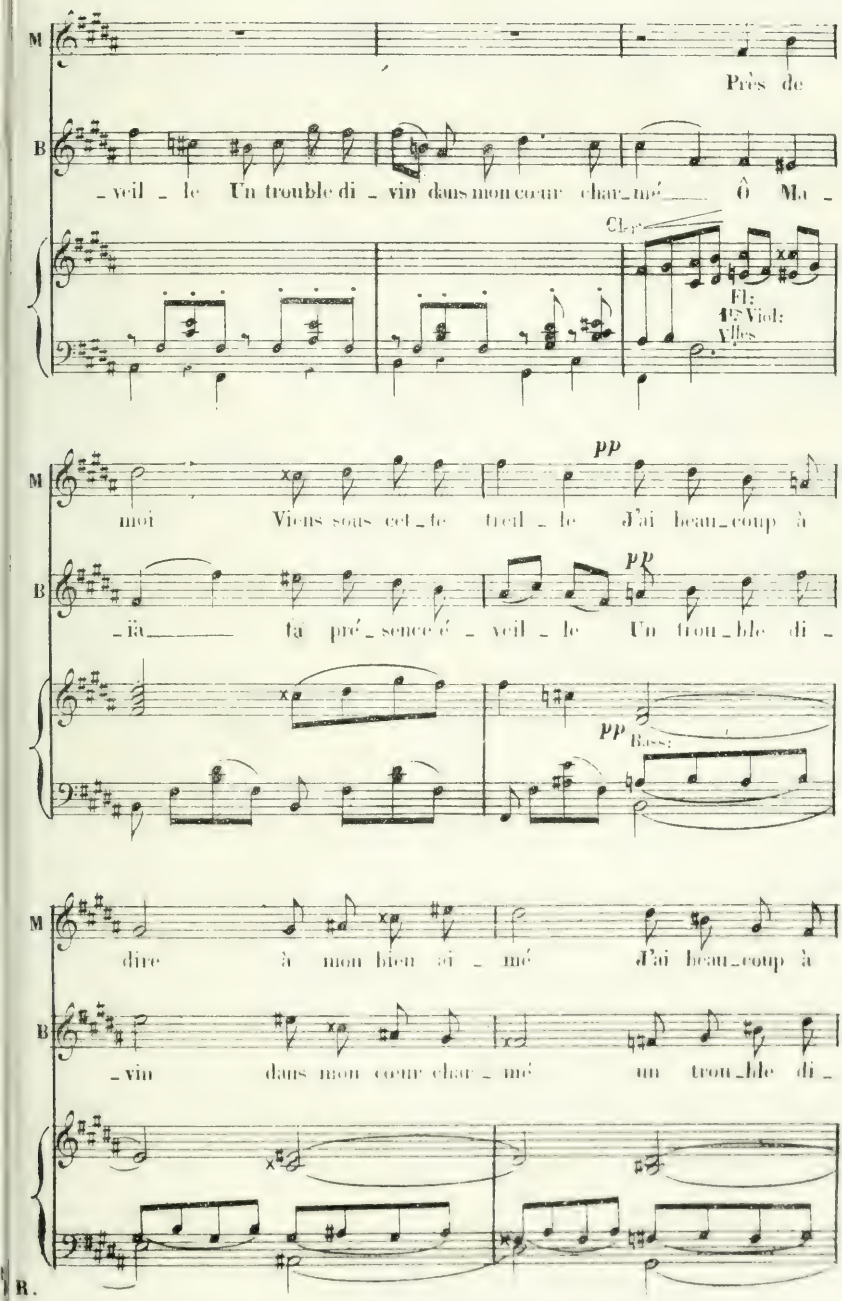
QUINTETTO.

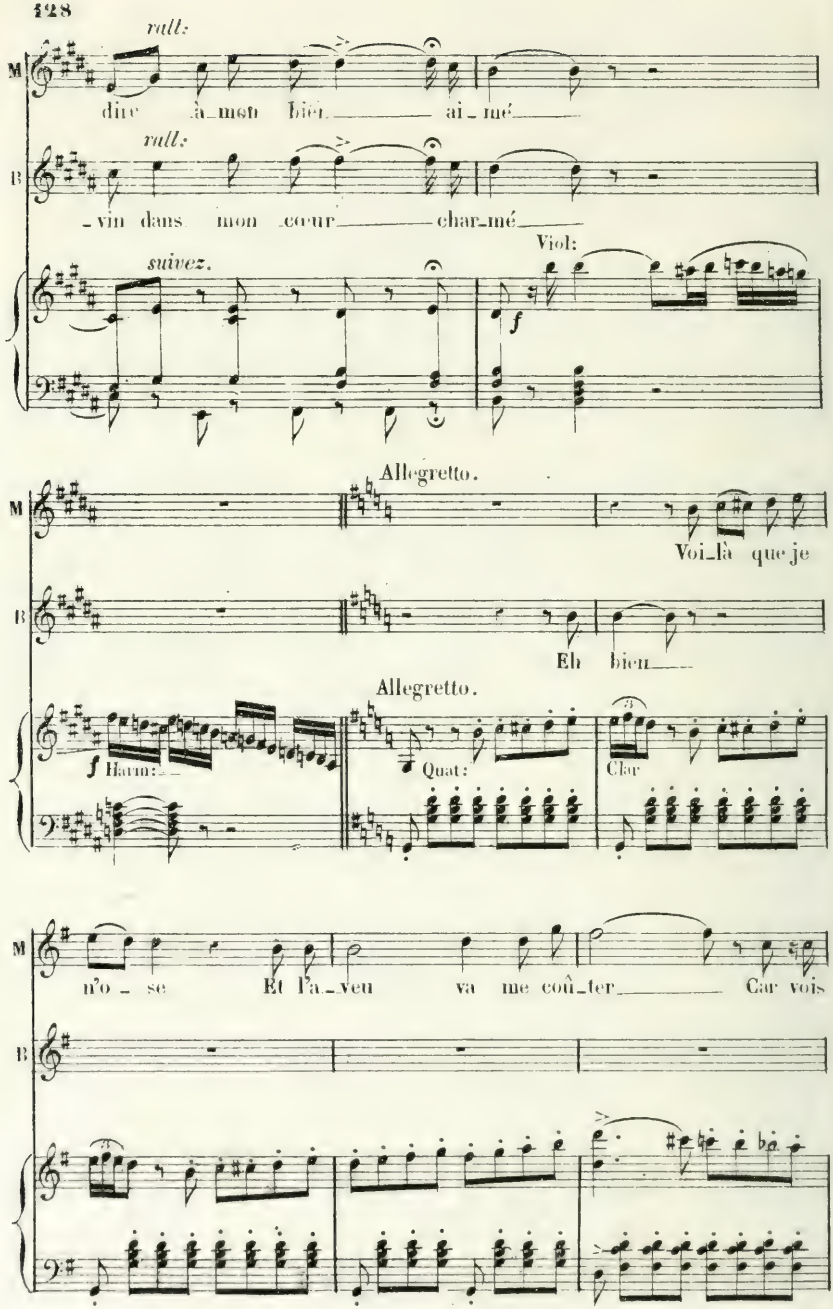


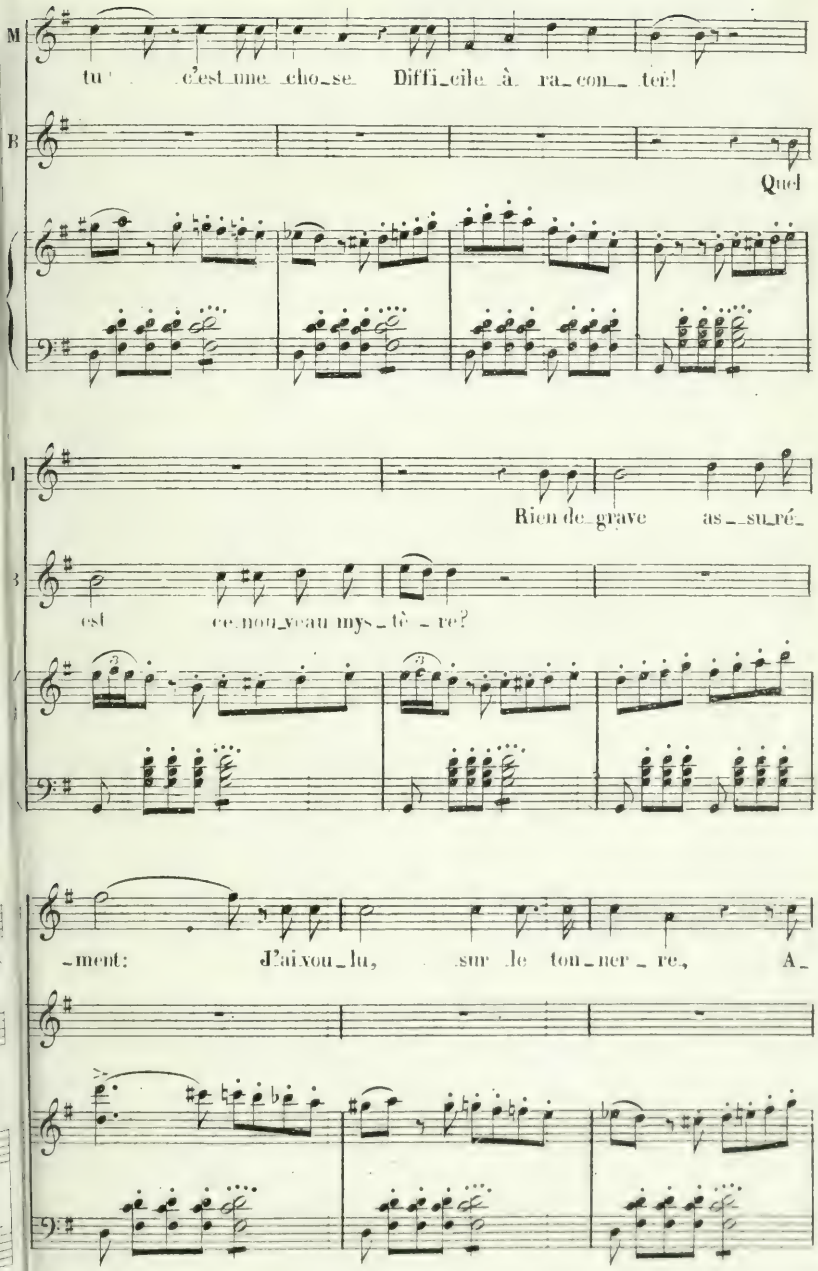

M
B
rier Bathylle es-tu là
dolce.
Ô Ma
Fl:
Hauth:
Clar:
Alto.
Bass:
Cors
dim:
C.B.
Bassons.
ïa, ta présence é veil le Un trouble di vin dans mon cœur char
Cors:
Bass:
pp
Près de moi, viens sous cet te treil le J'ai beaucoup à
mé Ô Ma ïa ta pré sence é veil le Un trouble di
Clar:
Fl:
1rs Viol:
Vlles
Bass:

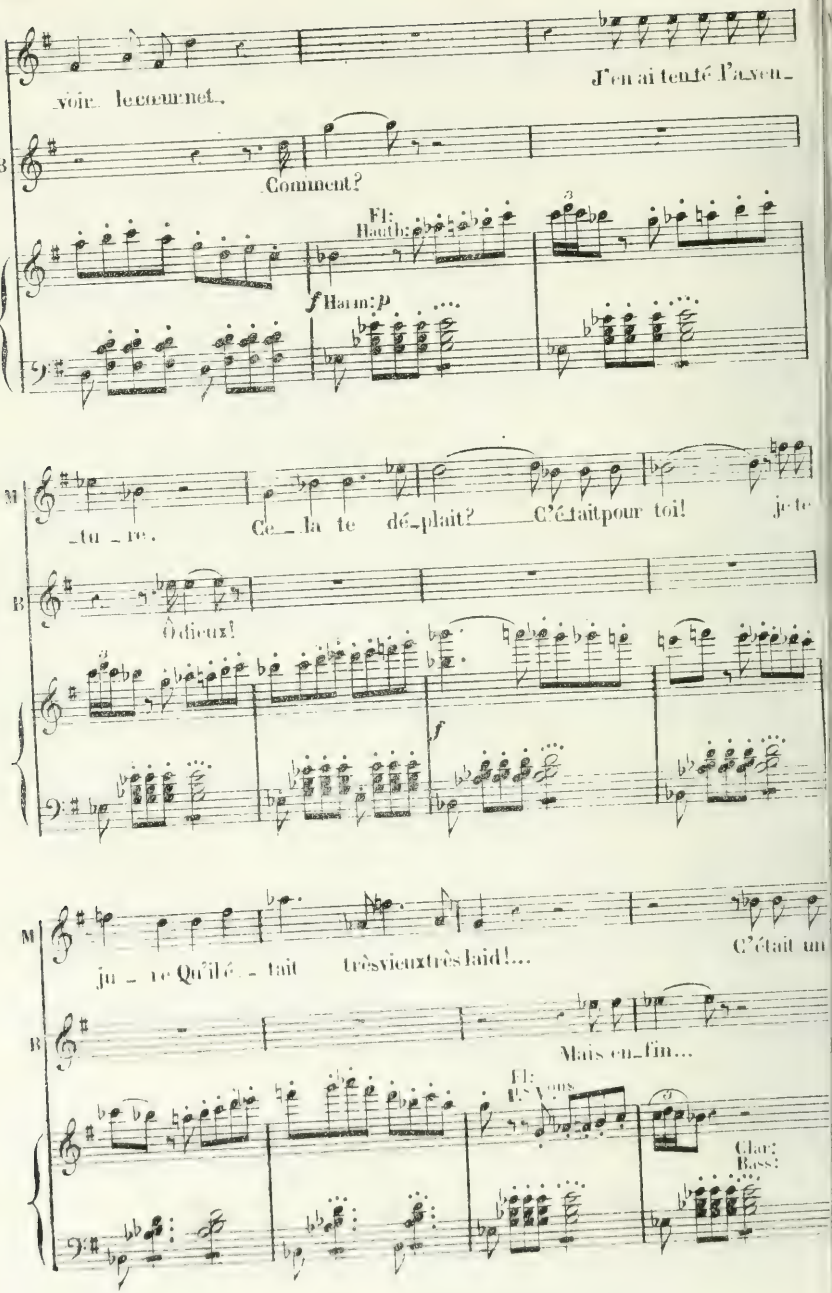

rall.
M
dire à mon bien-ai mé J'ai beaucoup à dire à mon bien ai
B
vin dans mon cœur char mé Un trou ble di vin dans mon cœur char
rall.
mé Quelle ra vissante i vres se Est-ce ton
mé Dans sa voix en chan te res se Quelle dou
tempo.
Fl:
Clar:
Harm:
souffle ô Vé nus ô Ve nus Qui si doucement ca
ceur ô Vé nus Qu'il est doux l'air qui ca
Fl:
Clar:

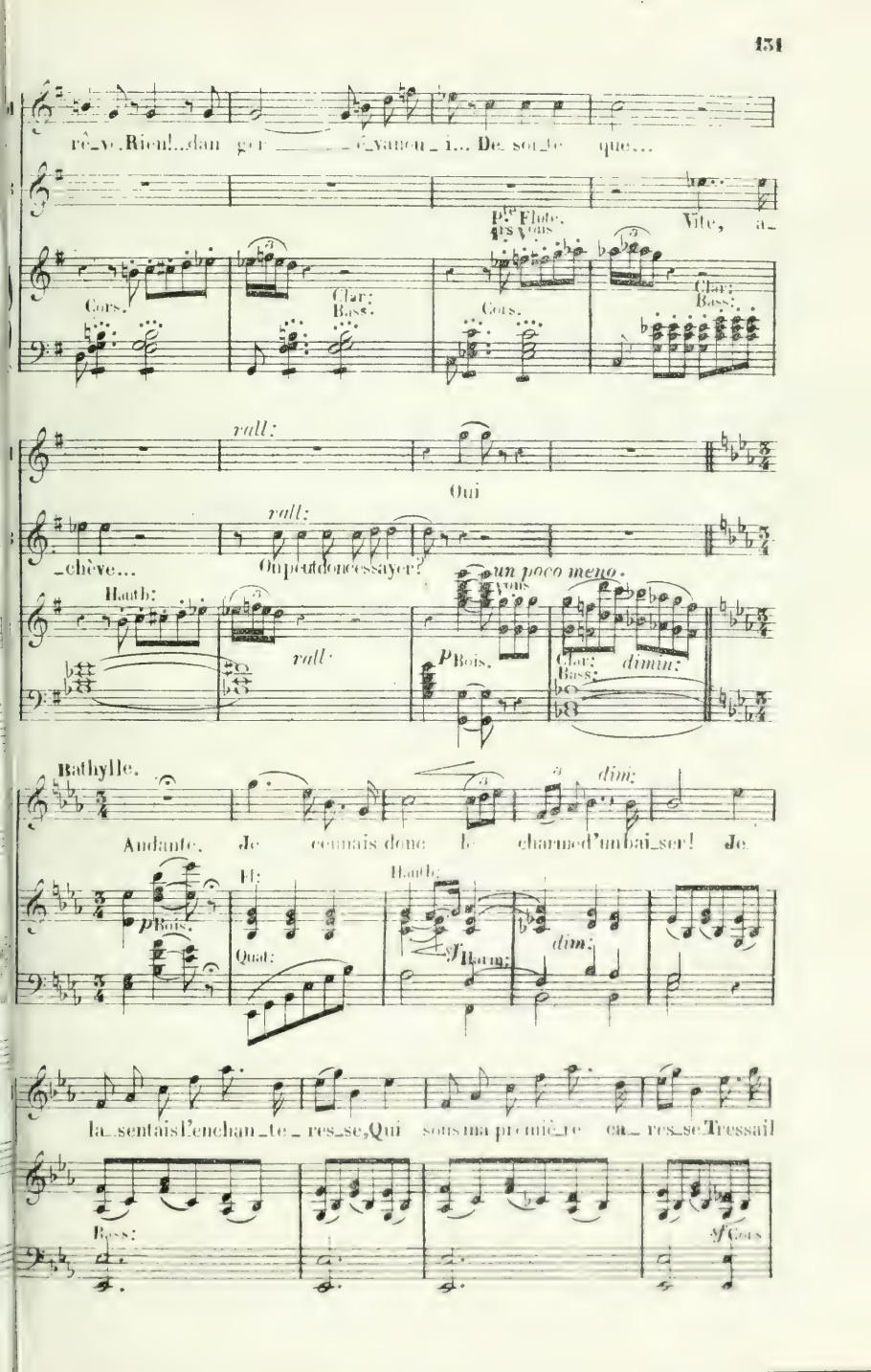

M
res se Mes cheveux et mes bras nus Qu'il est
B
res se Ses cheveux et ses bras nus Qu'il est
Harm:
Bois
Harm:
Vlles
M
doux l'air qui ca res se mes cheveux et mes bras
B
doux l'air qui ca res se ses cheveux et ses bras
Un poco rall:
Tempo.
M
nus Est-ce ton souf fle ô Venus
B
dolce
nus Ô Ma ïa ta présence é
Clar:
mf
Fl:
P un poco rall:
Tempo.
Harm:
Quat:

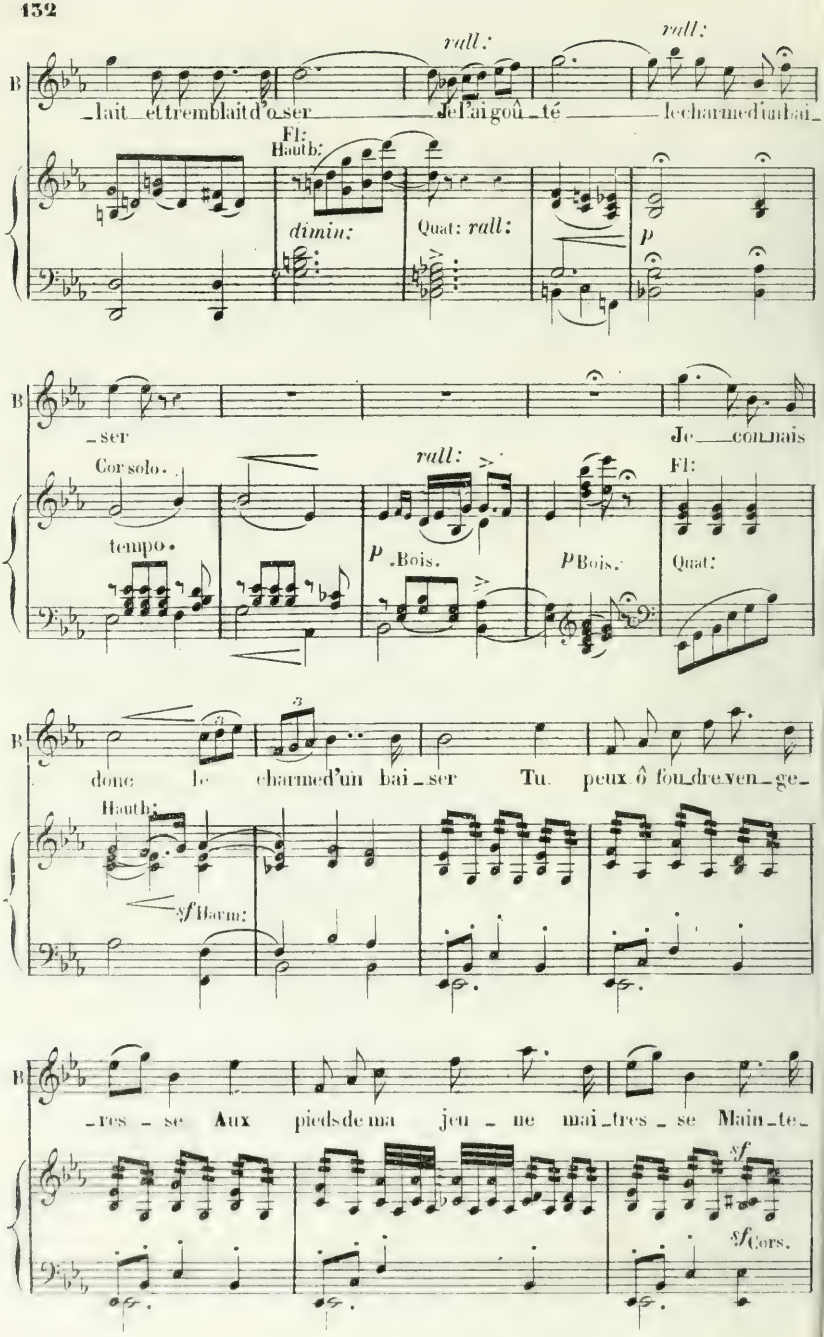

M
Près de
B
veil le Un trouble di vin dans mon cœur char mé Ô Ma
Cl:
Fl:
1rs Viol:
Vlles
pp
M
moi Viens sous cet te treil le J'ai beau coup à
B
ïa ta pré sence é veil le Un trou ble di
pp
pp
Bass:
M
dire à mon bien ai mé J'ai beau coup à
B
vin dans mon cœur char mé un trou ble di
B.

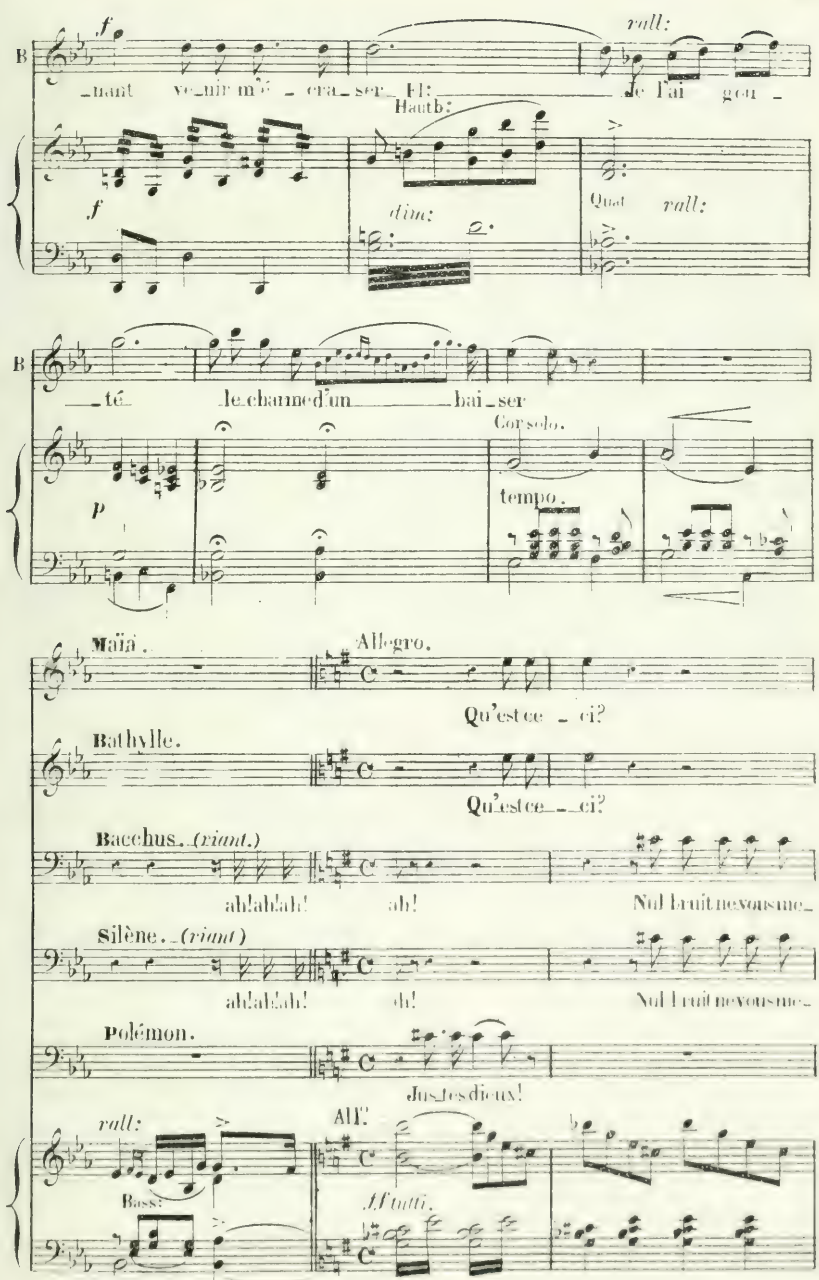

rall:
dire à mon bien ai mé
rall:
vin dans mon cœur charmé
suivez.
Viol:
f
Allegretto.
Voi là que je
Eh bien
Allegretto.
f Harm:
Quat:
Clar
no se Et l'a veu va me coû ter Car vois

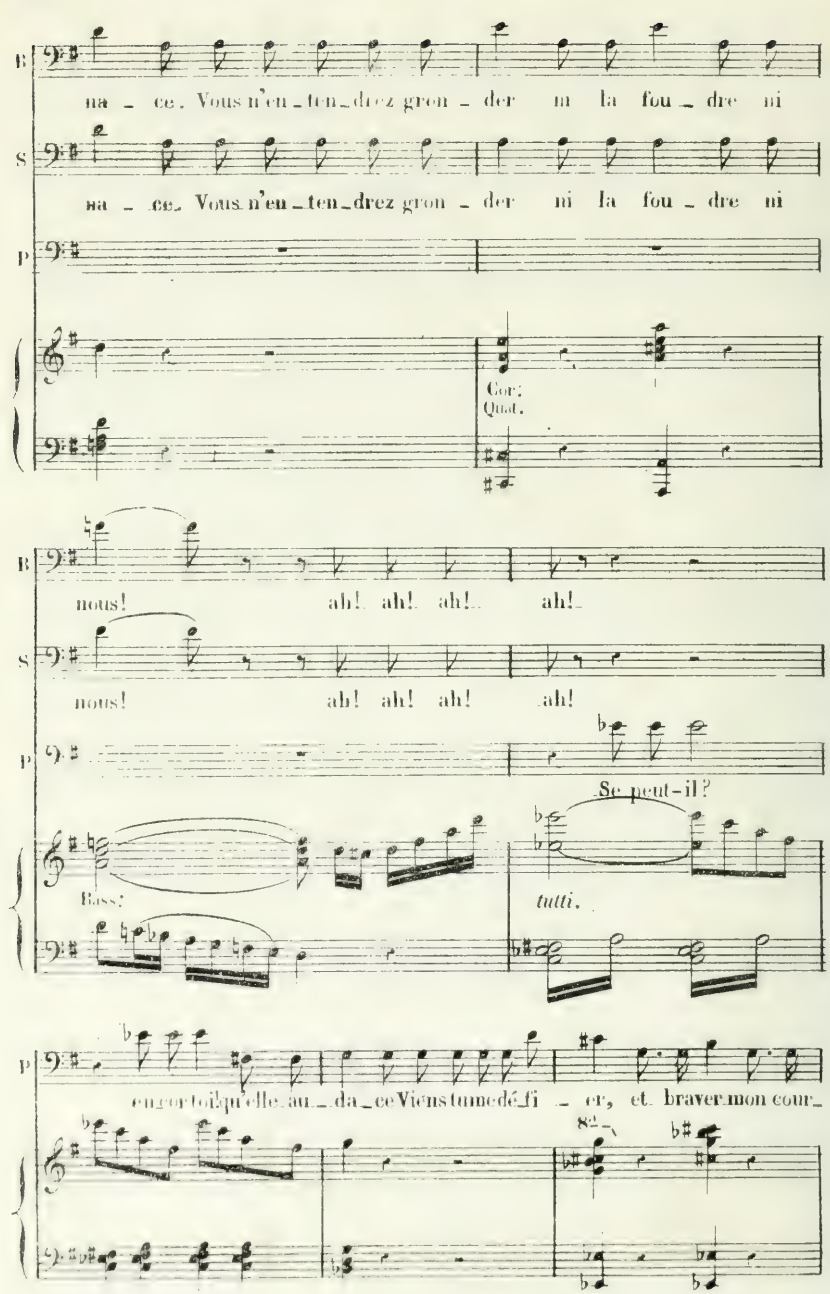

M
tu c'est une cho_se Diffi_cile à ra_con_ter!
B
Quel
Rien de grave as_su_ré_
est ce nou_veau mys_tè_re?
_ment: J'ai vou_lu, sur le ton_ner_re, A_


M
voir le cœur net.
J'en ai tenté l'aveu-
B
Comment?
Fl: Hautb:
f Harm: p
-tu-re.
Ce-la te dé-plaît? C'était pour toi! je te
Ô dieux!
f
ju-re Qu'il é-tait très vieux très laid!...
C'était un
Mais en-fin...
Fl: Bs Voix
Clar: Bass:


rê_ve. Rien!...dan ger _____ é_vanou_i... De_soi_te que...
Vite, a_
Cors.
Clar: Bass:
Pte Flute. 1rs Vons
Cors.
Clar: Bass:
rall:
Oui
_chève...
rall:
On peut donc essayer?
Hautb:
rall:
un poco meno.
vons
p Bois.
Clar: Bass:
dimin:
Bathylle.
Andante. Je connais donc le charme d'un bai_ser! Je
dim:
p Bois.
Fl:
Quat:
Hautb:
sf Harm:
dim:
la_sentais l'enchan_te_res_se, Qui sous ma premiè_re ca_res_se Tressail
Bass:
sf Cors


rall:
rall:
B
lait et tremblait d'oser Je l'ai goû té le charme d'un bai
Fl:
Hautb:
dimin:
Quat: rall:
p
ser Je con nais
Cor solo.
rall:
Fl:
tempo.
p Bois.
p Bois.
Quat:
donc le charme d'un bai ser Tu peux ô fou dre ven ge
Hautb:
sf Harm:
res se Aux pieds de ma jeu ne mai tres se Main te
sf
sf Cors.


B
f
rall:
_nant ve_nir m'é _ cra_ser_ Fl: Je l'ai gou _
Hautb:
f
dim:
Quat
rall:
B
_té le charme d'un bai_ser
Cor solo.
p
tempo.
Maïa.
Allegro.
Qu'est ce _ ci?
Bathylle.
Qu'est ce _ ci?
Bacchus. (riant.)
ah! ah! ah! ah! Nul bruit ne vous me_
Silène. (riant)
ah! ah! ah! ah! Nul bruit ne vous me_
Polémon.
Jus_tes dieux!
rall:
All°
Bass:
ff tutti.


B
na - ce. Vous n'en - ten - drez gron - der ni la fou - dre ni
S
na - ce. Vous n'en - ten - drez gron - der ni la fou - dre ni
P
Cor:
Quat.
B
nous! ah! ah! ah! ah!
S
nous! ah! ah! ah! ah!
P
Se peut-il?
Bass:
tutti.
P
en ce or toi qu'elle au - da - ce Viens tu me dé - fi - er, et braver mon cour -
8va

Bacchus.

B

Mon cher_a _ mi soy_ez plus_doux,

Silène.

S

Mon cher_a _ mi soy_ez plus_ doux,

Polémon.

P

_roux viens tu me dé_fi _ er, et bra_ver mon courroux?

Maïa

M

Pas tant de bruit et de co _ lè _ re, Je quit_te mon temple au_jour_

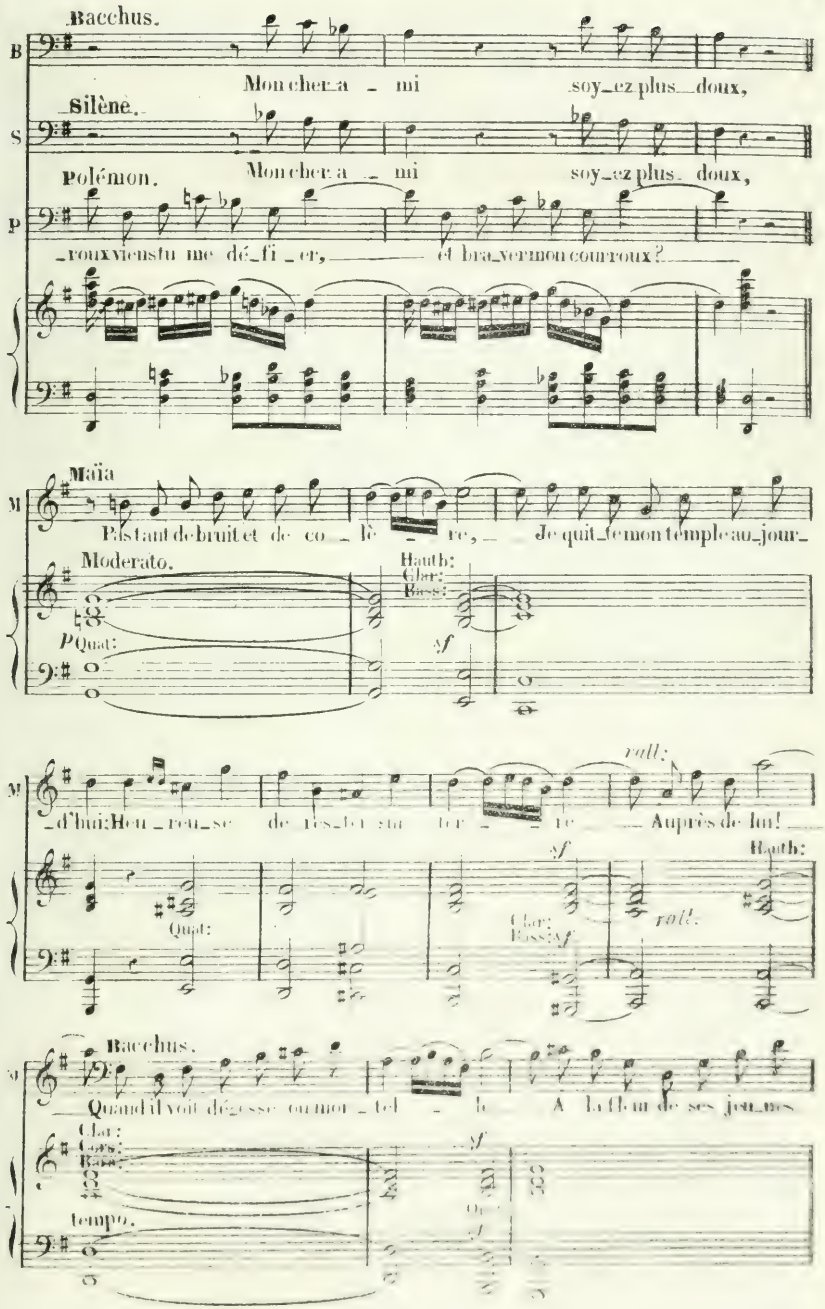
Moderato.

Hautb:
Clar:
Bass:

P Quat:

sf

M



_d'hui: Heu _ reu_se de res_ter sur ter _ re Auprès de lui!

rall:

Quat:

sf

Clar:
Bass: sf

rall.

Hautb:

Bacchus.

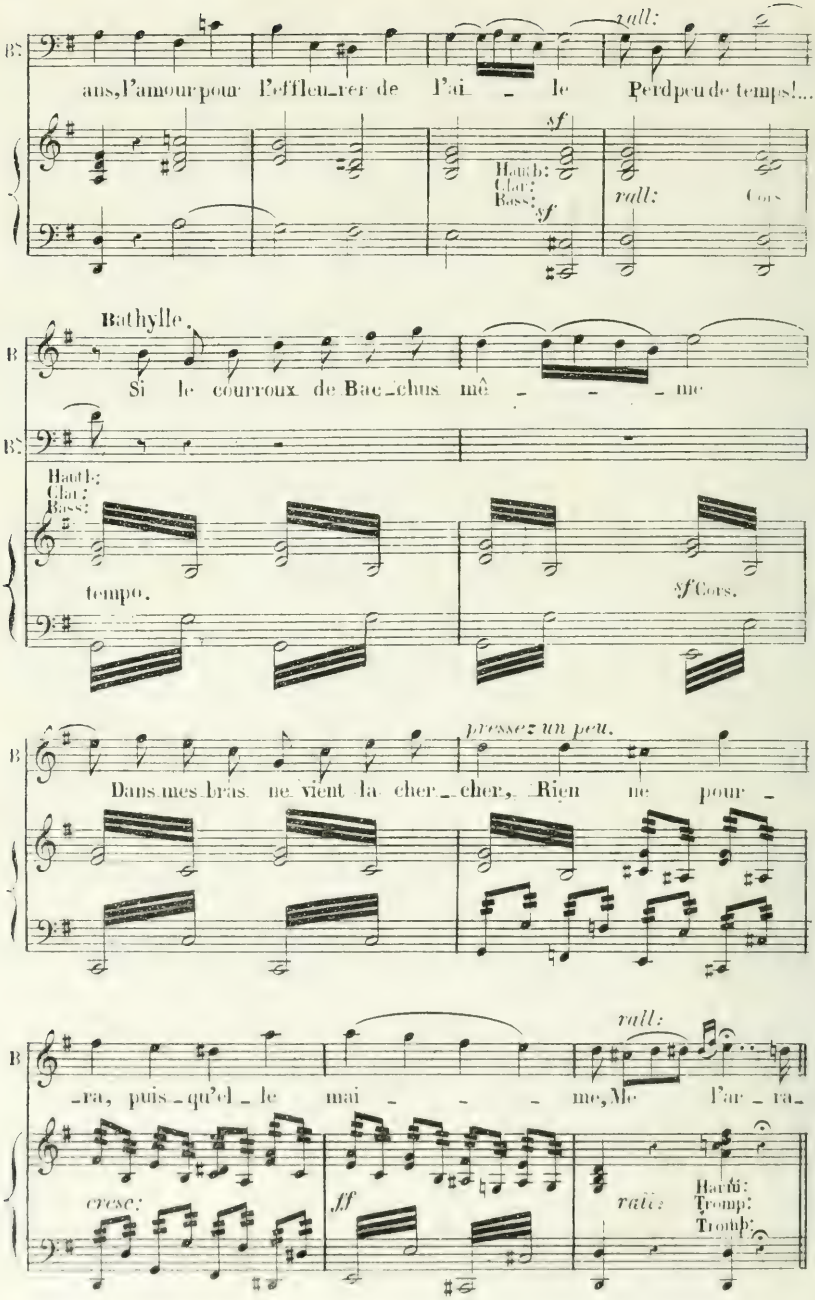
M

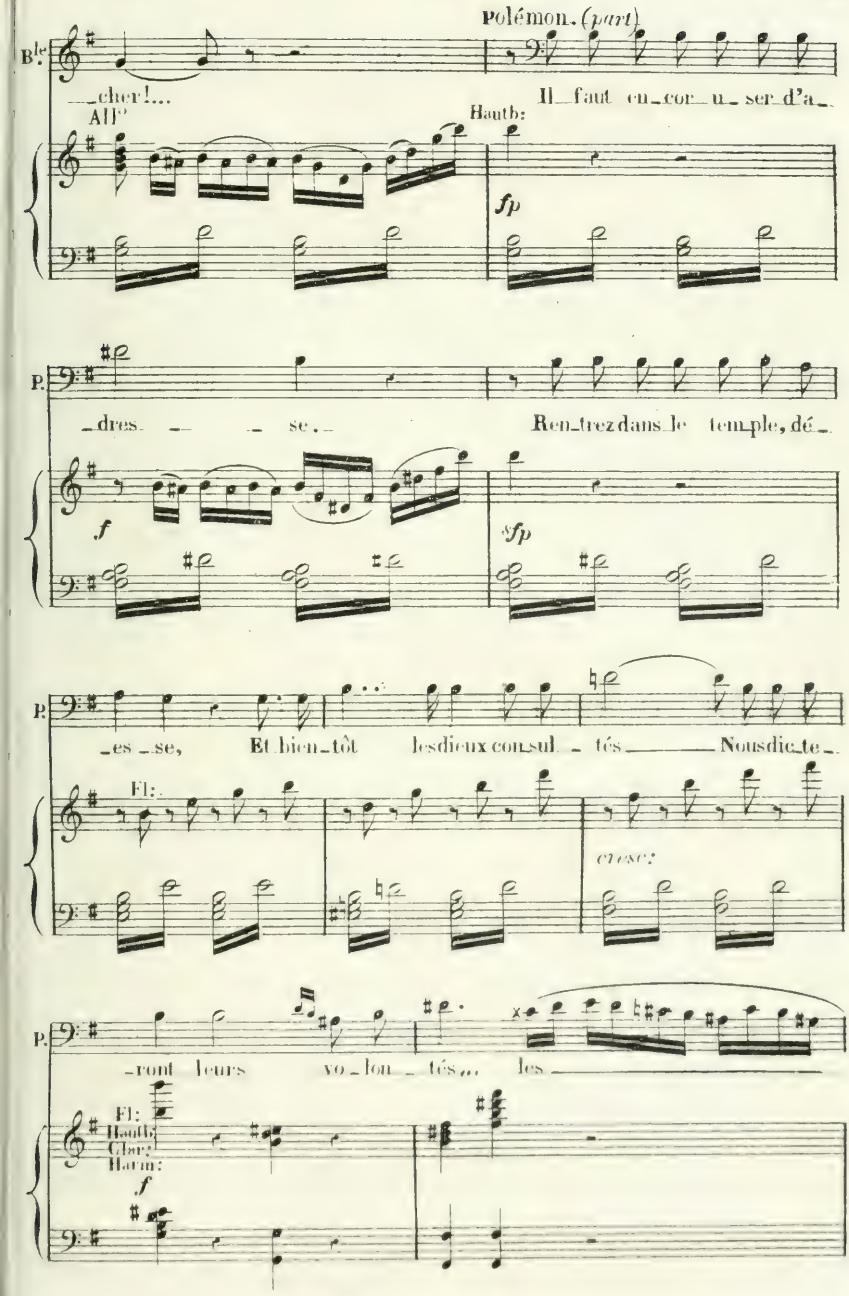
Quand il voit dé_esse ou mor _ tel _ le A la fleur de ses jeu_nes

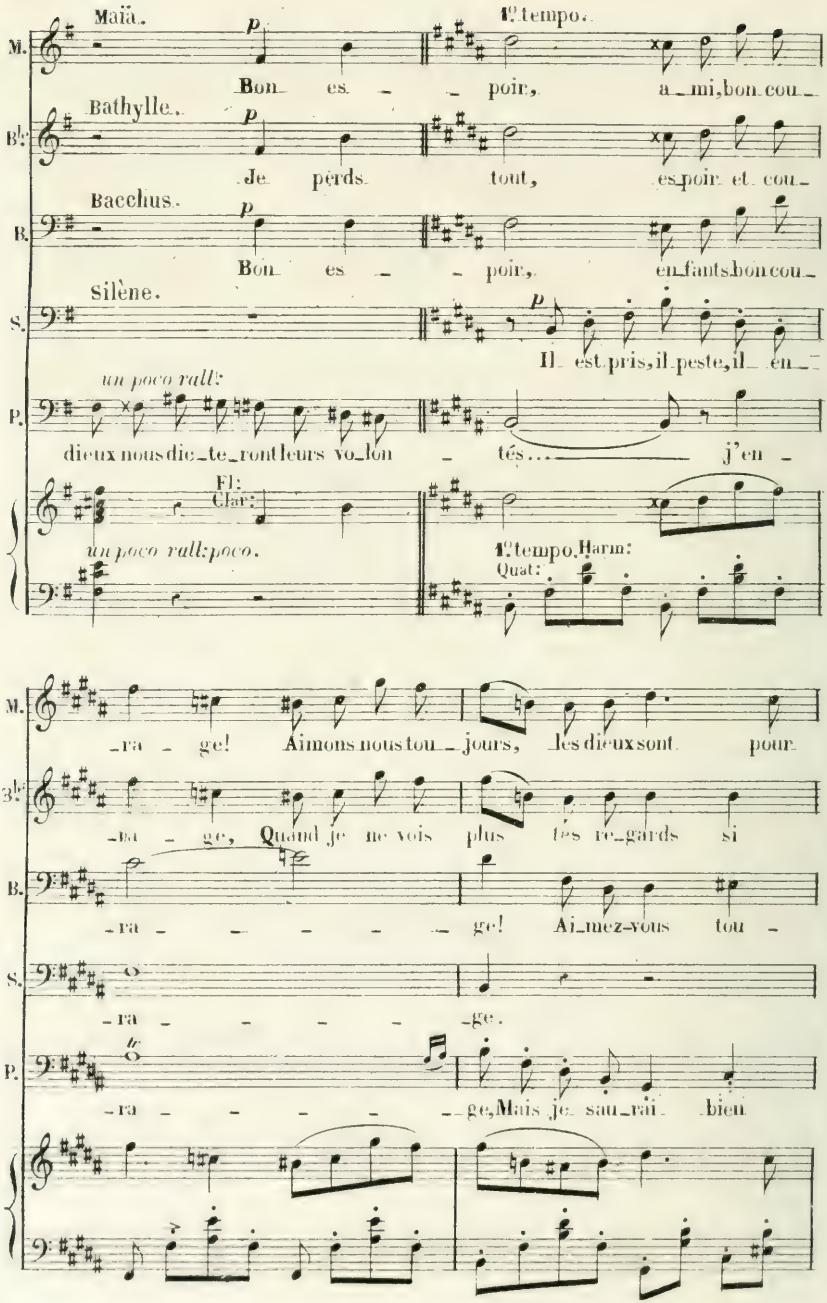
Clar:
Cors:
Bass:

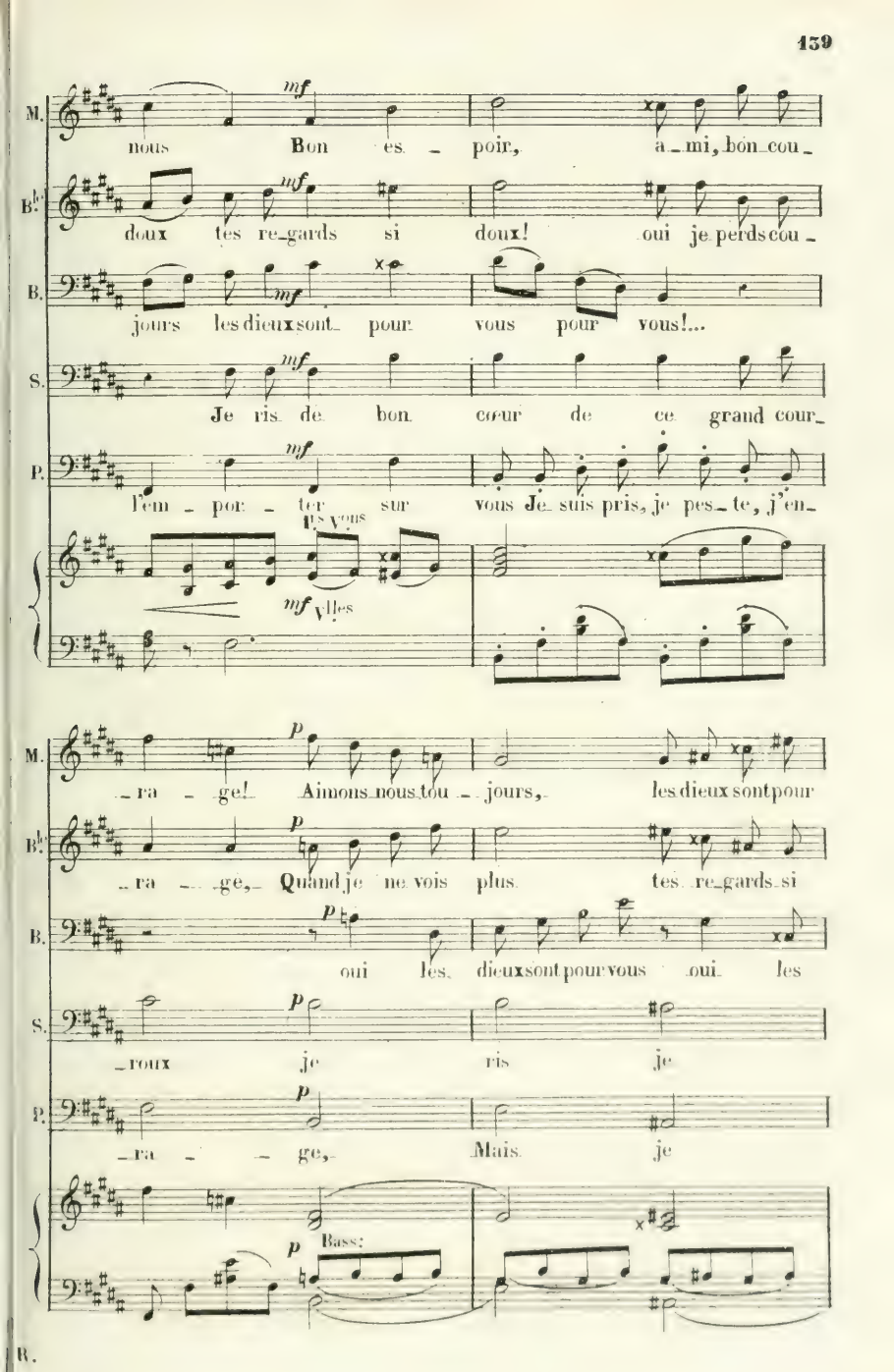
sf

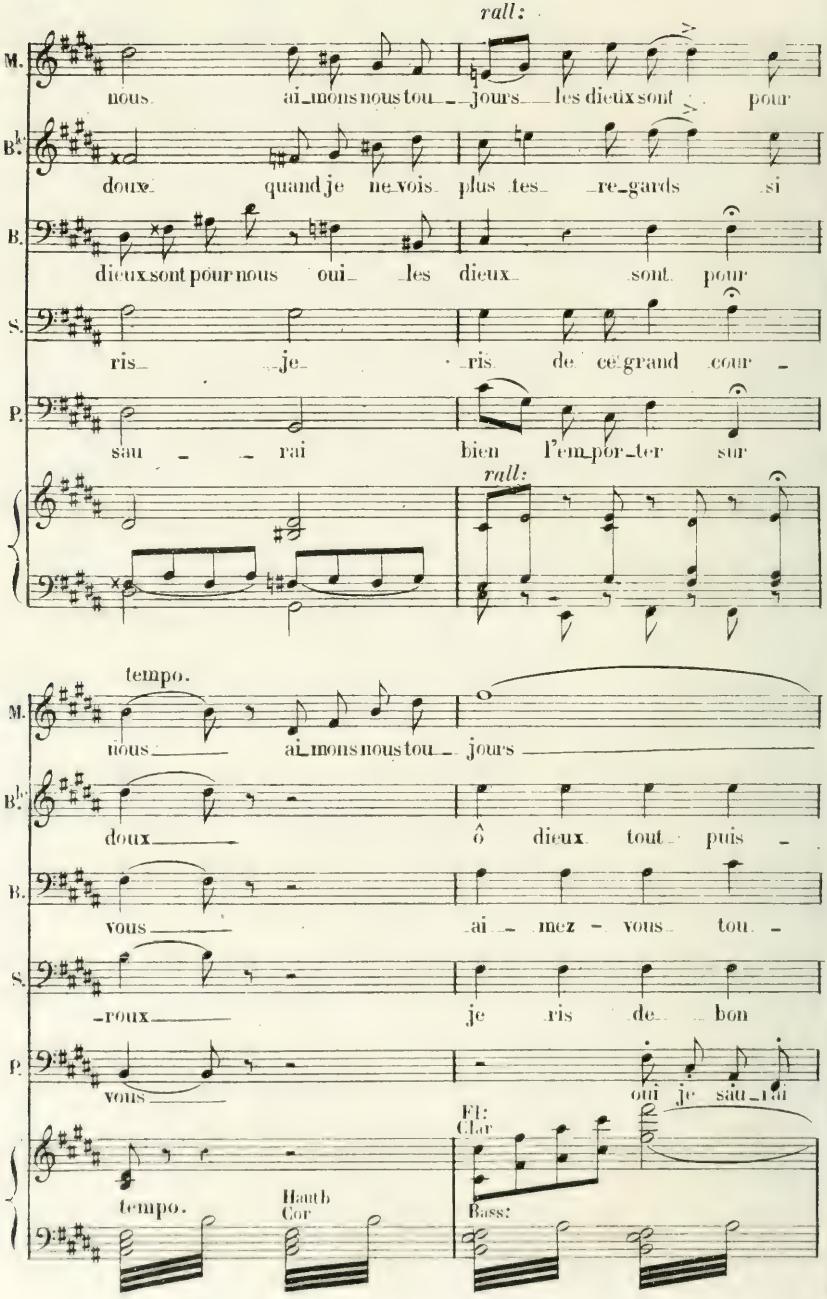
tempo.

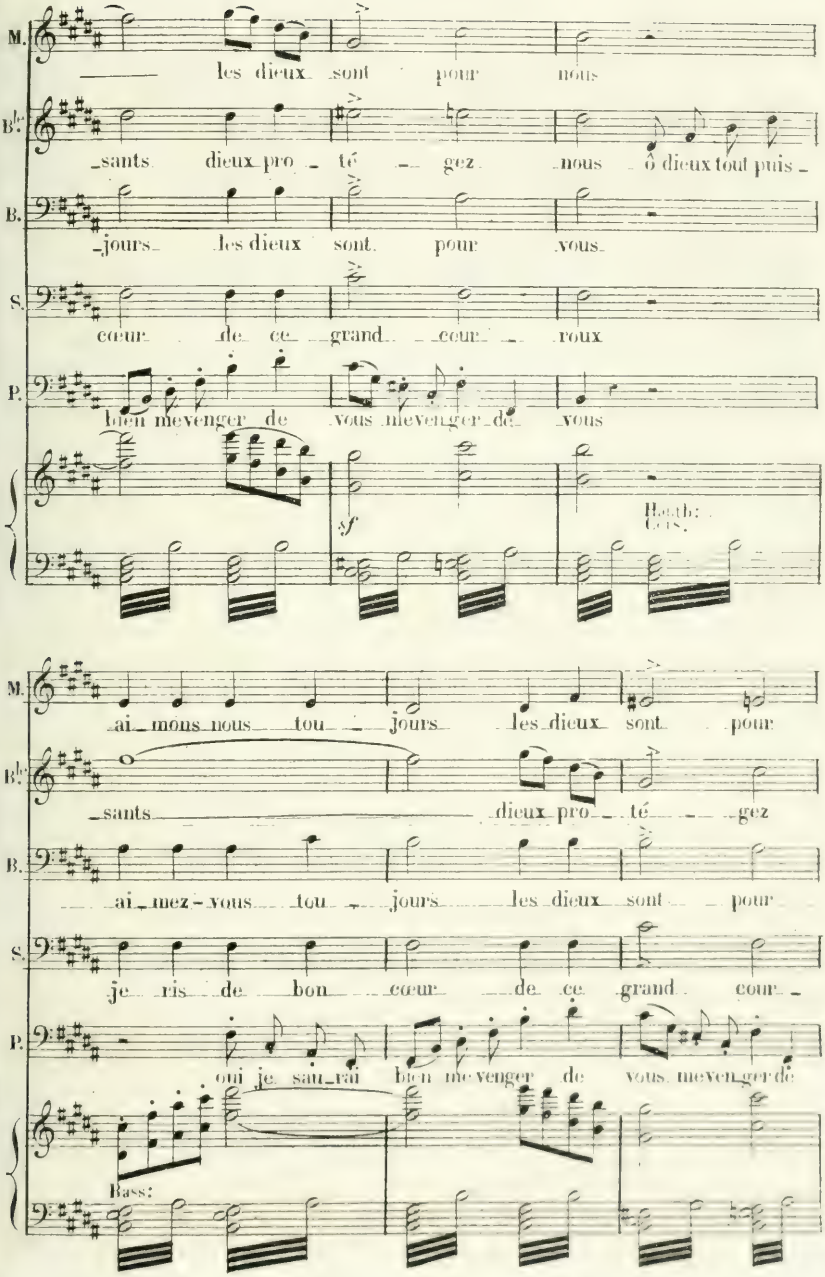

rall:
ans, l'amour pour l'effleu_rer de l'ai_ _ le Perd peu de temps!...
sf
Hautb:
Clar:
Bass:
sf
rall:
Cors
Bathylle.
Si le courroux de Bac_chus mê_ _ _ _ me
Hautb:
Clar:
Bass:
tempo.
sf Cors.
pressez un peu.
Dans mes bras ne vient la cher_ _cher, Rien ne pour_
rall:
_ra, puis_qu'el_le mai_ _ _ me, Me l'ar_ra_
cresc:
ff
rall:
Harm:
Tromp:
Tromp:

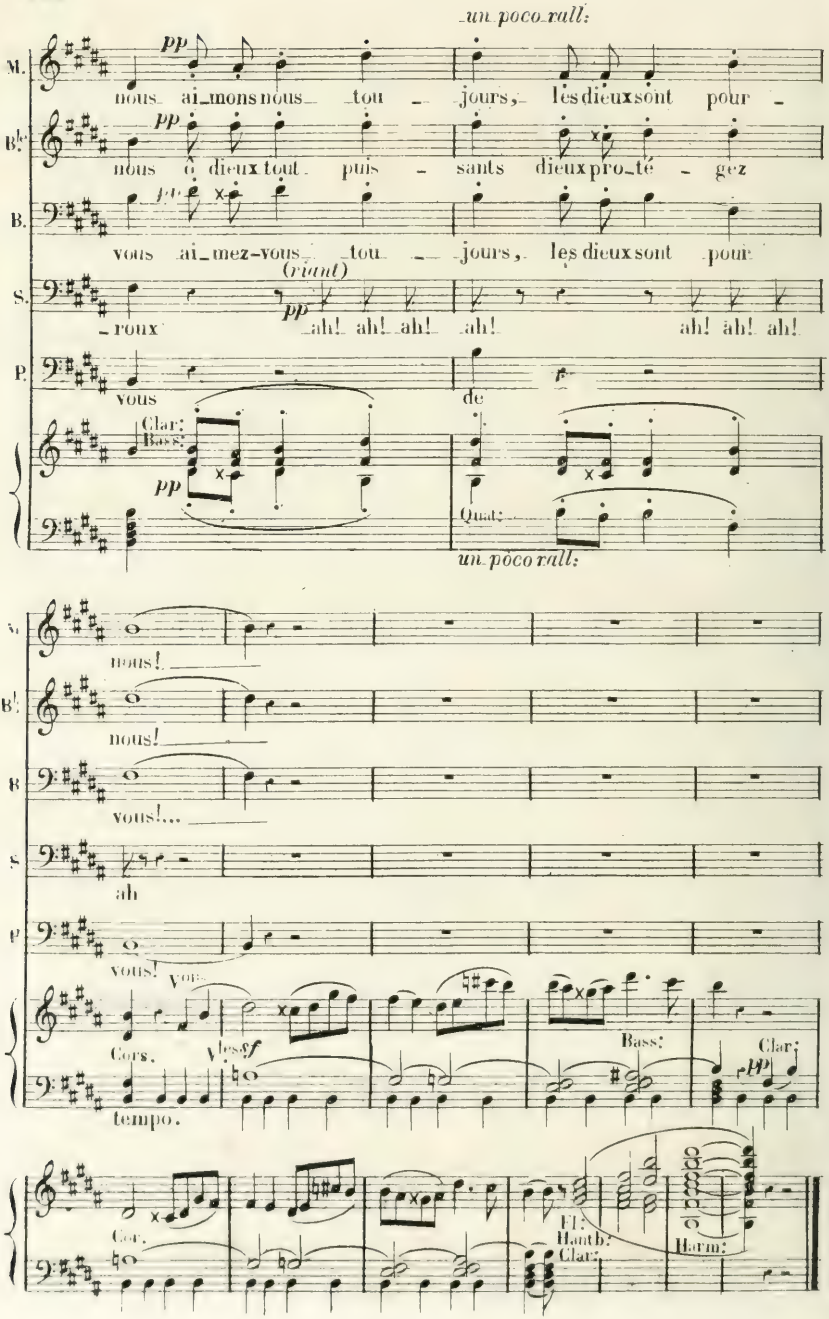

Polémon. (part)
B.c
cher!...
All°
Il faut en cor u ser d'a
Hauth:
fp
P.
dres se.
Ren trez dans le tem ple, dé
f
fp
P.
es se, Et bien tôt les dieux con sul tés Nous dic te
Fl:
cresc:
P.
ront leurs vo lon tés... les
Fl:
Hauth:
Clar:
Harm:
f


Maïa.
p
1e tempo.
M.
Bon es - - poir, a - mi, bon cou -
Bathylle.
p
B.le
Je perds tout, es-poir et cou -
Bacchus.
p
B.
Bon es - - poir, en-fants bon cou -
Silène.
S.
p
Il est pris, il peste, il en -
un poco rall:
P.
dieux nous dic-te-ront leurs vo-lon - tés... j'en -
Fl:
Clar:
un poco rall: poco.
1e tempo. Harm:
Quat:
M.
-ra - ge! Aimons nous tou - jours, les dieux sont pour
B.le
-ra - ge, Quand je ne vois plus tes re-gards si
B.
-ra - - - - - ge! Ai-mez-vous tou -
S.
-ra - - - - -ge.
tr
P.
-ra - - - - - ge, Mais je sau-rai bien


M.
nous Bon es_poir, a_mi, bon_cou_
B.le
doux tes re_gards si doux! oui je perds cou_
B.
jours les dieux sont_ pour vous pour vous!...
S.
Je ris de bon cœur de ce grand cour_
P.
l'em_por_ter sur vous Je_suis pris, je pes_te, j'en_
1.ls V.ons
mf V.lles
M.
_ra_ge! Aimons nous tou_jours, les dieux sont pour
B.le
_ra_ge, Quand je ne vois plus tes re_gards si
B.
oui les dieux sont pour vous oui les
S.
_roux je ris je
P.
_ra_ge, Mais je
Bass:


rall:
M.
nous ai_mons nous tou_jours les dieux sont pour
B♭
doux quand je ne vois plus tes re_gards si
B.
dieux sont pour nous oui les dieux sont pour
S.
ris je ris de ce grand cour_
P.
sau_rai bien l'em_por_ter sur
rall:
tempo.
M.
nous ai_mons nous tou_jours
B♭
doux ô dieux tout puis_
B.
vous ai_mez_vous tou_
S.
roux je ris de bon
P.
vous oui je sau_rai
Fl:
Clar
tempo.
Hauth
Cor
Bass:


M.
les dieux sont pour nous
B.
sants dieux pro - té - gez nous ô dieux tout puis -
B.
jours les dieux sont pour vous
S.
cœur de ce grand cœur roux
P.
bien me venger de vous me venger de vous
sf
Heath: Cors.
M.
ai mons nous tou jours les dieux sont pour
B.
sants dieux pro - té - gez
B.
ai mez - vous tou jours les dieux sont pour
S.
je ris de bon cœur de ce grand cour -
P.
oui je sau rai bien me venger de vous me ven ger de
Bass:


un poco rall:
M.
nous ai_mons nous tou _ jours, les dieux sont pour _
B.le
nous ô dieux tout puis _ sants dieux pro_té _ gez
B.
vous ai_mez-vous tou _ jours, les dieux sont pour
S.
(riant)
_roux ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
P.
vous de
Clar:
Bass:
Quat:
un poco rall:
nous!
nous!
vous!...
ah
vous!
Cors.
Vlles
Bass:
Clar:
tempo.
Cor.
Fl:
Hautb:
Clar:
Harm:

N° 10.

COUPLETS.

Ben moderato.

Bacchus.

PIANO.

tutti. ff dim: p

tutti. ff dim: p

(Très rythmé.)

Harm: Quat: Harm: Fl: Clar:

tutti. f p cresc:

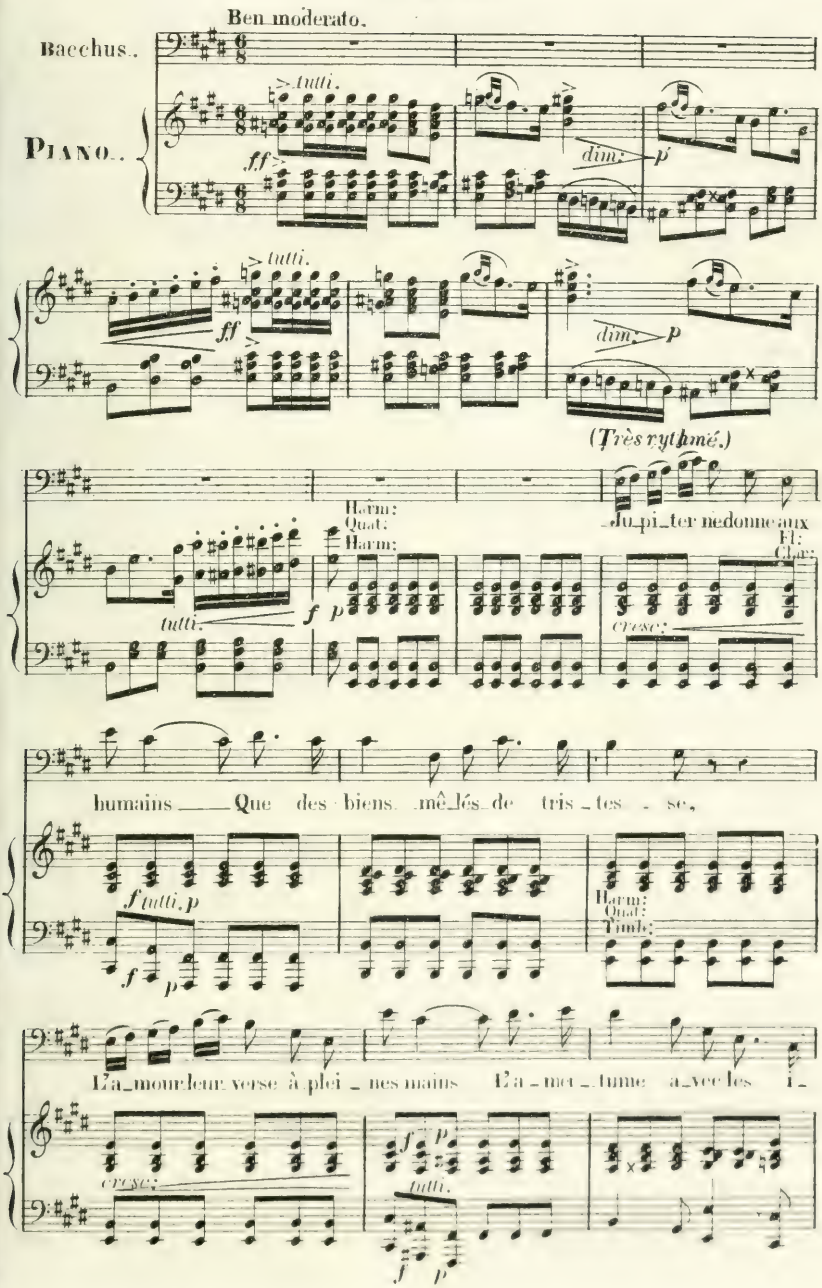
Ju_pi_ter ne donne aux humains Que des biens mê_lés de tris_tes_se,

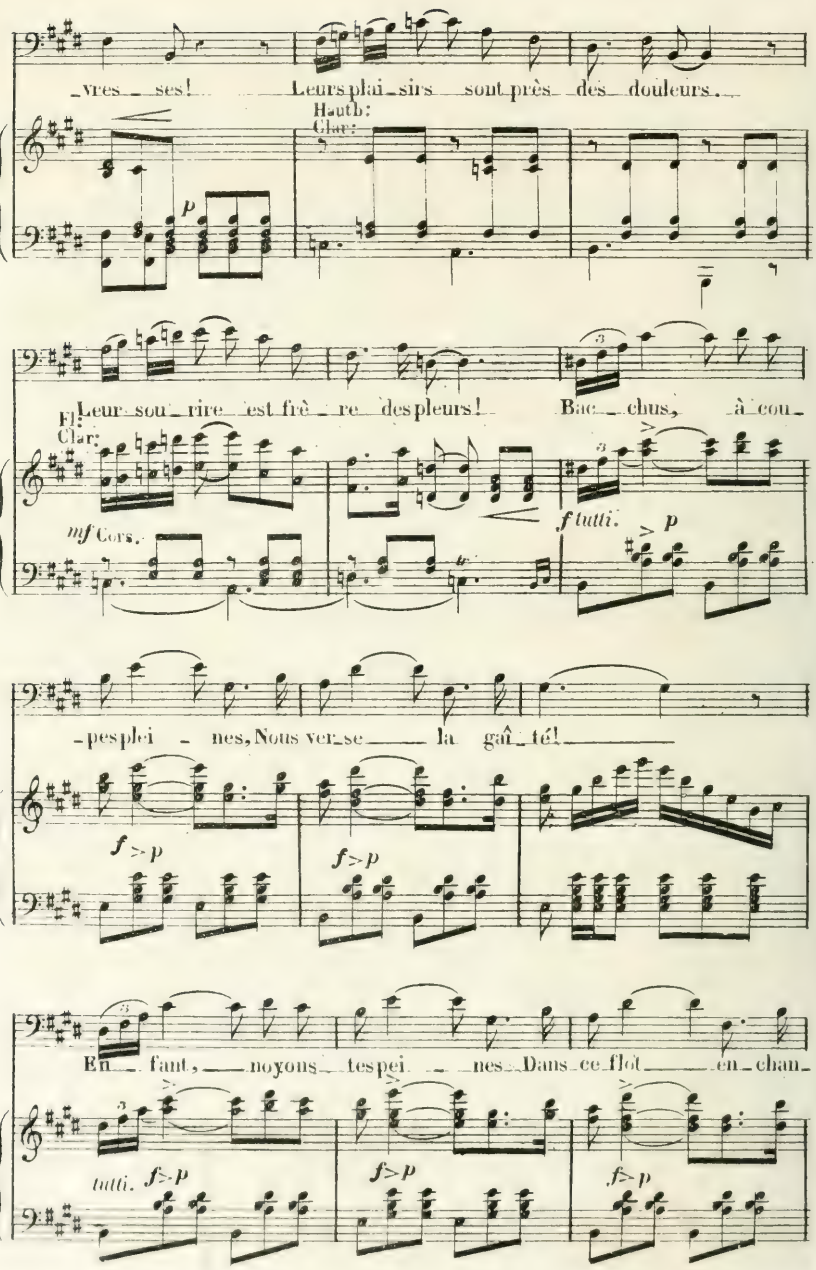
f tutti. p f p

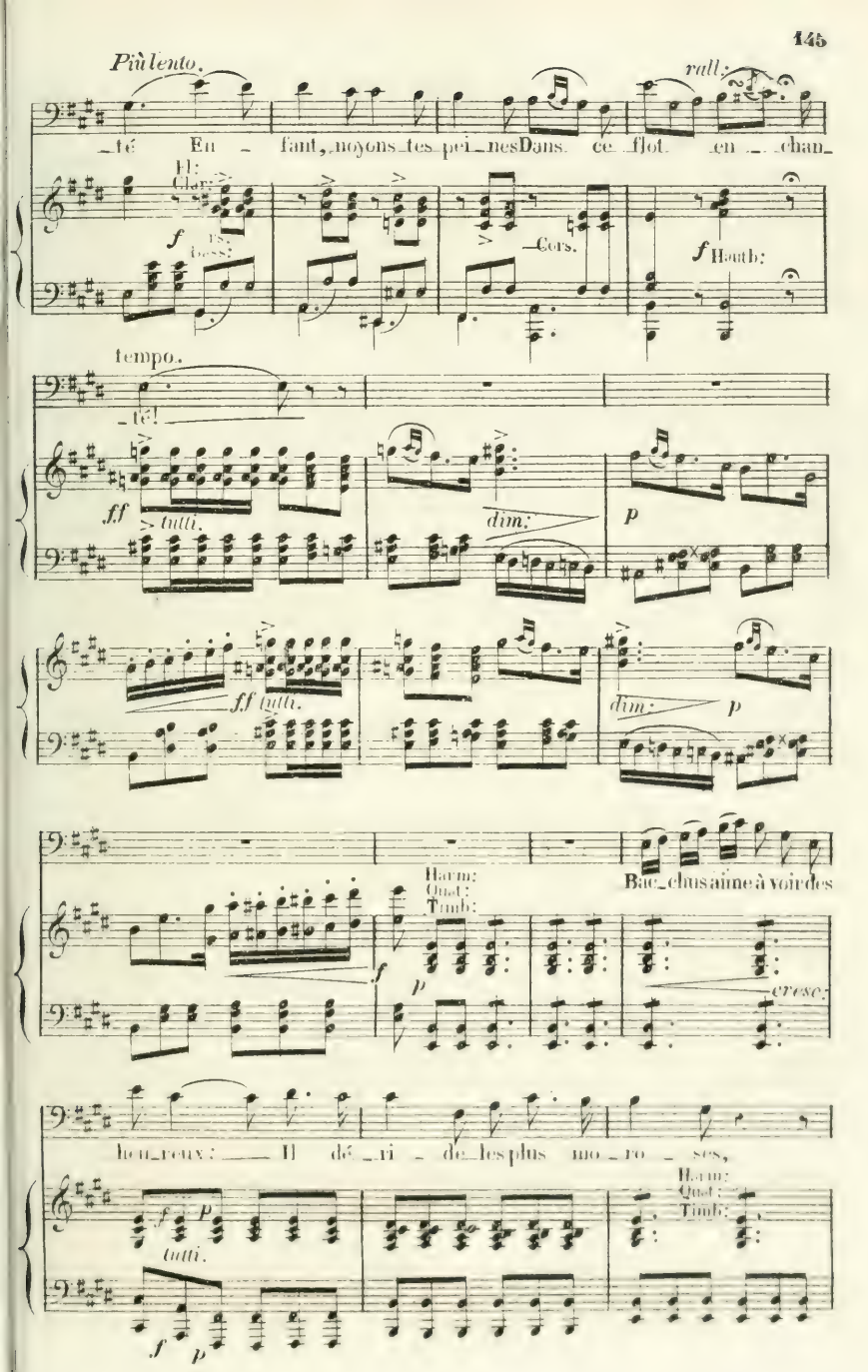
Harm: Quat: Timb:

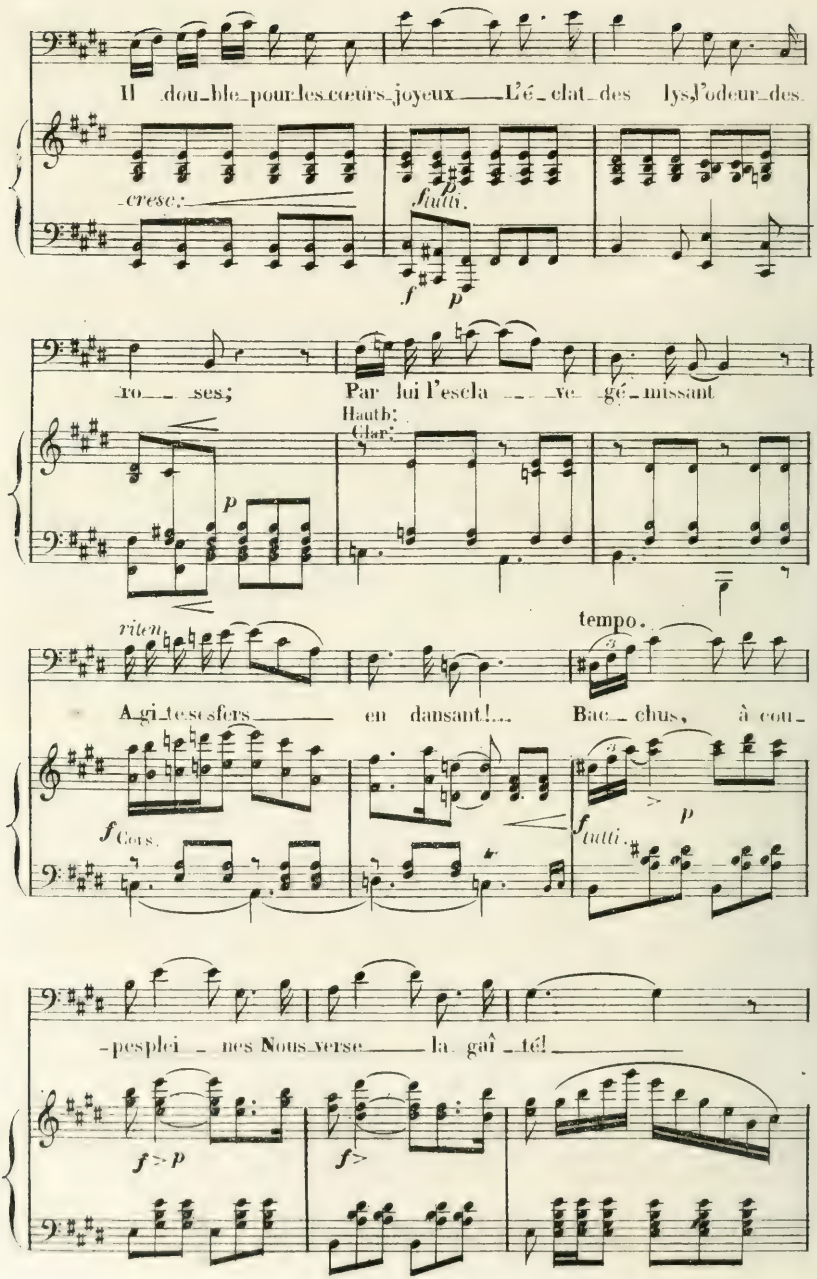
L'a_mour leur verse à plei_nes mains L'a_mer_tume a_vec les i_

cresc: f p tutti. f p




-vres ses! Leurs plai-sirs sont près des douleurs.
Hauth:
Clar:
p
Leur sou-rire est frè-re des pleurs! Bac-chus, à cou-
Fl:
Clar:
mf Cors.
f tutti.
p
-pes plei-nes, Nous ver-se la gaî-té!
f > p
f > p
En-faut, noyons tes pei-nes Dans ce flot en-chan-
tutti. f > p
f > p
f > p

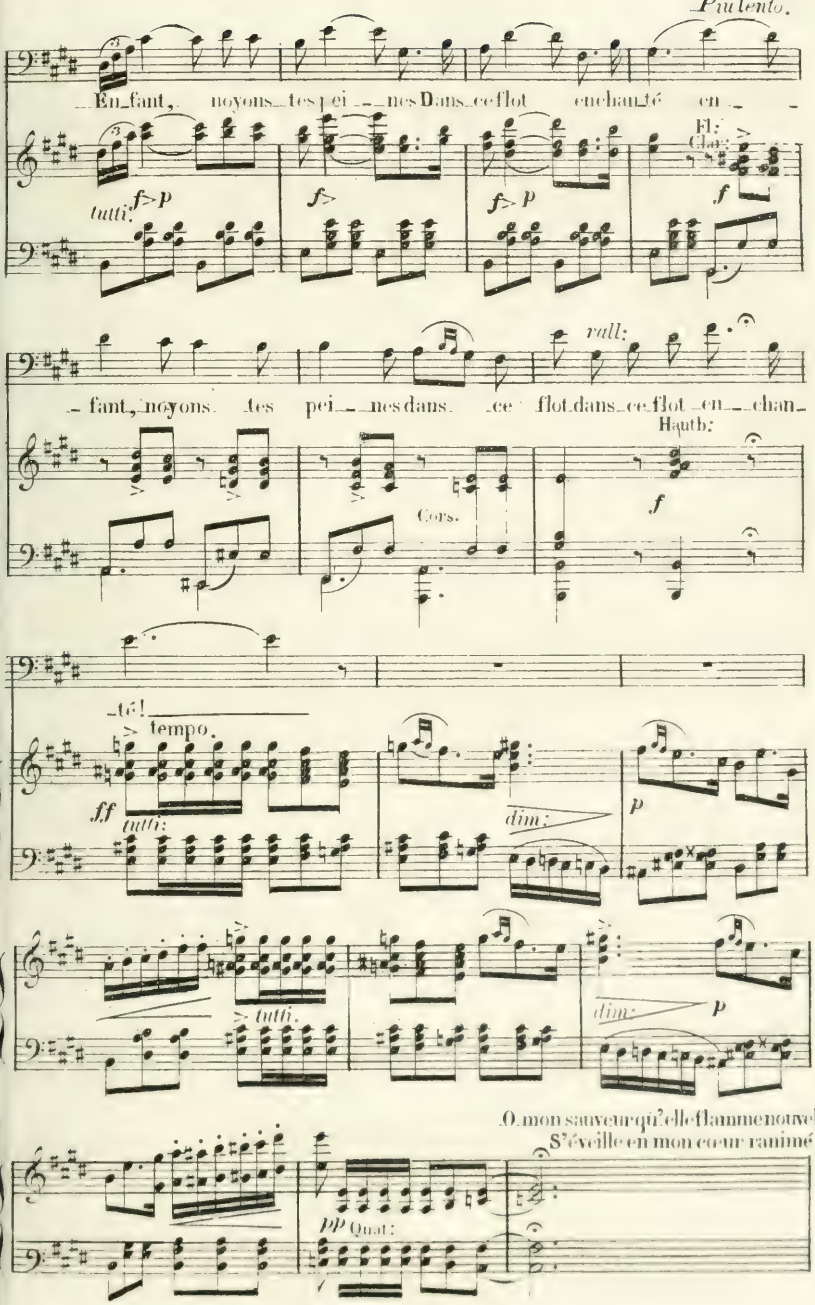

Più lento.
rall:
_té En _ fant, noyons_tes_pei_nes Dans ce flot en _ chan_
Fl:
Clar:
f
rs:
bass:
Cors.
f Hautb:
tempo.
_té!
ff
tutti.
dim:
p
ff tutti.
dim:
p
Harm:
Quat:
Timb:
f
p
Bac_chus aime à voir des
cresc:
heu_reux: Il dé_ri _ de_les plus mo_ro _ ses,
f
p
tutti.
Harm:
Quat:
Timb:
f
p


Il dou_ble_pour_les_cœurs_joyeux ___ L'é_clat_des lys, l'odeur_des

ro___ses; Par lui l'escla___ve gé_missant

riten.
tempo.
A_gi_te_ses fers ___ en dansant!... Bac_chus, à cou_

_pes plei_nes Nous_verse ___ la gaî_té! ___


Più lento.
En fant, noyons tes pei nes Dans ce flot enchan té en
tutti:
f> p
f>
f> p
Fl:
Clar:
f
rall:
fant, noyons tes pei nes dans ce flot dans ce flot en chan
Haut:
Cors.
f
té!
> tempo.
ff
tutti:
dim:
p
> tutti.
dim:
p
O mon sauveur qu'elle flamme nouvelle
S'éveille en mon cœur ranimé
pp
Quat:

Comme tout me sourit, comme la vie est belle!
Qu'il est doux d'être aimé!

(on parle)

Andante religioso.

pp Quat: dim:

dim:

deux Flûtes.

C.B.V^les

2^d V^s. 1^rs V^s. V^les Alto.

Alto. V^les

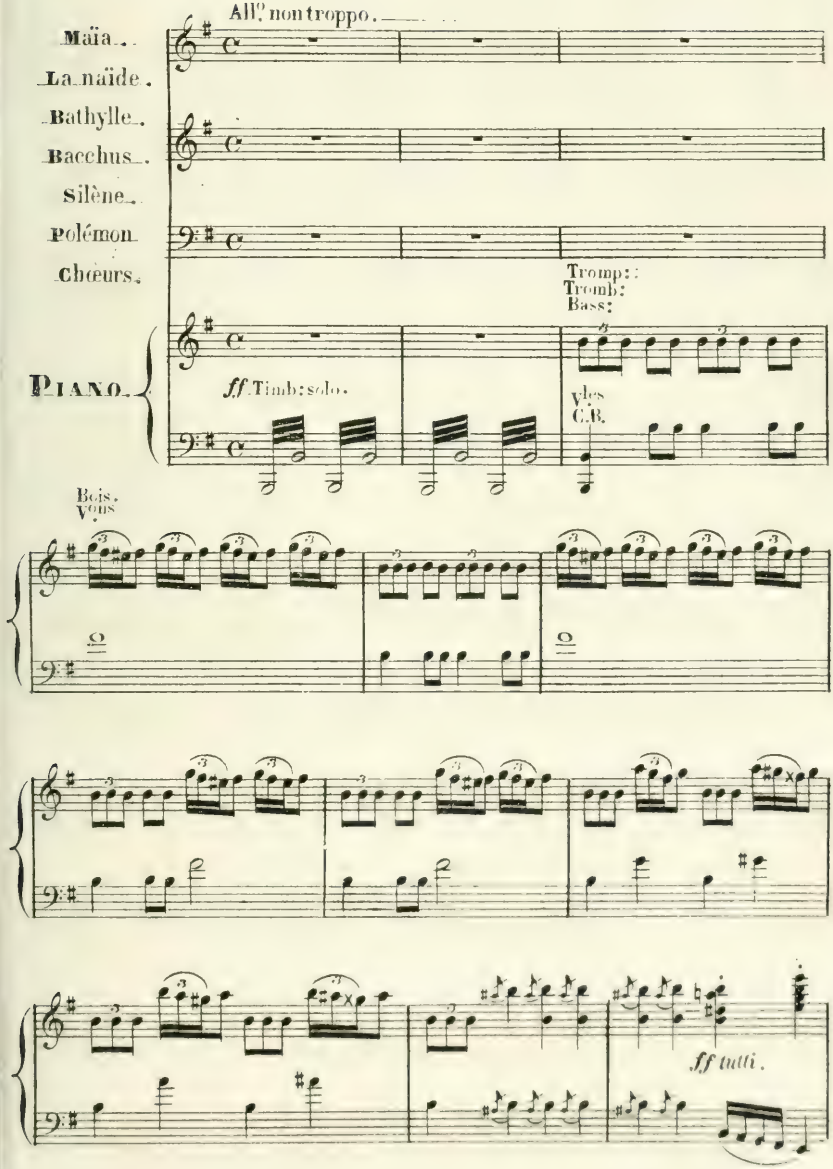
C.B.

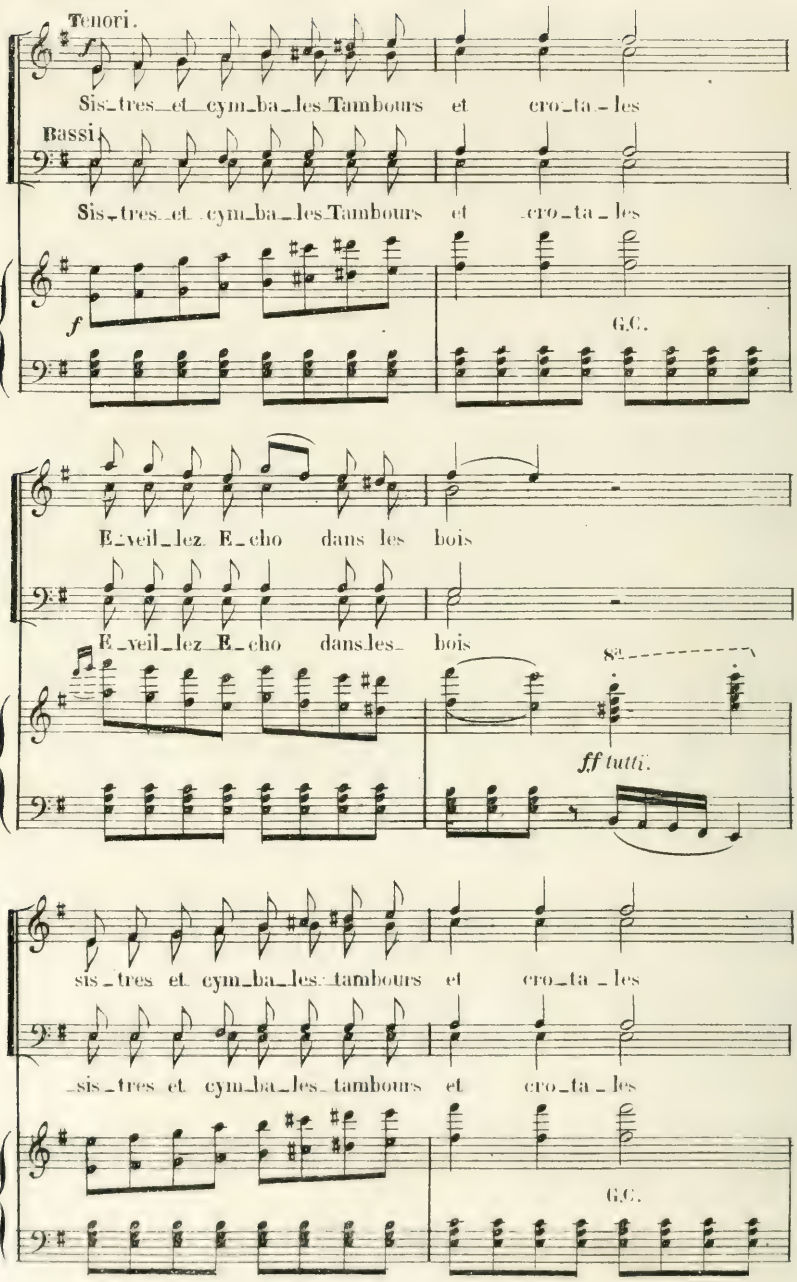
Mon père était un pauvre chevrier

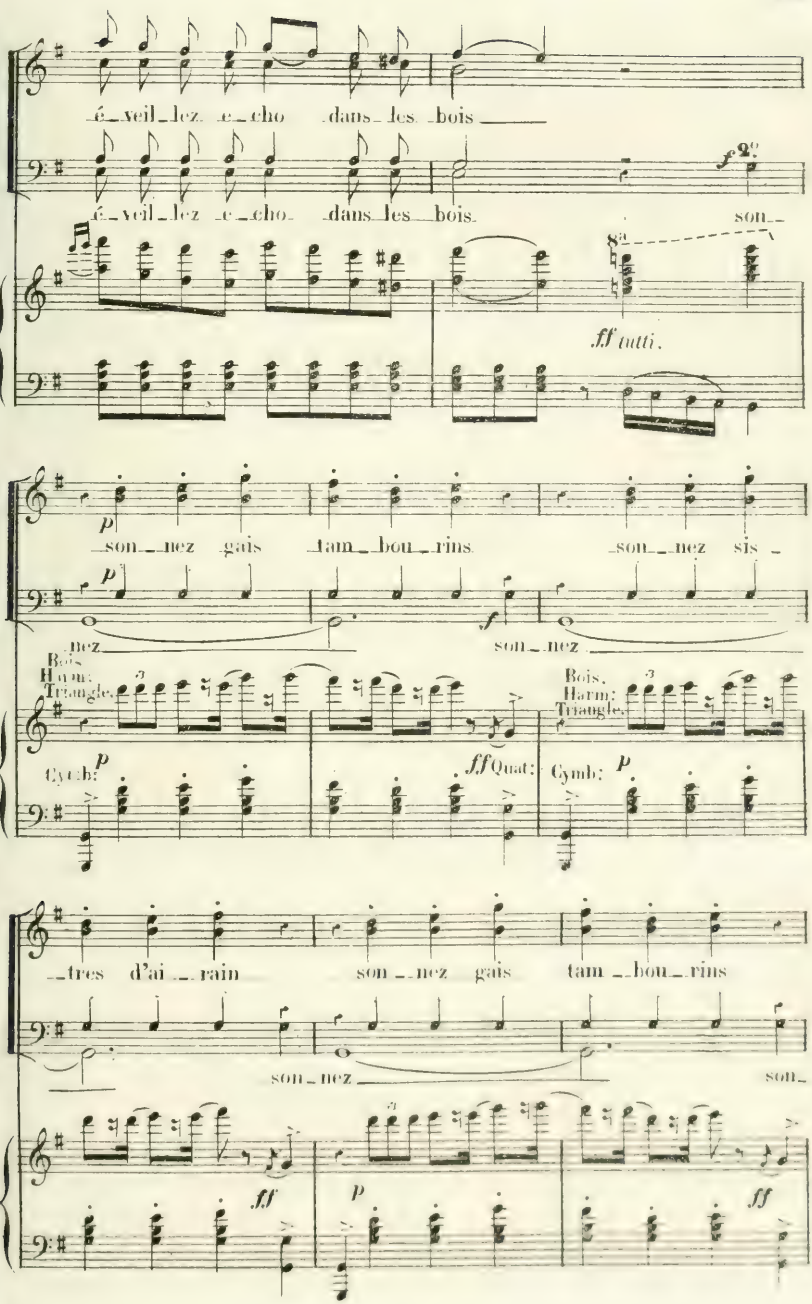
De suite le Final.

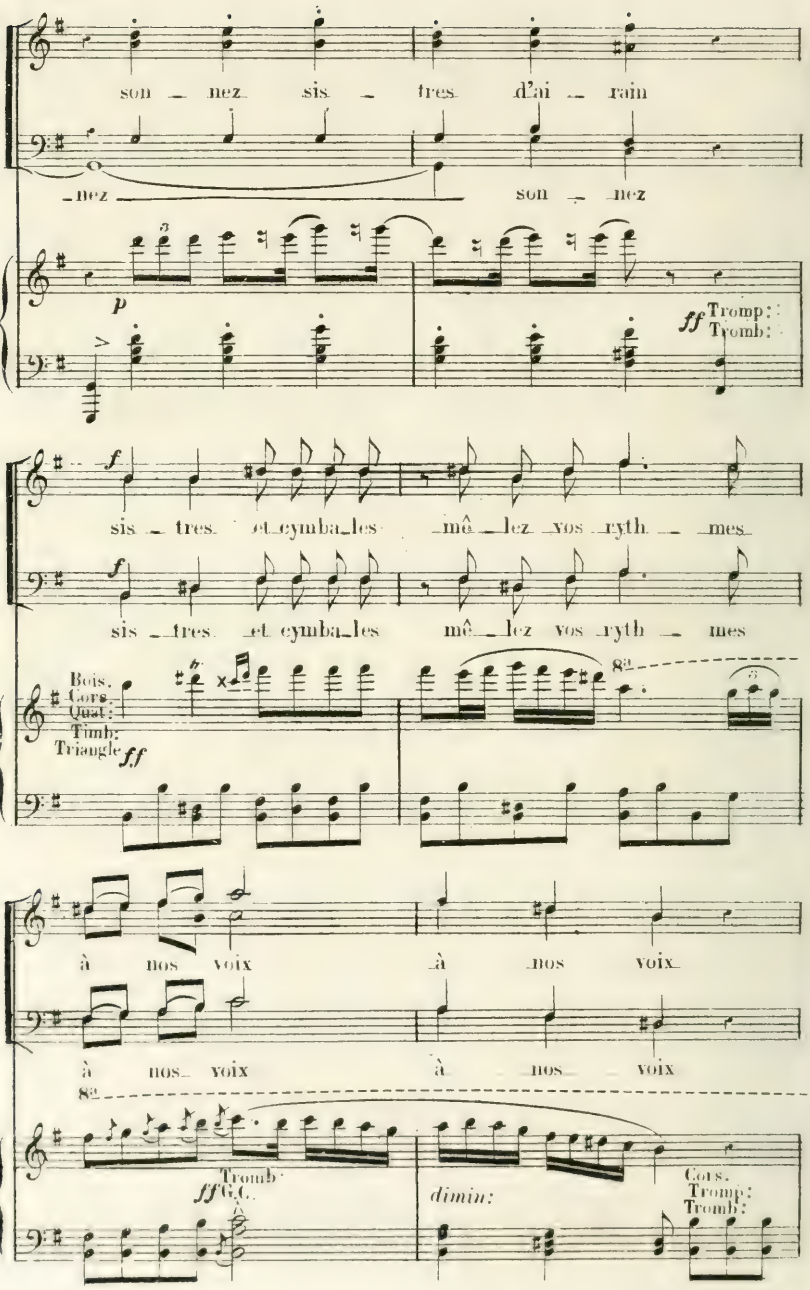
N° 11

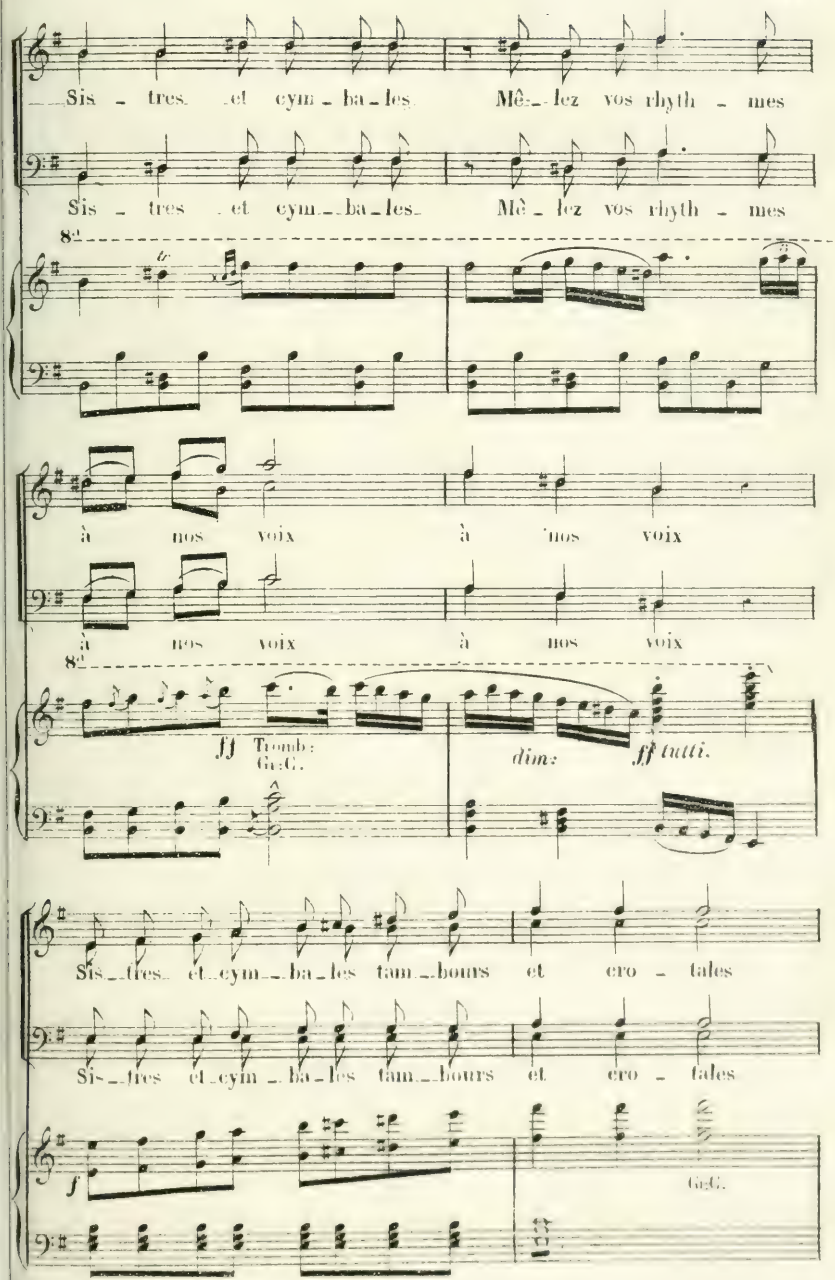
FINAL.

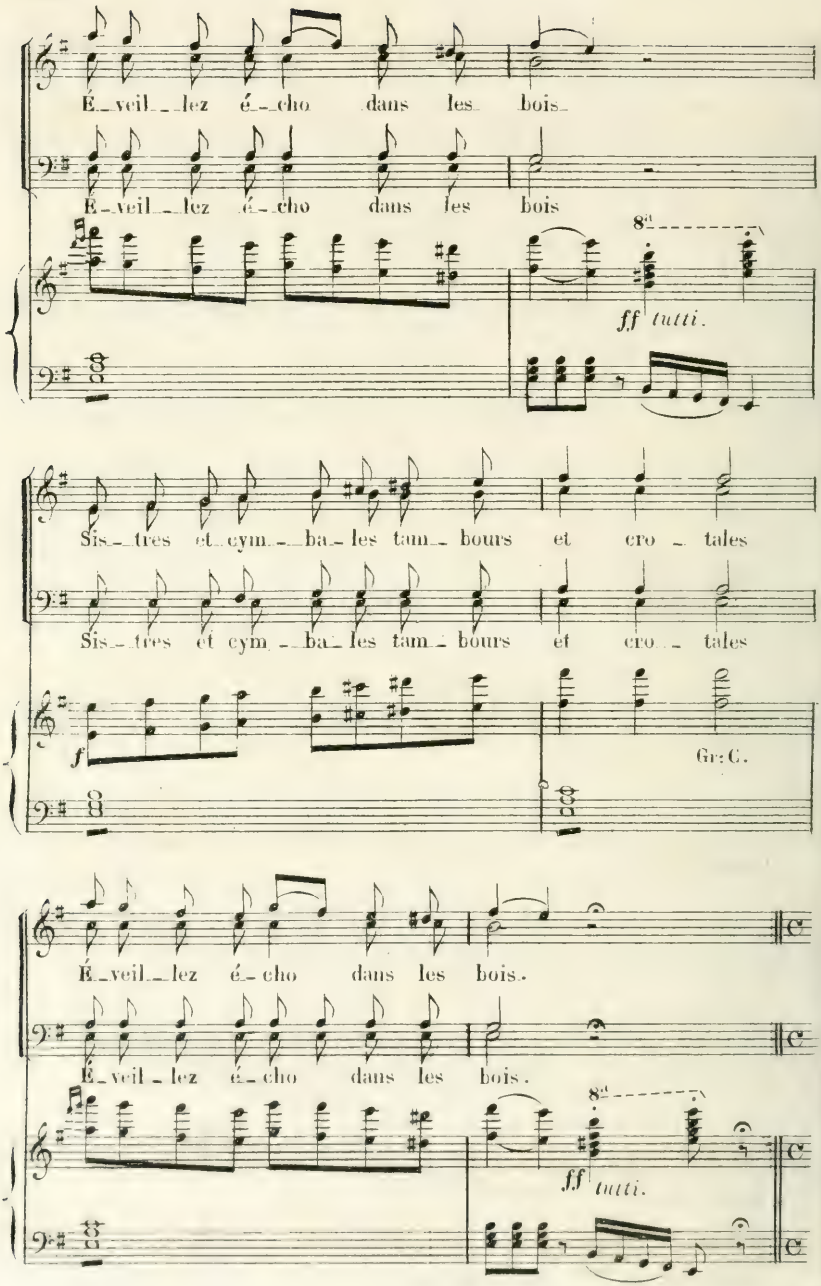

All.° non troppo.
Maïa.
La naïde.
Bathylle.
Bacchus.
Silène.
Polémon.
Chœurs.
Tromp:
Tromb:
Bass:
PIANO.
ff Timb: solo.
Vles
C.B.
Bois.
Vons
ff tutti.


Tenori.
Sis_tres_et_cym_ba_les_Tambours et cro_ta_les
Bassi.
Sis_tres_et_cym_ba_les_Tambours et cro_ta_les
G.C.
E_veil_lez E_cho dans les bois
E_veil_lez E_cho dans les_ bois
8va
ff tutti.
sis_tres et cym_ba_les_tambours et cro_ta_les
sis_tres et cym_ba_les_tambours et cro_ta_les
G.C.

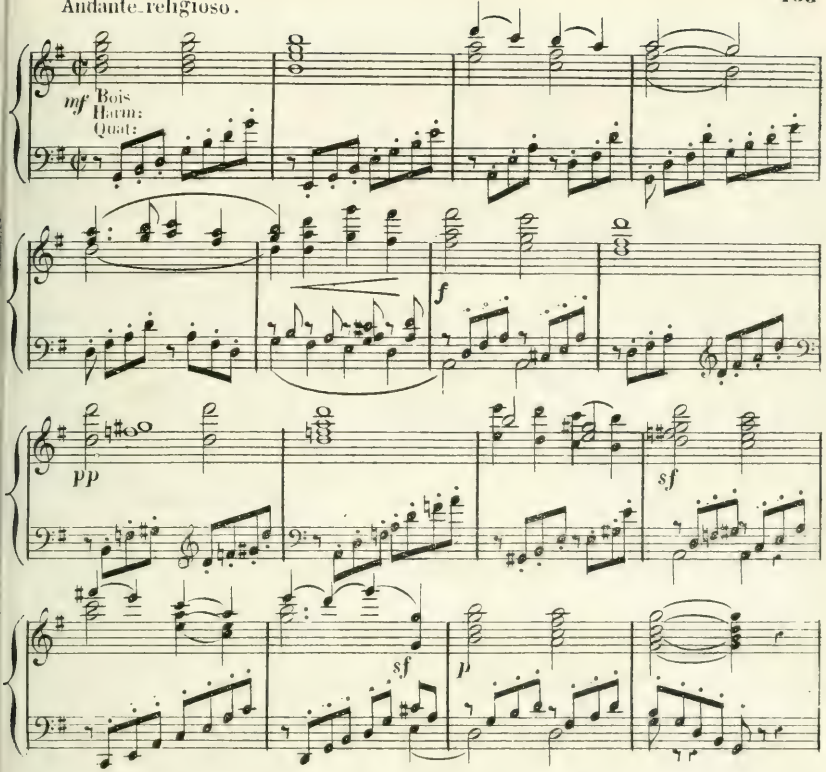

é_veil_lez é_cho dans_ les_ bois
é_veil_lez é_cho dans les bois.
son_
ff tutti.
son_nez gais tam_bou_rins
son_nez sis_
nez
son_nez
Bois.
Harm:
Triangle.
Cymb:
Quat:
_tres d'ai_rain
son_nez gais tam_bou_rins
son_nez
son_


son nez sis tres d'ai rain
nez son nez
p
ff Tromp: Tromb:
f
sis tres et cymba les mê lez vos ryth mes
sis tres et cymba les mê lez vos ryth mes
Bois. Cors. Quat: Timb: Triangle
ff
à nos voix à nos voix
à nos voix à nos voix
8va
Tromb
ff G.C.
dimin:
Cors. Tromp: Tromb:


Sis - tres et cym - ba - les Mê - lez vos rhyth - mes
Sis - tres et cym - ba - les Mê - lez vos rhyth - mes
8va
à nos voix à nos voix
à nos voix à nos voix
8va
ff Trumb: G to C.
dim:
ff tutti.
Sis - tres et cym - ba - les tam - bours et cro - tales
Sis - tres et cym - ba - les tam - bours et cro - tales
f
G to C.


É_veil_lez é_cho dans les bois
É_veil_lez é_cho dans les bois
8va
ff tutti.
Sis_tres et cym_ba_les tam_bours et cro_tales
Sis_tres et cym_ba_les tam_bours et cro_tales
f
Gr: C.
É_veil_lez é_cho dans les bois.
É_veil_lez é_cho dans les bois.
8va
ff tutti.

Andante religioso.



p Soprani e Contralti.

Ò Ma - ïa Dé-es se char-man-te Nous accourons tous Pri-er à

Hauth:

P Quat:

Cors:
Bass:

pp Ap - pa - rais

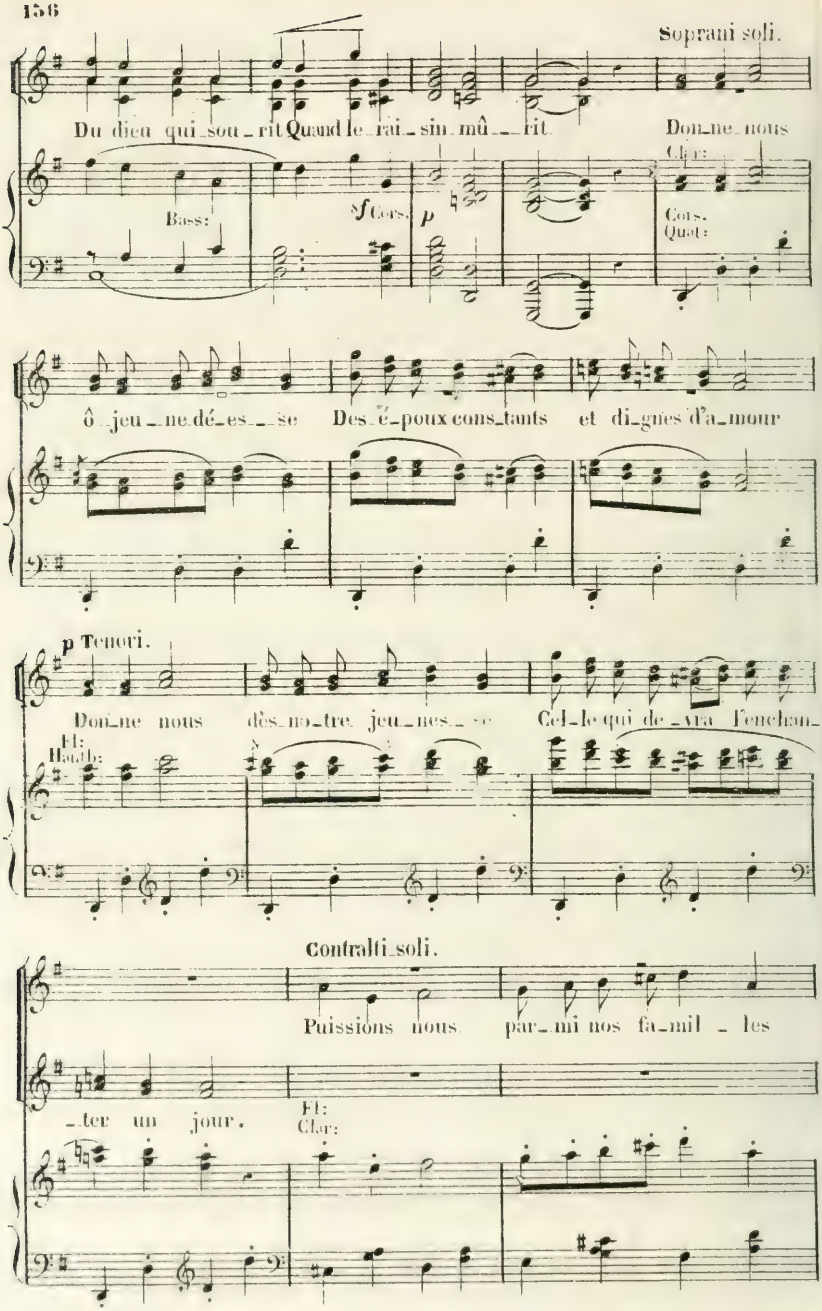
f

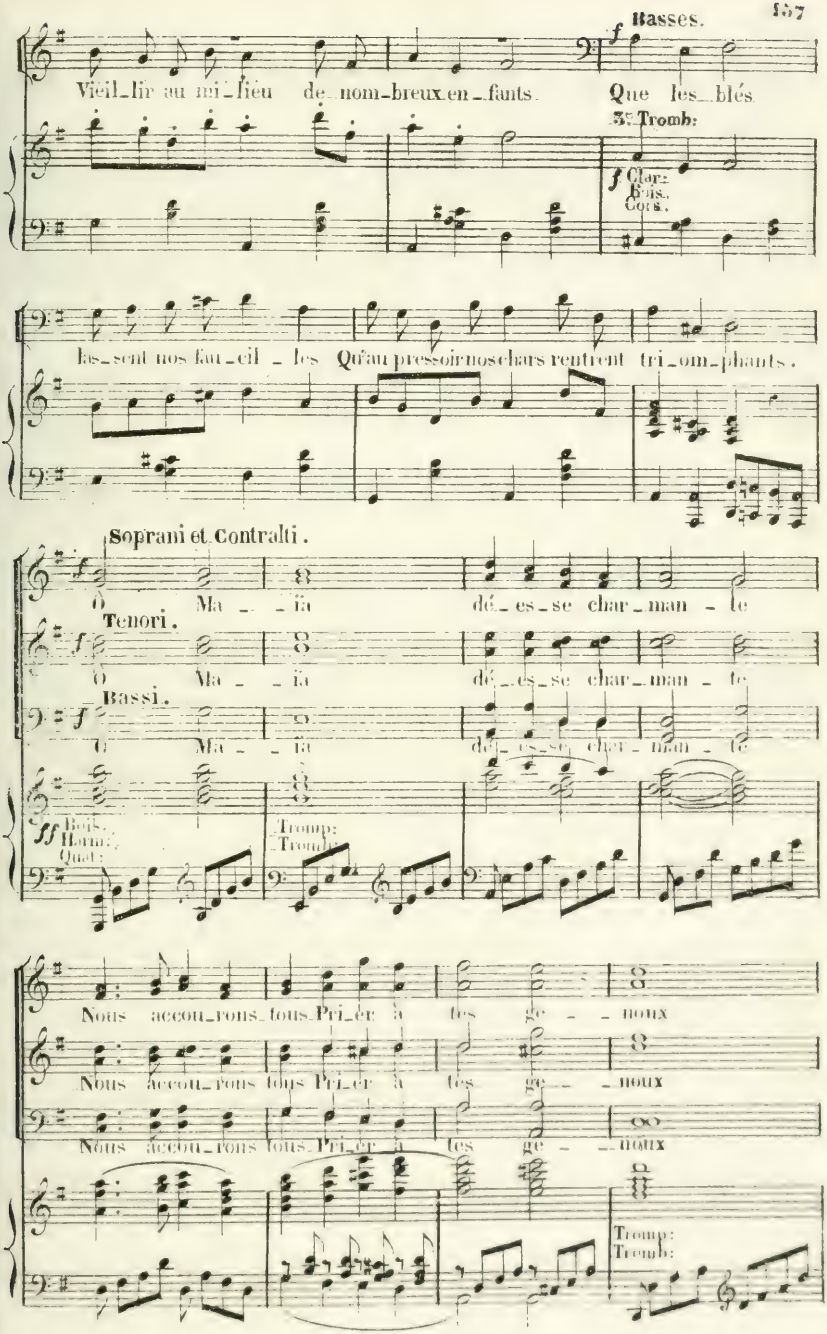
tes ge - noux Ap - - pa - rais Ò fil-le cle-men-te

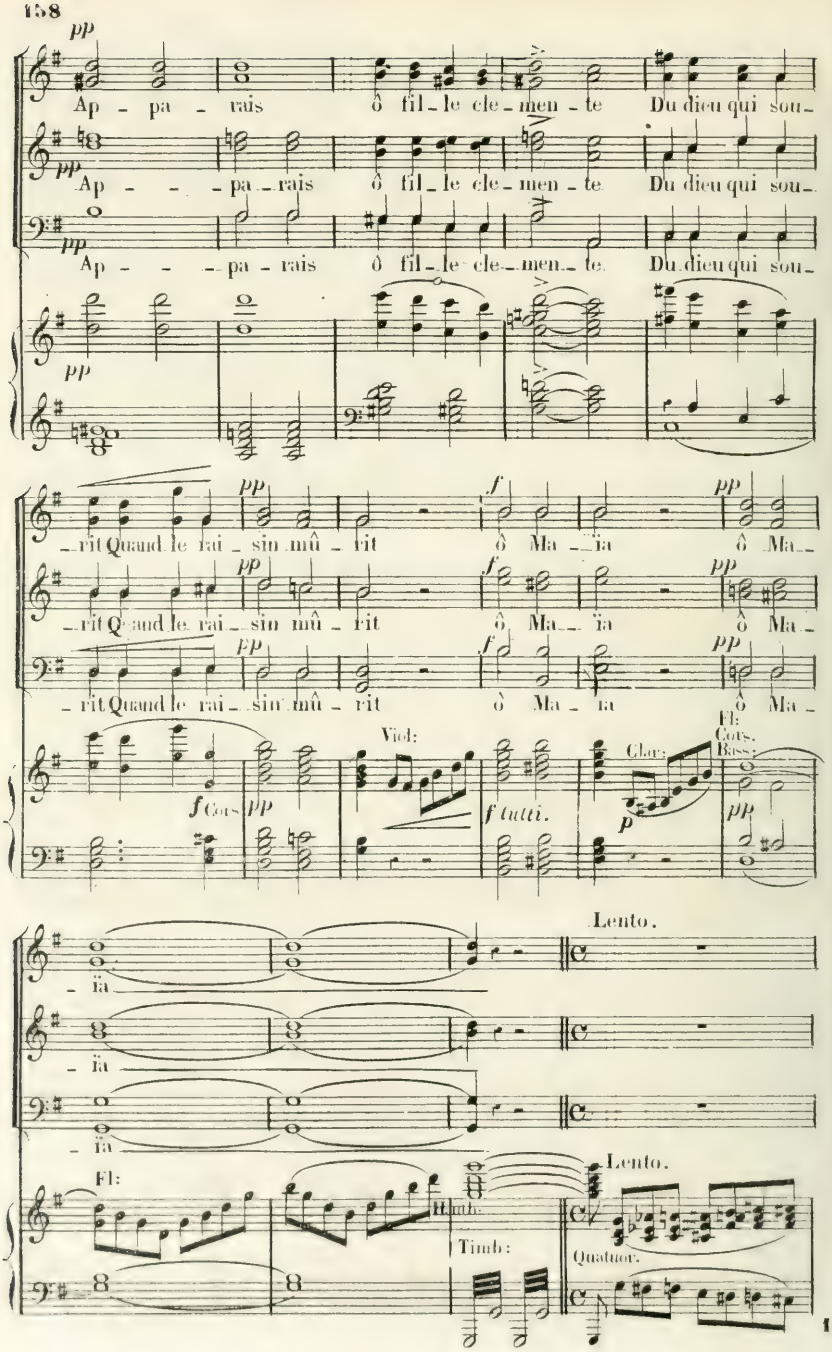
f

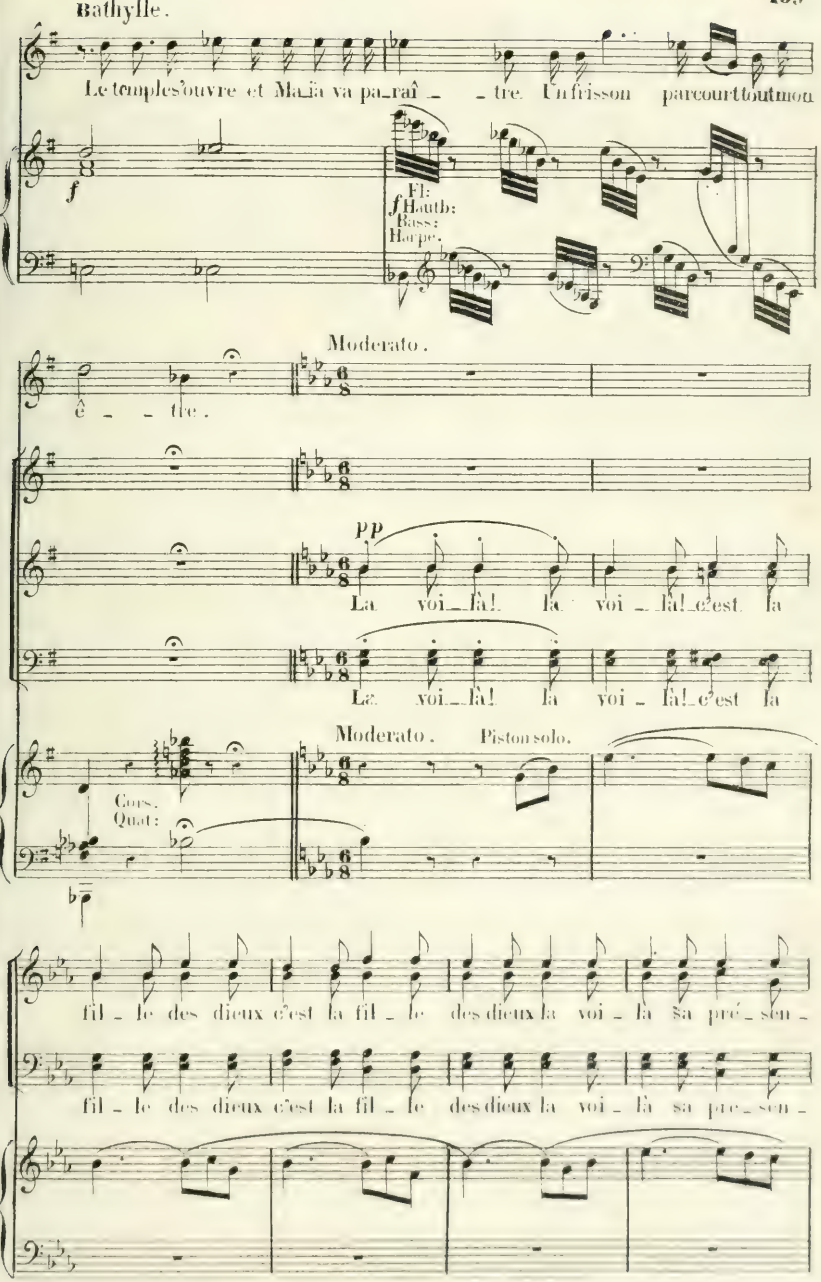
pp

Hauth:


Soprani soli.
Du dieu qui sou_rit Quand le_rai_sin mû_rit Don_ne_nous
Bass:
f Cors. p
Clr:
Cors. Quat:
ô jeu_ne dé_es_se Des_é_poux cons_tants et di_gnes d'a_mour
p Tenori.
Don_ne nous dès_no_tre jeu_nes_se Cel_le qui de_vra l'enchan_
Fl: Hautb:
Contralti soli.
Puissions nous par_mi nos fa_mil_les
_ter un jour.
Fl: Clar:


Basses.
Vieil_lir au mi_lieu de nom_breux en_fants. Que les blés
3. Tromb:
Clar:
Bois.
Cors.
las_sent nos fau_cil_les Qu'au pressoir nos chars rentrent tri_om_phants.
Soprani et Contralti.
O Ma_ _ ia dé_es_se char_man_te
Tenori.
O Ma_ _ ia dé_es_se char_man_te
Bassi.
O Ma_ _ ia dé_es_se char_man_te
Bois.
Harm:
Quat:
Tromp:
Tromb:
Nous accou_rons tous Pri_er à tes ge_ _noux
Nous accou_rons tous Pri_er à tes ge_ _noux
Nous accou_rons tous Pri_er à tes ge_ _noux
Tromp:
Tromb:


pp
Ap - pa - rais ô fil - le cle - men - te Du dieu qui sou -
Ap - - - pa - rais ô fil - le cle - men - te Du dieu qui sou -
Ap - - - pa - rais ô fil - le cle - men - te Du dieu qui sou -
- rit Quand le rai - sin mû - rit ô Ma - ïa ô Ma -
- rit Quand le rai - sin mû - rit ô Ma - ïa ô Ma -
- rit Quand le rai - sin mû - rit ô Ma - ïa ô Ma -
f
f Cors
Viol:
f tutti.
Clar:
p
Fl:
Cors.
Bass:
- ïa
- ïa
- ïa
Lento.
Fl:
Hautb:
Timb:
Lento.
Quatuor.


Le temple s'ouvre et Ma_la va pa_raî _ _ tre Un frisson parcourt tout mon
f
Fl:
f Hauth:
Bass:
Harpe.
Moderato.
ê _ _ tre.
pp
La voi_là! la voi_là! c'est la
La voi_là! la voi_là! c'est la
Moderato. Piston solo.
Cors.
Quat:
fil _ le des dieux c'est la fil _ le des dieux la voi _ là sa pré _ sen _
fil _ le des dieux c'est la fil _ le des dieux la voi _ là sa pré _ sen _

pp

un poco rall: tempo.

Se - - - - mons

Se - mons

- ce ra - vit et la terre et les cieux!

Se - - - - mons

Se - - - - mons

- ce ra - vit et la terre et les cieux! La voi - là la voi - là

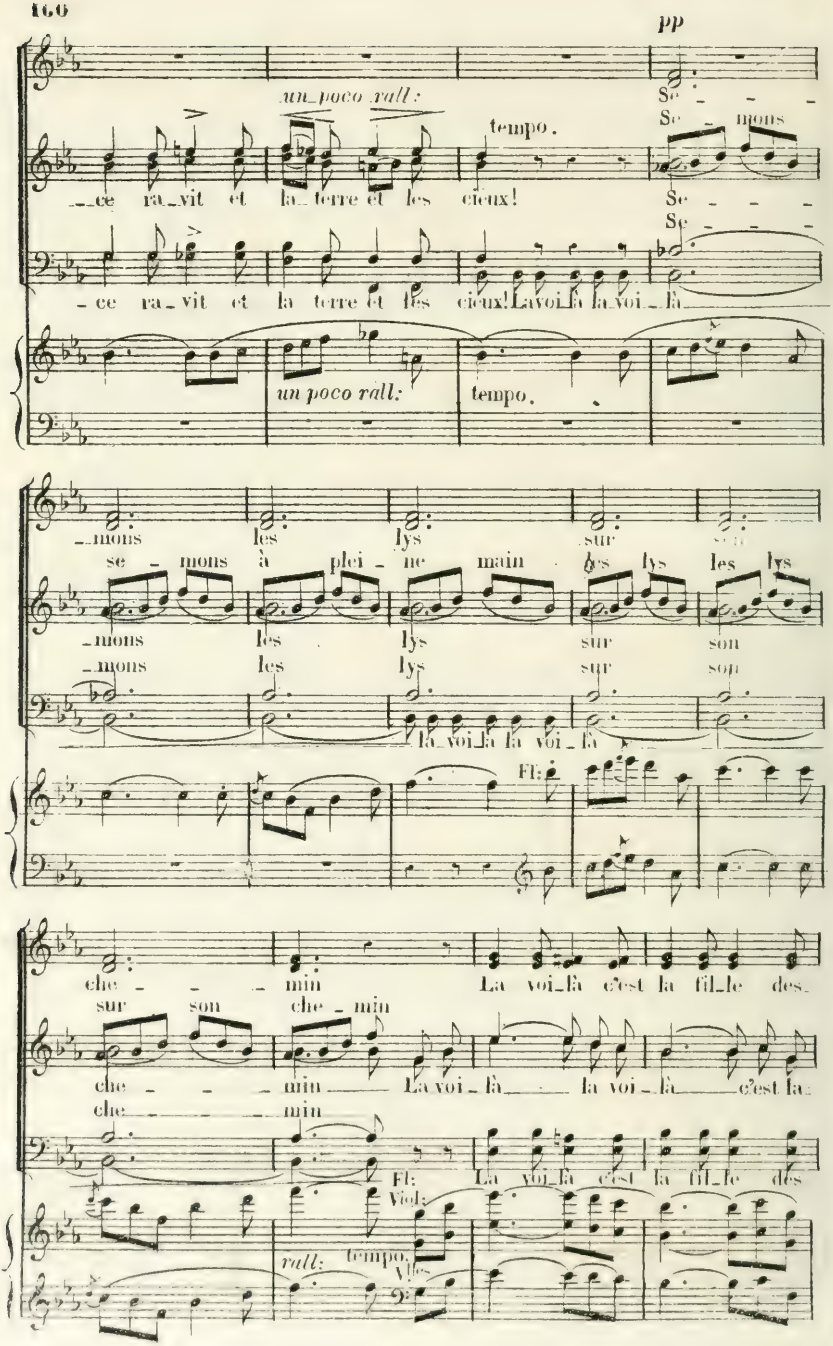
un poco rall: tempo.

- mons les lys sur son

se - mons à plei - ne main les lys les lys

- mons les lys sur son

- mons les lys sur son



la voi - là la voi - là

Fl:

che - - - min La voi - là c'est la fil - le des

sur son che - min

che - - - min La voi - là la voi - là c'est la

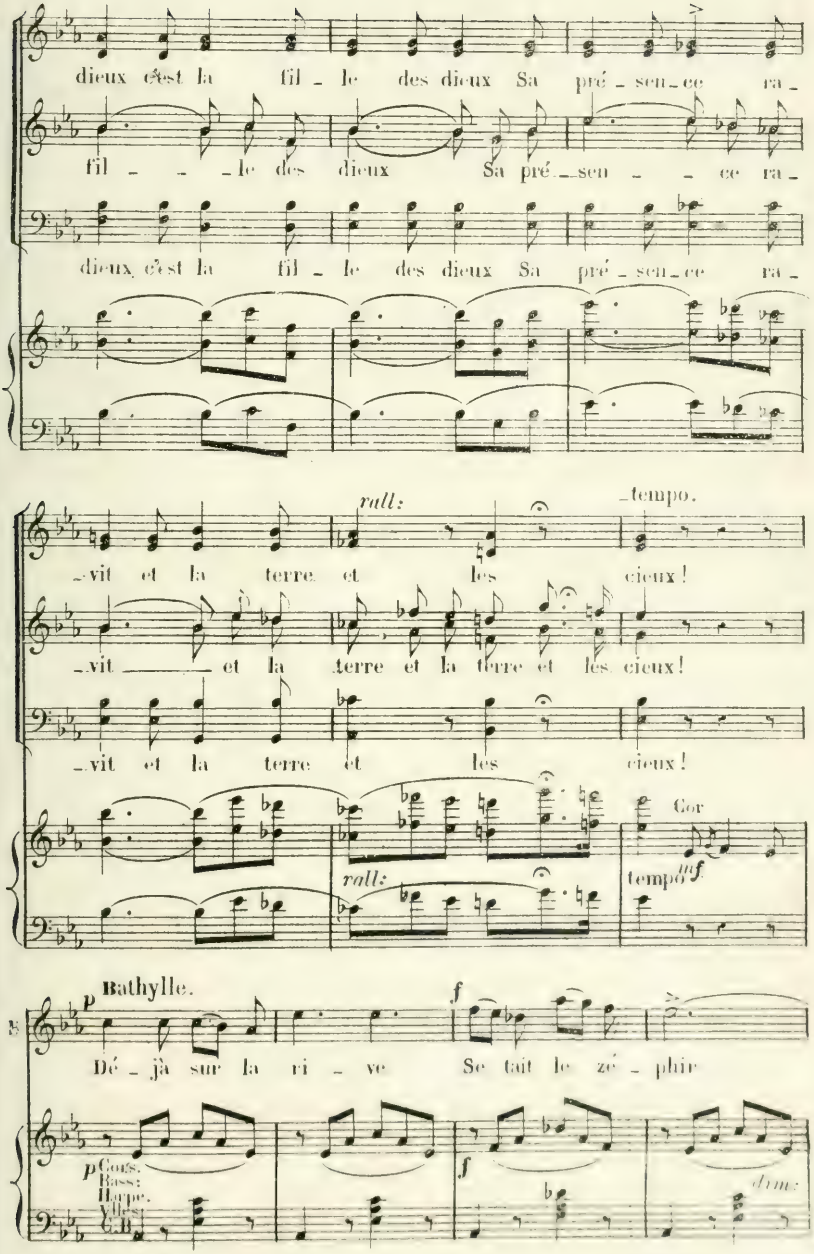
che - - - min

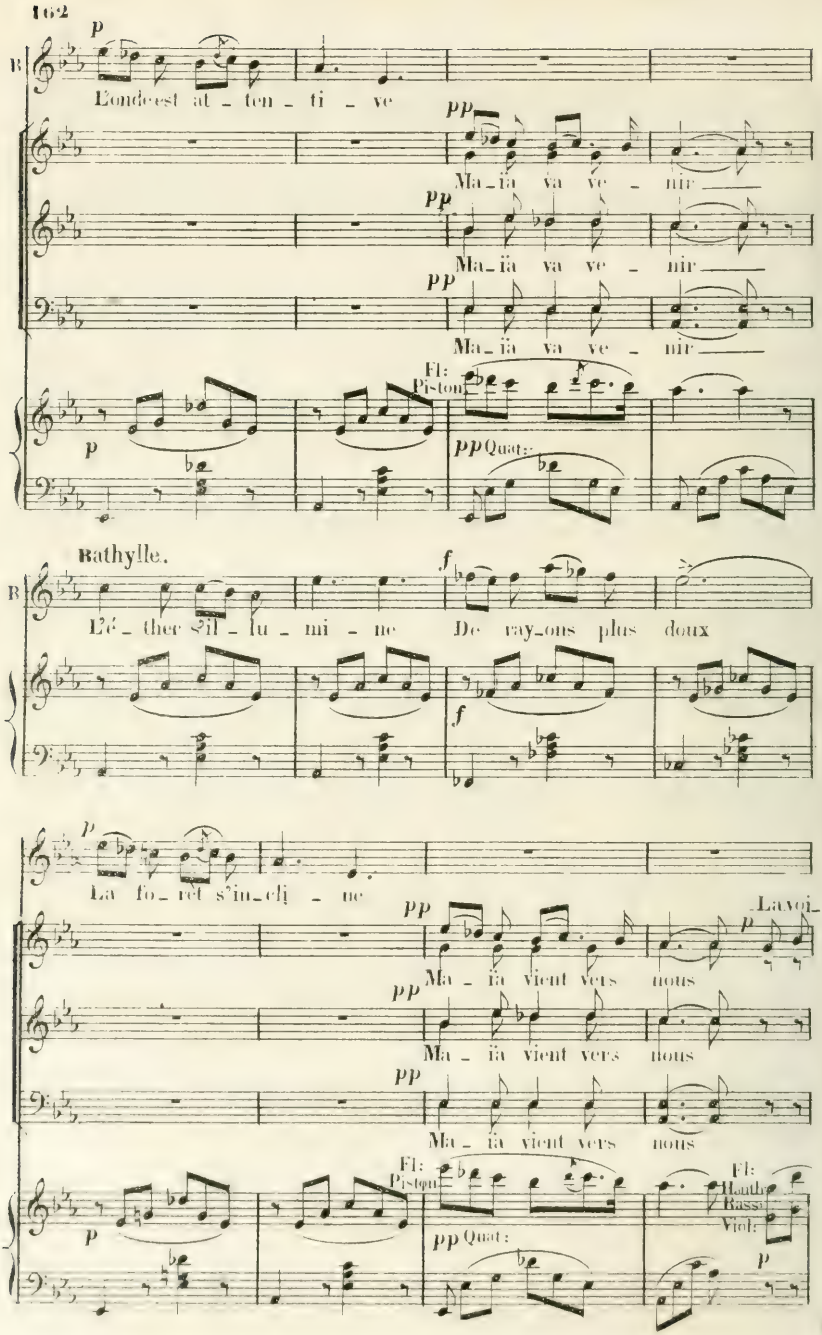
Fl: La voi - là c'est la fil - le des

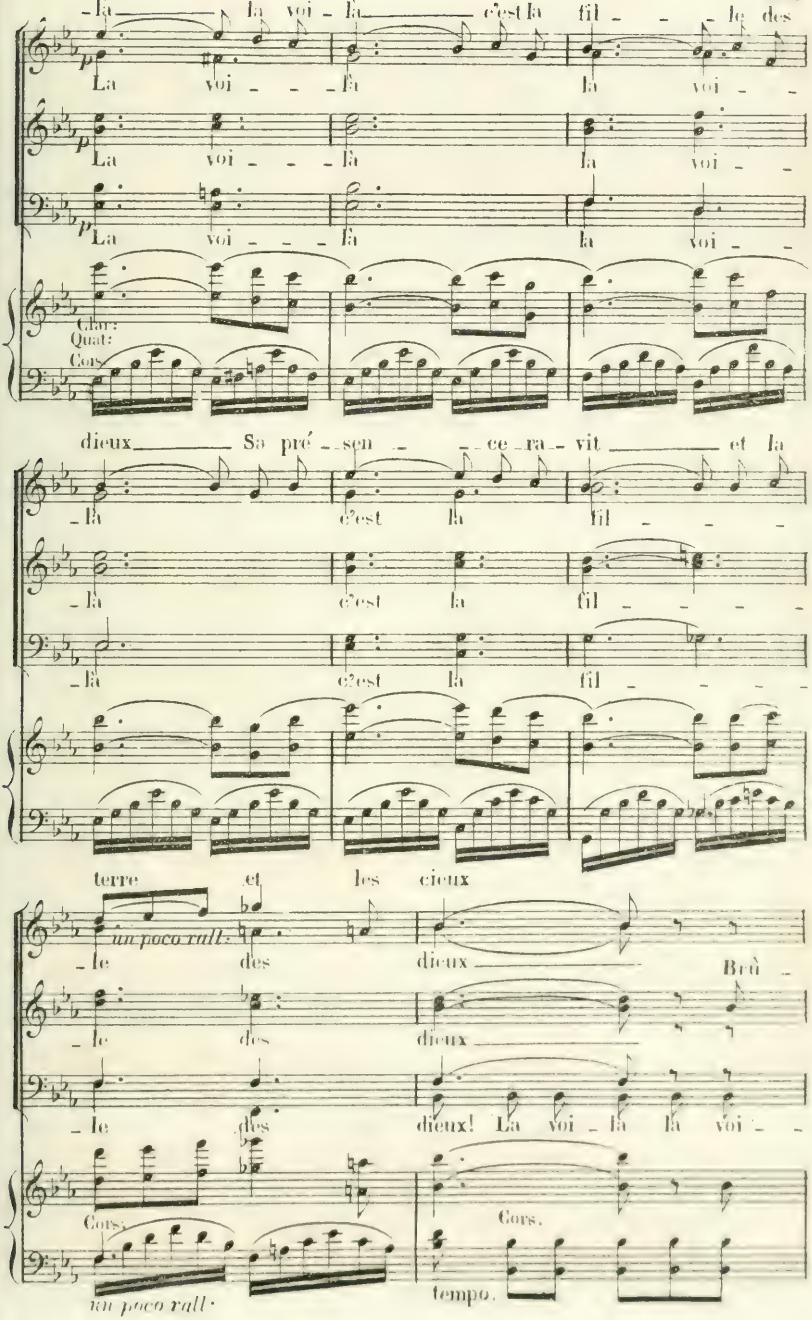
Viol:

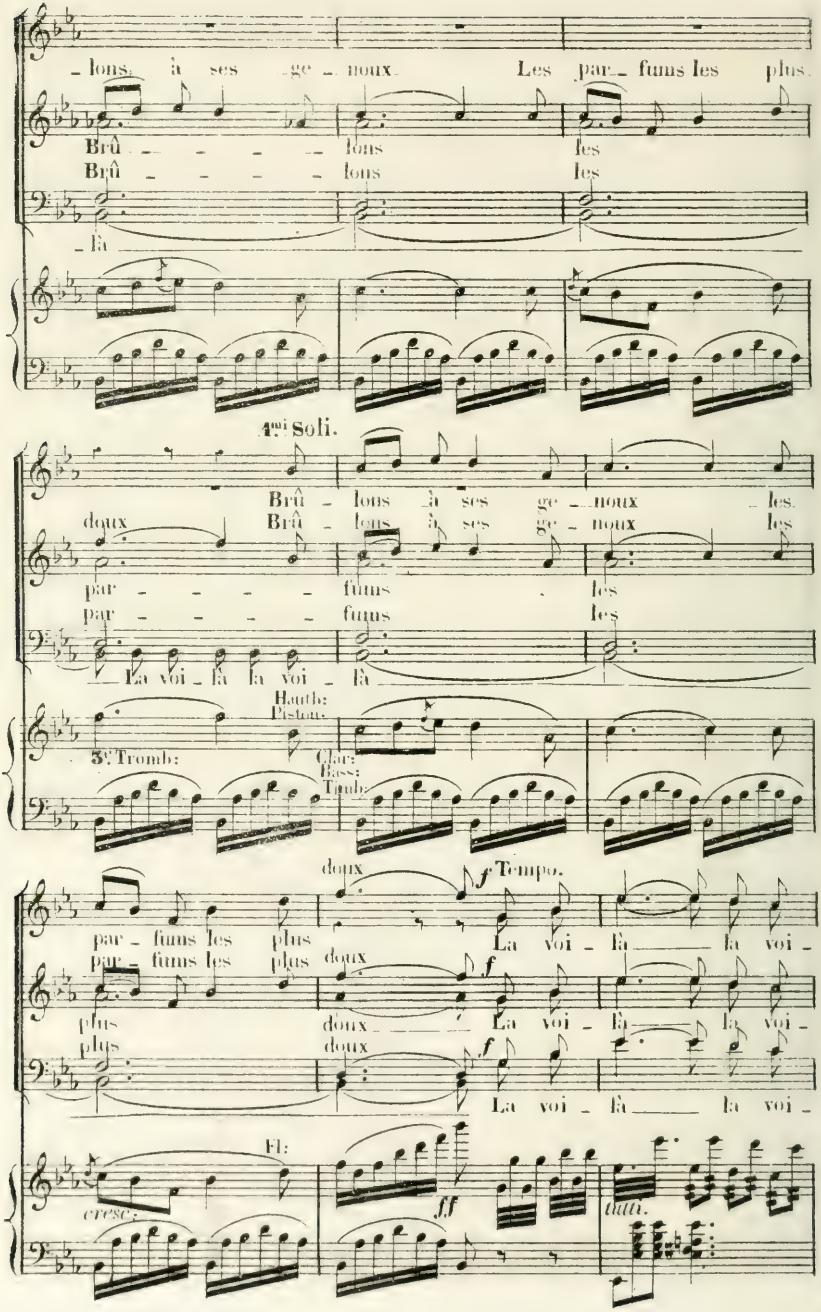
rall: tempo.

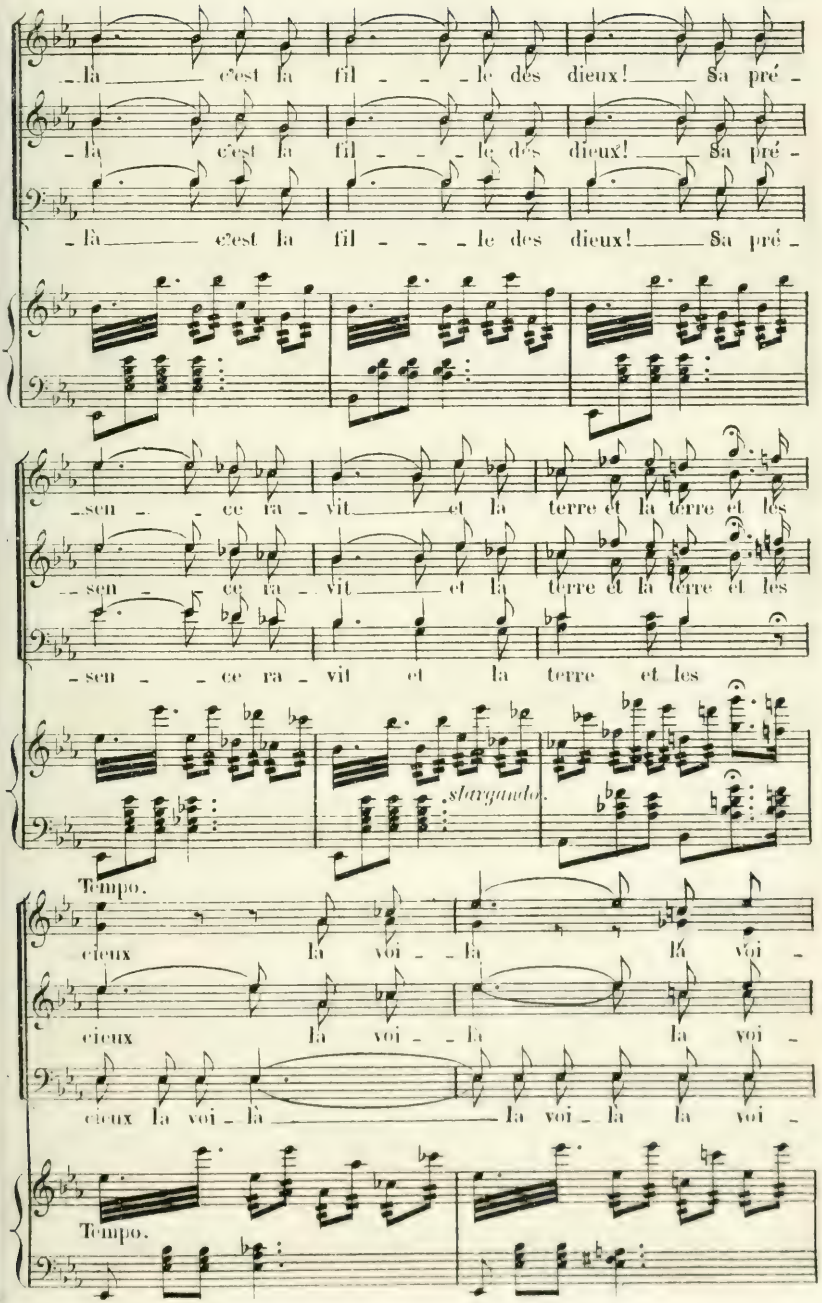
Vlles

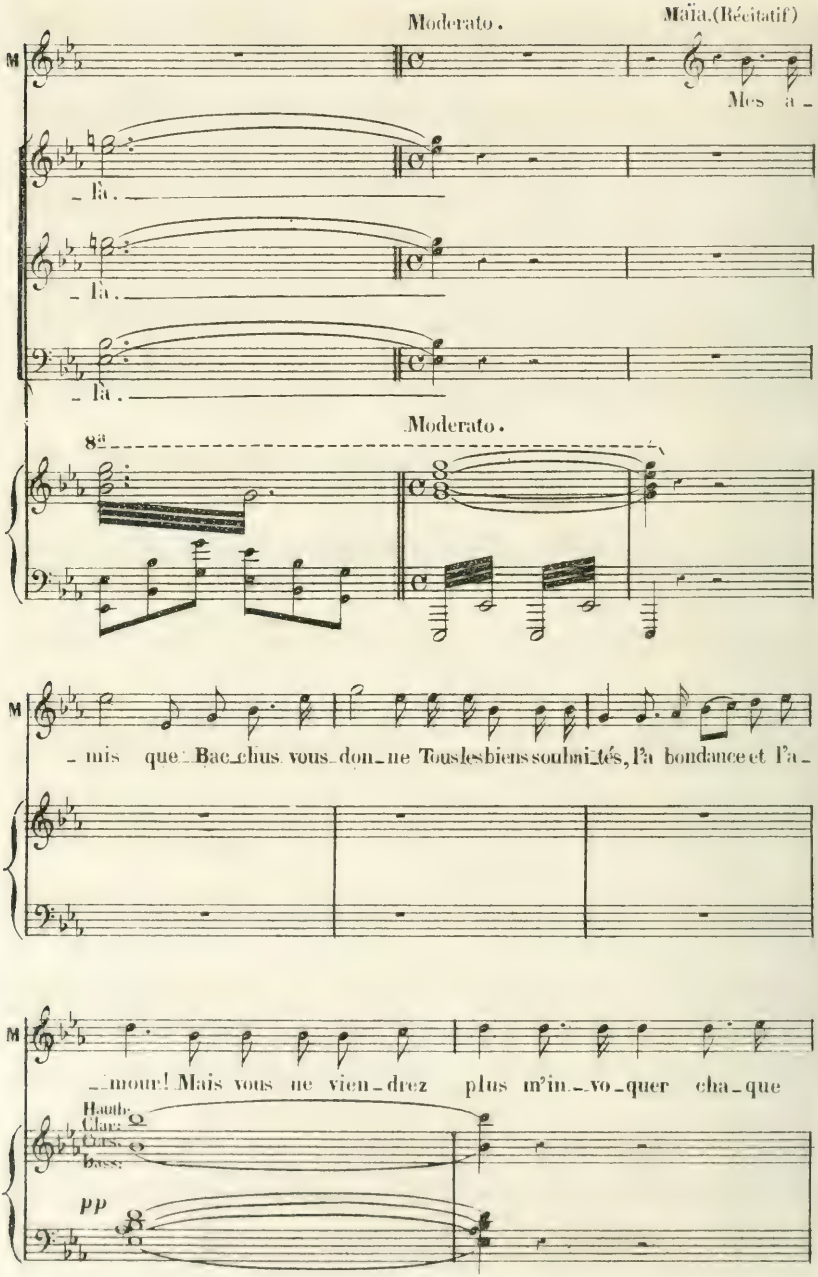

dieux c'est la fil - le des dieux Sa pré - sen - ce ra -
fil - - - le des dieux Sa pré - sen - - ce ra -
dieux c'est la fil - le des dieux Sa pré - sen - ce ra -
rall:
- tempo.
- vit et la terre et les cieux!
- vit et la terre et la terre et les cieux!
- vit et la terre et les cieux!
Cor
rall:
tempo
inf
p
Bathylle.
f
Dé - jà sur la ri - ve Se tait le zé - phir
p Cors. Bass: Harpe. Vlles C.B.
f
dim:

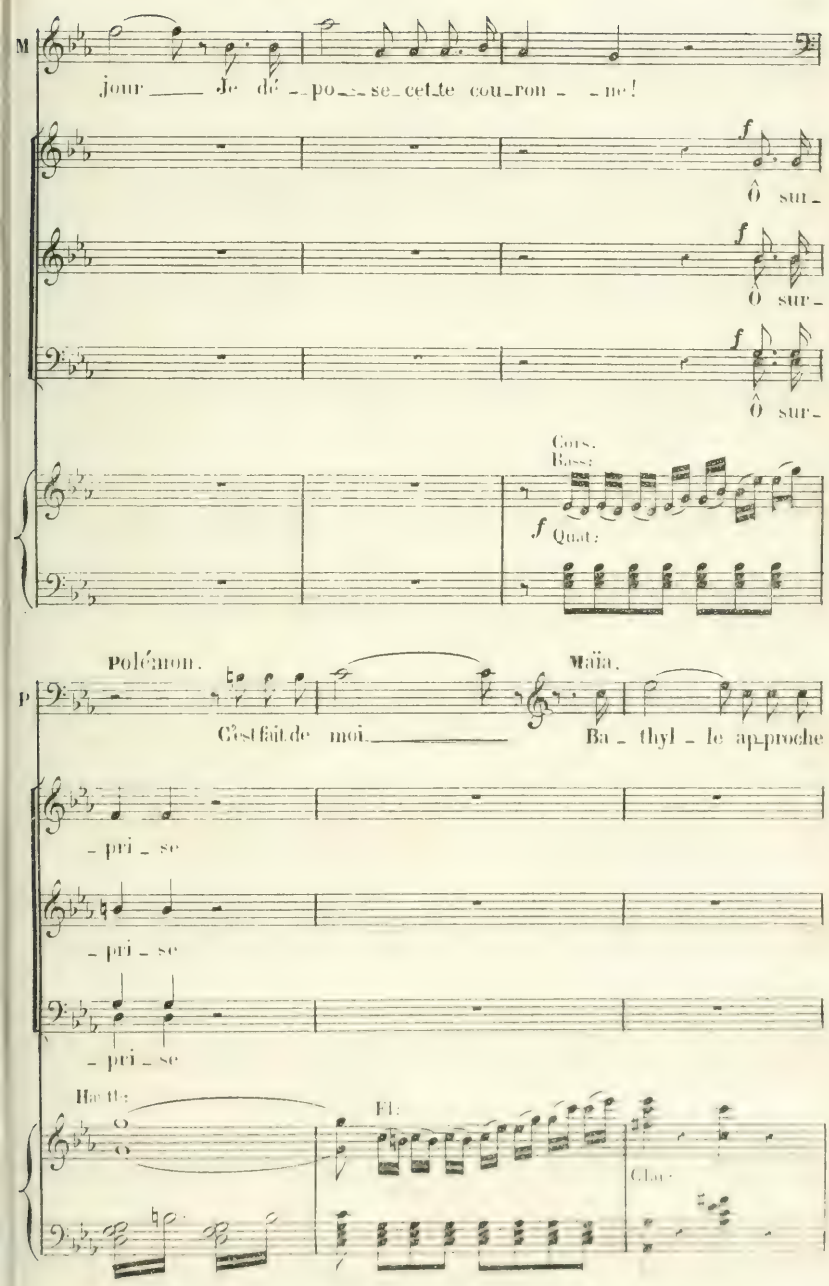

p
B
L'onde est at - ten - ti - ve
pp
Ma - ïa va ve - nir
pp
Ma - ïa va ve - nir
pp
Ma - ïa va ve - nir
Fl:
Pi-ston
p
pp Quat:
Rathylle.
f
B
L'é - ther s'il - lu - mi - ne De rayons plus doux
f
p
La fo - rêt s'in - cli - ne
pp
Ma - ïa vient vers nous
La voi -
p
pp
Ma - ïa vient vers nous
pp
Ma - ïa vient vers nous
Fl:
Pistqu
Fl:
Hautb
Basst
Viol:
p
pp Quat:
p

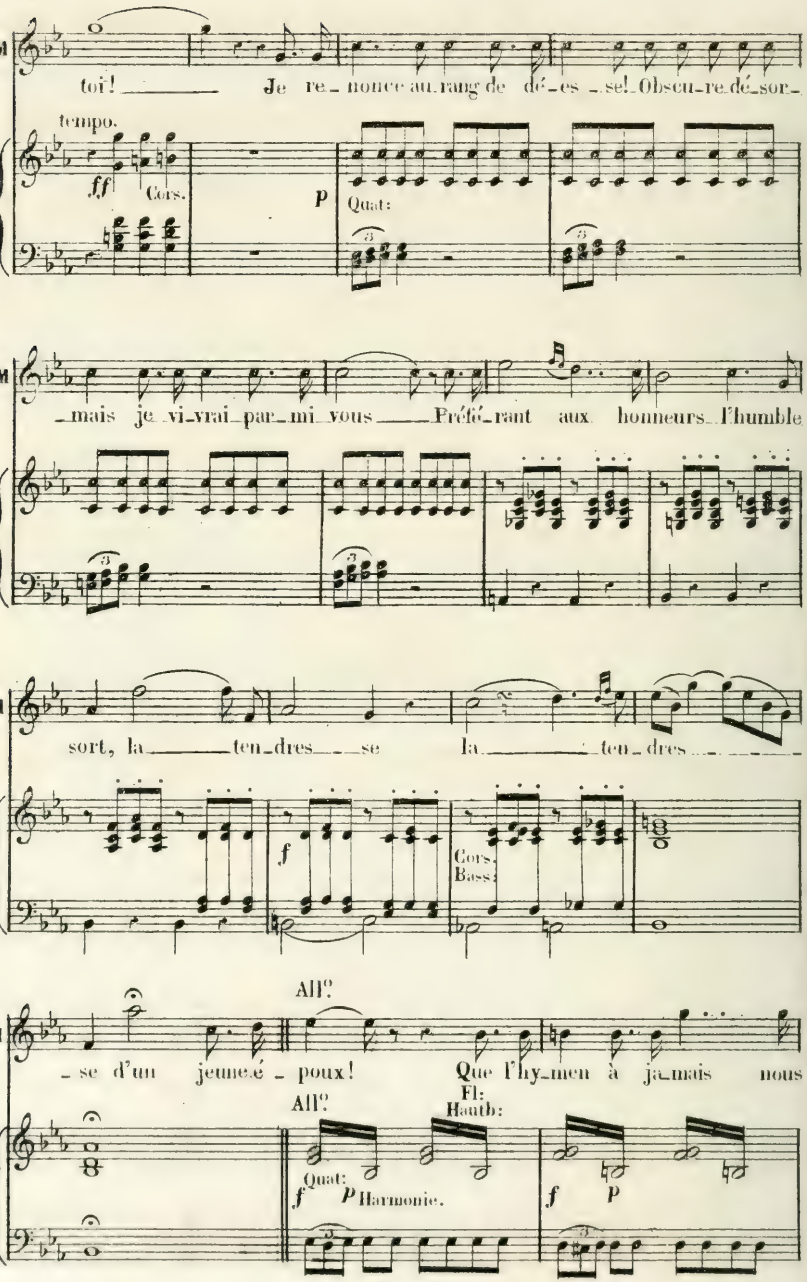

-là la voi - là c'est la fil - le des
La voi - - là la voi - -
La voi - - là la voi - -
La voi - - là la voi - -
Clar:
Quat:
Cors
dieux Sa pré - sen - ce ra - vit et la
-là c'est la fil - - - -
-là c'est la fil - - - -
-là c'est la fil - - - -
terre et les cieux
un poco rall.
-le des dieux Brù -
-le des dieux
-le des dieux! La voi - là là voi - -
Cors.
un poco rall.
Cors.
tempo.

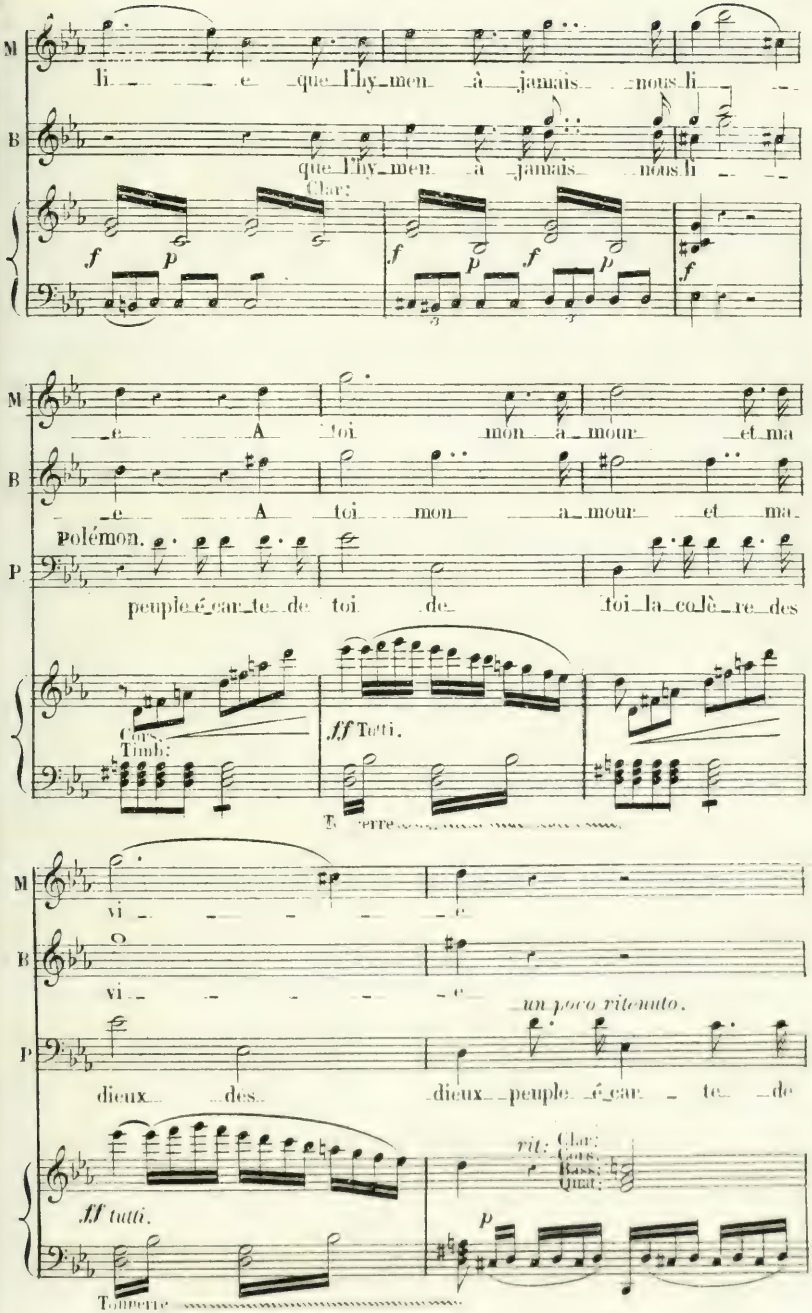

lons, à ses ge - noux. Les par - fums les plus.
Brû - - - - - lons les
Brû - - - - - lons les
- là
4ui Soli.
Brû - lons à ses ge - noux les.
doux Brû - lons à ses ge - noux les
par - - - - - fums les
par - - - - - fums les
La voi - là la voi - là
Hauth:
Pistons.
3e Tromb:
Clar:
Bass:
Timb:
doux
f Tempo.
par - fums les plus La voi - là la voi -
par - fums les plus doux
f
plus doux La voi - là la voi -
plus doux
f
La voi - là la voi -
Fl:
cresc:
ff
tutti.

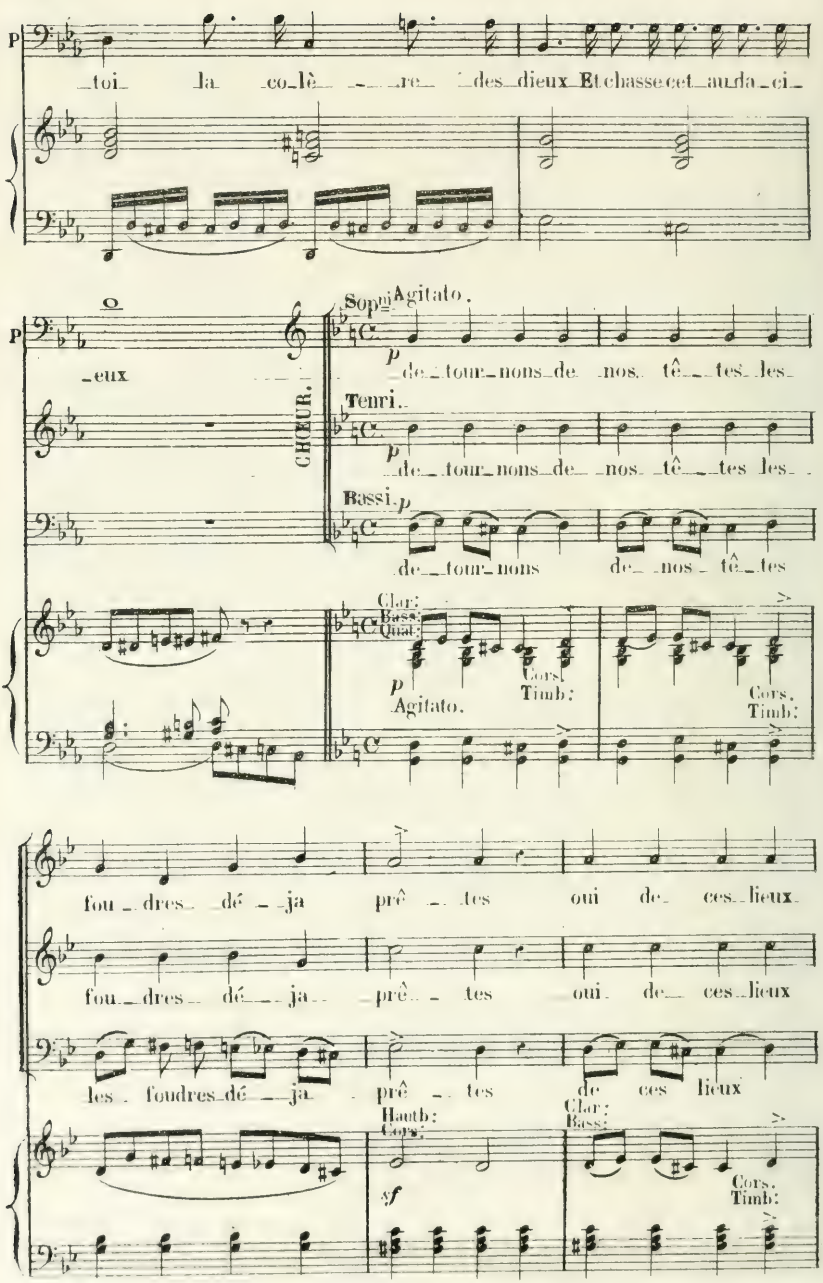

là c'est la fil - - le des dieux! Sa pré -
là c'est la fil - - le des dieux! Sa pré -
là c'est la fil - - le des dieux! Sa pré -
sen - ce ra - vit et la terre et la terre et les
sen - ce ra - vit et la terre et la terre et les
sen - ce ra - vit et la terre et les
slargando.
Tempo.
cieux là voi - là là voi -
cieux là voi - là la voi -
cieux la voi - là la voi - là la voi -
Tempo.

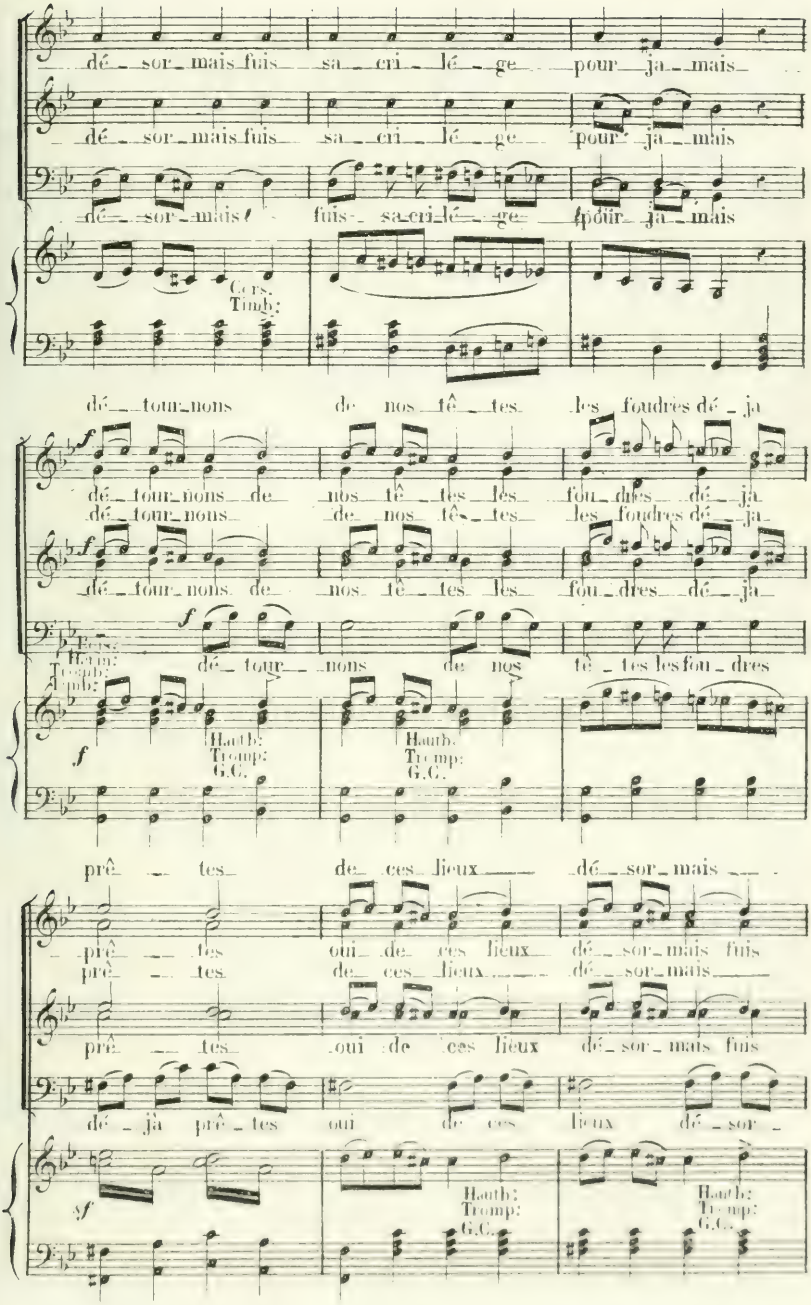

Moderato.
Maïa.(Récitatif)
M
Mes a -
- là.
- là.
- là.
Moderato.
8ª
M
- mis que Bac-chus vous don-ne Tous les biens soubmi-tés, l'a bondance et l'a -
M
- mour! Mais vous ne vien-drez plus m'in-vo-quer cha-que
Haute
Clar.
Clar.
basse
pp


M
jour — de dé - po - se cet te cou ron - ne!
f
Ô sur -
f
Ô sur -
f
Ô sur -
Cors.
Bass:
f Quat:
Poléon.
Maïa.
p
C'est fait de moi.
Ba - thyl - le ap-proche
- pri - se
- pri - se
- pri - se
Harth:
Fl:
Clar:

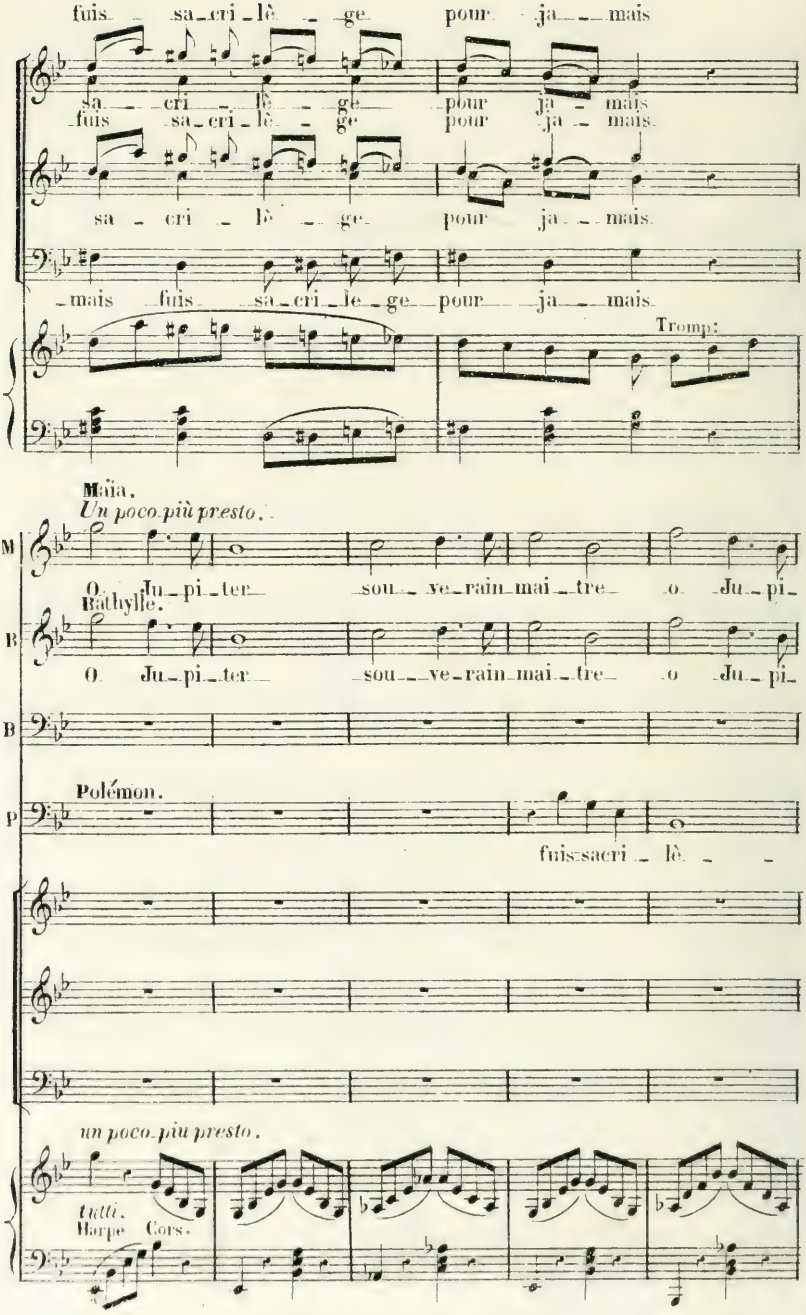

M
toi! Je re_nonce au rang de dé_es_se! Obscu_re dé_sor_
tempo.
ff
Cors.
p
Quat:
M
_mais je vi_vrai par_mi vous Préfé_rant aux honneurs l'humble
M
sort, la ten_dres_se la ten_dres
f
Cors.
Bass:
M
All°
_se d'un jeune é_poux! Que l'hy_men à ja_mais nous
All°
Fl:
Hautb:
Quat:
f
p
Harmonie.
f
p

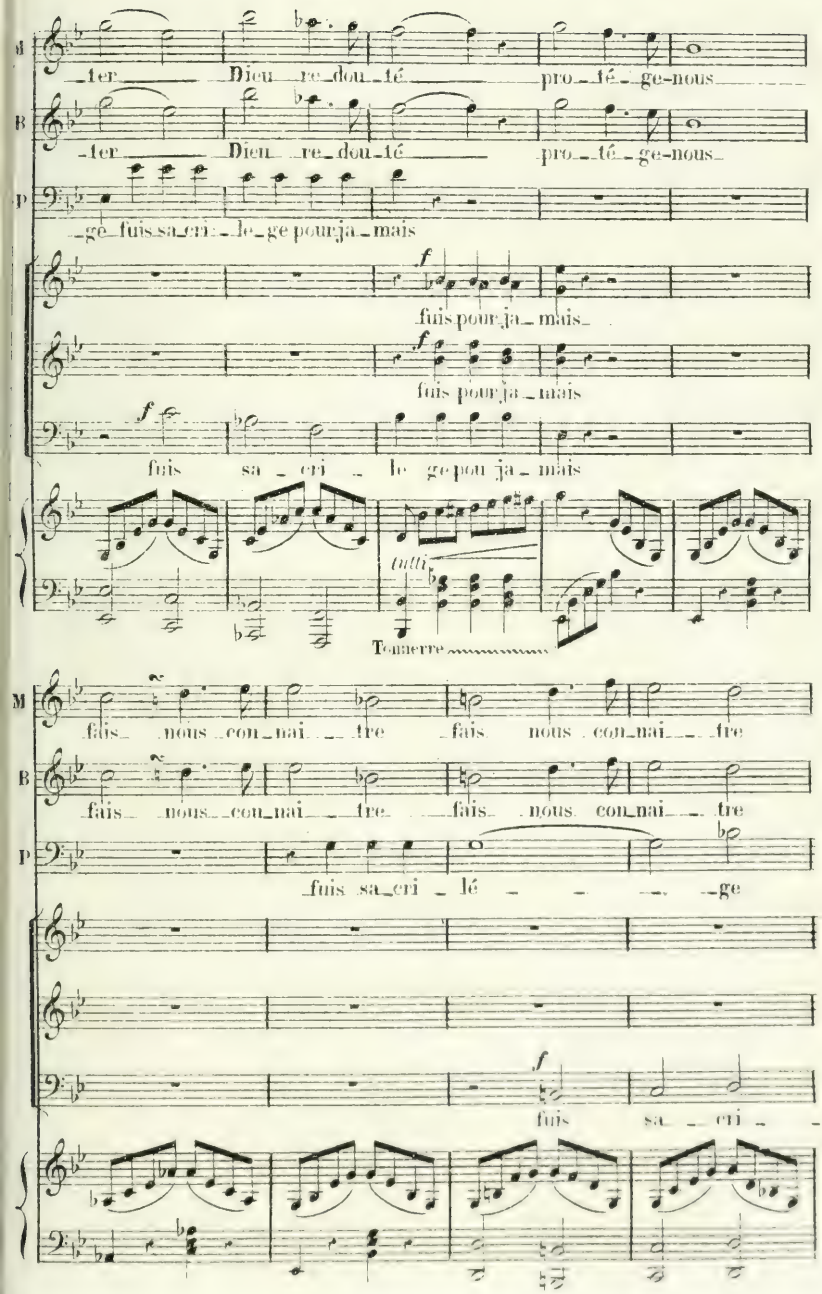

M
li e que l'hy men à jamais nous li
B
que l'hy men à jamais nous li
Clar:
f p f p f p f
e A toi mon a mour et ma
e A toi mon a mour et ma
Polémon.
P
peuple é car te de toi de toi la co lè re des
Cors.
Timb:
ff Tutti.
Tonnerre
vi e
vi e
un poco ritenuto.
dieux des dieux peuple é car te de
rit: Clar:
Cors.
Bass:
Quat:
ff tutti.
p
Tonnerre

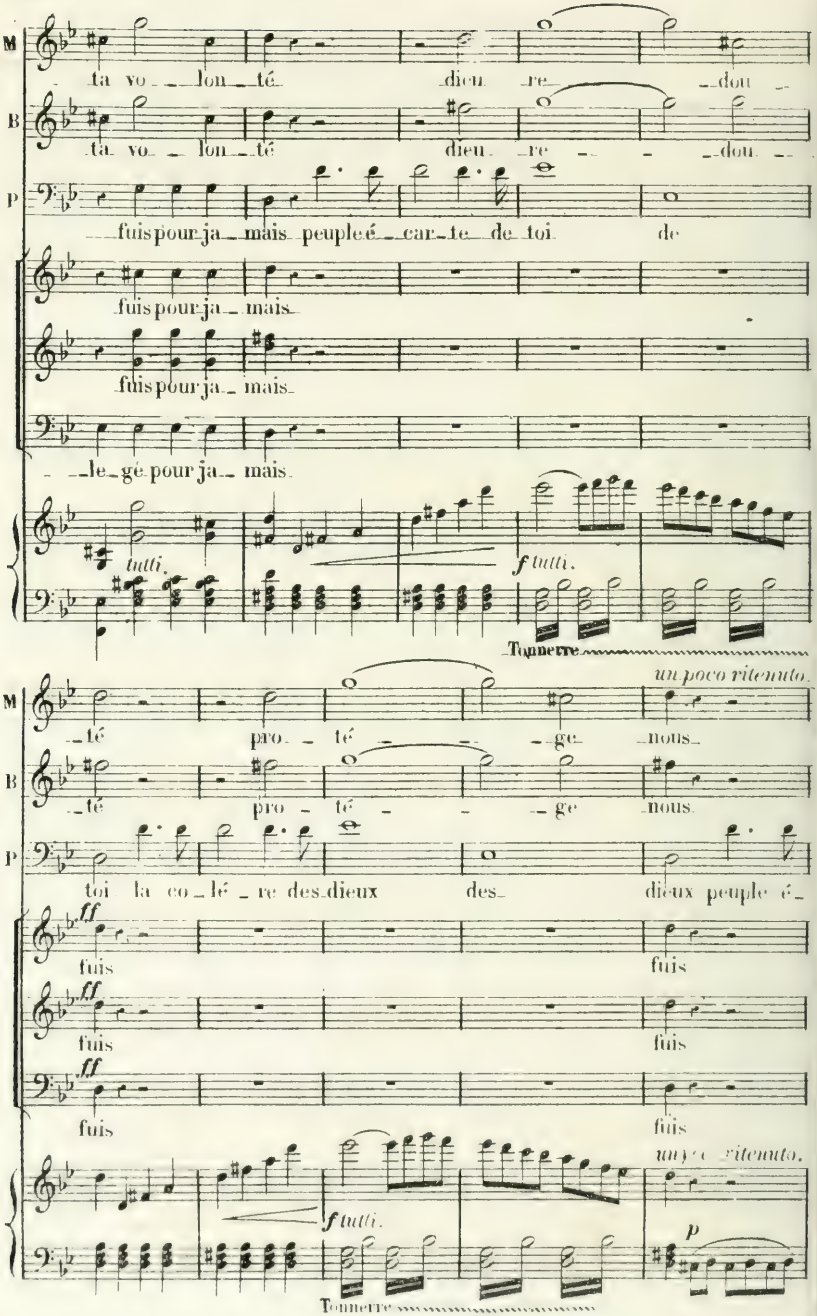

P
toi la co lè re des dieux Et chasse cet au da ci
P
eux
CHŒUR.
Sop.
Agitato.
p
de tour nons de nos tê tes les
Tenri.
p
de tour nons de nos tê tes les
Bassi.
p
de tour nons de nos tê tes
Clar:
Bass:
Quat:
Cors:
Timb:
p
Agitato.
Cors.
Timb:
fou dres dé ja prê tes oui de ces lieux
fou dres dé ja prê tes oui de ces lieux
les foudres dé ja prê tes de ces lieux
Hauth:
Cors:
Clar:
Bass:
sf
Cors.
Timb:

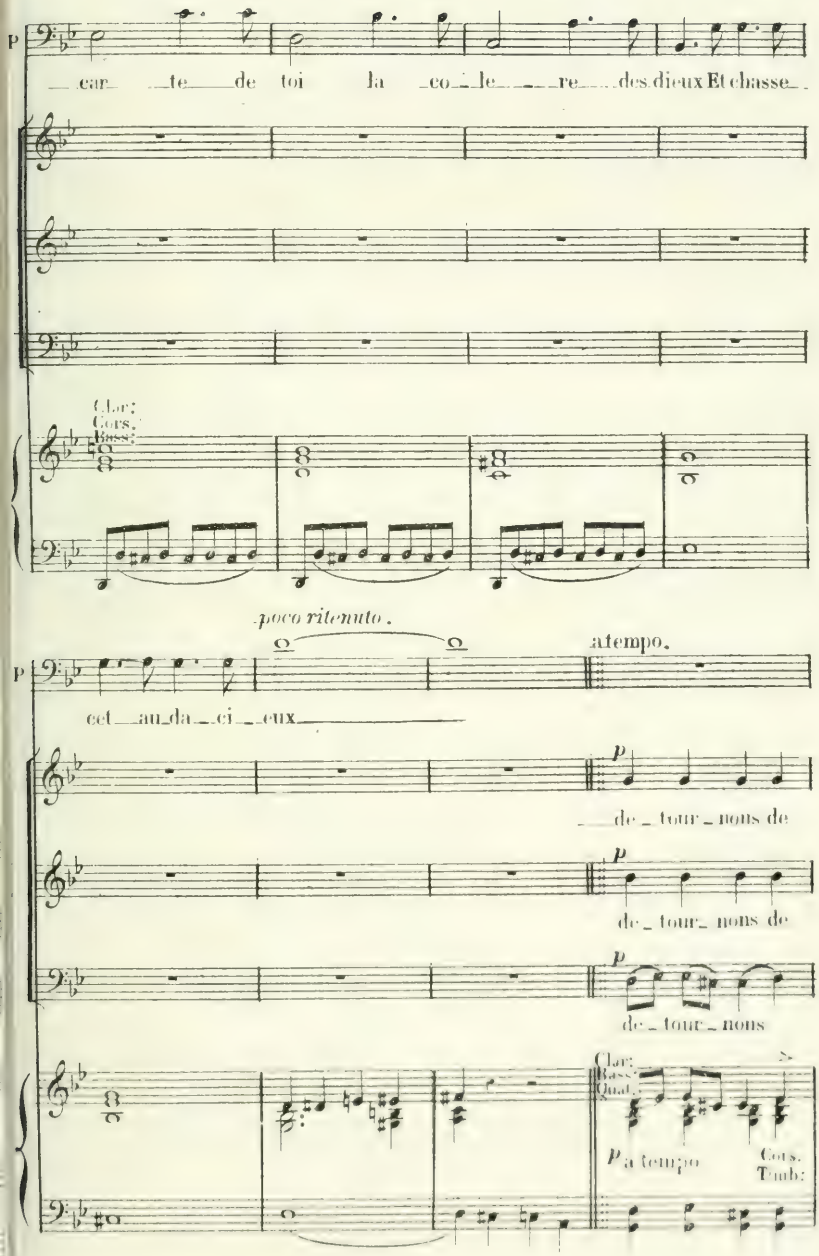

dé_sor_mais fuis sa cri_lé_ge pour ja_mais
dé_sor_mais fuis sa cri_lé_ge pour ja_mais
dé_sor_mais! fuis sa cri_lé_ge pour ja_mais
Cors.
Timb:
dé_tour_nons de nos tê_tes les foudres dé_ja
dé_tour_nons de nos tê_tes les foudres dé_ja
dé_tour_nons de nos tê_tes les foudres dé_ja
dé_tour_nons de nos tê_tes les foudres dé_ja
Cors:
Harm:
Trumph:
Timb:
Hauth:
Tromp:
G.C.
Hauth:
Tromp:
G.C.
prê_tes de ces lieux dé_sor_mais
prê_tes oui de ces lieux dé_sor_mais fuis
prê_tes de ces lieux dé_sor_mais
prê_tes oui de ces lieux dé_sor_mais fuis
dé_ja prê_tes oui de ces lieux dé_sor_
Hauth:
Tromp:
G.C.
Hauth:
Tromp:
G.C.

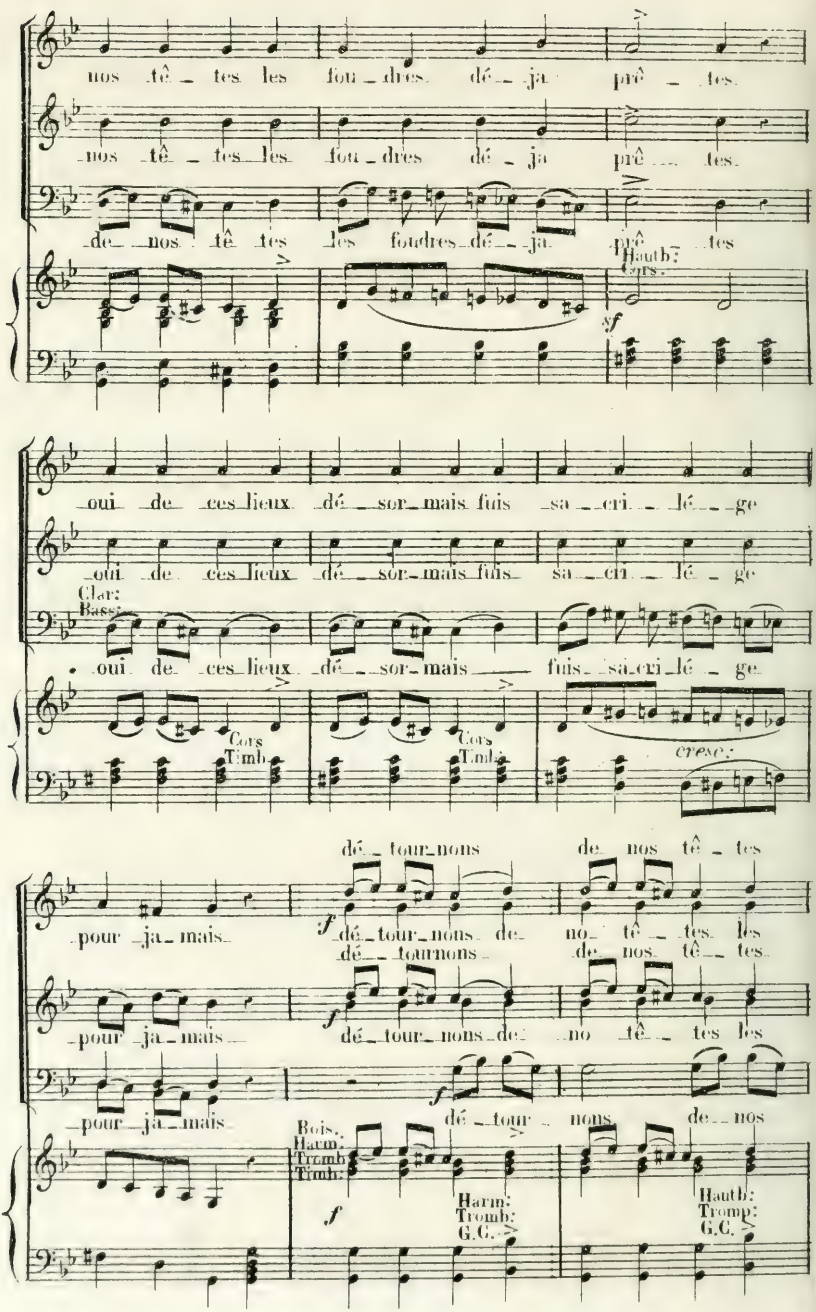
G.R.

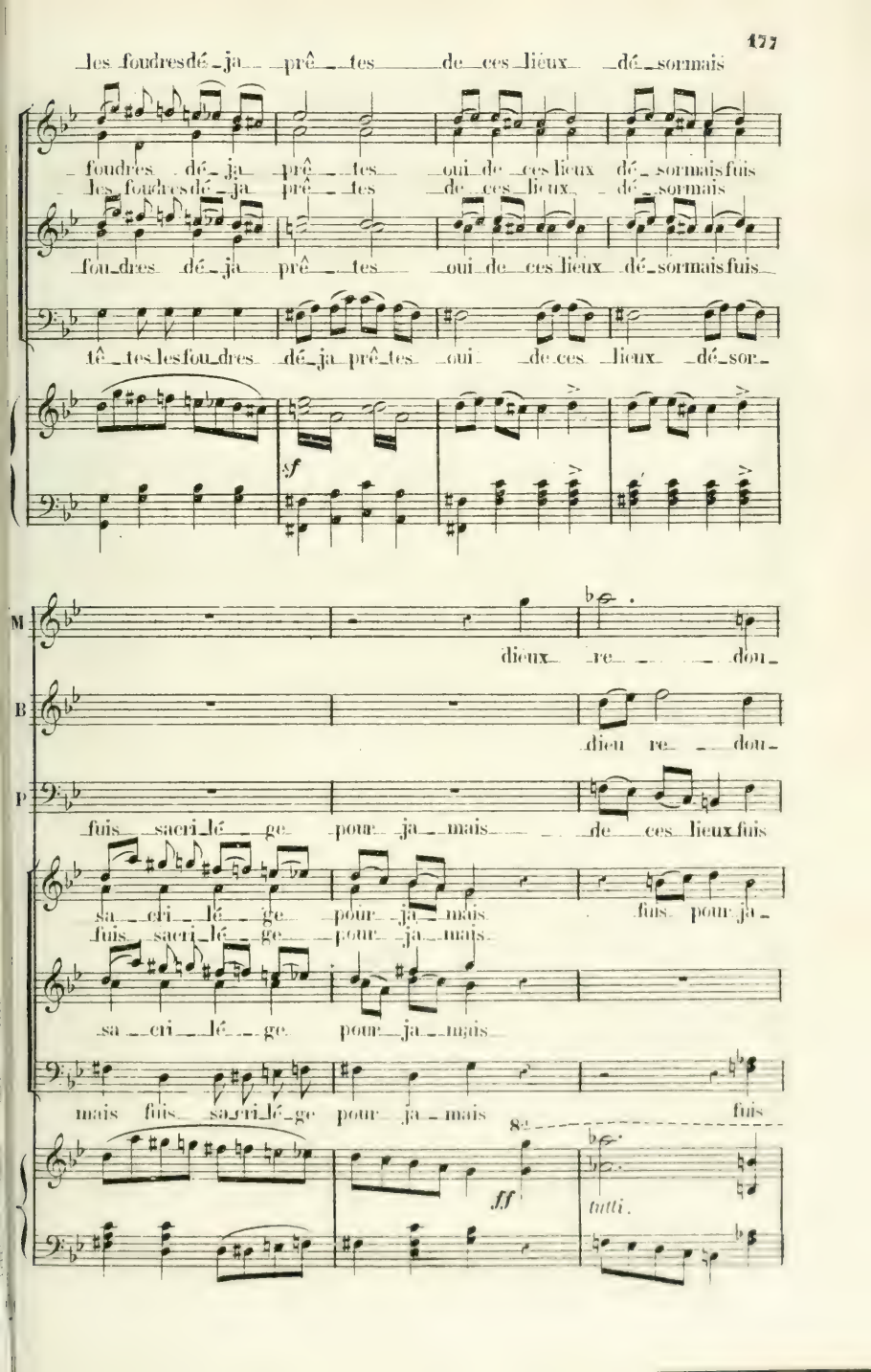

fuis sa_cri_lè_ge pour ja_mais
sa_cri_lè_ge pour ja_mais
fuis sa_cri_lè_ge pour ja_mais
sa_cri_lè_ge pour ja_mais
mais fuis sa_cri_le_ge pour ja_mais
Tromp:
Maïa.
Un poco più presto.
O Ju_pi_ter sou_ve_rain mai_tre o Ju_pi_
Bathylle.
O Ju_pi_ter sou_ve_rain mai_tre o Ju_pi_
Polémon.
fuis-sacri_lè_
un poco più presto.
tutti.
Harpe Cors.

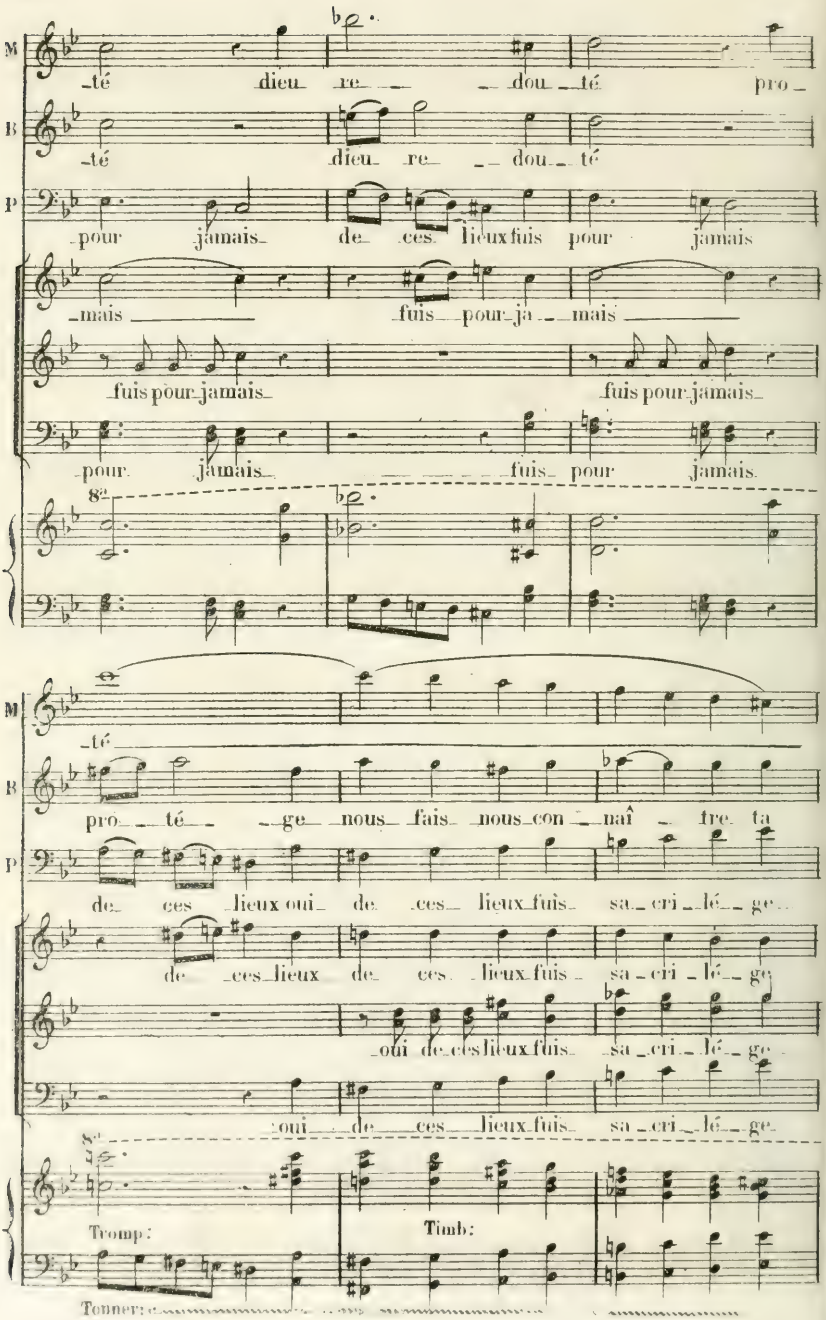

M
B
p
-ter Dieu re-dou-té pro-té-ge-nous
-ter Dieu re-dou-té pro-té-ge-nous
-ge fuis sa-cri-le-ge pour ja-mais
f
fuis pour ja-mais
f
fuis pour ja-mais
f
fuis sa-cri-le-ge pour ja-mais
tutti
Tonnerre
M
fais nous con-nai-tre fais nous con-nai-tre
B
fais nous con-nai-tre fais nous con-nai-tre
p
fuis sa-cri-lé-ge
f
fuis sa-cri-

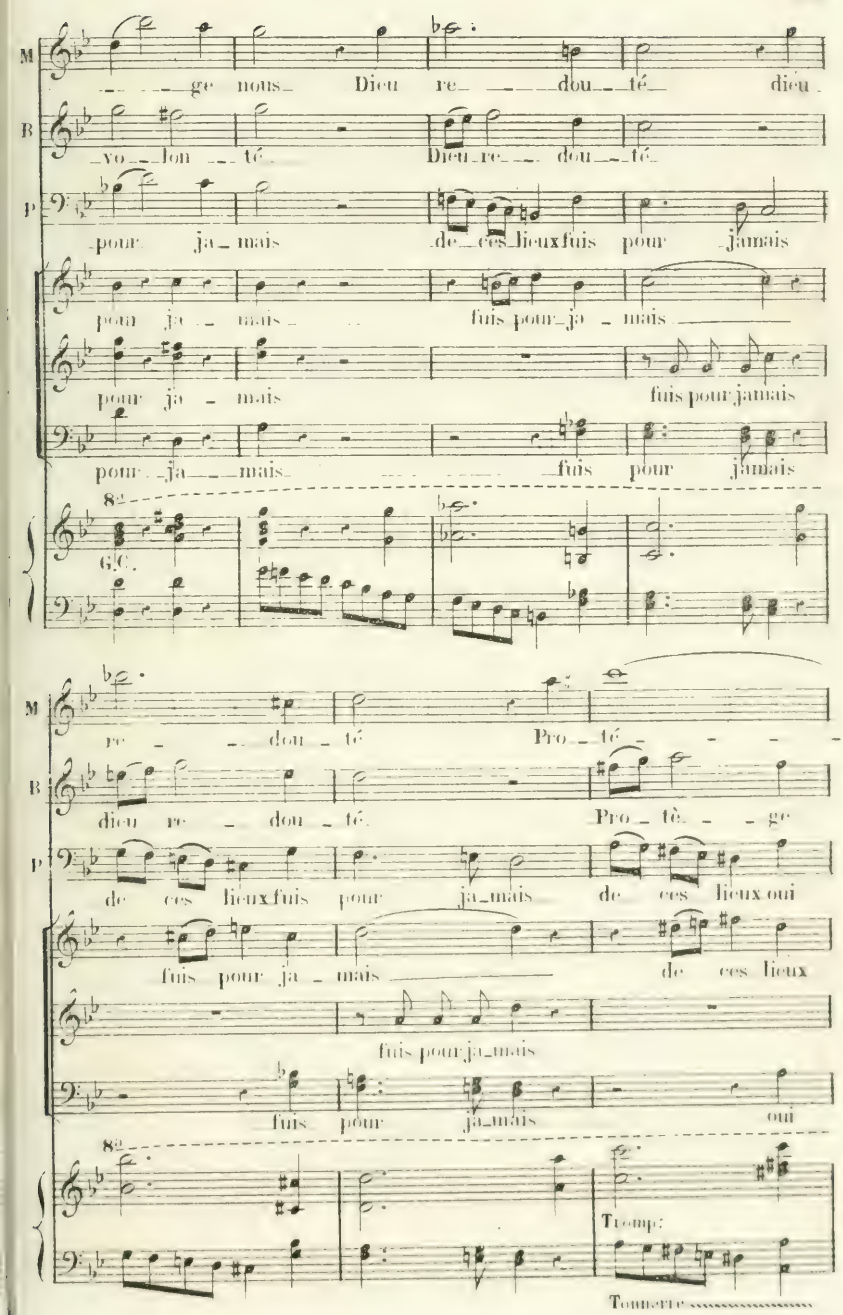

M
ta vo lon té dieu re dou
B
ta vo lon té dieu re dou
P
fuis pour ja mais peuple é car te de toi de
fuis pour ja mais
fuis pour ja mais
le gé pour ja mais
tutti.
f tutti.
Tonnerre
un poco ritenuto.
M
té pro té ge nous
B
té pro té ge nous
P
toi la co lé re des dieux des dieux peuple é
ff
fuis
fuis
ff
fuis
fuis
ff
fuis
fuis
un poco ritenuto.
f tutti.
p
Tonnerre

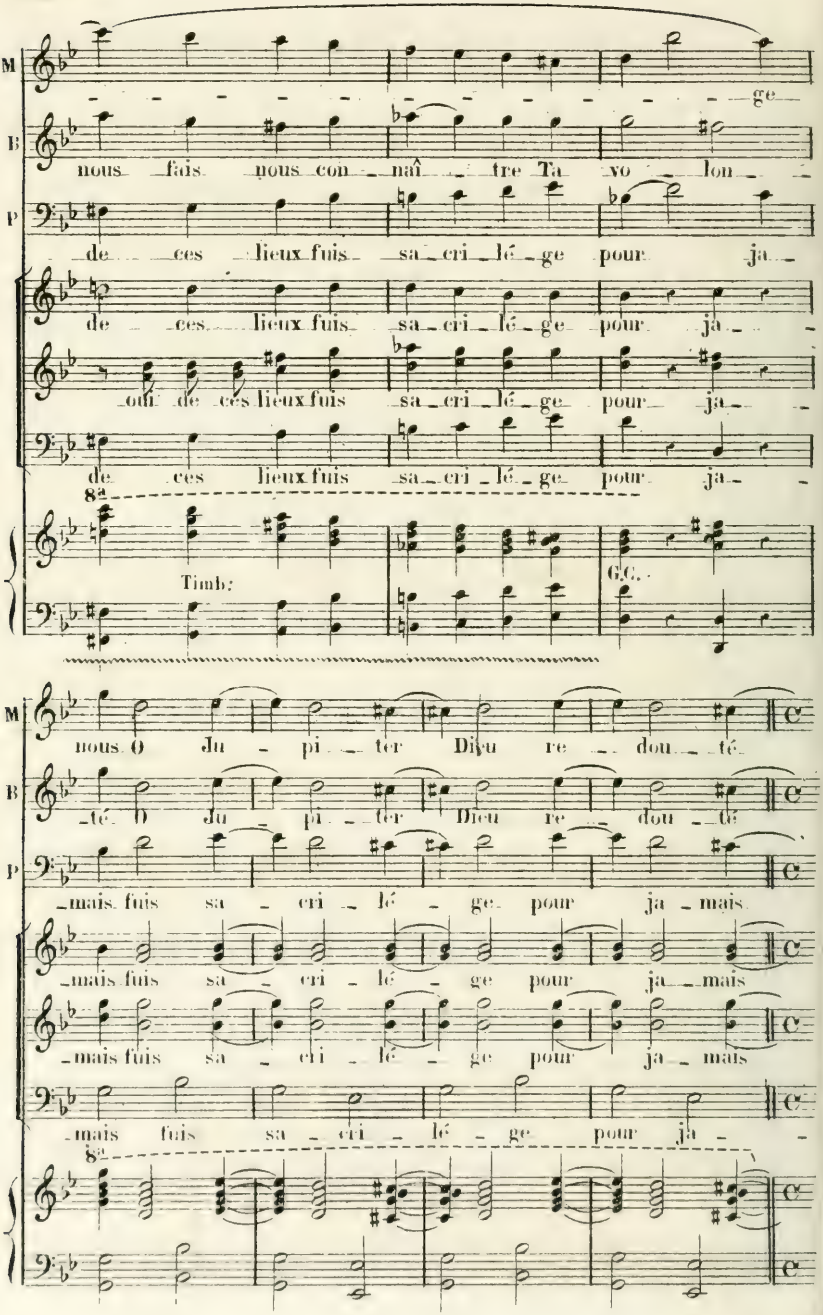

p
car te de toi la co le re des dieux Et chasse
Clar:
Cors.
Bass:
poco ritenuto.
a tempo.
p
cet au da ci eux
de tour nons de
de tour nons de
de tour nons
Clar:
Bass:
Quat:
p a tempo
Cors.
Timb:

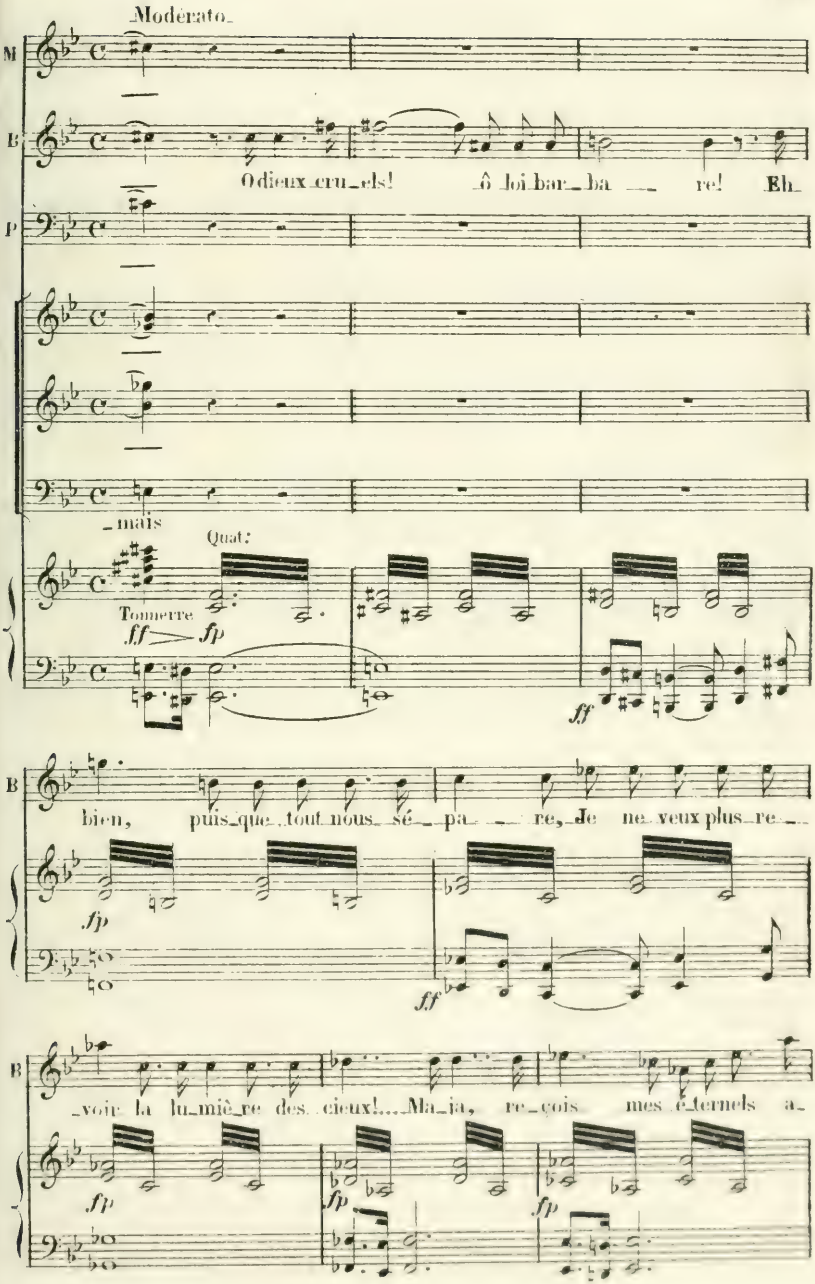

nos tê_tes les fou_dres dé_ja prê_tes
nos tê_tes les fou_dres dé_ja prê_tes
de_nos tê_tes les foudres dé_ja prê_tes
Hauth;
Cors.
sf
oui de ces lieux dé_sor_mais fuis sa_cri_lé_ge
oui de ces lieux dé_sor_mais fuis sa_cri_lé_ge
Clar:
Bassi.
oui de ces lieux dé_sor_mais fuis sa_cri_lé_ge
Cors
Timb.
Cors
Timb.
cresc:
pour_ja_mais
dé_tour_nons de nos tê_tes
f
dé_tour_nons de no_ tê_tes les
dé_tournons de nos tê_tes
pour_ja_mais
f
dé_tour_nons de no tê_tes les
pour_ja_mais
f
dé_tour_nons de_nos
Bois:
Harm:
Tromb:
Timb:
f
Harm:
Tromb:
G.C.
Hauth:
Tromp:
G.C.

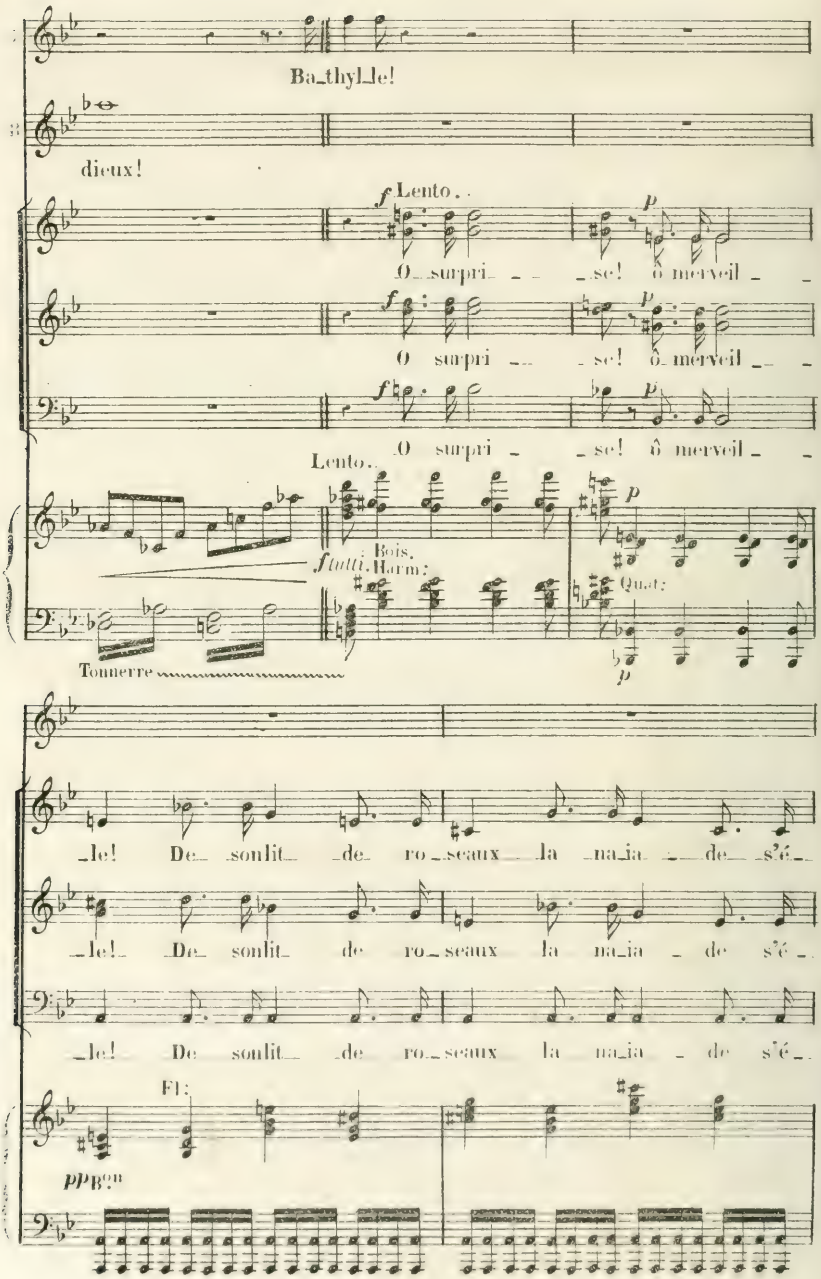

les foudres dé_ja prê_tes de ces lieux dé_sormais
foudres dé_ja prê_tes oui de ces lieux dé_sormais fuis
les foudres dé_ja prê_tes de ces lieux dé_sormais
fou_dres dé_ja prê_tes oui de ces lieux dé_sormais fuis
tê_tes les fou_dres dé_ja prê_tes oui de ces lieux dé_sor_
sf
M
dieux re_ dou_
B
dieu re_ dou_
P
fuis sacri_lé_ge pour_ja_mais de ces lieux fuis
sa_cri_lé_ge pour_ja_mais fuis pour_ja_
fuis sacri_lé_ge pour_ja_mais
sa_cri_lé_ge pour_ja_mais
mais fuis sa_cri_lé_ge pour_ja_mais fuis
8a
ff
tutti.


M
B
P
té dieu re dou té pro
té dieu re dou té
pour jamais de ces lieux fuis pour jamais
mais fuis pour ja mais
fuis pour jamais
fuis pour jamais
pour jamais fuis pour jamais
8va
té
pro té ge nous fais nous con naî tre ta
de ces lieux oui de ces lieux fuis sa cri lé ge
de ces lieux de ces lieux fuis sa cri lé ge
oui de ces lieux fuis sa cri lé ge
oui de ces lieux fuis sa cri lé ge
8va
Tromp:
Timb:
Tonner:


M
ge nous Dieu re dou té dieu
B
vo lon té Dieu re dou té
P
pour ja mais de ces lieux fuis pour jamais
pour ja mais fuis pour ja mais
pour ja mais fuis pour jamais
pour ja mais fuis pour jamais
8va
G.C.
M
re dou té Pro té ge
B
dieu re dou té. Pro tè ge
P
de ces lieux fuis pour ja mais de ces lieux oui
fuis pour ja mais de ces lieux
fuis pour ja mais
fuis pour ja mais oui
8va
Trompe
Tonnerre

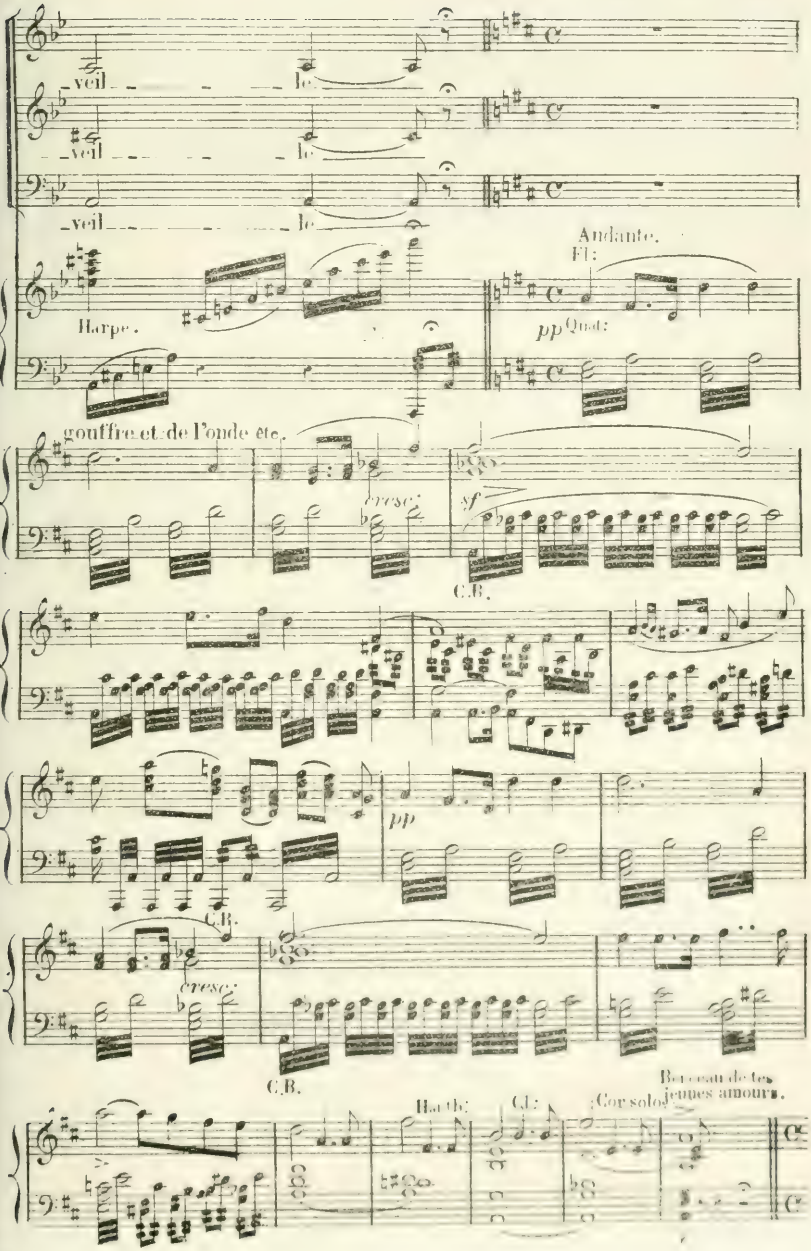

M
ge
B
nous fais nous con naî tre Ta vo lon
P
de ces lieux fuis sa cri lé ge pour ja
de ces lieux fuis sa cri lé ge pour ja
ou de ces lieux fuis sa cri lé ge pour ja
de ces lieux fuis sa cri lé ge pour ja
8a
Timb:
G.C.
M
nous O Ju pi ter Diu re dou té
B
té O Ju pi ter Dieu re dou té
P
mais fuis sa cri lé ge pour ja mais
mais fuis sa cri lé ge pour ja mais
mais fuis sa cri lé ge pour ja mais
mais fuis sa cri lé ge pour ja
8a


Moderato
M
B
P
O dieux cru els! ô loi bar ba re! Eh
mais
Quat:
Tonnerre
ff fp
ff
B
bien, puis que tout nous sé pa re, Je ne veux plus re
fp
ff
B
voir la lu miè re des cieux!... Ma ja, re çois mes é ternels a
fp
fp
fp

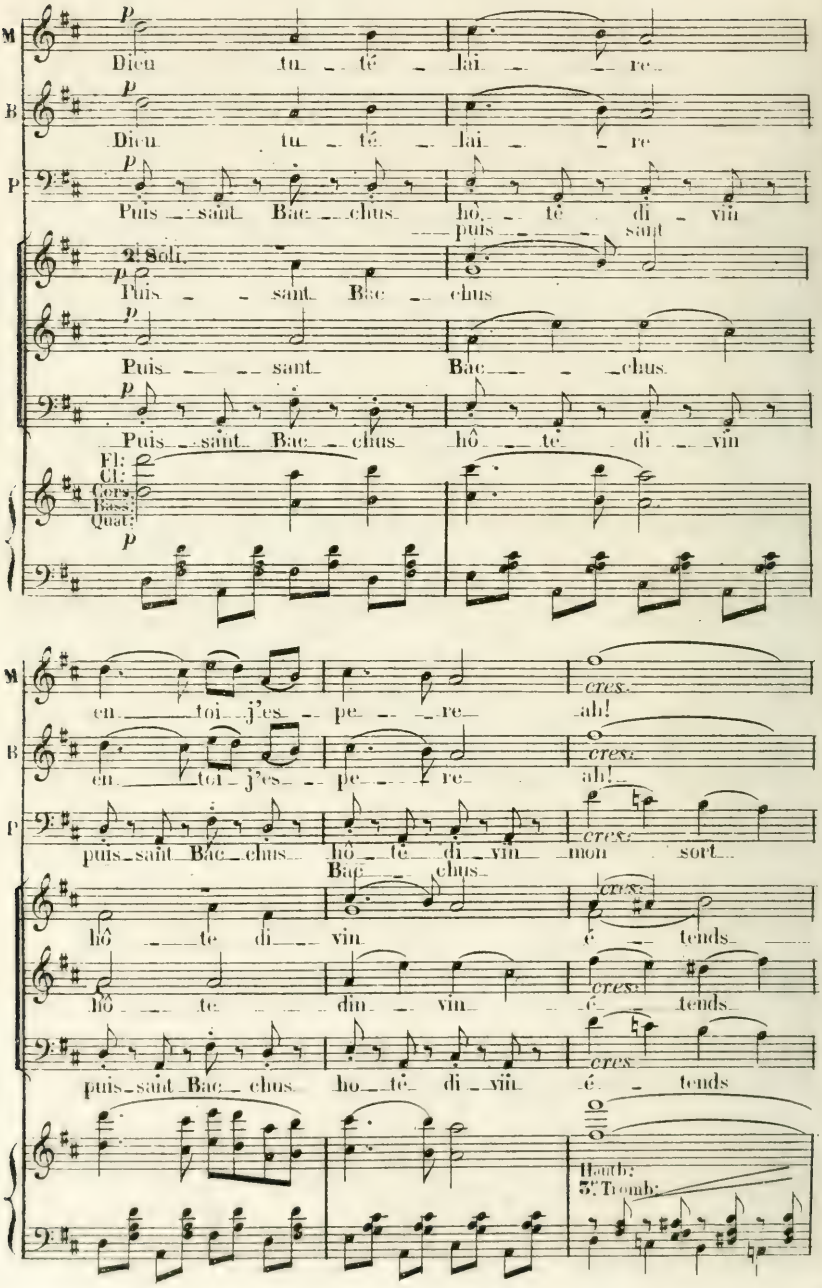

Ba_thyl_le!
dieux!
f Lento.
p
O_ surpri_ _ _ _se! ô merveil_ _
f
p
O surpri_ _ _ _se! ô merveil_ _
f
p
O surpri_ _ _se! ô merveil_ _
Lento.
p
f tutti.
Bois.
Harm:
Quat:
p
Tonnerre
_le! De_ sonlit_ de ro_seaux la na_ja_ de s'é_
_le! De_ sonlit_ de ro_seaux la na_ja_ de s'é_
_le! De_ sonlit_ de ro_seaux la na_ja_ de s'é_
Fl:
pp
B:m

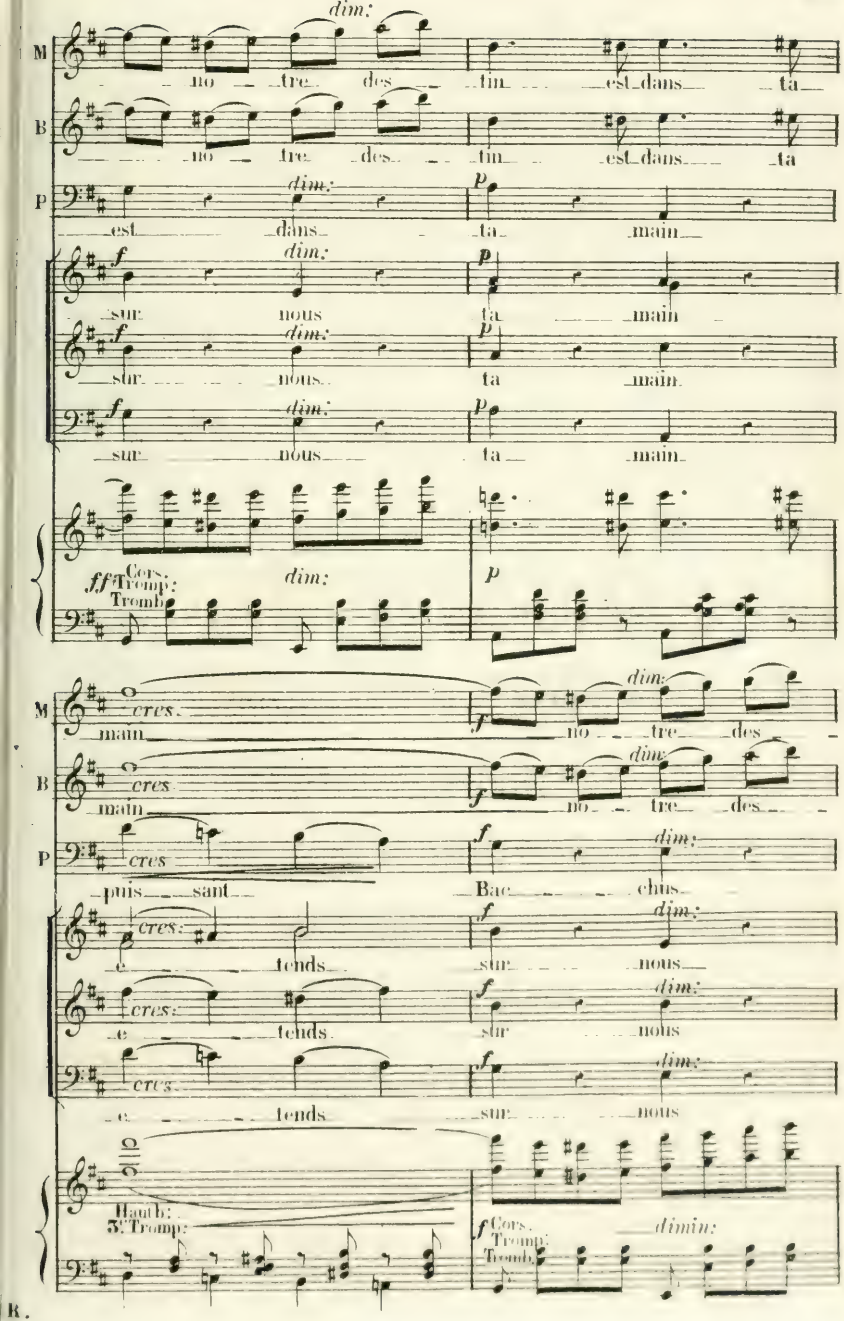
La Naïdé *(parlé)*

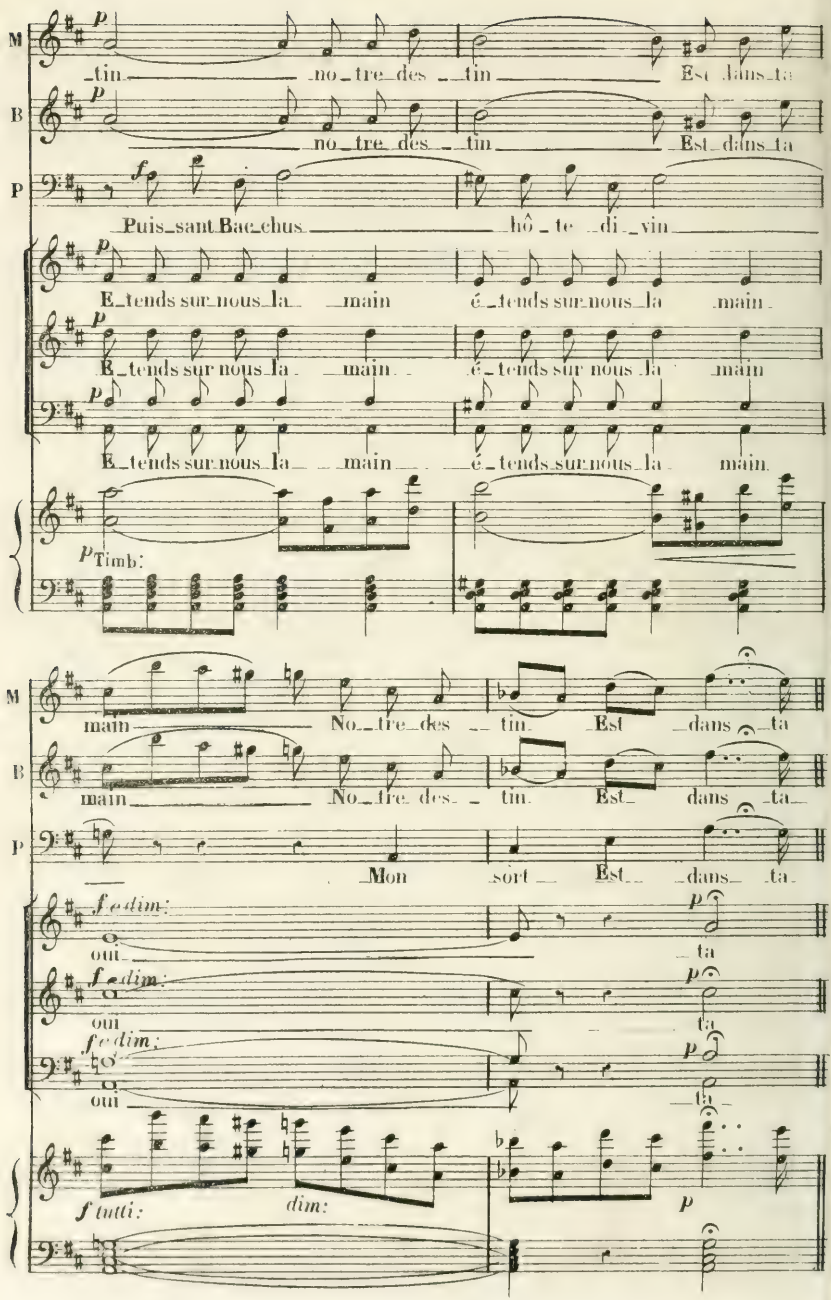
Que veux-tu du

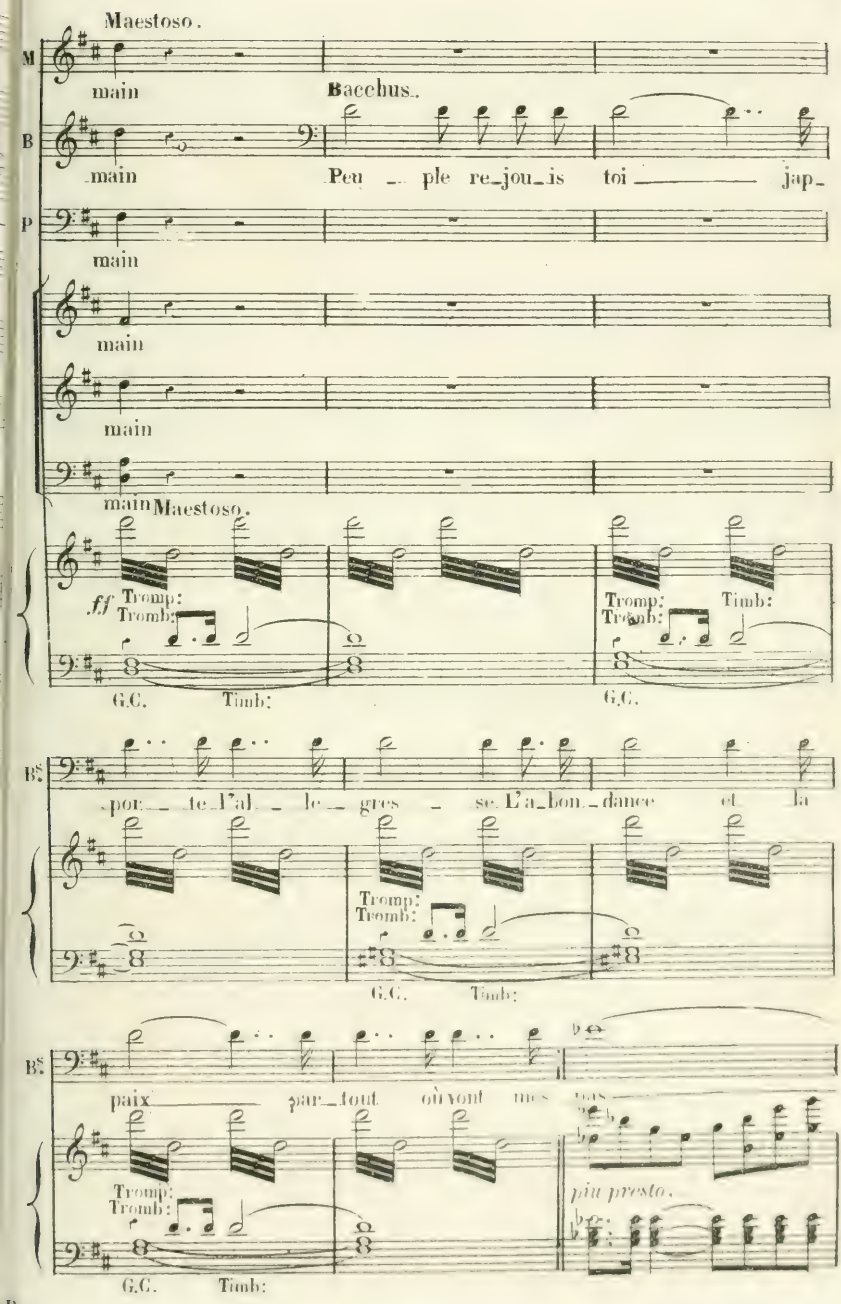


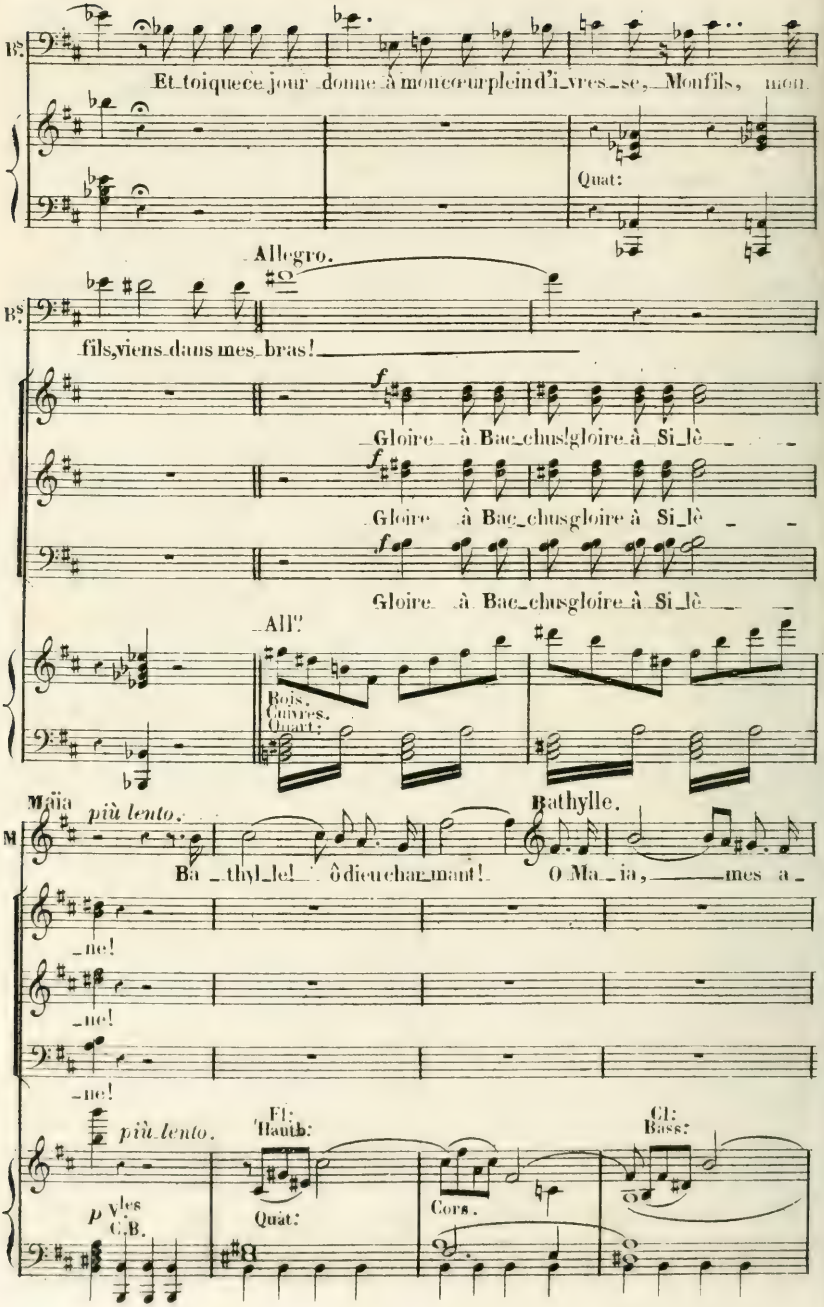
Bacchus descend à l'avant-scène, au milieu du peuple prosterné.

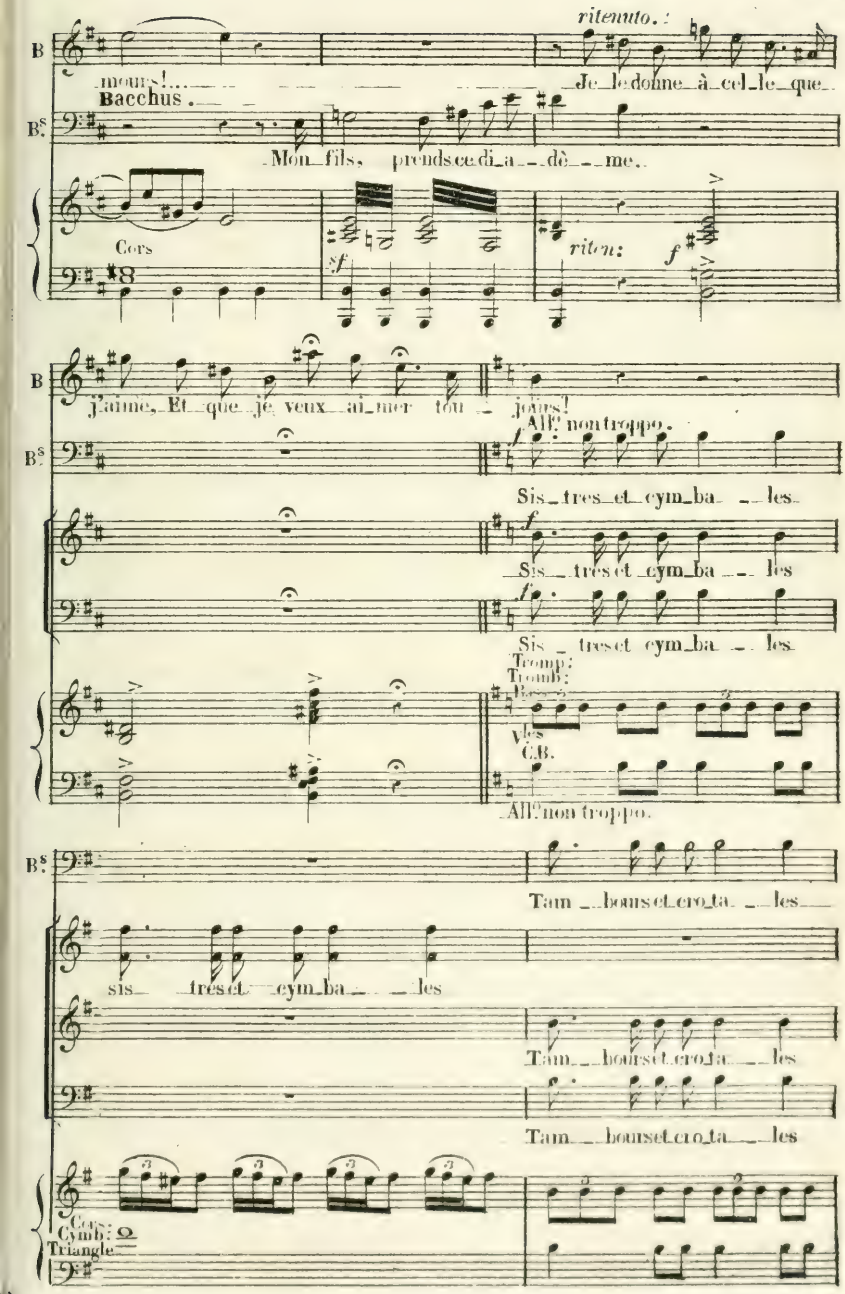


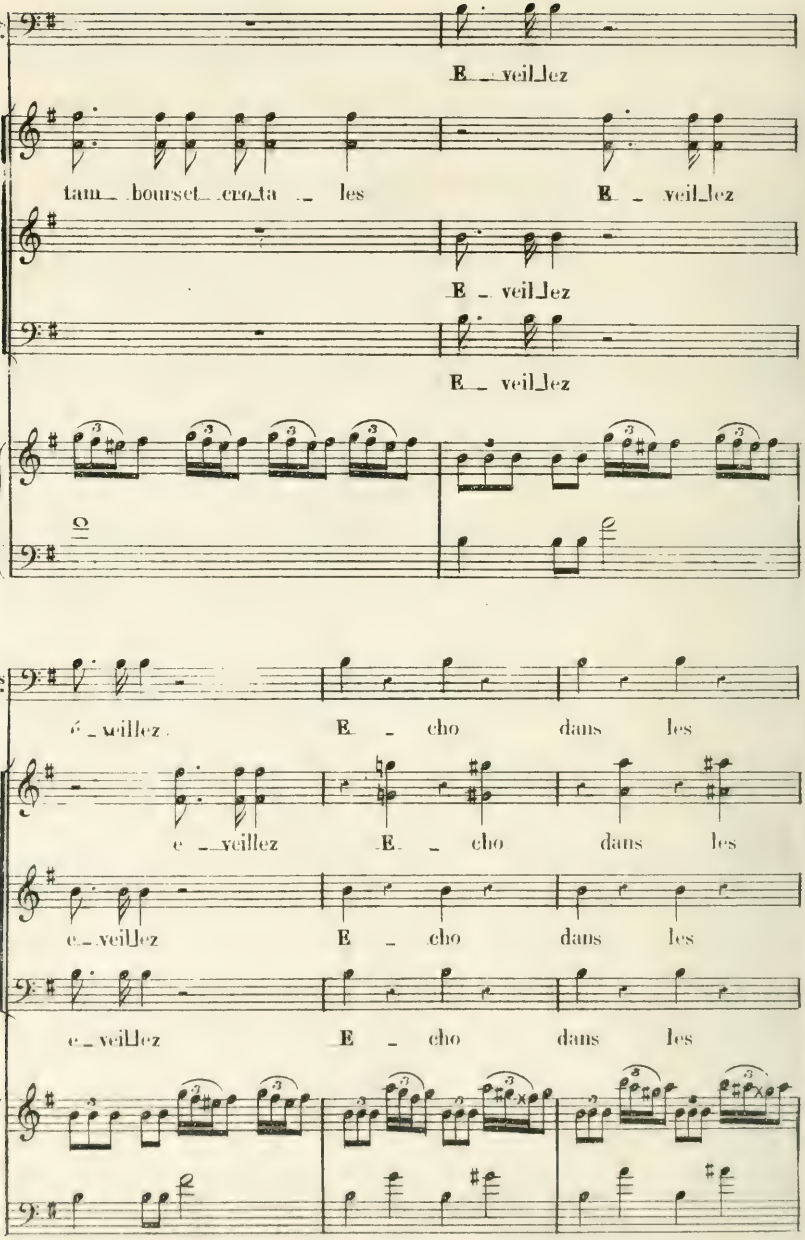

M
B
P
dim:
no tre des tin est dans ta
est dans ta main
sur nous ta main
Cors.
Tromp:
Tromb.
cres.
main
no tre des
puis sant Bac chus
e tends sur nous
Hautb:
3e Tromp:
dimin:

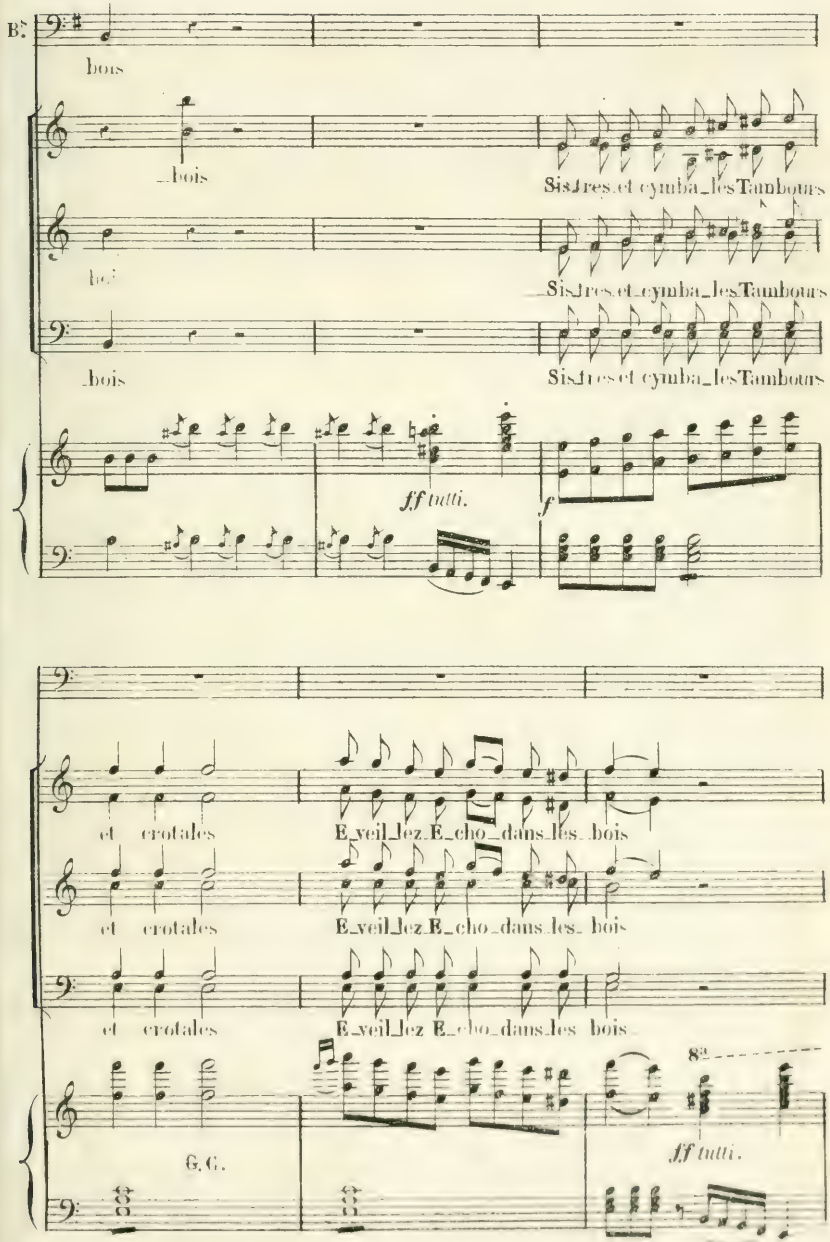

M
B
P
p
f
tin no tre des tin Est dans ta
Puis sant Bac chus hô te di vin
E tends sur nous la main é tends sur nous la main
Timb:
main No tre des tin Est dans ta
Mon sort Est dans ta
f e dim:
oui ta
f tutti:
dim:

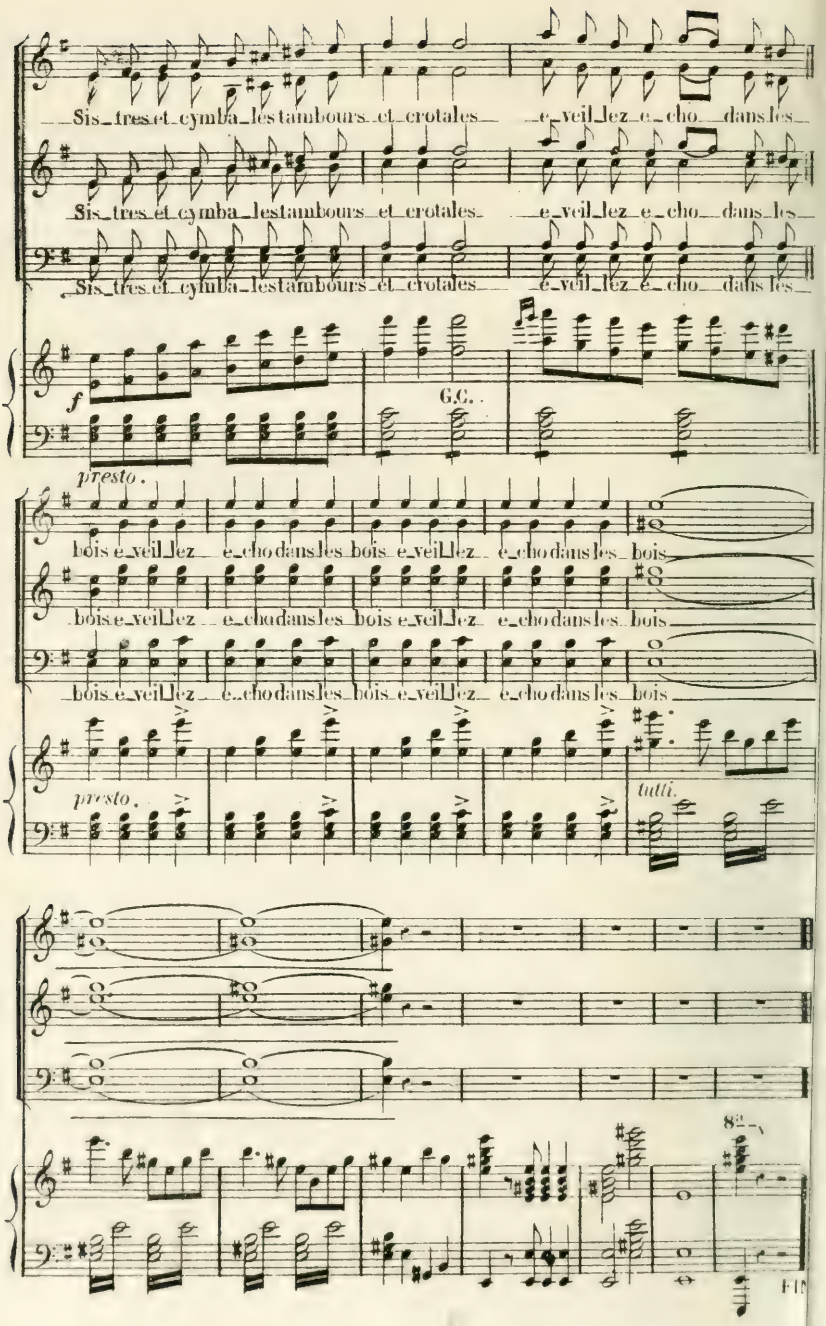

Maestoso.
M
main
Bacchus.
B
main
Peu _ ple re_jou_is toi _____ jap_
P
main
main
main
main
Maestoso.
ff
Tromp:
Tromb:
Timb:
G.C.
Timb:
Tromp:
Tromb:
Timb:
G.C.
B.
por _ te l'al _ le _ gres _ se. L'a_bon_dance et la
Tromp:
Tromb:
G.C.
Timb:
B.
paix _____ par_tout où vont mes pas
piu presto.
Tromp:
Tromb:
G.C.
Timb:
R.


Et toi que ce jour donne à mon cœur plein d'ivresse, Mon fils, mon
Quat:
Allegro.
fils, viens dans mes bras!
f
Gloire à Bac-chus! gloire à Si-lè
Gloire à Bac-chus gloire à Si-lè
Gloire à Bac-chus gloire à Si-lè
All.°
Bois.
Cuivres.
Quat:
Maïa
più lento.
Bathylle.
Ba-thyl-le! ô dieu charmant! O Ma-ia, mes a-
-me!
-me!
-me!
più lento.
Fl:
Hauth:
Cl:
Bass:
p Vles
C.B.
Quat:
Cors.


ritenuto.
B
meurs!...
Bacchus.
Je le donne à cel le que
Bs
Mon fils, prends ce di a dè me.
Cors
8
sf
riten:
f
B
j'aime. Et que je veux ai mer tou jours!
All? non troppo.
Bs
Sis tres et cym ba les
f
Sis tres et cym ba les
f
Sis tres et cym ba les
Tromp:
Tromb:
Vles
CB.
All? non troppo.
Bs
Tam bours et cro ta les
sis tres et cym ba les
Tam bours et cro ta les
Tam bours et cro ta les
Cors
Cymb:
Triangle


B.
E _ veil_lez
tam_ bourset_ cro_ta _ les
E _ veil_lez
E _ veil_lez
E _ veil_lez
B.
veillez
E _ cho dans les
e _ veillez
E _ cho dans les
e _ veil_lez
E _ cho dans les
e _ veil_lez
E _ cho dans les


B.
bois
bois
Sis.tres et cymba_les Tambours
bois
Sis.tres et cymba_les Tambours
bois
Sis.tres et cymba_les Tambours
ff tutti.
f
et crotales
E_veil_lez E_cho_dans les bois
et crotales
E_veil_lez E_cho_dans les bois
et crotales
E_veil_lez E_cho_dans les bois
8va
G.G.
ff tutti.


Sis_tres et cymba_les tambours et crotales e_veil_lez e_cho dans les
Sis_tres et cymba_les tambours et crotales e_veil_lez e_cho dans les
Sis_tres et cymba_les tambours et crotales e_veil_lez e_cho dans les
f
G.C.
presto.
bois e_veil_lez e_cho dans les bois e_veil_lez e_cho dans les bois
bois e_veil_lez e_cho dans les bois e_veil_lez e_cho dans les bois
bois e_veil_lez e_cho dans les bois e_veil_lez e_cho dans les bois
presto.
tutti.
8va

BINDING SECT. FEB 26 1969

M
1503
D932D3

Duprato, Jules Laurent
[La déesse et le berger.
Piano-vocal score. French]
La déesse et le berger

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY